



Renault ESPACE

Instrukcja obsługi



z pasją do osiągnięć



Oleje ELF partnerem
**WORLD
SERIES**
by RENAULT



RENAULT zaleca oleje ELF

Partnerzy technologii motoryzacyjnych, Elf i Renault łączą swoją wiedzę zarówno na torze, jak i w mieście. Ta długotrwała współpraca pozwala zaoferować Państwu całą gamę smarów idealnie dostosowanych do Państwa Renault. Zapewnia to stałą ochronę i optymalne osiągi silnika. Niezależnie od tego, czy wymagana jest wymiana, czy uzupełnienie oleju, aby uzyskać informacje dotyczące najodpowiedniejszego dla Państwa pojazdu, homologowanego oleju ELF należy zwrócić się o poradę do Autoryzowanego Partnera Renault lub zapoznać się z książką przeglądów pojazdu

www.lubricants.elf.com



Marka **TOTAL**

Witamy w gronie użytkowników samochodów naszej marki

Niniejsza instrukcja obsługi i konserwacji samochodu zawiera cenne informacje, dzięki którym:

- poznacie swój samochód, co pozwoli Wam w optymalny sposób wykorzystać zastosowane w nim nowoczesne rozwiązania techniczne.
- zapewnicie najlepsze warunki eksploatacji pojazdu, poprzez dokładne przestrzeganie wszystkich zaleceń dotyczących jego obsługi.
- nie tracąc cennego czasu poradzicie sobie we własnym zakresie z czynnościami, które nie wymagają odwoływania się do pomocy fachowca.

Tych kilka chwil poświęconych na przestudiowanie niniejszej instrukcji zostanie Państwu w pełni zrekompensowane, dzięki możliwości zapoznania się ze wszystkimi zaletami samochodu, funkcjami i nowościami technicznymi. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości, personel techniczny naszej sieci obsługi pozostaje do Państwa dyspozycji w celu udzielenia wszelkich dodatkowych informacji.

Następujące symbole ułatwiają eksploatację:



Umieszczone na pojeździe wskazują, że należy skorzystać z instrukcji obsługi, aby znaleźć szczegółowe informacje i/lub informacje na temat ograniczeń związanych z wyposażeniem pojazdu.



umieszczone w instrukcji oznacza ryzyko, niebezpieczeństwo lub zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

Opis modelu prezentowanego w niniejszej instrukcji został opracowany na podstawie danych technicznych znanych w okresie redagowania tekstu. **Przedstawiono w niej między innymi wszystkie elementy wyposażenia** (dostępne w wersji podstawowej lub dodatkowej). **Ich obecność w modelu zależy od wersji, dodatkowego wyposażenia i kraju przeznaczenia pojazdu.**

Instrukcja może zawierać również opis elementów mających się pojawić w samochodzie w najbliższej przyszłości.

Życzymy szerokiej drogi za kierownicą Państwa nowego samochodu.

Tłumaczenie z języka francuskiego. Przedruk lub tłumaczenie, nawet częściowe, jest zabronione bez pisemnej zgody producenta pojazdu.

Poznajemy samochód

1

Jazda samochodem

2

Komfort jazdy

3

Obsługa

4

Rady praktyczne

5

Dane techniczne

6

Skorowidz alfabetyczny

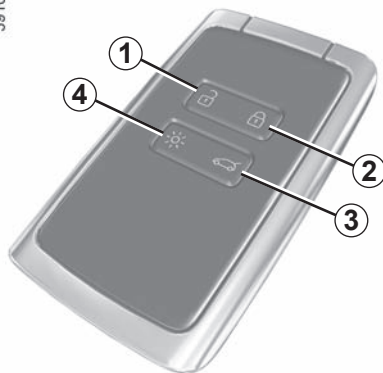
7

Rozdział 1: Poznajemy samochód

Karta RENAULT: informacje ogólne i sposób użycia	1.2
Blokowanie-odblokowanie zamków elementów otwieranych	1.8
Otwieranie i zamykanie drzwi	1.11
Automatyczne blokowanie zamków podczas jazdy	1.14
Zagłówki - fotele	1.15
Pasy bezpieczeństwa	1.23
Dodatkowe urządzenia zabezpieczające:	1.27
przy przednich pasach	1.27
tylne pasy	1.31
zabezpieczenia boczne	1.32
Lusterka wsteczne	1.34
Bezpieczeństwo dzieci: informacje ogólne	1.37
wybór mocowania fotelika dla dziecka	1.40
montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne	1.43
Foteliki dla dziecka: montaż za pomocą pasa bezpieczeństwa lub systemu Isofix	1.45
odłączanie, włączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu	1.57
Miejsce kierowcy	1.60
Tablica wskaźników	1.62
komputer pokładowy	1.72
menu osobistych ustawień pojazdu	1.82
Godzina i temperatura zewnętrzna	1.83
Kierownica	1.84
Wspomaganie układu kierowniczego	1.85
Sygnały dźwiękowe i świetlne	1.86
Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna	1.87
Wycieraczka, spryskiwacz przedniej szyby	1.92
Wycieraczka, spryskiwacz tylnej szyby	1.98
Zbiornik paliwa (uzupełnianie paliwa)	1.100
Zbiornik odczynnika	1.104

KARTA RENAULT: informacje ogólne (1/2)

39100



- 1 Odblokowanie wszystkich zamków.
- 2 Zablokowanie wszystkich zamków.
- 3 Blokowanie/odblokowanie bagażnika i, zależnie od wersji pojazdu, automatyczne otwieranie/zamykanie klapy podnośnikowej (patrz paragraf „Kłapa podnośnikowa” w rozdziale 3).
- 4 Zdalne włączanie oświetlenia.

Karta RENAULT umożliwia:

- odblokowanie lub zablokowanie zamków drzwi i bagażnika oraz klapy wlewu paliwa (patrz następne strony);
- zdalne włączanie oświetlenia pojazdu (patrz na następnych stronach);
- zależnie od typu pojazdu, zdalne, automatyczne zamykanie szyb i otwieranie dachu – patrz paragrafy „Elektryczne podnośniki szyb” i „Dach otwierany elektrycznie” w rozdziale 3;
- uruchamiania silnika wyjaśnione w paragrafie „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.

Trwałość baterii karty

Należy się upewnić, że bateria jest w dobrym stanie, odpowiada danemu modelowi oraz że jest prawidłowo włożona. Okres trwałości baterii wynosi około dwa lata: należy ją wymienić, gdy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany” (patrz paragraf „Karta RENAULT: baterie” w rozdziale 5).

Zasięg działania karty RENAULT

Zmienia się on w zależności od otoczenia: należy zatem ostrożnie obchodzić się z kartą RENAULT, aby nie spowodować zablokowania lub odblokowania zamków przez przypadkowe wciśnięcie przycisku.

Gdy bateria jest rozładowana, można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik w samochodzie. Patrz paragrafy „Blokowanie/odblokowanie zamków drzwi” w rozdziale 1 i „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2.

KARTA RENAULT: informacje ogólne (2/2)

39100



Funkcja „zdalne włączanie świateł“

Naciśnięcie przycisku **4** powoduje włączenie świateł mijania i oświetlenia wnętrza na około 20 sekund. Funkcja ta umożliwia np. odnalezienie pojazdu stojącego na parkingu.

Uwaga: ponowne naciśnięcie przycisku **4** powoduje wyłączenie oświetlenia.

Rada

Nie należy zbliżać karty do źródła ciepła, zimna lub wilgoci.

Nie należy umieszczać karty RENAULT w miejscach, w których mogłaby ulec wygięciu, a nawet przypadkowemu uszkodzeniu: może się tak zdarzyć na przykład, gdy usiadziemy na karcie schowanej w tylnej kieszeni ubrania.

Wymiana karty RENAULT lub konieczność posiadania karty zapasowej

W przypadku zagubienia karty RENAULT, jak również gdy zechcą Państwo posiadać kartę zapasową, prosimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W przypadku wymiany karty RENAULT zachodzi konieczność odprowadzenia pojazdu **wraz ze wszystkimi kartami RENAULT** do Autoryzowanego Partnera marki, aby ustawić ponownie parametry początkowe całego systemu.

Do jednego samochodu można używać do czterech kart RENAULT.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (1/4)

Istnieją dwa sposoby blokowania/odblokowania zamków pojazdu:

- karta RENAULT w trybie „wolne ręce”;
- karta RENAULT w trybie zdalnego sterowania.

Karty RENAULT nie wolno chować w miejscu, gdzie może mieć kontakt z innymi urządzeniami elektronicznymi (komputer, telefon itp.), i które mogą powodować zakłócenia jej działania.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.



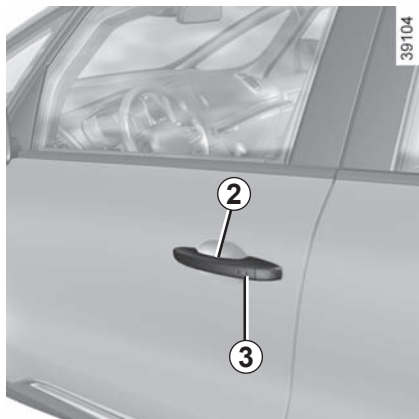
39276

Użycie karty w trybie „wolne ręce”

Tryb „wolne ręce” umożliwia blokowanie/odblokowanie bez używania przycisków na karcie RENAULT, kiedy znajduje się ona w strefie zasięgu 1.

Uwaga: funkcję dostępu typu „wolne ręce” można wyłączyć za pośrednictwem ekranu multimedialnego (patrz instrukcja obsługi).

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (2/4)

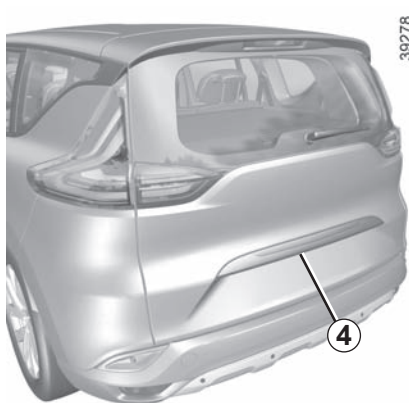


Odblokowanie trybu „wolne ręce”

Gdy karta RENAULT znajduje się w strefie **1**, włożyć rękę za klamkę **2**: pojazd się odblokowuje.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym** mignięciem światel awaryjnych.

Jedno naciśnięcie przycisku **4** powoduje odblokowanie całego pojazdu i uchyla bagażnik, a w wersjach z klapą podnośnikową powoduje całkowite otwarcie bagażnika.



Uwaga: funkcja „wolne ręce” może okresowo nie działać, jeżeli któryś z czujników wbudowanych w klamkę drzwi jest zasygnalizowany (brud, błoto, śnieg, sól drogowa itp.). Wyczyść czujniki. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Zdalne blokowanie w trybie „wolne ręce”

Mając kartę RENAULT przy sobie, gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte, należy oddalić się od pojazdu: nastąpi automatyczne blokowanie zamków, gdy tylko opuszczą Państwo strefę dostępu.

Uwaga: odległość, przy której możliwe jest zablokowanie drzwi pojazdu, zależy od warunków zewnętrznych.

Zablokowanie zamków zostaje zasygnalizowane jednokrotnym mignięciem światel awaryjnych, następnie zaświeceniem się w sposób ciągły bocznych kierunkowskazów (przez około 4 sekundy) i emisją sygnału dźwiękowego.

Blokowanie w trybie „wolne ręce” z systemem pomocy czujnika 3

Jeśli samochód ma zostać zamknięty, a karta będzie pozostawać w pobliżu (z zamkniętymi drzwiami i bagażnikiem), naciśnięcie czujnika **3** klamki drzwi kierowcy. Zamki pojazdu zostają zablokowane.

Uwaga: karta RENAULT musi znajdować się w strefie zasięgu **1** pojazdu, aby umożliwić blokowanie przez czujnik.

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (3/4)

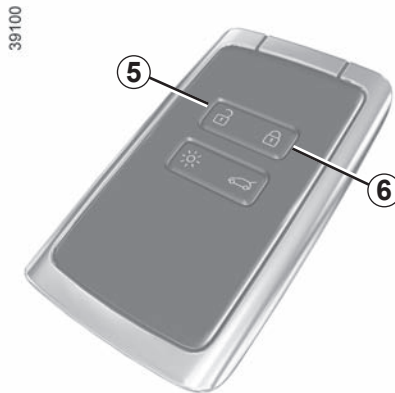


Szczegóły związane z blokowaniem

Po zablokowaniu zamków za pomocą czujnika 3 należy odczekać około 3 sekundy w celu odblokowania zamków w pojeździe. W ciągu tych 3 sekund możliwe jest sprawdzenie skuteczności blokowania przez pociągnięcie klamek drzwi.

Jeśli drzwi są otwarte lub źle zamknięte:

- podczas blokowania przy pomocy czujnika 3 następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie zamków w pojeździe, bez mignięcia świateł awaryjnych;
- w momencie oddalenia nie dojdzie do zablokowania pojazdu.



Powyżej 15 min, gdy karta RENAULT znajduje się w strefie rozpoznania, zablokowanie z systemem oddalenia od pojazdu jest wyłączone.

Zablokowanie pojazdu jest możliwe jedynie, kiedy karta znajduje się w strefie 7.

Po odblokowaniu przez wciśnięcie przycisku karty RENAULT bez otwierania elementu otwieranego nadwozia, zdalne blokowanie w trybie „wolne ręce” jest wyłączone.



Użycie karty zdalnego sterowania

Odblokowanie zamków za pomocą karty RENAULT

Nacisnąć na przycisk 5.

Odblokowanie zamków zostaje zasygnalizowane **jednokrotnym** mignięciem świateł awaryjnych.

Blokowanie przy pomocy karty RENAULT

Gdy drzwi i pokrywa bagażnika są zamknięte, należy nacisnąć na przycisk 6: pojazd jest zablokowany.

Zablokowanie zamków jest sygnalizowane **dwukrotnym mignięciem** świateł awaryjnych.

KARTA RENAULT TYPU „WOLNE RĘCE”: sposób użycia (4/4)

Uwaga: maksymalna odległość, przy której możliwe jest zablokowanie zamków pojazdu zależy od uwarunkowań zewnętrznych.

Cechy szczególne

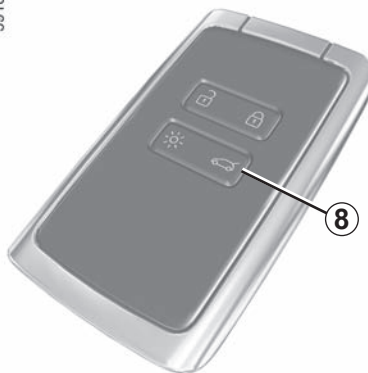
Zablokowanie pojazdu nie jest możliwe, jeśli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedokładnie zamknięty. Następuje szybkie zablokowanie/odblokowanie pojazdu bez migania świateł awaryjnych.

Przy **uruchomionym silniku**, jeżeli po otwarciu lub zamknięciu drzwi karta znajduje się poza strefą 7, komunikat „Karta niewykryta” informuje o tym, że karta nie znajduje się w pojeździe. Pozwala to uniknąć na przykład takiej sytuacji, w której karta pozostałaby u pasażera po opuszczeniu przez niego samochodu.

Sygnał ostrzegawczy znika, gdy tylko karta zostaje ponownie wykryta.

Przy pracującym silniku przyciski karty są nieaktywne.

39100



Blokowanie/odblokowywanie jedynie zamka bagażnika.

W pojazdach bez klapy podnośnikowej wcisnąć przycisk 8, aby zablokować/odblokować tylko bagażnik.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI (1/3)

W przypadku, gdy nie działa karta RENAULT,

W niektórych przypadkach, karta RENAULT może przestać działać:

- zużycie baterii karty RENAULT, rozładowany akumulator, itp.
- używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości co karta (telefon komórkowy...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Można wtedy:

- użyć kluczyka wbudowanego w kartę;
- zablokować ręcznie zamki wszystkich drzwi;
- użyć przycisku blokowania-odblokowania drzwi od wewnątrz (patrz następne strony).

40303



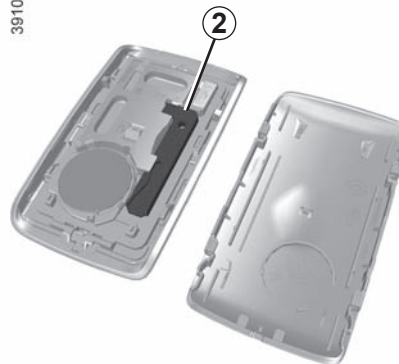
Kluczyk wbudowany w kartę

Wbudowany kluczyk 2 służy do blokowania lub odblokowania przednich lewych drzwi, gdy karta RENAULT nie może zadziałać.

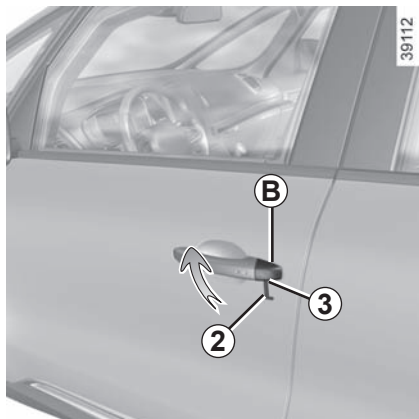
Dostęp za pomocą klucza 2

Przesunąć tylną obudowę 1 w dół, dociskając strefę A.

39102



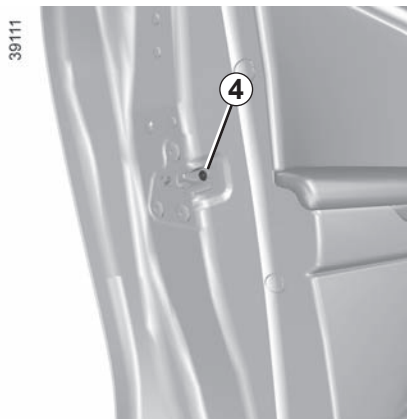
BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE DRZWI (2/3)



Używanie kluczyka wbudowanego w kartę RENAULT

- Włożyć końcówkę klucza **2** w rowek **3** na dole osłony **A** w lewych przednich drzwiach;
- Przesunąć do góry w celu zdjęcia osłony **B**;
- Włożyć klucz **2** w zamek i zablokować lub odblokować lewe przednie drzwi.

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu wsunąć wbudowany kluczyk w odpowiednie miejsce w karcie RENAULT.



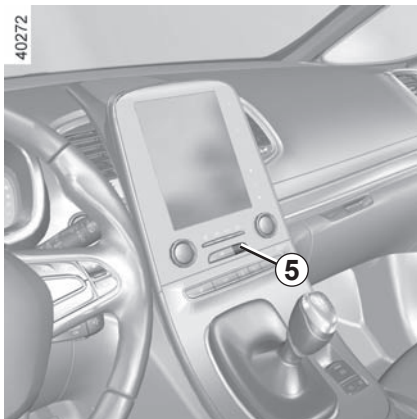
Ręczne blokowanie zamków drzwi

W przypadku otwartych drzwi, obrócić śrubę **4** (za pomocą końcówki kluczyka) i zamknąć drzwi.

Drzwi są odtąd zablokowane z zewnątrz.

Otwarcie drzwi będzie możliwe tylko od wewnątrz lub przy pomocy kluczyka w przypadku przednich lewych drzwi.

BLOKOWANIE, ODBLOKOWANIE DRZWI (3/3)



Sterowanie blokowaniem-odblokowaniem zamków drzwi od wewnątrz

Przełącznik **5** steruje jednocześnie zamkami drzwi, bagażnika i klapy wlewu paliwa.

Jeżeli jeden z elementów otwieranych nadwozia (drzwi lub pokrywa bagażnika) jest otwarty lub niedomknięty, następuje szybkie zablokowanie-odblokowanie zamków.

W przypadku przewożenia przedmiotu przy otwartym bagażniku można zablokować zamki pozostałych elementów otwieranych nadwozia: **po wyłączeniu silnika**, wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik **5** w celu zablokowania pozostałych elementów otwieranych.

Blokowanie elementów otwieranych nadwozia bez użycia karty RENAULT

Np. w przypadku rozładowanej baterii, chwilowego braku działania karty RENAULT...

Przy wyłączonym silniku i otwartym jednym z elementów otwieranych (drzwi lub pokrywa bagażnika), wcisnąć i przytrzymać przez ponad pięć sekund przełącznik **5**.

Po zamknięciu drzwi wszystkie zamki zostaną zablokowane.

Odblokowanie pojazdu od zewnątrz jest możliwe jedynie za pomocą karty RENAULT znajdującej się w strefie zasięgu pojazdu lub za pomocą kluczyka wbudowanego w kartę RENAULT.

Lampka kontrolna informująca o zablokowaniu elementów otwieranych nadwozia

Kiedy karta RENAULT znajduje się w kabinie i **przyciśnięty zostaje przycisk START**, lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **5** informuje kierowcę o stanie zablokowania elementów otwieranych nadwozia:

- lampka zapalona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są zablokowane;
- lampka zgaszona oznacza, że elementy otwierane nadwozia są odblokowane.

W chwili zablokowania drzwi z zewnątrz lampka kontrolna pozostaje zapalona, a następnie gaśnie.



Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając wewnątrz kartę RENAULT.



Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (1/3)

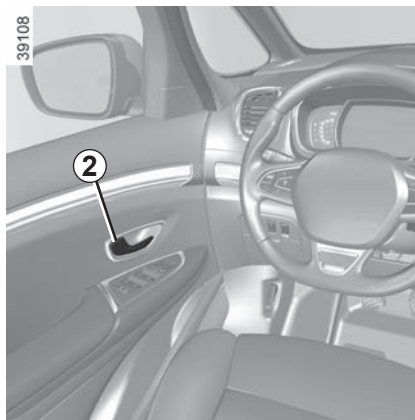


Otwieranie z zewnątrz

Po odblokowaniu zamków lub mając przy sobie kartę **RENAULT**, chwycić klamkę **1** i pociągnąć do siebie.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania lub zamykania drzwi należy wykonywać wyłącznie na postoju.



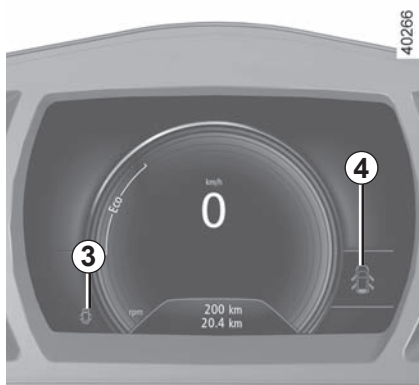
Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć za klamkę **2**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Sygnal dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (2/3)

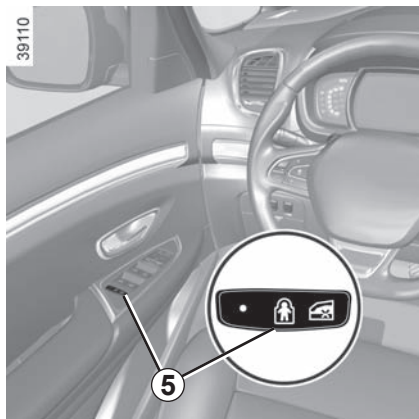


Alarm sygnalizujący otwarte drzwi lub pokrywę bagażnika

Na postoju, przy włączonym zapłonie, lampka kontrolna **3** zapala się na tablicy wskaźników wraz z lampką kontrolną **4**, informując o otwartych lub niedomkniętych otworach (drzwi, bagażnik itp.).

Gdy pojazd osiągnie prędkość około 20 km/h, lampka kontrolna informuje, że bagażnik lub drzwi są otwarte lub niedokładnie zamknięte. Jednocześnie pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” lub „Otwarte drzwi” oraz rozlega się sygnał dźwiękowy, który trwa przez około 40 sekund lub do momentu zamknięcia drzwi/bagażnika.

OTWIERANIE I ZAMYKANIE DRZWI (3/3)



Bezpieczeństwo dzieci

Nacisnąć przycisk 5, aby uaktywnić lub dezaktywować blokadę otwierania tylnych drzwi i tylnych elektrycznie podnoszonych szyb z wnętrza pojazdu.

Świecenie lampki kontrolnej wbudowanej w przełącznik potwierdza zablokowanie drzwi.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku usterki układu:

- rozlega się wówczas sygnał dzwinkowy;
- na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj funk.abezp. dzieci”;
- nie świeci się wbudowana kontrolka.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania lub zamykania drzwi należy wykonywać wyłącznie na postoju.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

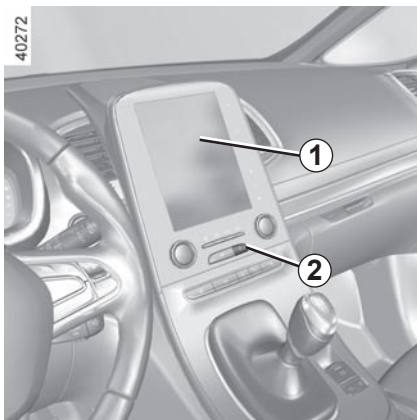
Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni, temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

AUTOMATYCZNE BLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI PODCZAS JAZDY



Zasada działania

Po ruszeniu, system automatycznie zablokuje elementy otwierane pojazdu, gdy tylko zostanie rozwinięta prędkość około 10 km/h. Odblokowanie następuje:

- przez naciśnięcie na przycisk **2** odblokowania zamków drzwi.
- na postoju, przez otwarcie od środka jednych przednich drzwi.

Uwaga: w przypadku otwarcia/zamknięcia jednych z drzwi, zostaną one ponownie automatycznie zablokowane, gdy pojazd osiągnie prędkość około 10 km/h.

Włączanie-wyłączanie funkcji

Włączanie: na postoju, ale przy włączonym silniku, nacisnąć przełącznik **2**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wyłączanie funkcji: na postoju, przy włączonym silniku, nacisnąć włącznik **2**, aż rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe.

Funkcję można także dezaktywować/uaktywnić z poziomu menu na ekranie wielofunkcyjnym **1** (patrz „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Auto. blok. zamków drzwi podczas jazdy”).

Nieprawidłowości w działaniu

W razie stwierdzenia nieprawidłowości w działaniu (funkcja automatycznego blokowania nie działa, lampka kontrolna wbudowana w przycisk **2** nie zapala się w chwili zablokowania zamków itp.), należy sprawdzić przede wszystkim, czy wszystkie elementy zamykane zostały prawidłowo zamknięte. Jeżeli są prawidłowo zamknięte, a problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

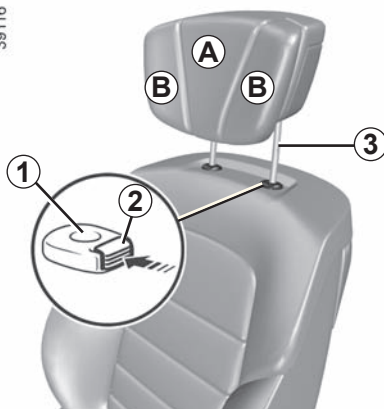


Odpowiedzialność kierowcy

W przypadku jazdy z zablokowanymi zamkami drzwi, należy pamiętać, że może to utrudnić ratownikom dostęp do kabiny w razie wypadku.

ZAGŁÓWKI PRZEDNIE

39116



Podnoszenie zagłówka

Pociągnąć zagłówek w górę do żądanej wysokości.

Opuszczanie zagłówka

Wcisnąć przycisk **2** i przytrzymać zagłówek, opuszczając go do żądanej wysokości.

Regulacja pochylenia zagłówka

Zależnie od wersji pojazdu, odsunąć lub przysunąć część **A**, aż do uzyskania wybranego poziomu komfortu.

Regulacja bocznych elementów przytrzymujących **B**

Zależnie od wersji pojazdu, można ustawić części **B** niezależnie od siebie, tak aby uzyskać wybrany poziom komfortu.

Zdejmowanie zagłówka

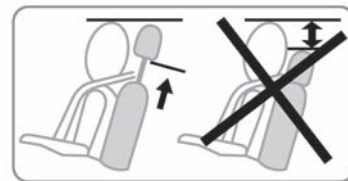
Ustawić zagłówek w najwyższej możliwej pozycji (w razie potrzeby odchylić oparcie do tyłu). Wcisnąć przycisk **2** i podnieść zagłówek aż do zwolnienia zaczepów.

Montaż zagłówka

Należy dbać o czystość trzpieni zagłówka **3**. Wprowadzić trzpień zagłówka w prowadnice **1** (odchylić oparcie do tyłu w razie potrzeby).

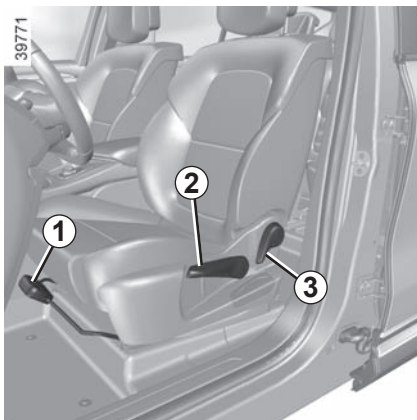
Włożyć zagłówek, aż do zablokowania, następnie nacisnąć na przycisk **2** i opuścić maksymalnie zagłówek.

Sprawdzić prawidłowe zablokowanie zagłówka.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy; powinny one zawsze być prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Odległość zagłówka od głowy powinna być jak najmniejsza, a górna jego część **A** musi znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (1/2)



Przesuwanie fotela do przodu i do tyłu

Podnieść uchwyt **1** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.

W celu podniesienia lub opuszczenia siedzenia fotela

Zmieniać połozenie dźwigni **2** w górę lub w dół tyle razy, ile jest to konieczne.

Pochylanie oparcia

Pociągnąć za uchwyt **3** i pochylić oparcie dożądanego położenia. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.



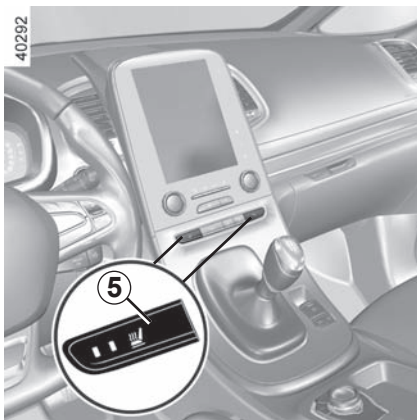
Regulacja oparcia fotela na wysokości odcinka lędźwiowego

Opuścić dźwignię **4**, aby wzmocnić podparcie, a unieść ją, aby je zmniejszyć.



Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcí foteli.

PRZEDNIE FOTELE REGULOWANE RĘCZNIE (2/2)



Ogrzewane fotele

Przy włączonym zapłonie

- Pierwsze naciśnięcie przycisku **5** na danym fotelu powoduje włączenie ogrzewania z wysoką mocą. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisku;
- drugie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy ogrzewania na niską moc. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.

Nieprawidłowości w działaniu

Miganie lampek kontrolnych wbudowanych w przycisku **5** dla danego siedzenia oznacza wykrycie nieprawidłowości w działaniu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

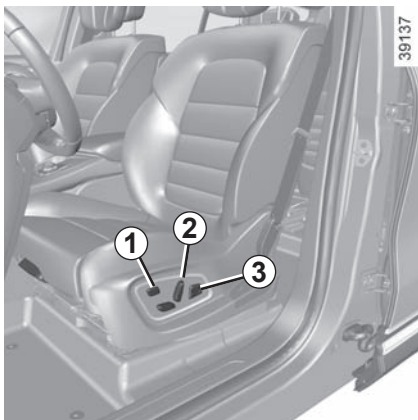


Ze względów bezpieczeństwa, regulacje foteli należy przeprowadzać na postoju.

Radzimy nie odchyłać nadmiernie oparcie foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na podłodze (miejsce kierowcy): w razie gwałtownego hamowania przedmioty te mogą przemieścić się pod pedały i uniemożliwić ich użycie.

FOTEL PRZEDNI STEROWANY ELEKTRYCZNIE (1/2)



W niektórych wersjach pojazdów przełącznik **1** umożliwia uzyskanie dostępu do menu „Fotele” na ekranie multimedialnym (patrz następne strony).

Regulacja oparcia

Aby odchylić oparcie, należy przesunąć górną część przełącznika **2** do przodu lub do tyłu.

Regulacja fotela kierowcy na wysokości bioder

Przesunąć przełącznik **3** do przodu, do tyłu, w górę lub w dół.



Regulacja siedzenia

Aby przesunąć siedzenie do przodu lub do tyłu

Przesunąć przełącznik **4** do przodu lub do tyłu.

Aby podnieść lub opuścić siedzenie

Przesunąć tylną część przełącznika **4** w górę lub w dół.

W celu pochylenia siedziska

(zależnie od wersji pojazdu)

Przesunąć przednią część przycisku **4** w górę lub w dół.

Ustawić długość siedziska

Podnieść uchwyt **5** w celu odblokowania fotela. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić uchwyt i upewnić się, czy fotel został zablokowany.



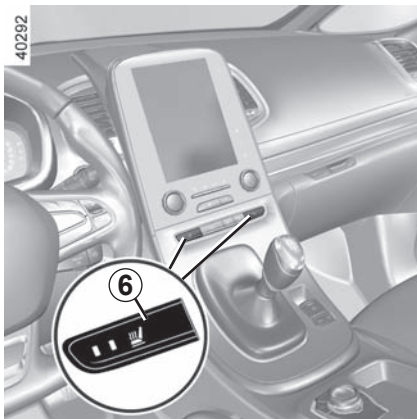
Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.

Należy pamiętać o dokładnym zablokowaniu oparcia foteli.

Radzimy nie odchylać nadmiernie oparcia foteli do tyłu, ponieważ może to zmniejszyć skuteczność działania pasów bezpieczeństwa.

Żaden przedmiot nie może się znajdować na płycie podłogowej (miejsce kierowcy): w przypadku gwałtownego hamowania takie przedmioty mogłyby przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

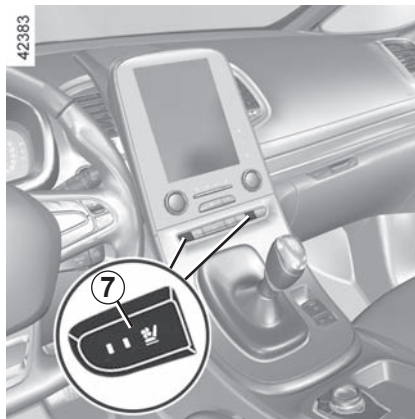
FOTEL PRZEDNI STEROWANY ELEKTRYCZNIE (2/2)



Ogrzewane fotele

Przy włączonym zapłonie

- Pierwsze naciśnięcie przycisku 6 na danym fotelu powoduje włączenie ogrzewania z wysoką mocą. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisku;
- drugie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy ogrzewania na niską moc. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.



Fotele z wentylacją

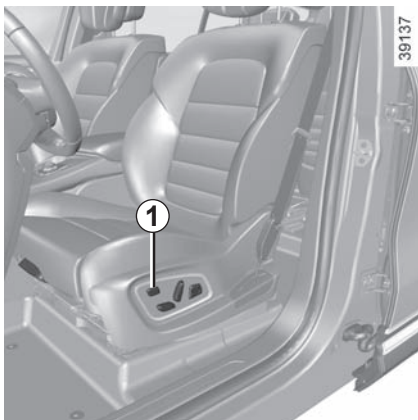
Wentylacja foteli działa na zasadzie pochłaniania i tłoczenia powietrza do kabiny bez użycia układu klimatyzacji ani ogrzewania. Aby uzyskać najlepszą wydajność zaleca się korzystanie z tej funkcji przy włączonej klimatyzacji.

Przy włączonym zapłonie

- naciśnięcie przełącznika 7 danego fotela po raz pierwszy powoduje włączenie maksymalnej siły wentylacji. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisk;
- drugie naciśnięcie powoduje zmniejszenie siły wentylacji do minimum. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie powoduje wyłączenie wentylacji.

Uwaga: wyłączenie i ponowne uruchomienie silnika powoduje wyłączenie funkcji wentylacji lub ogrzewania.

FOTELE PRZEDNIE: Funkcje (1/3)



Na ekranie wielofunkcyjnym można uzyskać dostęp do wielu funkcji foteli w zależności od wersji pojazdu.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie przełącznik **1** umożliwia bezpośredni dostęp do menu fotela na ekranie wielofunkcyjnym.

Więcej wyjaśnień znajduje się w instrukcji wyposażenia multimedialnego.



Masaż

Można uruchomić funkcję masażu na fotelu kierowcy lub pasażera z przodu.

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, a następnie „Masaż”.

Można poruszać się w menu „Kierowca” lub „Pasażer”, żeby:

- wybrać rodzaj masażu (toniczny, relaksujący lub lędźwiowy);
- regulować intensywność (+ lub -);
- regulować szybkość (+ lub -);
- przywrócić wybrane parametry. Naciśnąć na **2**, a następnie „Przywróć”;
- włączanie/wyłączanie fotela masującego (ON lub OFF).

Uwaga: tryb wybrany w menu „Multi-Sense” może mieć wpływ na konfigurację masażu (patrz punkt „Multi-Sense” w rozdziale 3).

FOTELE PRZEDNIE: Funkcje (2/3)



Regulacje

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, a następnie „Ustawienia”.

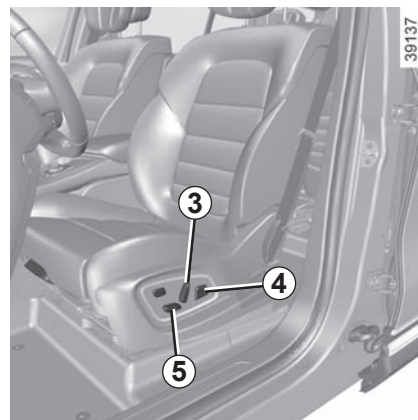
Można włączyć lub wyłączyć następujące elementy:

- łatwość dostępu dla kierowcy;
- regulacja komfortu dla pasażera;
- informacja zwrotna o bieżącym ruchu.

Funkcja łatwego dostępu

Naciśnij „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

Gdy funkcja jest włączona, fotel kierowcy cofa się automatycznie w momencie wysiadania z pojazdu i powraca do swego położenia po naciśnięciu przycisku rozruchu.



Regulacja komfortu dla pasażera

Nacisnąć „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

Gdy funkcja ta jest włączona, kierowca może ustawić fotel pasażera za pomocą przełączników 3, 4 i 5.

FOTELE PRZEDNIE: Funkcje (3/3)

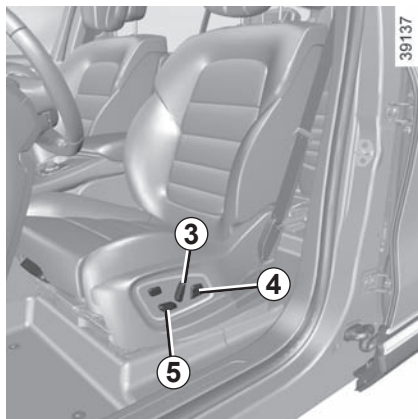
Pozycja

Istnieje możliwość zapamiętania ustawień fotela kierowcy.

Pamięć ustawień miejsca kierowcy umożliwia zapamiętanie ustawienia siedziska i oparcia fotela oraz zewnętrznych lusterek wstecznych.

Zapisywanie w pamięci pozycji fotela kierowcy i wywoływanie jej poprzez wciśnięcie przycisków jest możliwe:

- karta RENAULT „wolne ręce” została wykryta;
- gdy drzwi kierowcy zostają otwarte.



Zapamiętywanie ustawienia fotela kierowcy

- ustawić fotel kierowcy za pomocą przełączników **3**, **4** i **5** (patrz poprzednia strona);
- ustawić zewnętrzne lusterka wsteczne;
- na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, „Ustawienia”, a następnie „Polożenie” i wybrać „Zapisz”.

W pamięci zapisywane jest ustawienie zewnętrznych lusterek wstecznych do jazdy w przód i w tył oraz ustawienie fotela kierowcy.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Przywoływanie ustawień miejsca kierowcy zapisanych w pamięci

Gdy pojazd znajduje się na postoju, na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, „Ustawienia”, a następnie „Polożenie”, wybrać „Przywróć” i potwierdzić.

Uwaga: automatyczne ustawianie fotela w położeniu zapamiętanym zostanie przezwane, jeśli w czasie jego trwania zostanie wciśnięty któryś z przycisków regulacji fotela.

Podczas jazdy, nie jest możliwe automatyczne ustawianie fotela kierowcy w położeniu zapamiętanym.

PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/3)

Chcąc zapewnić maksymalne bezpieczeństwo, zaleca się korzystanie z pasów niezależnie od długości trasy. Ponadto, w poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Aby zapewnić prawidłowe działanie tylnych pasów bezpieczeństwa, należy sprawdzić, czy tylne fotele zostały prawidłowo zablokowane. Patrz paragrafy „funkcjonalność tylnych foteli” oraz „regulacja tylnych foteli” w rozdziale 3.



Niewłaściwie ułożone lub skrócone pasy bezpieczeństwa mogą stać się przyczyną poważnych obrażeń w razie wypadku.

Dla jednej osoby, dorosłej lub dziecka, należy używać tylko jednego pasa bezpieczeństwa.

Nawet kobiety w ciąży powinny zapinać pasy. W takim przypadku należy jednak zwrócić uwagę, aby pas biodrowy nie uciskał nadmiernie dolnej części brzucha i nie był zbyt luźny.

Przed uruchomieniem pojazdu, należy najpierw ustawić pozycję fotela kierowcy, następnie wszyscy pasażerowie powinni wyregulować pasy bezpieczeństwa, aby uzyskać jak najlepsze zabezpieczenie.

Ustawienie fotela kierowcy

- **Usiąść głęboko w fotelu** (po zdjęciu płaszcza, kurtki...). Jest to istotne dla odpowiedniego ustawienia kręgosłupa;
- **ustawić odległość fotela od pedałóW.** Fotel powinien być na tyle odsunięty, aby umożliwić wciśnięcie do oporu pedału sprzęgła. Oparcie fotela powinno być ustawione w ten sposób, by ramiona pozostały lekko zgięte;
- **ustawić pozycję zagłówka.** Dla zapewnienia maksimum bezpieczeństwa, odległość między głową a zagłówkiem powinna być jak najmniejsza;
- **ustawić wysokość siedzenia.** To ustawienie pozwala na uzyskanie optymalnego pola widzenia podczas prowadzenia samochodu;
- **ustawić kierownicę w odpowiednim położeniu.**



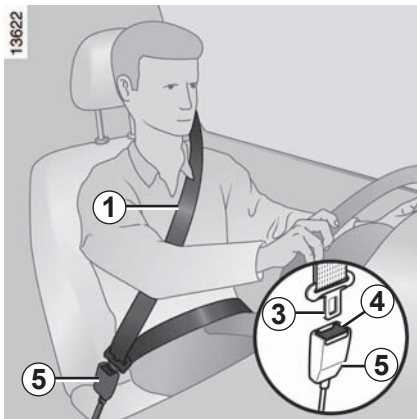
Regulacja pasów bezpieczeństwa

Oprzeć się wygodnie.

Pas obojczykowy **1** musi przebiegać jak najbliżej szyi, jednak nie zachodzić na nią.

Pas biodrowy **2** musi płasko przylegać do miednicy, zachodząc na uda.

Pas powinien możliwie jak najdokładniej przylegać do ciała. Np.: unikać jazdy w zbyt grubych ubraniach i umieszczania pod pasem jakichkolwiek przedmiotów.



Blokowanie

Rozwinąć taśmę pasa **powoli i bez szarpnięć**, wprowadzić kłamrę **3** w zamek **5** i spowodować ich zatrzaśnięcie (należy sprawdzić, czy pas jest prawidłowo zablokowany - w tym celu pociągnąć za kłamrę **3**).

W przypadku zablokowania taśmy pasa, puścić pas i jeszcze raz go rozwinąć.

W przypadku całkowitego zablokowania pasa, wolno, lecz zdecydowanie pociągnąć za pas, aby wyciągnąć około 3 cm taśmy. Puścić pas, umożliwiając samoczynne nawinięcie się taśmy na rolkę, a następnie rozwinąć go ponownie.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka ostrzegająca o niezaapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i, zależnie od wersji pojazdu, pasa bezpieczeństwa pasażera z przodu

Zapala się na lusterku wstecznym w kabinie przy uruchomieniu silnika, a następnie, jeśli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera z przodu (kiedy fotel jest zajęty) nie został zapięty, a pojazd osiągnął prędkość 20 km/h, lampka miga i przez około 120 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy.

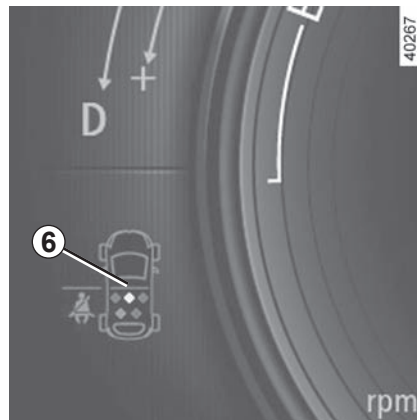
Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może w niektórych przypadkach spowodować włączenie lampki ostrzegawczej.

Ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)

Lampka kontrolna



pali się na tablicy wskaźników wraz ze schematem **6** przez około 30 sekund przy każdym uruchomieniu samochodu, otwarciu drzwi lub zapięciu/odpięciu tylnego pasa bezpieczeństwa.



Należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.

Na schemacie **6**:

- znacznik zielony: pas zapięty;
- znacznik czerwony: pas nie jest zapięty;

Odblokowanie

Nacisnąć na przycisk **4**, pas zostanie zwinięty automatycznie. Należy przytrzymać pas podczas zwijania.



Regulacja wysokości przednich pasów bezpieczeństwa

Posłużyć się przyciskiem 7 w celu wyregulowania takiej wysokości, która zapewni położenie pasa obojczykowego zgodne z wyżej podanymi zaleceniami. Nacisnąć na przycisk 7 i podnieść lub obniżyć pas. Po przeprowadzeniu regulacji należy sprawdzić prawidłowe zablokowanie.

Niżej wymienione zalecenia dotyczą przednich i tylnych pasów bezpieczeństwa.



- Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczeń: dotyczy to zarówno pasów, foteli, jak również ich mocowań. W szczególnych przypadkach (np. montaż fotelika dla dziecka), należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Nie można stosować dodatkowych elementów, mogących spowodować poluzowanie pasów (np. klamerek do bielizny, klipsów itp.). W razie wypadku, zbyt luźny pas bezpieczeństwa może być przyczyną obrażeń.
- Nigdy nie przekładać pasa obojczykowego pod ramieniem lub za plecami.
- Pas może być stosowany do zabezpieczenia tylko jednej osoby na danym miejscu. W żadnym wypadku nie można przypinać pasem niemowlaka lub dziecka siedzącego na kolanach osoby dorosłej.
- Pas nie może być skrócony.
- Po wypadku, należy skontrolować działanie pasów i w razie potrzeby je wymienić. Podobnie należy postąpić z pasem nieprawidłowo działającym.
- Trzeba uważać, by wprowadzić klamrę do odpowiedniego zamka.
- Należy pamiętać, aby nie umieszczać przedmiotów w strefie obudowy zamka pasa, gdyż może to utrudnić jego prawidłowe działanie.
- Przy przestawianiu tylnej kanapy należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pasów bezpieczeństwa oraz sprzączek pasów bezpieczeństwa, aby mogły spełniać swoją funkcję.
- Sprawdzić prawidłowe ustawienie zamka (nie może być ukryty, przygnieciony, przyciśnięty itp. ani przez żadną osobę, ani przedmiot).

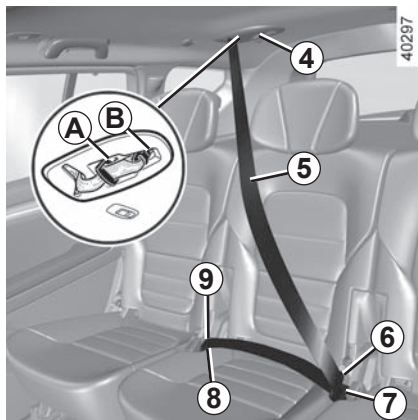
TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA



Tylne boczne fotele w drugim rzędzie

Rozwinąć powoli taśmę pasa **1**.

Zatrzasnąć przesuwą klamrę **2** w czerwonej obudowie **3**.



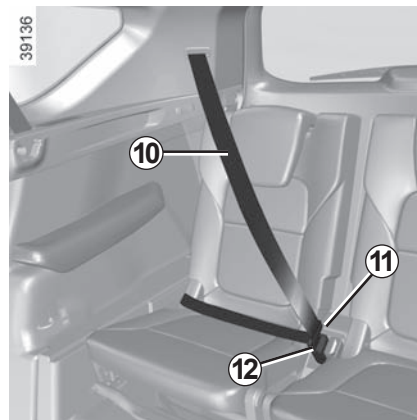
Tylny środkowy fotel w drugim rzędzie

Rozwinąć powoli pas **5** z rolki **4**.

Zatrzasnąć klamrę **9** w czarnym zamku **8**.

Zatrzasnąć ostatnią przesuwą klamrę **6** w czerwonej obudowie **7**.

Aby schować pas bezpieczeństwa, należy go wepchnąć w obudowę **4** i ułożyć dwie klamry w ich miejscach **A** i **B**.



Tylne fotele w trzecim rzędzie (wersje 7-miejscowe)

Rozwinąć powoli taśmę pasa **10**.

Zatrzasnąć klamrę **11** w danym czarnym zamku zapięcia **12**.

Funkcje tylnych foteli

Patrz paragraf „funkcjonalność tylnych foteli” w rozdziale 3.



Należy sprawdzić prawidłowe ustawienie oraz działanie tylnych pasów bezpieczeństwa po każdej zmianie ustawienia tylnych foteli.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (1/4)

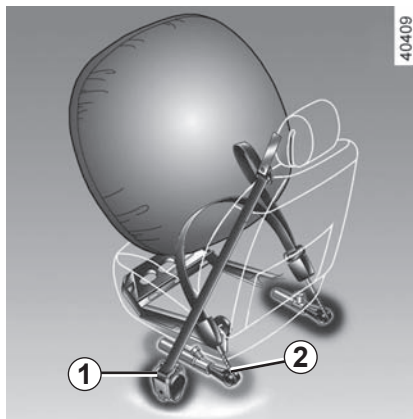
Zależnie od wersji pojazdu, składają się na nie:

- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa;
- napinacze biodrowego pasa bezpieczeństwa;
- ograniczniki nacisku pasa obojczykowego;
- airbags – Kierowca i pasażer.

Systemy te mogą działać oddzielnie lub łącznie podczas czołowego zderzenia samochodu z przeszkodą.

W zależności od siły uderzenia, system może uruchomić:

- blokadę pasa bezpieczeństwa;
- napinacze zwijacza pasa bezpieczeństwa (który uruchamia się, aby wyeliminować luz pasa);
- napinacze pasów bezpieczeństwa biodrowych w celu przytwierdzenia pasażera do fotela;
- z przodu airbag.



Napinacze pasów bezpieczeństwa

Napinacze pasów mają zapewnić przyleganie pasa do ciała pasażera oraz docięnięcie pasażera do fotela, a co za tym idzie - zwiększenie skuteczności zabezpieczenia.

Przy włączonym zapłonie, w przypadku uderzenia czołowego i zależnie od siły uderzenia możliwe jest uruchomienie przez system następujących zabezpieczeń:

- napinacza zwijacza pasa bezpieczeństwa **1**, który natychmiast skraca pas;
- napinacz pasa biodrowego **2** na przednich fotelach.



– Po wypadku należy zlecić kontrolę działania systemu zabezpieczeń.

– Wszelkie naprawy i modyfikacje systemu (napinacze pasów, airbags, elektroniczne moduły sterujące, przewody) oraz wykorzystywanie jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych są surowo zabronione.

– Wyłącznie wykwalifikowani pracownicy autoryzowanego serwisu mogą wykonywać naprawy airbags; w przeciwnym razie istnieje ryzyko nieoczekiwane uruchomienia systemu, co może być przyczyną obrażeń.

– Kontrola poszczególnych parametrów elektrycznych zapalnika systemu może być dokonywana jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel, wykorzystujący do tego celu specjalistyczny sprzęt.

– W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, w celu dokonania kasacji napinaczy pasów i generatorów gazu airbags.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (2/4)

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.

kierowca i pasażer Airbags

Pojazd może być wyposażony w poduszkę powietrzną po stronie kierowcy i pasażera.

Obecność wyposażenia tego typu wskazuje napis „airbag” na kierownicy, na desce rozdzielczej (w strefie airbag **A**) oraz, zależnie od wersji pojazdu, nalepka w dolnym rogu przedniej szyby.

Każdy system airbag składa się z następujących elementów:

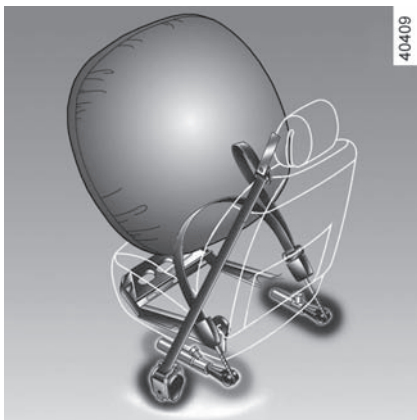
- airbag i generatora gazu w kierownicy (dla kierowcy) i w desce rozdzielczej (dla pasażera);
- elektronicznego modułu kontroli systemu sterującego zapalnikiem elektrycznym generatora gazu;
- niezależnych czujników;
- jednej lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników.



39117



System airbag działa w oparciu o zasadę pirotechniki. Co tłumaczy fakt, że w momencie uruchamiania poduszki powietrznej wydziela się ciepło i dym (które nie są oznaką pożaru) oraz słychać odgłos detonacji. Natychmiastowe rozwinięcie się poduszki airbag może spowodować obrażenia na powierzchni skóry lub inne nieprzyjemne konsekwencje.



Zasada działania:

System działa tylko przy włączonym zapłonie.

W przypadku silnego uderzenia czołowego airbags zostają gwałtownie napełnione gazem, co pozwala zamortyzować uderzenie głowy i klatki piersiowej kierowcy o kierownicę lub pasażera o deskę rozdzielczą. Po spełnieniu swojej funkcji, gaz zostaje samoczynnie usunięty z poduszki, by umożliwić szybkie opuszczenie pojazdu po zderzeniu.

Nieprawidłowości w działaniu



Lampka kontrolna zapala się po uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie po trzech sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub miga, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Zwleknięcie z przeprowadzeniem kontroli może spowodować zmniejszenie skuteczności zabezpieczenia.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PRZEDNIE PASY BEZPIECZEŃSTWA (4/4)

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego napełnienia airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej napełnianiu.



Zalecenia dotyczące airbag kierowcy

- Nie dokonywać modyfikacji koła kierownicy, ani jego poduszki.
- Nie zasłaniać poduszki koła kierownicy żadnymi przedmiotami.
- Nie mocować żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itd.) na poduszcze kierownicy.
- Demontaż kierownicy jest zabroniony (za wyjątkiem wykonywania go przez Autoryzowanego Partnera marki).
- Prowadząc samochód nie należy przysuwać się zbyt blisko kierownicy: ramiona powinny być lekko zgięte w łokciach (patrz paragraf „Regulacja położenia fotela kierowcy” w rozdziale 1). Taka pozycja pozwoli na zachowanie wystarczająco wolnej przestrzeni dla pełnego rozwinięcia i skutecznego działania poduszki.

Zalecenia dotyczące poduszki powietrznej airbag pasażera

- Nie mocować na desce rozdzielczej żadnych przedmiotów (spinek, znaczków, zegarków, uchwytu telefonu, itp.) w miejscu zamontowania airbag.
- Nie umieszczać nic między deską rozdzielczą, a pasażerem (pies, parasol, laska, paczki, itd.).
- Nie opierać nóg na desce rozdzielczej lub na fotelu, gdyż może to stać się przyczyną poważnych obrażeń. Wszystkie części ciała (kolana, ręce, głowa itp.) powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od deski rozdzielczej.
- Po wymontowaniu fotelika dla dziecka, ponownie włączyć zabezpieczenia uzupełniające pas bezpieczeństwa pasażera, by zapewnić odpowiednie zabezpieczenie na wypadek zderzenia.

ZABRANIA SIĘ INSTALOWANIA FOTELIKA DLA DZIECKA TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY NA PRZEDNIM FOTELU PASAŻERA, DOPÓKI ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE PAS BEZPIECZEŃSTWA PASAŻERA Z PRZODU NIE ZOSTANĄ ODŁĄCZONE.

(patrz paragraf „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: odłączanie/włączanie przedniej airbag pasażera” w rozdziale 1)

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE TYLNE PASY BEZPIECZEŃSTWA

Ogranicznik napięcia pasa

Przy szczególnie silnym uderzeniu, urządzenie to rozciąga się nieznacznie, pozwalając na ograniczenie napięcia wywieranego na ciało przez pas.



- Jeśli miał miejsce wypadek, należy skontrolować działanie systemu zabezpieczeń.
- Zabrania się samodzielnego dokonywania jakichkolwiek napraw i modyfikacji systemu (poduszki powietrzne, moduły elektroniczne, przewody) oraz wykorzystywania jego elementów w innych pojazdach, nawet identycznych.
- W celu uniknięcia włączenia systemu w nieprzewidzianym momencie i ewentualnego powstania szkód z tym związanych, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw poduszek powietrznych.

ZABEZPIECZENIA BOCZNE

Boczne poduszki powietrzne

Są to poduszki powietrzne, w które wyposażone są przednie fotele i które rozwijają się po ich zewnętrznej stronie (od strony drzwi); mają one za zadanie chronić pasażerów w przypadku gwałtownego uderzenia bocznego.

Kurtyny powietrzne

Są to poduszki powietrzne umieszczone w bocznej krawędzi płata dachu, które rozwijają się wzdłuż szyb przednich i tylnych bocznych drzwi. Poduszki chronią pasażerów w przypadku silnego uderzenia w bok pojazdu.

Zależnie od wersji pojazdu, oznaczenie na przedniej szybie przypomina o zamontowaniu dodatkowych zabezpieczeń (poduszki powietrzne, napinacze pasów itp.) w kabinie.



Zalecenia dotyczące bocznej poduszki powietrznej

- **Zakładanie pokrowców:** na fotele wyposażone w poduszkę powietrzną można zakładać wyłącznie pokrowce przeznaczone specjalnie dla danego typu pojazdu. Należy zapytać Autoryzowanego Partnera marki, czy dostępne są tego typu pokrowce. Stosowanie pokrowców innego rodzaju (lub przeznaczonych do pojazdu innego typu) może utrudnić prawidłowe działanie poduszek powietrznych i wpłynąć na zmniejszenie bezpieczeństwa osób podróżujących.
- Żadne przedmioty, ani zwierzęta, nie powinny znajdować się między oparciem fotela, drzwiami a pokryciami wewnętrznymi. Nie należy przykrywać oparcia fotela przedmiotami takimi jak ubrania lub akcesoria. Mogłoby to utrudnić prawidłowe działanie poduszki lub spowodować obrażenia w razie jej rozwinięcia.
- Demontaż lub modyfikacja fotela i obić są zabronione, z wyjątkiem wykonywania ich przez Autoryzowanego Partnera marki.

ZABEZPIECZENIA UZUPEŁNIAJĄCE

Wszystkie wymienione w dalszej części tekstu zalecenia mają na celu umożliwienie pełnego rozwinięcia poduszki powietrznej airbag oraz uniknięcie poważnych obrażeń ciała przy jej odpaleniu.

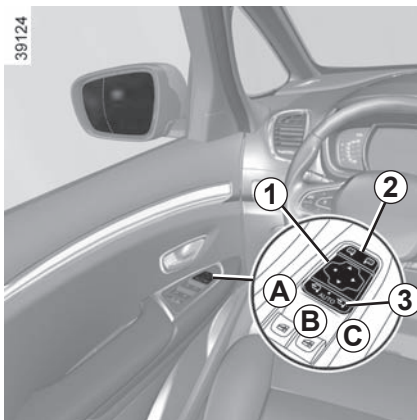


Poduszka powietrzna airbag ma za zadanie uzupełniać działanie pasów bezpieczeństwa. Oba te elementy są nierozzerwalnymi częściami tego samego systemu zabezpieczenia. Jest zatem bardzo ważne, aby pasy były zawsze zapięte. Niezapięcie pasów może narazić osoby podróżujące pojazdem na poważne obrażenia ciała w razie wypadku, a także zwiększyć ryzyko obrażeń na powierzchni skóry, powstałych w wyniku rozwinięcia samej poduszki airbag.

Napinacze pasów i poduszki powietrzne airbags nie zawsze są uruchamiane w czasie wywrócenia się pojazdu lub uderzenia w tył, nawet o dużej sile. Uderzenia w podwozie pojazdu spowodowane uderzeniem w krawężnik, dziurami w nawierzchni, kamieniami itp., mogą doprowadzić do uruchomienia tych systemów.

- Wszelkie naprawy i modyfikacje całego systemu airbag (poduszki powietrzne airbags, napinacze pasów, moduł elektroniczny, przewody, itd.) są **surowo wzbronione** (za wyjątkiem przeprowadzania ich przez Autoryzowanego Partnera marki).
- W celu zapewnienia prawidłowego działania systemu oraz uniknięcia jego nieoczekiwanego uruchomienia, należy pamiętać, że jedynie Autoryzowany Partner marki jest upoważniony do wykonywania napraw systemu airbag.
- Ze względów bezpieczeństwa, system airbag należy poddać kontroli w sytuacji, gdy samochód uległ kolizji, został skradziony, bądź był przedmiotem próby kradzieży.
- W przypadku pożyczenia lub sprzedaży samochodu, należy poinformować nowego użytkownika o wyposażeniu pojazdu w system Airbag, oddając mu do rąk niniejszą instrukcję obsługi.
- W razie konieczności złomowania pojazdu, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki w celu dokonania kasacji generatora(ów) gazu.

LUSTERKA WSTECZNE (1/3)



Lusterka zewnętrzne

Regulacja

Wybrać lusterko wsteczne za pomocą przełącznika 2, a następnie użyć przycisku 1 do ustawienia go w żądanej pozycji.

Lusterka ogrzewane

Funkcja usuwania szronu włącza się jednocześnie z ogrzewaniem tylnej szyby.

Patrz punkt „Klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3.

Lusterka składane

Składanie lusterek wstecznych przy blokowaniu pojazdu odbywa się automatycznie (przełącznik 3 w położeniu B).

W każdej chwili, można wymusić złożenie (przełącznik 3 w położeniu C) lub rozłożenie (przełącznik 3 w położeniu A) lusterek wstecznych.

Tryb automatyczny zostaje wtedy wyłączony. Aby go ponownie włączyć należy ustawić przełącznik 3 w położeniu B.



Obiekty widziane w lusterkach wstecznych są w rzeczywistości bliżej niż się wydają. Ze względów bezpieczeństwa należy to uwzględnić w celu prawidłowej oceny odległości przez wykonaniem manewru.

Funkcja powitania i pożegnania

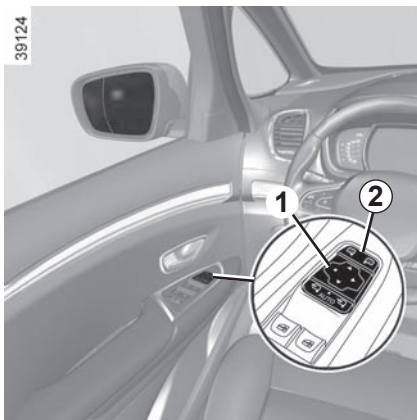
Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, „Zewnętrzne powitanie” i włączyć lub wyłączyć funkcję (ON lub OFF).

W zależności od dokonanego wyboru lusterka wsteczne się otwierają:

- po włączeniu zapłonu (funkcja wyłączona);
- po wykryciu karty RENAULT lub odblokowaniu pojazdu (funkcja aktywna).



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.



Lusterka wsteczne z możliwością regulacji pochylenia przy włączonym biegu wstecznym.

W przypadku pojazdów wyposażonych w fotel kierowcy z pamięcią ustawień istnieje możliwość regulacji pochylenia lusterek wstecznych podczas jazdy na biegu wstecznym i zapisania w pamięci tego ustawienia.

Gdy pojazd znajduje się na postoju i ma włączony bieg wsteczny, wybrać lusterko wsteczne za pomocą przełącznika 2, a następnie za pomocą przycisku 1 wyregulować je dożądanego ustawienia.

Zapamiętywanie ustawień

- Ustawić zewnętrzne lusterka wsteczne (patrz poprzedni punkt);
- na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, „Ustawienia”, następnie „Polozenie” i wybrać „Zapisz”.

Polozenie lusterek do jazdy w przód i w tył oraz polozenie fotela kierowcy jest zapisywane jednocześnie.

Automatyczne ustawianie fotela w polozeniu zapamiętanym

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Fotele”, „Ustawienia”, następnie „Polozenie” i wybrać „Przywróc”.

Przywrócone są ustawienia zewnętrznych lusterek wstecznych do jazdy do przodu, na biegu wstecznym oraz przednich foteli.

Przywrócenie pozycji do jazdy

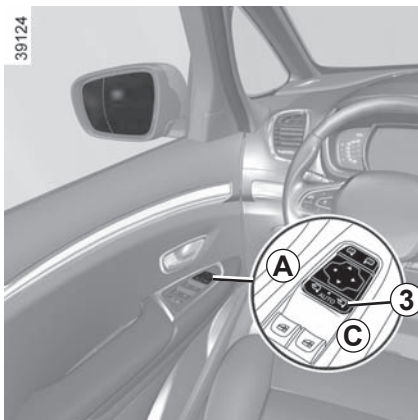
Przejście z ustawienia do jazdy do przodu do pozycji wstecznego biegu odbywa się:

- około 9 sekund po wyłączeniu biegu wstecznego, kiedy prędkość wynosi poniżej 10 km/h;
- podczas jazdy do przodu, kiedy prędkość przekracza 10 km/h;
- kiedy silnik jest wyłączony;
- kiedy przełącznik 2 znajduje się w polozeniu neutralnym.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

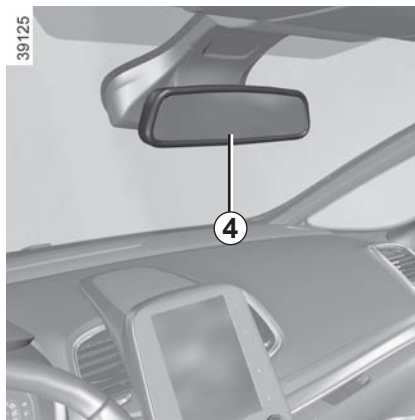
LUSTERKA WSTECZNE (3/3)



Przypadek szczególny:

Gdy lusterka są rozłożone lub złożone ręcznie, jest możliwość ponownego ich ustawienia do pozycji użytkowania. W tym celu ustawić przełącznik **3** w **C**. Daje się słyszeć kliknięcie zestawu lusterka.

Jeśli nie jest to prawidłowe, ustawić przełącznik **3** w **A** i następnie ustawić przełącznik **3** w **C** aż do kliknięcia lusterka wstecznego.



Lusterko wewnętrzne

Lusterko **4** zostaje automatycznie przyciemnione, gdy z tyłu samochodu jedzie inny pojazd z włączonymi światłami lub w przypadku silnego oświetlenia.

Informacje dotyczące włączenia lub wyłączenia poduszki powietrznej pasażera airbag wyświetlają się na lusterku wstecznym w kabinie (patrz punkt „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (1/2)

Przewożenie dziecka

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Dziecko, tak jak dorosły, powinno prawidłowo siedzieć i być przypięte pasem niezależnie od długości trasy. Prowadzący pojazd jest odpowiedzialny za przewożone dzieci.

Dziecko nie jest pomniejszoną kopią osoby dorosłej. Jest narażone na specyficzne obrażenia, ponieważ jego mięśnie i układ kostny znajdują się w fazie pełnego rozwoju. Sam pas bezpieczeństwa nie jest dostosowany do przewożenia dziecka. Należy korzystać z odpowiedniego fotelika dla dziecka i używać go w prawidłowy sposób.



Aby uniemożliwić otwieranie drzwi, należy korzystać z funkcji „Bezpieczeństwo dzieci” (patrz paragraf „Otwieranie i zamykanie drzwi” w rozdziale 1).



Zderzenie przy prędkości 50 km/h równa się upadkowi z wysokości 10 m. Niezapięcie dziecku pasów bezpieczeństwa wiąże się z takim samym ryzykiem, co pozostawienie go bawiącego się na balkonie bez balustrady na czwartym piętrze!

Nigdy nie należy trzymać dziecka na rękach. W razie wypadku, niemożliwe jest utrzymanie go, nawet jeśli jest się zapiętym pasem bezpieczeństwa.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy wymienić fotelik dla dziecka i zlecić kontrolę pasów bezpieczeństwa oraz mocowań ISOFIX.



Odpowiedzialność kierowcy w przypadku zatrzymania lub postoju pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, osobę niepełnosprawną lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia, jak na przykład podnośniki szyb lub zablokować zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że w przypadku upalnych i/lub bardzo słonecznych dni temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: informacje ogólne (2/2)

Używanie fotelika dla dziecka

Poziom zabezpieczenia oferowany przez fotelik dla dziecka zależy od jego zdolności przytrzymania dziecka oraz od sposobu jego zamontowania. Nieprawidłowe zainstalowanie zagraża bezpieczeństwu dziecka w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Przed zakupieniem fotelika dla dziecka, należy sprawdzić, czy jest on zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania i daje się zamontować w Państwa samochodzie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki, aby dowiedzieć się, jakie foteliki są zalecane do Państwa samochodu.

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka, należy przeczytać jego instrukcję obsługi i zastosować się do zawartych w niej wskazówek. W przypadku trudności z zainstalowaniem, skontaktować się z producentem wyposażenia. Zachować instrukcję przez cały czas używania fotelika.

Należy dawać przykład zapinając swój pas i ucząc dziecko:

- prawidłowego zapinania pasa,
- wsiadania i wysiadania z samochodu po przeciwnej stronie do ruchu ulicznego.

Nie korzystać z używanego fotelika dla dziecka lub takiego, do którego nie ma instrukcji obsługi.

Zwrócić uwagę, by żaden przedmiot w foteliku dla dziecka albo w jego pobliżu, nie przeszkadzał w montażu.



Nigdy nie pozostawiać dziecka samego w pojeździe bez opieki.

Upewnić się, że dziecko jest zawsze zapięte i że jego szelki lub pas są prawidłowo wyregulowane i dopasowane. Należy unikać zbyt grubych ubrań, które powodują powstanie luzu przy pasach.

Nie dopuścić, aby dziecko wystawiało przez okno głowę lub ręce.

Należy sprawdzać, czy dziecko zachowuje właściwą postawę przez cały czas trwania jazdy, zwłaszcza, kiedy śpi.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór fotelika dla dziecka

31235



Foteliki dla dziecka montowane tyłem do kierunku jazdy

Głowa dziecka, proporcjonalnie do wagi ciała, jest cięższa niż głowa dorosłego, a jego szyja jest bardzo delikatna. Należy jak najdłużej przewozić dziecko w tej pozycji (co najmniej do wieku 2 lat). Podtrzymuje ona głowę i szyję.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne i wymienić go na inny, kiedy głowa dziecka zacznie wystawać poza obudowę.

38824



Foteliki dla dziecka montowane przodem do kierunku jazdy

Przede wszystkim należy chronić głowę i brzuch dziecka. Fotelik dla dziecka solidnie zamocowany w pojeździe w pozycji przodem do kierunku jazdy zmniejsza ryzyko urazu głowy. Dziecko należy przewozić w foteliku dostosowanym do wzrostu i ustawionym przodem do kierunku jazdy, zabezpieczone szelkami.

Wybrać fotelik otaczając go w celu lepszej ochrony bocznej.

31234



Poduszki podwyższające

Powyżej 15 kg lub 4 lat dziecko może podróżować na poduszce podwyższającej, która pozwala dopasować pas bezpieczeństwa do budowy jego ciała. Siedzenie poduszki podwyższającej powinno być wyposażone w prowadnice układające pas na udach dziecka, a nie na brzuchu. Oparcie z regulacją wysokości i wyposażone w prowadnicę taśmy pasa są zalecane w celu ułożenia pasa pośrodku ramienia. Nie powinien on nigdy znajdować się na szyi ani na zewnętrznej części ramienia.

Należy wybrać fotelik kubelkowy zapewniający najlepsze zabezpieczenie boczne.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (1/3)

Istnieją dwa systemy mocowania fotelika dla dziecka: pas bezpieczeństwa lub system ISOFIX.

Mocowanie przy pomocy pasa

Pas bezpieczeństwa powinien być tak dopasowany, by spełniał swoją funkcję w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Zachować sposób ułożenia taśmy pasa wskazany przez producenta fotelika dla dziecka.

Zawsze należy sprawdzić napięcie pasa bezpieczeństwa przez pociągnięcie w górę, następnie napiąć go maksymalnie dociskając do fotelika dla dziecka.

Sprawdzić prawidłowe przymocowanie fotelika wykonując ruch w lewo-w prawo i do przodu-do tyłu: fotelik powinien pozostać sztywno zamocowany.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka nie jest zainstalowany na ukos i czy nie opiera się o szybę.



Nie należy używać fotelika dla dziecka, w którym może zostać odblokowany przytrzymujący je pas: podstawa fotela nie może spoczywać na klamrze i/lub na zamku pasa bezpieczeństwa.



Pas bezpieczeństwa nigdy nie powinien być poluzowany lub skręcony. Nigdy nie przekładać go pod ramieniem lub za

plecami.

Sprawdzić, czy pas nie jest uszkodzony przez ostre krawędzie.

Jeśli pas bezpieczeństwa nie działa w normalny sposób, nie może chronić dziecka. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. Nie korzystać z takiego miejsca dopóki pas nie zostanie naprawiony.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (2/3)

Mocowanie przy pomocy systemu ISOFIX

Homologowane foteleki dla dziecka ISOFIX są znormalizowane zgodnie z obowiązującymi przepisami, jeśli występuje dowolny z czterech następujących przypadków:

- uniwersalny fotelik ISOFIX 3-punktowy, do montażu przodem do kierunku jazdy;
- półuniwersalny fotelik ISOFIX 2-punktowy;
- Specjalny;
- i-Size Który zawiera:
 - pas, który przypinany jest do trzeciego punktu mocowania danego siedzenia;
 - lub podpory dopasowanej do homologowanego fotelika i-Size, która opiera się o podłogę samochodu i unieruchamia fotelik w momencie zderzenia.

W pozostałych trzech przypadkach należy na podstawie listy zgodnych pojazdów sprawdzić, czy fotelik dla dziecka może być zamontowany.

Należy przypiąć fotelik dla dziecka za pomocą mocowań ISOFIX, jeśli jest w nie wyposażony. System ISOFIX zapewnia łatwy, szybki i bezpieczny montaż.

System ISOFIX składa się z 2 punktów mocowania, a w niektórych przypadkach, z trzech.

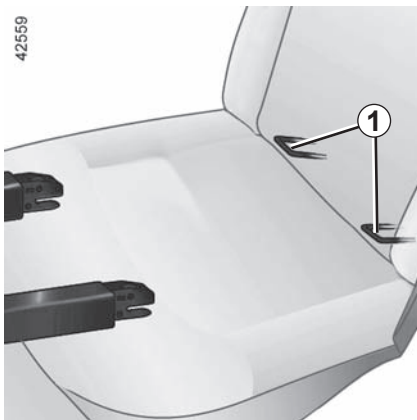


Nie można dokonywać żadnych zmian w elementach oryginalnego systemu zabezpieczenia: dotyczy to zarówno pasów, systemu ISOFIX, fotelików, jak i poszczególnych elementów mocujących.



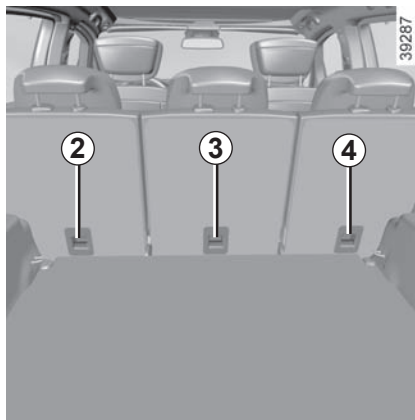
Przed użyciem fotelika dla dziecka ISOFIX zakupionego do innego pojazdu, należy upewnić się, czy jego montaż jest dozwolony. Sprawdzić, w dokumentacji producenta wyposażenia, listę pojazdów, w których fotelik może być wykorzystany.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wybór mocowania fotelika dla dziecka (3/3)



Mocowanie przy użyciu systemu ISOFIX (ciąg dalszy)

Oba punkty mocowania **1** są umieszczone między oparciem a siedzeniem fotela i posiadają oznaczenia.



Trzeci punkt mocowania **2, 3** lub **4** jest używany do przypięcia górnego pasa niektórych wersji foteli ISOFIX.



Punkty mocujące ISOFIX zostały opracowane specjalnie do fotelików wyposażonych w system ISOFIX. Nigdy nie należy w nich mocować innego typu fotelików dla dzieci ani pasów, bądź innych przedmiotów. Upewnij się, że w okolicy punktów mocujących nie ma żadnych elementów utrudniających montaż.

Jeśli pojazd uczestniczył w wypadku drogowym, należy zlecić kontrolę punktów mocujących ISOFIX oraz wymienić fotelik dla dziecka.

Punkty mocowania są umieszczone na oparciach foteli tylnych i są oznaczone symbolem .

We wszystkich przypadkach zamocować zaczep pasa w odpowiednim punkcie mocującym (**2** i **4** w przypadku miejsc tylnych bocznych i **3** w przypadku miejsca tylnego środkowego) oraz ustawić fotel pojazdu w żądanym położeniu.

Naciągnąć taśmę pasa, tak aby oparcie fotelika dla dziecka dotykało oparcia fotela.



Upewnić się, czy oparcie fotelika dla dziecka montowanego przodem do kierunku jazdy styka się z oparciem fotela pojazdu. W takim przypadku, fotelik dla dziecka nie zawsze spoczywa na siedzeniu fotela pojazdu.



Zamocować **koniecznie** taśmę pasa fotelika dla dziecka w odpowiednim punkcie mocowania.

Nie należy korzystać z innego punktu mocowania.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka informacje ogólne (1/2)

Na niektórych miejscach montaż fotelika dla dziecka nie jest dozwolony. Schemat na następnej stronie pokazuje, gdzie można zamocować fotelik dla dziecka.



Najlepiej jest montować fotelik dla dziecka na fotelu tylnym.

Upewnić się, czy fotelik lub nogi dziecka nie utrudniają zablokowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przedni fotel” w rozdziale 1.

Upewnić się, że fotelik jest zainstalowany w pojeździe w taki sposób, że nie istnieje ryzyko jego odblokowania się od podstawy.

Jeśli trzeba było wyjąć zagłówkę, należy upewnić się, że jest dobrze schowany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Fotelik dla dziecka powinien być zawsze zamocowany w samochodzie, nawet gdy nie jest używany, tak by nie mógł zostać wyrzucony w górę w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Wymienione typy fotelika dla dziecka mogą nie być dostępne. Przed użyciem innego fotelika dla dziecka, należy sprawdzić u producenta, czy da się on zamontować.

Na miejscu przednim

Przewożenie dziecka na przednim miejscu pasażera podlega odrębnym uregulowaniom w różnych krajach. Należy zapoznać się z obowiązującymi przepisami prawnymi i postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w schemacie na następnej stronie.

Przed montażem fotelika dla dziecka na tym miejscu (jeśli jest dozwolony):

- maksymalnie opuścić pas bezpieczeństwa;
- przesunąć fotel maksymalnie do tyłu;
- przechylić lekko oparcie względem osi pionowej (o około 25°);
- w pojazdach posiadających wyposażenie, które to umożliwia, maksymalnie podnieść siedzenie fotela.

W takich przypadkach, zagłówkę fotela podnieść maksymalnie, aż nie będzie się stykał z fotelikiem (patrz paragraf „Zagłówki przednie” w rozdziale 1).

Po zainstalowaniu fotelika dla dziecka, gdy jest to możliwe, można przesunąć fotel pojazdu w przód (tak, aby pozostawić wystarczająco dużo miejsca pasażerom zajmującym tylne fotele albo umożliwić montaż dodatkowych fotelików dla dzieci). Fotelik dla dziecka montowany tyłem do kierunku jazdy nie powinien stykać się z deską rozdzielczą ani być w maksymalnie wysuniętej pozycji.

Nie zmieniać już ustawień po zainstalowaniu fotelika dla dziecka.



RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ustawionego tyłem do kierunku jazdy na tym fotelu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag została wyłączona (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: montaż fotelika dla dziecka, informacje ogólne (2/2)

Na miejscu tylnym

Łóżeczko jest instalowane poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Głowę dziecka należy umieścić po stronie przeciwległej do drzwi.

Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.

Dla bezpieczeństwa dziecka w pozycji przodem do kierunku jazdy:

- Przesunąć dane siedzenie jak najdalej do tyłu;
- Przesunąć do przodu siedzenie znajdujące się przed dzieckiem i wyprostować jego oparcie, tak by dziecko nie dotykało go nogami.



Należy upewnić się, czy fotelik dla dziecka lub nogi dziecka nie utrudniają prawidłowego zablokowania przedniego fotela. Patrz paragraf „Przednie fotele” w rozdziale 1 lub „Funkcje tylnych foteli” w rozdziale 3.

We wszystkich przypadkach, należy wyjąć zagłówek tylny, na którym umieszczony jest fotelik (patrz paragraf „Tyłne zagłówki” w rozdziale 3). W razie potrzeby przesunąć tylny fotel maksymalnie do tyłu. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika.

Sprawdzić, czy fotelik dla dziecka opiera się o oparcie fotela pojazdu.



Na tylnym środkowym fotelu nie wolno montować fotelika dla dzieci wyposażonego we wsporniki.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.



W wersji 7-miejscowej nie wolno montować fotelików dla dzieci z podstawką na fotelach w trzecim rzędzie.

W pojazdach z siedzioma miejscami, przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka na tylnym fotelu w trzecim rzędzie, należy przesunąć tylne fotele w drugim rzędzie do przodu.



Podczas instalowania fotelika dla dziecka (poduszki podwyższającej dla grupy 2 lub 3), sprawdzić prawidłowe działanie (zwijanie) pasa bezpieczeństwa: patrz paragraf „Tyłne pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1. W razie potrzeby dostosować położenie fotela pojazdu.



W płycie podłogowej Państwa pojazdu znajdują się schowki. Przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka ze wspornikiem, należy sprawdzić na liście pojazdów dostarczonej wraz z fotelikiem, czy można go zainstalować w danym modelu samochodu.

Ryzyko obrażeń w przypadku gwałtownego hamowania lub wypadku.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (1/6)

Schemat instalacji wersji z pięcioma miejscami



39288



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN:

przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (2/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja z pięcioma miejscami				
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce przednie pasażera (1)	Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	U (2)	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa bezpieczeństwa (3/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (2) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (3) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W takich przypadkach zdjęć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Należy to zrobić przed założeniem fotelika. Patrz punkt „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.
- (5) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (4/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Wersja z siedmioma miejscami					
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Miejsce przednie pasażera (1)	Miejsca tylne boczne w 2. rzędzie	Miejsce tylne środkowe w 2. rzędzie	Miejsce tylne w trzecim rzędzie (5)
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	X	U (2)	X	U
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	U (6)	U (3)	U (3)	U
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	U (6)	U (3)	U (3)	U
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)	U
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)	U



(1) RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ: przed zainstalowaniem fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na miejscu pasażera z przodu należy sprawdzić, czy poduszka powietrzna airbag jest na pewno odłączona (patrz akapit „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie-włączanie poduszki powietrznej airbag pasażera” w rozdziale 1).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (5/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.

U = Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dostępnego w sprzedaży z homologacją „Uniwersalny” za pomocą pasa; sprawdzić, czy można go zamontować.

- (2) Gondola jest instalowana poprzecznie względem kierunku jazdy i zajmuje co najmniej dwa miejsca. Ułożyć dziecko w taki sposób, aby jego głowa znajdowała się po stronie przeciwległej do drzwi.
- (3) Jeśli to konieczne, ustawić fotel pojazdu w położeniu maksymalnie odsuniętym do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, by nie stykał się z fotelikiem.
- (4) W takich przypadkach zdjęć zagłówek tylnego fotela, na którym umieszczony jest fotelik. Należy to zrobić przed założeniem fotelika. Patrz paragraf „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.
- (5) Przesunąć maksymalnie do przodu fotel(e) znajdujący(e) się przed fotelikiem dla dziecka zainstalowanym w trzecim rzędzie.
- (6) Fotel ustawić w położeniu maksymalnie przesuniętym do tyłu i maksymalnie podwyższonym, następnie lekko odchylić oparcie (około 25°).

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą pasa (6/6)

Schemat montażu dla wersji z siedmioma miejscami



Sprawdzić stan poduszki powietrznej airbag, zanim pasażer zajmie miejsce lub przed zamontowaniem fotelika dla dziecka.



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy pasa



Miejsce, na którym może być zamocowany pasem fotelik posiadający homologację „Uniwersalny”.



RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŻEŃ:

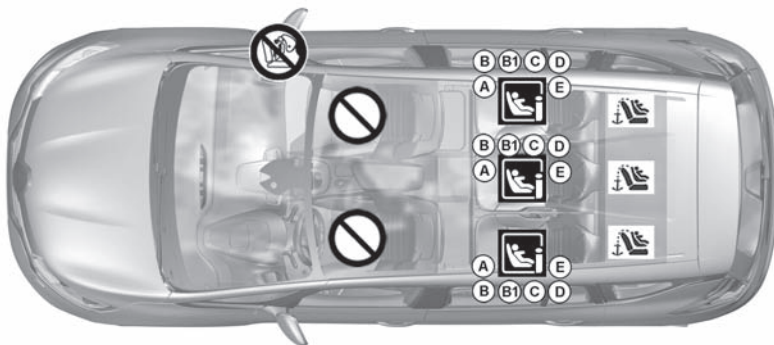
przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na miejscu pasażera z przodu, należy sprawdzić, czy airbag jest prawidłowo odłączony (patrz paragraf „Bezpieczeństwo dzieci: odłączanie, włączanie airbag pasażera z przodu” w rozdziale 1).



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie przy pomocy systemu isofix (1/6)

Schemat instalacji wersji z pięcioma miejscami



40407



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.



Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na oparciach tylnych foteli.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E: foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie przy pomocy systemu isofix (2/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronie poprzedniej, umożliwiając stosowanie się do obowiązujących przepisów.

Wersja z pięcioma miejscami					
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce przednie pasażera	Miejsca tylne boczne	Miejsce tylne środkowe
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	E	X	IL (1)	IL (1)
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	C, D	X	IL (1)	IL (1)
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)

Fotel i-Size			X	i-U	i-U
---------------------	--	--	---	-----	-----

FOTELIKI DLA DZIECI: mocowanie przy pomocy systemu isofix (3/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka ISOFIX.

IUF/IL= Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

i-U = Przystosowane do „uniwersalnych” fotelików dla dziecka zgodnych z normą i-Size ustawianych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

- (1) W razie potrzeby przesunąć siedzenie pojazdu jak najdalej do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (2) W każdej sytuacji zdemontować zagłówki siedzenia, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Odnieś się do punktu „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu isofix (4/6)

Poniższa tabela zawiera te same informacje co schemat na stronach następnych, umożliwiając przestrzeganie obowiązujących przepisów.

Wersja z siedmioma miejscami						
Typ fotelika dla dziecka	Waga dziecka	Rozmiar fotelika ISOFIX	Miejsce przednie pasażera	Miejsca tylne boczne w 2. rzędzie	Miejsce tylne środkowe w 2. rzędzie	Miejsce tylne środkowe w trzecim rzędzie (3)
Łóżeczko mocowane poprzecznie Grupa 0	< do 10 kg	F, G	X	X	X	X
Fotelik z obudową montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0 lub 0 +	< 10 kg i < 13 kg	E	X	IL (1)	IL (1)	X
Fotelik z obudową lub montowany tyłem do kierunku jazdy Grupy 0+ i 1	< do 13 kg i od 9 do 18 kg	C, D	X	IL (1)	IL (1)	X
Fotelik montowany przodem do kierunku jazdy Grupa 1	9 do 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)	X
Poduszka podwyższająca Grupa 2 i 3	15 do 25 kg i 22 do 36 kg		X	IUF - IL (1) (2)	IUF - IL (1) (2)	X

Fotel i-Size			X	i-U	i-U	X
---------------------	--	--	---	-----	-----	---

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu isofix (5/6)

X = Miejsce, na którym zabroniony jest montaż fotelika dla dziecka ISOFIX.

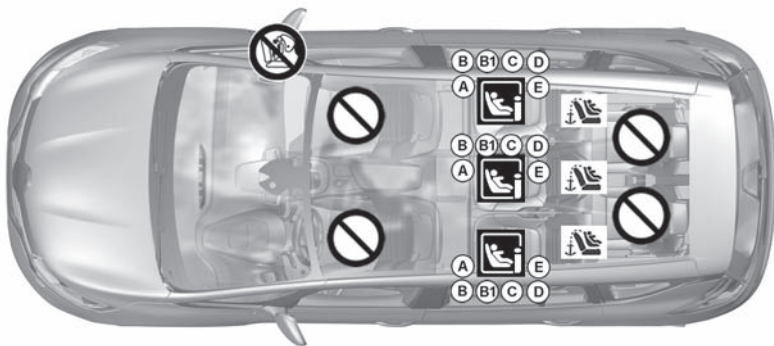
IUF/IL= Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie za pomocą systemu ISOFIX fotelika dla dziecka posiadającego homologację „Uniwersalny/półuniwersalny lub specjalny dla danego pojazdu”; sprawdzić, czy można go zamontować.

i-U = Przystosowane do „uniwersalnych” fotelików dla dziecka zgodnych z normą i-Size ustawianych przodem i tyłem do kierunku jazdy.

- (1) W razie potrzeby przesunąć siedzenie pojazdu jak najdalej do tyłu. Przesunąć fotel przedni pojazdu maksymalnie do przodu w celu zainstalowania fotelika dla dziecka w położeniu tyłem do kierunku jazdy, następnie przesunąć go maksymalnie do tyłu, lecz tak, aby nie stykał się z fotelikiem.
- (2) W każdej sytuacji zdemontować zagłówek siedzenia, na którym umieszczony jest fotelik. Czynności te należy wykonać przed założeniem fotelika. Odnieś się do punktu „Zagłówki tylne” w rozdziale 3. Przesunąć fotel, który jest przed dzieckiem, wyprostować oparcie, tak by dziecko nie dotykało nogami fotela.
- (3) Przesunąć jak najdalej do przodu siedzenia znajdujące się przed siedzeniem trzeciego rzędu zajmowanym przez dziecko.

FOTELIKI DLA DZIECKA: mocowanie za pomocą systemu isofix (6/6)

Schemat montażu dla wersji z siedmioma miejscami



40408



Miejsce, na którym zabroniony jest montaż tego typu fotelika dla dziecka.



Używanie systemu zabezpieczenia dzieci nieprzystosowanego do danego pojazdu nie zapewni skutecznej ochrony niemowlęcia lub dziecka. Mogłoby ono doznać groźnych lub śmiertelnych obrażeń.

Fotelik dla dziecka mocowany przy pomocy systemu ISOFIX



Miejsce, na którym dozwolone jest mocowanie fotelika dla dziecka ISOFIX.

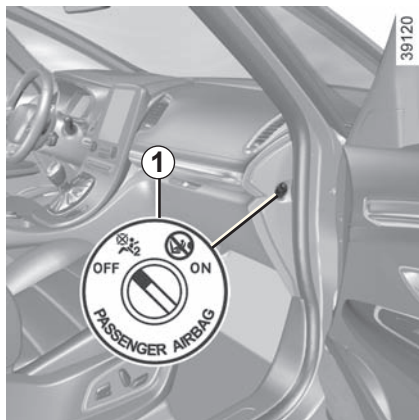


Miejsca tylne są wyposażone w mocowanie, w którym dozwolony jest montaż uniwersalnego fotelika dla dziecka ISOFIX przodem do kierunku jazdy. Zaczepy znajdują się na oparciach tylnych foteli.

Wielkość fotelika dla dziecka ISOFIX jest oznaczona literą:

- A, B i B1: foteliki montowane przodem do kierunku jazdy dla grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- C i D: foteliki z obudową lub foteliki montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0+ (poniżej 13 kg) lub grupy 1 (od 9 do 18 kg);
- E: foteliki z obudową montowane tyłem do kierunku jazdy dla grupy 0 (poniżej 10 kg) lub 0+ (poniżej 13 kg);
- F i G: łóżeczka dla grupy 0 (poniżej 10 kg).

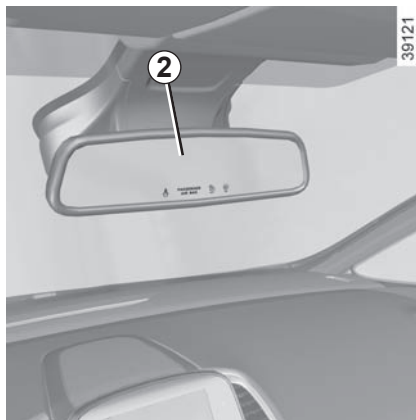
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera AIRBAG (1/3)



Odłączenie poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu

Przed zamontowaniem fotelika dla dziecka na przednim fotelu pasażera:

- sprawdzić, czy fotelik może być zamontowany na tym fotelu;
- bezwzględnie **wyłączyć** poduszkę powietrzną airbag w przypadku montażu fotelika ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



Blokowanie poduszki powietrznej airbag: przy zatrzymanym pojeździe i wyłączonym zapłonie naciśnij i obróć przełącznik **1** w położenie OFF.

Przy włączonym zapłonie sprawdzić ko-

niecznie, czy lampka kontrolna



świeci na lusterku wstecznym **2**.
Lampka świeci się stale w celu potwierdzenia możliwości zainstalowania fotelika dla dziecka.



Poduszkę powietrzną pasażera airbag należy włączać i wyłączać, gdy **pojazd stoi**.

W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

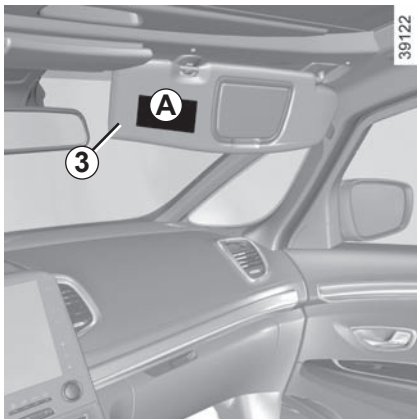
W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera AIRBAG (2/3)



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Z uwagi na brak możliwości rozwinięcia poduszki powietrznej pasażera airbag, gdy fotelik dla dziecka jest zainstalowany tyłem do kierunku jazdy, **W ŻADNYM WYPADKU** nie wolno instalować fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na fotelu pasażera wyposażonym w AKTYWNA czołową poduszkę powietrzną **AIRBAG**. Może to spowodować **ŚMIERĆ DZIECKA** lub **POWAŻNE URAZY**.

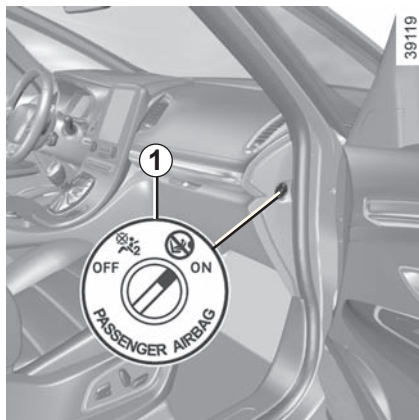
A

35770



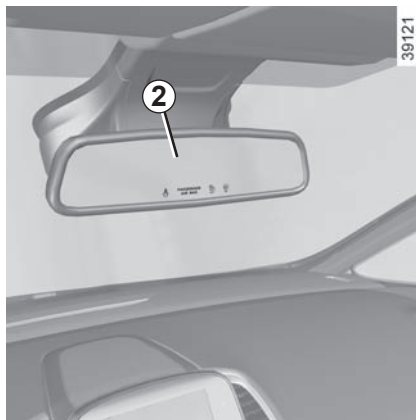
Oznaczenia na desce rozdzielczej i naklejki **A** z każdej strony osłony przeciwsłonecznej pasażera **3** (wzór naklejki przedstawiona powyżej), przypominają o tych zaleceniach.

BEZPIECZEŃSTWO DZIECI: wyłączanie, włączanie przedniej poduszki powietrznej pasażera AIRBAG (3/3)



Włączenie airbag po stronie pasażera z przodu

Z chwilą usunięcia fotelika dla dziecka z przedniego fotela pasażera należy ponownie włączyć poduszkę powietrzną airbag, aby zapewnić pasażerowi podróżującemu z przodu ochronę w razie zderzenia.



W celu ponownego włączenia airbag: na postoju, przy wyłączonym zapłonie popchnąć i obrócić blokadę **1** w położenie **ON**. Po włączeniu zapłonu należy **obowiązkowo**

sprawdzić, czy lampka kontrolna  **2** przestała się świecić i czy lampka kontrolna  na lusterku wstecznym **2** świeci przez około 1 minutę po każdym rozruchu.

airbag pasażera z przodu jest włączona.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku wystąpienia nieprawidłowości w systemie włączania-odłączania poduszek powietrznych airbag pasażera z przodu, instalowanie fotelika dla dziecka tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu jest zabronione.

Przewożenie innych pasażerów na przednim fotelu jest niewskazane.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Poduszkę powietrzną pasażera airbag należy włączać i wyłączać, gdy **pojazd stoi**.

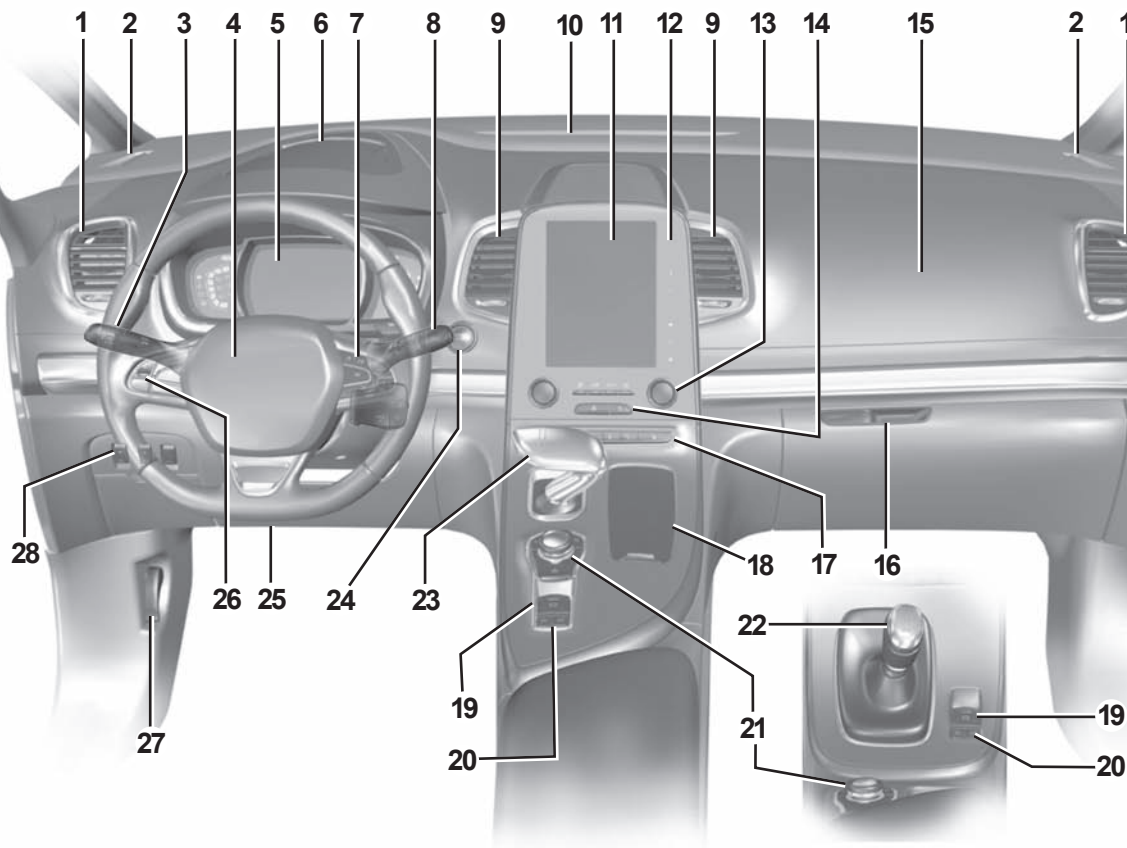
W przypadku wykonywania tych czynności w czasie jazdy, zapalają

się lampki kontrolne  i .

W celu powrotu do stanu poduszki airbag zgodnego z położeniem blokady należy wyłączyć zapłon, a następnie ponownie go włączyć.

MIEJSCE KIEROWCY (1/2)

40269



MIEJSCE KIEROWCY (2/2)

Obecność poniżej opisanych elementów ZALEŻY OD WERSJI POJAZDU I KRAJU JEGO PRZEZNACZENIA.

- 1 Nawiew boczny.
- 2 Dysza nawiewu powietrza na boczną szybę.
- 3 Dźwignia sterująca:
 - światła kierunkowskazów;
 - oświetlenia zewnętrznego;
 - światła przeciwmgielnych tylnych.
- 4 Miejsce **Airbag** kierowcy, klakson.
- 5 Tablica wskaźników.
- 6 Wyświetlacz przezierny.
- 7 Elementy sterujące:
 - wyświetlaniem informacji z komputera pokładowego oraz menu ustawień osobistych pojazdu;
 - zdalne sterowanie radiowe, system nawigacji.
- 8 Dźwignia wycieraczek/spryskiwaczy przedniej i tylnej szyby.
- 9 Nawiewy centralne.
- 10 Dysze nawiewu na przednią szybę.
- 11 Wielofunkcyjny ekran dotykowy.
- 12 Sterowanie ekranem wielofunkcyjnym:
 - włączanie/wyłączanie ekranu;
 - głośność;
 - menu powitalne;
 - menu Pomoc w prowadzeniu pojazdu;
 - parametry.
- 13 Elementy sterujące ogrzewaniem lub klimatyzacją.
- 14 Przełączniki:
 - światła awaryjne;
 - centralny zamek.
- 15 Miejsce poduszki powietrznej **Airbag** pasażera.
- 16 Szufłada.
- 17 Elementy sterujące:
 - podgrzewane fotele przednie;
 - wentylowane fotele przednie;
 - włączanie/wyłączanie trybu **ECO**;
 - włączaniem/wyłączaniem systemu pomocy przy parkowaniu;
 - włączanie/wyłączanie funkcji **Stop and Start**.
- 18 Schowek.
- 19 Element sterujący automatycznym hamulcem parkingowym.
- 20 Główny przełącznik:
 - ogranicznika prędkości;
 - regulator prędkości;
 - regulatora prędkości z funkcją kontroli odległości.
- 21 Wielofunkcyjne sterowanie centralne i **Multi-Sense**.
- 22 Dźwignia zmiany biegów w mechanicznej skrzyni biegów.
- 23 Dźwignia zmiany biegów w automatycznej skrzyni biegów.
- 24 Przycisk uruchamiania-wyłączania silnika.
- 25 Element sterujący regulacją wysokości i wysunięcia koła kierownicy.
- 26 Elementy sterujące regulatora/ogranicznika prędkości i adaptacyjnego regulatora prędkości.
- 27 Dźwignia otwierania pokrywy komory silnika.
- 28 Otwieranie/zamykanie elektrycznie otwieranej klapy bagażnika.

LAMPKI KONTROLNE (1/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Tablica wskaźników A : Zapala się w momencie otwarcia drzwi kierowcy.

Zaświeceniu się niektórych lampek kontrolnych towarzyszy komunikat.

Lampka kontrolna  oznacza konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna świateł pozycyjnych



Lampka kontrolna świateł drogowych



Lampka kontrolna świateł mijania



Lampka kontrolna tylnych świateł przeciwmgielnych



Lampka kontrolna automatycznych świateł drogowych

Patrz paragraf „Oświetlenie i sygnalizacja zewnętrzna” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów lewych



Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów prawych



Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa w zbiorniku

Zapala się na pomarańczowo przy włączeniu zapłonu lub uruchamianiu silnika, a po kilku sekundach gaśnie.

Jeżeli podczas jazdy zmienia się na kolor pomarańczowy i towarzyszy temu sygnał dźwiękowy, należy jak najszybciej zatankować. Można przejechać jeszcze około 50 km.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (2/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



STOP Lampka sygnalizująca konieczność zatrzymania się

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Zapala się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami, towarzyszy jej też emisja pojedynczego sygnału dźwiękowego.

Informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna informująca o usterce układu hamulcowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas hamowania wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, sygnalizuje obniżenie poziomu płynu w układach lub usterkę układu hamulcowego. Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, oznacza zbyt intensywne ładowanie akumulatora lub jego rozładowanie.

Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju silnikowego

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli zaświeci się podczas jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP** i emisją sygnału dźwiękowego, należy koniecznie zatrzymać samochód i wyłączyć zapłon.

Sprawdzić poziom oleju. Jeżeli poziom okaże się prawidłowy, przyczyna jest inna. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna układu kierowniczego ze zmiennym wspomaganiem

Zapala się przy włączeniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeżeli ta lampka kontrolna zapala się w czasie jazdy wraz z lampką kontrolną **STOP**, oznacza to usterkę systemu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (3/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna trybu ECO

Zapala się, kiedy włączony jest tryb ECO.

Patrz paragraf „Eco jazda” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza swobodnego toczenia w trybie ECO

Zapala się w trybie ECO po aktywacji funkcji "Swobodne toczenie" w trybie ECO" (ON) w menu ustawień użytkownika.

Lampka ostrzegawcza ma przyciemniony kolor, gdy pojazd nie toczy się swobodnie.

Lampka ostrzegawcza świeci jasnym światłem, gdy pojazd toczy się swobodnie (neutralny moment obrotowy automatycznej skrzyni biegów).

Patrz paragraf "Rady dotyczące jazdy, ECO jazda" w rozdziale 2.



Lampka kontrolna układu oczyszczania spalin

Zależnie od wyposażenia pojazdu, wyświetla się w momencie uruchamiania silnika i, zależnie od pojazdu, przy wyłączaniu zapłonu, gdy silnik znajduje się w fazie czuwania (zapoznać się z informacjami w części „Funkcja Stop&Start” w rozdziale 2), następnie gaśnie.

- Jeżeli lampka świeci się w światłem ciągłym, należy jak najszybciej udać się do Autoryzowanego Partnera marki;
- jeżeli lampka miga, należy zmniejszyć prędkość obrotową silnika aż przestanie migać. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Patrz paragraf „Rady związane z ochroną środowiska, oszczędzaniem paliwa, prowadzeniu pojazdu” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna aktywnego hamowania awaryjnego

Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna układu ABS (układ zabezpieczający przed blokowaniem kół podczas hamowania)

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Zaświecenie się tej lampki w czasie jazdy sygnalizuje nieprawidłowe działanie układu ABS.

W takim wypadku, układ hamulcowy działa w sposób „klasyczny”, tak jak w pojazdach nie wyposażonych w system ABS. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka ostrzegawcza przegrzania płynu chłodzącego

Zapala się na czerwono przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika.

Gdy lampka zmienia kolor na czerwony, należy się zatrzymać i pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym przez jedną, dwie minuty.

Temperatura płynu chłodzącego powinna się obniżyć. W przeciwnym razie wyłączyć silnik. Po jego ostygnięciu, sprawdzić płyn w układzie chłodzenia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

LAMPKI KONTROLNE (4/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna grzania świec żarowych (wersje z silnikiem diesel)

Musi zapalić się po włączeniu zapłonu. Oznacza działanie świec żarowych. Gaśnie gdy świece są rozgrzane. Silnik może zostać uruchomiony.



Lampka kontrolna sygnalizująca niedomknięte drzwi

Ostrzeżenie o niezapiętym pasie bezpieczeństwa z tyłu (zależnie od wersji pojazdu)



Lampka kontrolna zapala się i, zależnie od wersji pojazdu, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat wskazujący liczbę zapiętych pasów przez około 30 sekund przy każdym uruchomieniu pojazdu, otwarciu drzwi lub zapięciu/odpięciu jednego z pasów z tyłu. Należy upewnić się, że pasażerowie z tyłu mają prawidłowo zapięte pasy i że wskazywana liczba zapiętych pasów odpowiada liczbie zajętych miejsc na tylnych fotelach.



Wskaźnik zmiany prędkości

Zapalają się w momencie, gdy zalecana jest zmiana biegu na wyższy (strzałka w górę) lub niższy (strzałka w dół). Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna systemu wspomagania parkowania

Patrz punkt „System wspomagania parkowania” w rozdziale 2.



Światło kierunkowskazu Airbag

Zapala się na tablicy wskaźników przy włączeniu zapłonu lub uruchamianiu silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Jeśli nie zapala się po włączeniu zapłonu lub świeci się, gdy silnik pracuje, sygnalizuje usterkę systemu.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampka kontrolna stopy na pedale hamulca

Zapala się, kiedy wymagane jest naciśnięcie pedału hamulca. Patrz rozdział 2, paragraf „Automatyczna skrzynia biegów”.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego

Patrz paragraf „Automatyczny hamulec parkingowy” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (5/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



Lampka kontrolna informująca o niezapiętych pasach pasażera z tyłu.

Zapala się na około 30 sekund przy każdym uruchomieniu pojazdu, otwarciu drzwi lub zablokowaniu/odblokowaniu pasów z tyłu. Patrz „Pasy bezpieczeństwa” w rozdziale 1.



Lampka kontrolna stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna braku dostępności stanu czuwania silnika

Patrz paragraf „Funkcja Stop and Start” w rozdziale 2.



Lampki kontrolne ogranicznika prędkości, regulatora prędkości i adaptacyjnego regulatora prędkości

Patrz punkty „Ogranicznik prędkości”, „Regulator prędkości” i „Adaptacyjny regulator prędkości” w rozdziale 2.



System kontroli ciśnienia w oponach

Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



Lampka kontrolna aktywnego hamowania awaryjnego

Patrz paragraf „Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.



Lampka ostrzegawcza

Zapala się przy włączeniu zapłonu lub uruchomieniu silnika, a następnie gaśnie, kiedy silnik zaczyna pracować. Może zaświecić się równocześnie z innymi lampkami i/lub komunikatami wyświetlanymi na tablicy wskaźników.

Konieczne jest jak najszybsze udanie się do Autoryzowanego Partnera marki i **prowadzenie pojazdu z dużą ostrożnością**. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.



Lampka kontrolna systemu kontroli toru jazdy (ESC) oraz układu antypoślizgowego

Zapala się przy włączaniu zapłonu albo w chwili uruchomienia silnika, a następnie gaśnie po kilku sekundach.

Lampka ta może zaświecić się w kilku przypadkach: Patrz paragraf „Systemy wspomaganie prowadzenia pojazdu” w rozdziale 2.

LAMPKI KONTROLNE (6/6)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.



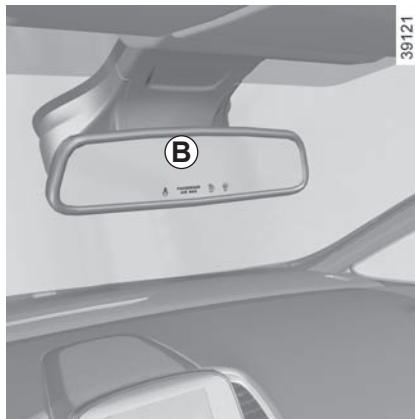
Lampka ostrzegawcza sygnalizująca poziom odczynnika oraz usterki układu oczyszczania spalin.

Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.



Lampka ostrzegawcza filtra cząstek stałych (wersja z silnikiem benzynowym)

Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym” w rozdziale 2.



Na lusterku wstecznym B



**Poduszka powietrzna pasażera
Airbag ON**

Patrz „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1.



**Poduszka powietrzna pasażera
Airbag OFF**

Patrz „Funkcja bezpieczeństwo dzieci: wyłączanie/włączanie poduszki powietrznej pasażera airbag” w rozdziale 1).



Lampka ostrzegająca o niezapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasa bezpieczeństwa pasażera (zależnie od wersji pojazdu).

Zapala się na lusterku wstecznym przy włączeniu zapłonu, a następnie, jeśli pas bezpieczeństwa kierowcy lub pasażera z przodu (kiedy fotel jest zajęty) nie został zapięty, a pojazd osiągnął prędkość około 20 km/h, lampka miga i rozlega się sygnał dźwiękowy przez około 120 sekund.

Uwaga: przedmiot położony na miejscu pasażera może uruchomić lampkę ostrzegawczą.



Tablica wskaźników A

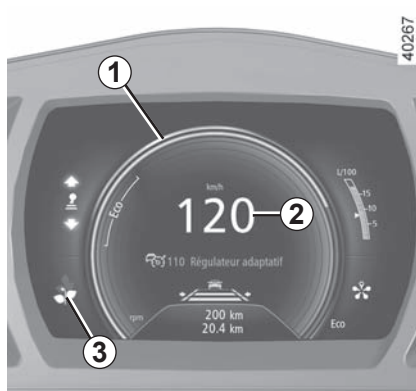
Ustawienia tablicy wskaźników można dostosować do własnych potrzeb, zarówno pod względem zawartości, jak i kolorów.

Na ekranie wielofunkcyjnym można wybrać:

- jeden z trybów Multi-Sense.

Patrz punkt „Multi-Sense” w rozdziale 3;

- menu „System” następnie „Profil użytkownika”. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia.



Obrotomierz 1 (podziałka × 1000)

Prędkościomierz 2

Wyświetla się zgodnie z ustawieniami osobistymi na tablicy wskaźników.

Alarm dźwiękowy sygnalizujący nadmierne przekroczenie prędkości

Zależnie od wersji i kraju przeznaczenia pojazdu, przez 10 sekund słychać alarm dźwiękowy, który włącza się co 40 sekund, dopóki pojazd jedzie z prędkością powyżej 120 km/h.

Wskaźnik stylu jazdy 3

Patrz paragraf „Eco jazda” w rozdziale 2.

Komputer pokładowy

Patrz paragraf „Komputer pokładowy” w rozdziale 1.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (2/4)

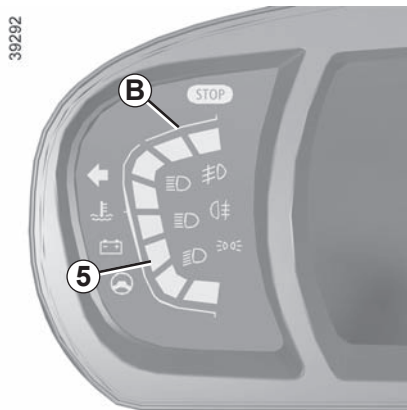


Ostrzeżenie o minimalnym poziomie oleju silnikowego

Przy uruchomieniu silnika na wyświetlaczu tablicy wskaźników **A** pojawia się komunikat ostrzegawczy, gdy poziom oleju jest minimalny. Patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego” w rozdziale 4.

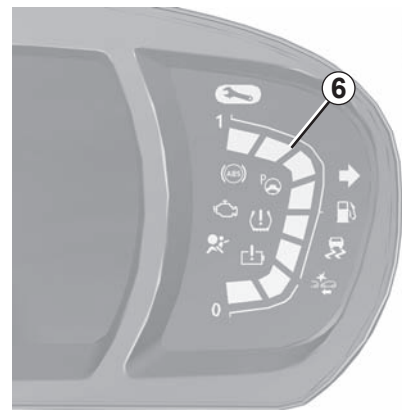
Po pojawieniu się pierwszego ostrzeżenia istnieje możliwość usunięcia go poprzez naciśnięcie przycisku **4 „OK”**.

Następne ostrzeżenia znikną automatycznie po upływie około 30 sekund.



Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia 5

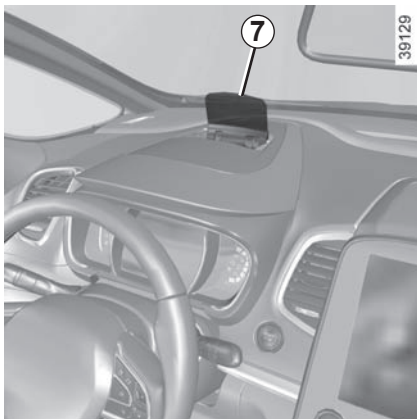
Podczas normalnej jazdy, wskazówka **5** powinna się znajdować przed obszarem **B**. Może się do niego zbliżyć w przypadku „intensywnej eksploatacji”. Stan krytyczny jest sygnalizowany dopiero przez zapalenie lampki kontrolnej **STOP** i jednocześnie wyświetlenie komunikatu na tablicy wskaźników oraz emisję sygnału dźwiękowego.



Wskaźnik poziomu paliwa 6

Jeżeli poziom jest minimalny, lampka

kontrolna  wbudowana we wskaźnik miga na pomarańczowo i słychać pojedynczy sygnał dźwiękowy. Należy jak najszybciej uzupełnić poziom.



Wyświetlacz przezierny 7

Wyświetlacz pokazuje informacje dotyczące jazdy i nawigacji z tablicy wskaźników i ekranu wielofunkcyjnego.

Jeżeli pojazd posiada takie wyposażenie, uaktywnia się ono przy uruchamianiu silnika i wyłącza po wyłączeniu silnika.

Nie należy ręcznie i na siłę otwierać/zamykać wyświetlacza przeziernego.

Niektóre parametry można ustawić na ekranie wielofunkcyjnym: przy pracującym silniku przejść do menu „System”, „Wyświetlacz” następnie „Wyświetlacz główny”.

Ustawienie wysokości informacji na wyświetlaczu

Kierowca może dopasować wysokość informacji na wyświetlaczu do swojej pozycji.

Regulacja jasności ekranu wyświetlacza

Można regulować jasność (tryb dzienny lub tryb nocny)

- **automatycznie:** jasność różni się w zależności od światła zewnętrznego.
- **ręcznie:** jasność zmienia się automatycznie wraz z włączaniem/wyłączaniem światła.

W obu przypadkach tryb dzienny różni się w zależności od natężenia światła zewnętrznego.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

Prawidłowe widzenie informacji może być zakłócone przez czynniki takie jak:

- położenia fotela;
- obecność przedmiotu na wyświetlaczu;
- polaryzacja niektórych szkielek okularów;
- złe warunki pogodowe (deszcz, śnieg, bardzo silne nasłonecznienie itp.).



W przypadku zaistnienia sprzecznych informacji między tablicą wskaźników a wyświetlaczem przeziernym należy korzystać z informacji wyświetlanych przez tablicę wskaźników.

WYŚWIETLACZE I WSKAŹNIKI (4/4)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowego działania (wyświetlacz nie włącza się po uruchomieniu silnika lub wyświetlacz wyłącza się przy pracującym silniku, po silnym uderzeniu wyświetlacza przedmiotem), należy:

- zatrzymać i ponownie uruchomić silnik;
- na ekranie wielofunkcyjnym zmienić ustawienia uruchamiania wyświetlacza.

Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Niezależnie od tego, czy wyświetlacz jest włączony czy wyłączony, żaden przedmiot nie powinien się znajdować na nim lub w jego okolicy.

Do czyszczenia wyświetlacza nie stosować rozpuszczalników, detergentów lub ostrych czyścików.

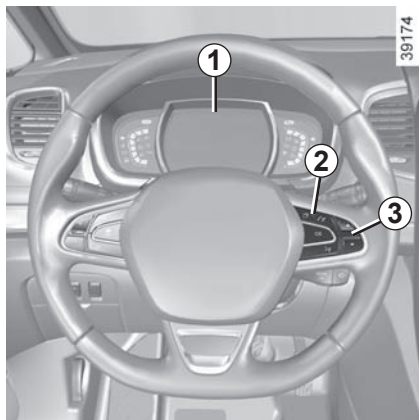
Używać wyłącznie ściereczek z mikrofibry.



Ekran wielofunkcyjny B

Patrz instrukcja wyposażenia lub rozdziały dotyczące wybranych funkcji.

KOMPUTER POKŁADOWY: informacje ogólne (1/2)



Komputer pokładowy 1

Zależnie od wersji pojazdu, łączy on następujące funkcje:

- przebyty dystans;
- parametry podróży;
- komunikaty informacyjne;
- komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną );
- komunikaty alarmowe (wyświetlające się wraz z lampką kontrolną **STOP**);
- Dane dotyczące paliw i odczynników.

Wszystkie funkcje są opisane na następnych stronach.

Przyciski wyboru informacji wyświetlanych na ekranie 2

Przewiń następujące informacje, naciskając kilkakrotnie przycisk 2 (wyświetlane dane zależą od ustawień tablicy wskaźników, wyposażenia pojazdu i kraju):

- a) chwilowe zużycie paliwa;
- b) prędkość pojazdu;
- c) nawigacja;
- d) audio;
- e) kompas;
- f) moc silnika;
- g) telefon (patrz akapit „Wyposażenie multimedialne” w rozdziale 3).

Przyciski wyboru informacji wyświetlanych na ekranie 3

Kolejne informacje można przewijać, naciskając krótko przycisk 3 (wyświetlenie zależy od wyposażenia pojazdu oraz kraju):

- a) licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych;
- b) parametry podróży:
 - średnie zużycie paliwa;
 - chwilowe zużycie paliwa;
 - przewidywany zasięg na paliwie pozostałym w zbiorniku;
 - przebyty dystans;
 - średnia prędkość;
- c) bieżąca prędkość;
- d) przebieg pozostały do następnego przeglądu;
- e) resetowanie ciśnienia powietrza w oponach;
- f) dziennik pokładowy, wyświetlanie komunikatów informacyjnych oraz komunikatów sygnalizujących usterki;
- g) szacowany zasięg pojazdu do wyczerpania odczynnika.



Przycisk zerowania licznika przebiegów częściowych

Po wybraniu na wyświetlaczu wartości „licznika przebiegów częściowych”, wcisnąć przycisk OK **4** aż do wyzerowania licznika.

Zerowanie parametrów podróży (Top départ)

Po wybraniu na wyświetlaczu jednego z parametrów podróży, wcisnąć przycisk OK **4** przytrzymując go, aż do wyzerowania wyświetlanej wartości.

Interpretacja wartości pojawiających się na wyświetlaczu po przejechaniu kilku kilometrów od momentu wciśnięcia przycisku Top Départ

Wartości określające średnie zużycie paliwa i średnią prędkość stają się bardziej dokładne i miarodajne w miarę jak rośnie ilość kilometrów przejechanych od chwili ostatniego wciśnięcia przycisku „Top départ”.

Średnie zużycie paliwa zmniejsza się w sytuacji gdy:

- samochód przestał przyspieszać;
- silnik osiągnął swą normalną temperaturę pracy (przycisk Top Départ został wciśnięty, gdy silnik nie był jeszcze rozgrzany);
- po jeździe w ruchu miejskim samochód wyjechał na drogę poza miastem.

Automatyczne zerowanie parametrów podróży

Przy przeładowaniu pamięci jednego z parametrów, następuje jej automatyczne wyzerowanie.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (1/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
101778 km 112.4 km	 a) Licznik przebiegu całkowitego i przebiegów częściowych.
Zużyte paliwo  8 L	 b) Parametry podróży: Zużyte paliwo. Paliwo zużyte od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Średnia  5.8 L/100	 Średnie zużycie paliwa od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość jest wyświetlana po przejechaniu co najmniej 400 metrów od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Aktualne zużycie  7.4 L/100	 Chwilowe zużycie paliwa. Wartość jest wyświetlana po przekroczeniu prędkości 30 km/h.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (2/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
Zasięg  541 km	➔ b) Parametry podróży (ciąg dalszy): Przewidywana droga, którą można przejechać na paliwie pozostałym w zbiorniku. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.
Przejechane  522 km	➔ Dystans przebyty od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ.
Średnia  123.4 km/H	➔ Średnia prędkość od ostatniego wciśnięcia przycisku Top Départ. Wartość pojawia się na ekranie po przejechaniu 400 metrów.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (3/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o pozostałym przebiegu.		
ODSTEP DO PRZEGLADU ➡ Zrób przegląd za 30 000 Kms / 12 mies ➡ Planuj przegląd za 300 Kms / 24 dni ➡ Wykonaj przegląd		c) Przebieg pozostały do wymiany oleju lub przeglądu. Przebieg pozostały do następnego przeglądu Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wybranej informacji „ODSTEP DO PRZEGLADU” należy wcisnąć i przytrzymać przez około 5 sekund przycisk OK, aby wyświetlić przebieg pozostały do kolejnego przeglądu (odległość lub czas do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1 500 km lub krótszy niż miesiąc: wyświetla się komunikat „Planuj przegląd za” wraz z wartością najbardziej zbliżoną do terminu przeglądu (odległość lub czas); – pozostały przebieg jest równy 0 km lub nadeszła data przeglądu: wyświetla się komunikat „Wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na przegląd.

Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu ponownego uruchomienia funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu należy przez 10 przytrzymać przycisk **2**, aż wyświetli się na stałe informacja o pozostałym przebiegu.

Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (4/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji **ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU.**

Przykłady wyboru		Interpretacja wyświetlanych informacji
Komputer pokładowy z komunikatem o przebiegu pozostałym do kolejnego przeglądu (ciąg dalszy)		
ODSTEP DO PRZEGŁADU ➡ Wymień olej za 30 000 Kms / 24 mies ➡ Planuj przegląd za 300 Kms / 24 dni ➡ Wykonaj przegląd		c) Przebieg pozostały do wymiany oleju lub przeglądu. Przebieg pozostały do wymiany oleju Przy włączonym zapłonie i wyłączonym silniku oraz wyświetleniu wybranej informacji „Przebieg pozostały do kolejnego przeglądu”, należy wcisnąć i przytrzymać przez około 5 sekund przycisk OK, aby wyświetlić pozostały przebieg, a następnie nacisnąć przycisk2, aby wyświetlić przebieg pozostały do wymiany oleju (odległość lub czas do następnego przeglądu). Gdy wartość przebiegu zaczyna być bliska wartości oznaczającej konieczność wykonania przeglądu, możliwych jest kilka przypadków: – pozostały przebieg mniejszy niż 1 500 km lub krótszy niż miesiąc: wyświetla się komunikat „Planuj przegląd za” oraz termin najbliższego przeglądu (odległość lub czas); – pozostały do wymiany przebieg równy 0 km lub termin wymiany oleju został osiągnięty: wyświetla się komunikat „Wykonaj przegląd”, któremu towarzyszy lampka kontrolna . Należy jak najszybciej zgłosić się z pojazdem na wymianę oleju.

Zależnie od wersji pojazdu, przebieg pozostały do kolejnej wymiany oleju jest dostosowany do stylu jazdy (częste przejazdy z małą prędkością, jazda od drzwi do drzwi, długotrwała praca na biegu jałowym, jazda z przyczepą itd.). Odległość pozostała do przejechania do najbliższej wymiany oleju może więc zmniejszać się szybciej niż odległość przejechana w rzeczywistości.

Ponowne ustawienie parametrów początkowych: w celu ustawienia parametrów początkowych funkcji przebieg pozostały do kolejnego przeglądu, należy wcisnąć i przytrzymać przez 10 sekund bez przerwy przycisk **2**, aż informacja o przebiegu pozostałym do kolejnej wymiany oleju zacznie być wyświetlana w sposób ciągły.

Uwaga: jeśli przegląd wykonuje się bez wymiany oleju silnikowego, należy ustawić jedynie parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu. W przypadku wymiany oleju silnikowego, należy ustawić parametry początkowe funkcji przebiegu pozostałego do kolejnego przeglądu i wymiany oleju.

KOMPUTER POKŁADOWY: parametry podróży (5/5)

Wyświetlanie niżej podanych informacji ZALEŻY OD WYPOSAŻENIA ORAZ KRAJU PRZEZNACZENIA POJAZDU

Przykłady wyboru	Interpretacja wyświetlanych informacji
2.5 2.5 2.5 2.5  + Ciśnienie powietrza w oponie Brak komunikatu w pamięci	d) Ustawianie ciśnienia w oponach Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2. e) Dziennik pokładowy. Kolejne wyświetlanie: – komunikaty informacyjne (poduszka powietrzna pasażera OFF itp.); – komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu (konieczność kontroli układu wtrysku itp.).
Dodaj AdBlue przed 2400 km	f) Szacowany zasięg pojazdu do momentu wyczerpania odczynnika. Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty informacyjne

Mogą one dostarczać informacji pomocnych w fazie uruchamiania pojazdu, informacji o wybranych ustawieniach lub o stanie niektórych elementów pojazdu podczas jazdy.

Przykłady komunikatów informacyjnych znajdują się poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Hamulec parking. zablokowany »	Informuje o zaciągnięciu hamulca parkingowego.
« Test systemów pokładowych »	Wyświetla się przy włączonym zapłonie, gdy w pojeździe odbywa się test autokontrolny.
« Obróć kierownicę + START »	Obrócić lekko kierownicę podczas wciskania przycisku rozruchu pojazdu, aby odblokować kolumnę kierownicy.
« Kierownica niezablokowana »	Informuje, że kolumna kierownicy nie została zablokowana.

KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty o nieprawidłowościach w działaniu

Wyświetlają się one wraz z lampką kontrolną  i oznaczają konieczność jak najszybszego udania się do Autoryzowanego Partnera marki i prowadzenia pojazdu z dużą ostrożnością. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do uszkodzenia samochodu.

Znikają one po wciśnięciu przycisku wyboru wyświetlanych informacji lub po upływie kilku sekund i są zapisywane w dzienniku pokładowym. Lampka kontrolna  pozostaje zapalona. Przykłady komunikatów o nieprawidłowościach w działaniu zostały podane poniżej.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
« Oczyszć odstojnik oleju napędow. »	Oznacza obecność wody w filtrze oleju napędowego. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
« Skontroluj oświetlenie »	Oznacza usterkę reflektorów.
« Skontroluj samochód »	Wskazuje nieprawidłowe działanie jednego z czujników pedałów, systemu sterowania akumulatorem lub czujnika poziomu oleju.
« Skontroluj poduszkę powiet. »	Oznacza nieprawidłowe działanie zabezpieczeń uzupełniających pasy bezpieczeństwa. Istnieje ryzyko, że nie zadziałają one w razie wypadku.
« Skontroluj układ wydechowy »	– Sygnałizuje usterkę na poziomie filtra cząstek stałych. – Sygnałizuje usterkę w układzie oczyszczania emisji spalin; wraz z usterką zapala się lampka ostrzegawcza . Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

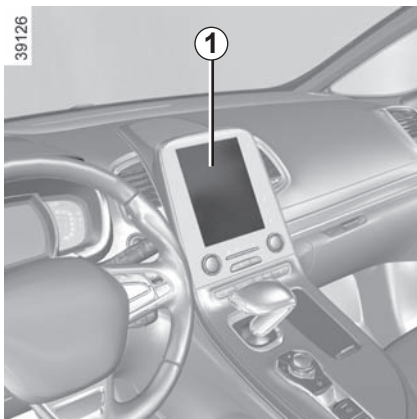
KOMPUTER POKŁADOWY: komunikaty alarmowe

Wyświetlają się wraz z lampką kontrolną **STOP** i informują o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Przykłady komunikatów alarmowych znajdują się poniżej. **Uwaga:** komunikaty pojawiają się na wyświetlaczu pojedynczo lub na przezmian (w przypadku konieczności wyświetlenia kilku komunikatów), może im towarzyszyć świecenie lampki kontrolnej i/lub emisja sygnału dźwiękowego.

Przykłady komunikatów	Interpretacja wyświetlanych informacji
„Ryzyko awarii silnika”	Oznacza uszkodzenie układu wtrysku, przegrzanie silnika pojazdu lub poważny problem związany z silnikiem.
„Usterka układu kierowniczego” lub „ryzyko zablokowania kierownicy”	Informuje o problemie w układzie kierowniczym lub wskazuje problem w 4 kołach kierowanych.
„Usterka układu hamulcowego” lub „Unieruchom samochód”	Oznacza usterkę układu hamulcowego. Zaciągnąć ręcznie automatyczny hamulec parkingowy i unieruchomić pojazd przy pomocy podkładki.
„Usterka układu hamulcowego”	Wskazuje problem w obwodzie ładowania akumulatora samochodu (alternator...).
„Przebita opona”	Oznacza przebitą oponę w kole wskazanym na tablicy wskaźników.

MENU USTAWIEŃ OSOBISTYCH POJAZDU



Funkcja ta, zintegrowana z ekranem wielofunkcyjnym **1**, w zależności od wyposażenia pojazdu, umożliwia włączanie i wyłączanie oraz regulację niektórych funkcji w pojeździe.

Dostęp do menu ustawień osobistych pojazdu

Gdy pojazd jest zatrzymany, na ekranie wielofunkcyjnym **1** wybrać menu „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, aby przejść do różnych ustawień.

Wybór ustawień

Wybrać funkcję, którą należy zmienić:

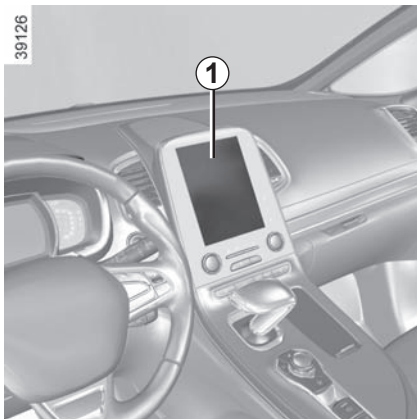
- a) „Luz” w trybie ECO;
(patrz paragraf «Porady dotyczące jazdy, ECO jazda» w rozdziale 2)
- b) Automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy;
- c) Otwórz / Zamknij tryb wolne ręce;
- d) Głośność kierunkowskazów;
- e) Dźwięk powitania;
- f) Zewnętrzne powitanie;
- g) Oświetlenie Tryb auto;
- h) Włączanie wycieraczki tylnej szyby po włączeniu wstecznego biegu;
- i) Wskaźnik stylu jazdy.

W zależności od funkcji wybrać „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję i „+” lub „-”, aby ustawić poziom głośności kierunkowskazów.



Ze względów bezpieczeństwa, ustawienia te należy wykonywać na postoju.

GODZINA I TEMPERATURA ZEWNĘTRZNA



Na ekranie wielofunkcyjnym wyświetlany jest czas oraz temperatura zewnętrzna 1

Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia.

Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Cecha szczególna:

Gdy temperatura na zewnątrz jest pomiędzy -3°C a $+3^{\circ}\text{C}$, napis $^{\circ}\text{C}$ miga (sygnalizując ryzyko gołoledzi).

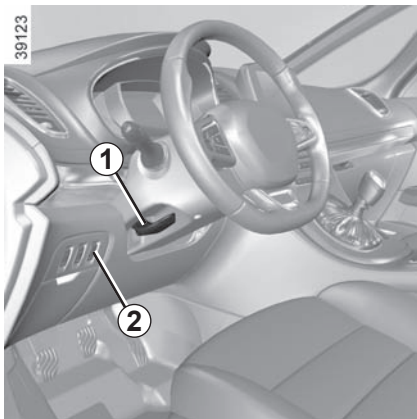


Wskaźnik temperatury zewnętrznej

Tworzenie się gołoledzi jest związane z wieloma lokalnymi czynnikami meteorologicznymi, jak nasłonecznienie, wilgotność powietrza; samo określenie temperatury powietrza nie może więc być wystarczające, by stwierdzić występowanie gołoledzi na drodze.

Po przerwie w zasilaniu elektrycznym (odłączenie akumulatora, odcięcie kabla zasilającego itp.) zegar automatycznie odzyskuje odpowiednią godzinę po kilku minutach od momentu, kiedy system jest gotowy odbierać informacje GPS.

KIEROWNICA



Regulacja wysokości i stopnia wysunięcia kierownicy

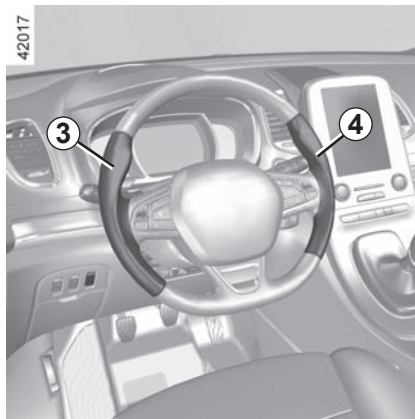
Opuścić dźwignię **1** i ustawić kierownicę w wybranym położeniu.

Następnie z całej siły podnieść dźwignię poza punkt oporu, aby zablokować kierownicę.

Upewnić się, czy kierownica jest zablokowana prawidłowo.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacji należy dokonywać na postoju.



Podgrzewanie kierownicy

(Zależnie od wersji pojazdu)

Funkcja umożliwia podgrzewanie kierownicy w strefie **3** i **4**.

Zasada działania

Po osiągnięciu zaprogramowanej temperatury funkcja utrzymuje temperaturę podgrzewanych stref przez około 30 minut i automatycznie się wyłącza.

Włączenie funkcji

Przy włączonym zapłonie nacisnąć przełącznik **2**: zapali się lampka ostrzegawcza wbudowana w przełącznik.

Blokada funkcji

- Sterowanie automatyczne:

Funkcja wyłącza się automatycznie po około 30 minutach podtrzymywania zaprogramowanej temperatury. Lampka ostrzegawcza wbudowana w przełącznik **2** pozostaje zapalona.

Uwaga: jeżeli funkcja została wyłączona automatycznie, nacisnąć przełącznik **2** dwa razy, aby włączyć ją ponownie.

Jeżeli przełącznik **2** nie zostanie naciśnięty ponownie, działanie funkcji zostanie automatycznie przywrócone przy kolejnym włączeniu zapłonu.

- Sterowanie ręczne:

Aby wyłączyć funkcję podczas podtrzymywania zaprogramowanej temperatury, nacisnąć przełącznik **2**. Lampka kontrolna wbudowana w przełącznik **2** gaśnie.

WSPOMAGANIE UKŁADU KIEROWNICZEGO

Wspomaganie układu kierowniczego

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem

Układ kierowniczy ze zmiennym wspomaganiem jest wyposażony w system kontroli elektronicznej, który dostosowuje siłę wspomagania kierownicy do prędkości pojazdu.

Poruszanie kierownicą jest ułatwione przy manewrach parkowania (dla zapewnienia komfortu), natomiast w miarę wzrostu prędkości pojazdu, ruchy kierownicą wymagają użycia większej siły (dla zapewnienia bezpieczeństwa przy dużych prędkościach).

Cecha szczególna funkcji Stop and Start

Przy silniku w stanie czuwania wspomaganie układu kierowniczego nie działa. Do pierwotnego stanu powraca po uruchomieniu silnika lub kiedy prędkość przekracza 1 km/h (zjazd, stok itp.).

Uwaga: działanie układu wspomagania kierownicy zależy od wybranego trybu w menu „Multi-Sense” (patrz akapit „Multi-Sense” w rozdziale 3).

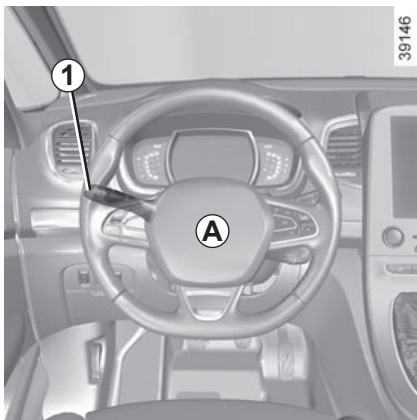
Nie należy utrzymywać kierownicy w położeniu maksymalnego skrętu, gdy pojazd stoi.

Jeżeli silnik jest wyłączony lub w przypadku usterki systemu, zawsze możliwe jest obrócenie kierownicy. Zwiększy się siła wywierana na koło kierownicy.



Nigdy nie należy wyłączać silnika podczas jazdy (wyłączenie funkcji wspomagania).

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE



Dźwiękowy sygnał ostrzegawczy (klakson).

Wcisnąć poduszkę kierownicy **A**, aby uruchomić klakson.

Sygnał świetlny

Aby nadać świetlny sygnał ostrzegawczy, należy pociągnąć do siebie dźwignię **1**.

Światła kierunkowskazów

Odchylić dźwignię **1** w płaszczyźnie kierownicy w kierunku, w którym ma nastąpić skręt.

Tryb impulsowy

W czasie jazdy manewry wykonywane kierownicą mogą nie wystarczyć dla automatycznego powrotu dźwigni do pozycji wyjściowej.

Pociągnąć krótko za dźwignię **1** do położenia pośredniego, a następnie puścić ją: dźwignia wraca do pozycji wyjściowej, a kierunkowskaz miga trzykrotnie.



Światła awaryjne

Nacisnąć na przełącznik **2**. Uruchomienie świateł awaryjnych powoduje włączenie wszystkich czterech kierunkowskazów jednocześnie. Świateł awaryjnych należy używać wyłącznie w razie niebezpieczeństwa, w celu ostrzeżenia innych kierowców o konieczności zatrzymania pojazdu w nieodpowiednim lub niedozwolonym miejscu lub w szczególnych warunkach jazdy albo ruchu drogowego.

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku znacznego zmniejszenia prędkości, światła awaryjne mogą włączyć się automatycznie. Można je zgasić, naciskając na przełącznik **2**.



Światła pozycyjne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.



Przed rozpoczęciem jazdy nocą: sprawdzić prawidłowe działanie urządzeń elektrycznych. Należy zwracać uwagę, by światła nie były niczym pokryte lub zasłonięte (brud, błoto, śnieg, przewożone przedmioty,...).

43298



Światła drogowe

Po włączeniu światel mijania, pchnąć dźwignię **1**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Aby wrócić do położenia światel mijania, dźwignię **1** pociągnąć do siebie.



Światła mijania

Działanie ręczne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**. Lampka kontrolna zapala się na tablicy wskaźników.

Działanie automatyczne

Obrócić pierścień **3**, aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciwko oznaczenia **2**: przy pracującym silniku, światła mijania zapalają się lub gasną automatycznie, w zależności od natężenia światła zewnętrznego, bez konieczności ręcznego ustawiania dźwigni **1**.

W trybie AUTO, przy włączonych światłach drogowych można włączyć światła mijania poprzez pociągnięcie dźwigni **1** do siebie.

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (2/5)



Automatyczne światła drogowe

W zależności od wersji pojazdu, ten system automatycznie zapala i gasi światła drogowe. Funkcja wykorzystuje kamerę znajdującą się za lusterkiem wstecznym w kabinie w celu wykrycia pojazdów jadących w tą samą i w przeciwną stronę.

Światła drogowe włączają się automatycznie, jeżeli:

- oświetlenie zewnętrzne jest słabe;
- nie wykryto żadnego pojazdu ani światła;
- prędkość pojazdu jest większa niż ok. 40 km/h.

Jeśli nie spełniono któregoś z warunków, system przełączy się na światła mijania.

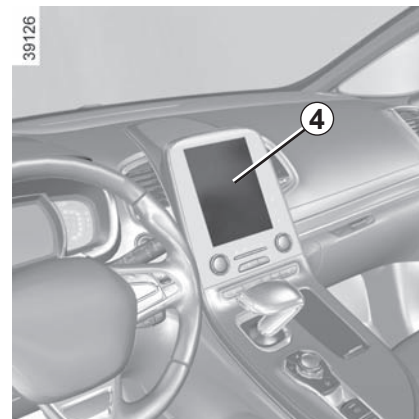


System automatycznych światel drogowych w żadnym wypadku nie zwalnia z konieczności zachowania uwagi oraz odpowiedzialności kierowcy za działanie światel pojazdu i dostosowanie ich działania do warunków oświetlenia, widoczności i ruchu.

System może ulegać zakłóceniom w niektórych warunkach, szczególnie takich jak:

- ekstremalne warunki pogodowe (deszcz, śnieg, mgła itd.);
- zasłonięta przednia szyba lub kamera;
- kiedy pojazd z tyłu lub z przodu posiada mniej widoczne lub zasłonięte światła;
- nieprawidłowa regulacja światel przednich;
- systemy odbłaskowe;
- ...

39126



Włączanie funkcji

Pojazdy wyposażone w system nawigacji

Na ekranie multimedialnym **4** wybierz menu „Pojazd”, „Systemy wspomagające kierowcę”, „Światła drogowe automatyczne”, następnie „ON” lub „OFF”.

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (3/5)



Pojazdy niewyposażone w system nawigacji

- Przy zatrzymanym pojeździe naciśnij długo na przełącznik **5** OK, aby wejść do menu ustawień;
- naciskać przycisk **6** w górę lub w dół aż do wyświetlenia menu „Aides à la conduite”. Naciśnij przełącznik **5** OK;

- naciskaj krótko element sterujący **6** w górę lub w dół aż do przejścia do menu „Światła drogowe automatyczne”, po czym naciśnij przełącznik **5** OK;
- nacisnąć ponownie przełącznik **5** OK, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Włączanie/wyłączanie

Aby włączyć automatyczne światła drogowe:

- obracać pierścień **3** aż do pojawienia się symbolu AUTO naprzeciw oznaczenia **2**;
- popchnąć dźwignię **1**.

Na tablicy wskaźników świeci się lampka

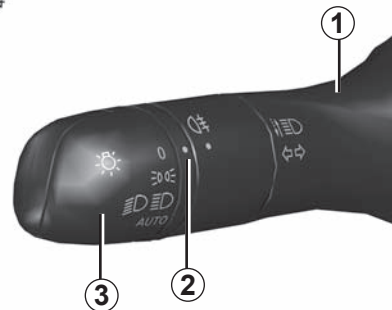


Aby wyłączyć automatyczne światła drogowe:

- pociągnąć dźwignię **1** do siebie;
- lub obrócić pierścień **3** w położenie inne niż AUTO.

Lampka kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie.

43298



Uwaga: zwrócić uwagę, aby przednia szyba nie była zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, zaparowanie itd.).

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy komunikat „Skontroluj światła automat.” pojawi się na tablicy wskaźników, system jest wyłączony. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Jeżeli dźwignia **1** znajduje się w położeniu wciśniętym po uruchomieniu silnika, pociągnąć i wcisnąć ją ponownie, aby aktywować system.

OŚWIECENIE I SYGNALIZACJA ZEWNĘTRZNA (4/5)

43298



Funkcja zapalania świateł dziennych

Światła dzienne zapalają się automatycznie bez konieczności przestawiania dźwigni **1** przy uruchamianiu silnika i wyłączają się w momencie wyłączenia silnika.



Korzystanie nocą z przenośnego systemu nawigacji w strefie przedniej szyby znajdującej się pod kamerą może powodować zakłócenia w działaniu systemu „automatycznych świateł drogowych” (ryzyko odblasku na przedniej szybie).

Nieprawidłowości w działaniu

Komunikat „Skontroluj oświetlenie”, zapalona lampka ostrzegawcza  i migająca lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników sygnalizują usterkę oświetlenia. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wyłączanie świateł

Istnieją dwie możliwości:

- ręcznie ustawić pierścień **3** w położeniu **0**;
- światła gasną automatycznie w momencie wyłączenia silnika, przy otwarciu drzwi po stronie kierowcy lub zablokowaniu zamków w pojeździe. W takim przypadku, gdy silnik zostanie ponownie uruchomiony, światła zapalą się w położeniu pierścienia **3**.

Sygnal dźwiękowy informujący o pozostawieniu zapalonych świateł

Sygnal dźwiękowy emitowany w momencie otwarcia drzwi kierowcy sygnalizuje pozostawienie włączonych świateł.

Regulacja wysokości wiązki świateł reflektorów

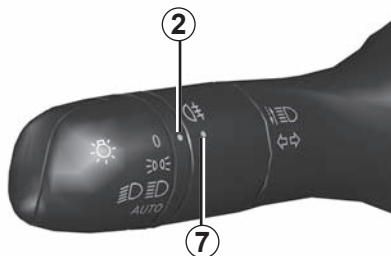
Regulacja reflektorów jest automatyczna w zależności od obciążenia pojazdu.

Funkcja „zewnętrzne oświetlenie towarzyszące”

Ta funkcja umożliwia chwilowe zapalenie świateł mijania (aby oświetlić bramę podczas otwierania, itp.).

Przy wyłączonym silniku, wyłączonych światłach i pierścieniu 3 ustawionym w położeniu 0 lub AUTO pociągnąć dźwignię **1** do siebie: światła mijania zapalą się na około trzydzieści sekund. Aby wydlużyć ten czas, można pociągnąć dźwignię maksymalnie cztery razy (całkowity czas ograniczony do dwóch minut). Komunikat „Oświetl dojdzie przez __” wraz z czasem świecenia pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić tę czynność. Następnie można zablokować zamki w pojeździe.

W celu wyłączenia świateł, zanim nastąpi to w trybie automatycznym, obrócić pierścień **3** do dowolnego położenia, po czym ponownie ustawić w pozycji **AUTO**.



Funkcja powitania i pożegnania

(zależnie od wersji pojazdu)

Po włączeniu funkcji światła zapalają się automatycznie w momencie wykrycia obecności karty RENAULT lub odblokowania pojazdu.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
 - przy uruchamianiu silnika w zależności od położenia dźwigni oświetlenia;
- lub
- przy blokowaniu pojazdu.

Oświetlenie powitalne pod zewnętrznymi lusterkami wstecznymi

Po włączeniu funkcji oświetlenia znajdujące się pod zewnętrznymi lusterkami wstecznymi zapalają się automatycznie po wykryciu karty RENAULT, przy odblokowaniu pojazdu lub otwarciu drzwi.

Wyłączają się automatycznie:

- około minutę po zapaleniu;
- przy włączaniu silnika;
- lub
- przy blokowaniu pojazdu.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Na ekranie multimedialnym wybrać „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, „Zewnętrzne powitanie”. Wybrać „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.



Tylne światła przeciwmgielne

Obrócić środkowy pierścień 7 dźwigni do położenia, w którym naprzeciwko oznaczenia 2 pojawi się odpowiedni symbol, a następnie puścić.

Działanie światła zależy od włączonego w danym momencie oświetlenia zewnętrznego; włączeniu światła przeciwmgielnych towarzyszy zaświecenie odpowiedniej lampki kontrolnej na tablicy wskaźników.

Należy pamiętać o wyłączeniu tych światel w momencie, gdy ustała przyczyna ich stosowania, aby nie oślepić innych użytkowników drogi.

Wyłączenie światel

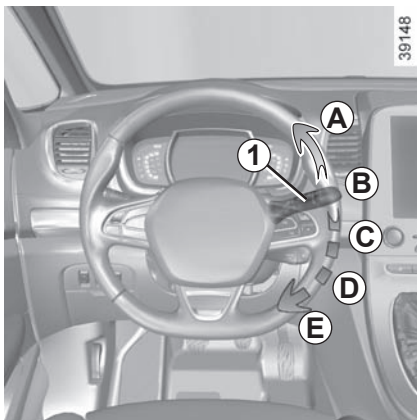
Obróć ponownie pierścień 7, aby ustawić oznaczenie 2 naprzeciw symbolu odpowiadającego światłom przeciwmgielnym, które chcesz wyłączyć. Odpowiednia lampka kontrolna gaśnie na tablicy wskaźników.

Wyłączenie oświetlenia zewnętrznego powoduje zgaszenie tylnych światel przeciwmgielnych.

W czasie mgły, gdy pada śnieg lub gdy przewozi się przedmioty wystające poza dach, automatyczne włączanie reflektorów nie odbywa się w sposób regularny.

Włączanie światel przeciwmgielnych po-zostaje pod kontrolą kierowcy: lampki kontrolne na tablicy wskaźników informują o ich włączeniu (lampka zapalona) lub wyłączeniu (lampka zgaszona).

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (1/6)



Pojazdy wyposażone w wycieraczki przedniej szyby z przerywanym biegiem pracy

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

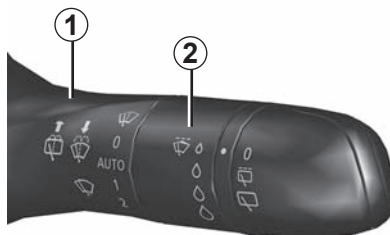
B wyłączenie

C przerywany bieg wycieraczek

Pomiędzy jednym a drugim przetarciem szyby wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund. Istnieje możliwość regulacji odstępu czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2.

D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek



Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Pozycje **A**, **C** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenie **E** jest dostępne wyłącznie przy pracującym silniku.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

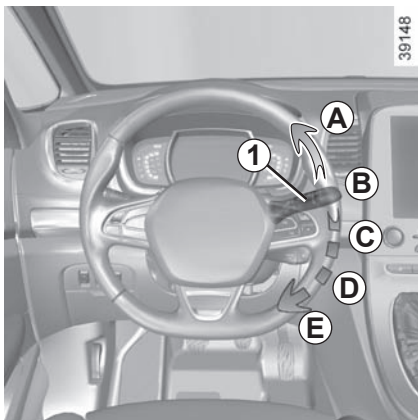
- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szycbę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku. Patrz „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (2/6)



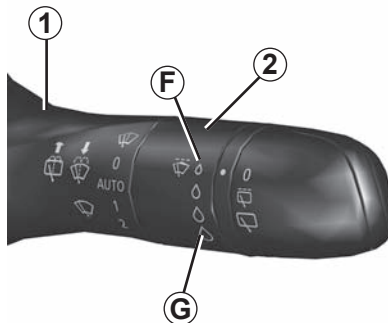
Pojazdy wyposażone w wycieraczki z czujnikiem opadów

Czujnik deszczu znajduje się na przedniej szybie, przed lusterkiem wstecznym w kabinie.

A jednolite wycieranie

Krótkie naciśnięcie powoduje jedno przetarcie szyby.

B wyłączenie



C funkcja automatycznego włączania wycieraczek

W przypadku wybrania tego ustawienia, system wykrywa obecność wody na przedniej szybie i uruchamia wycieraczki, odpowiednio dostosowując prędkość ich pracy. Możliwa jest zmiana progu włączania wycieraczek oraz czasu między kolejnymi przetarciami szyby, poprzez odpowiednie ustawienie pierścienia 2:

- **F**: czułość minimalna
- **G**: czułość maksymalna

Im wyższa jest wrażliwość, tym wycieraczki szybciej reagują i zwiększają częstotliwość wycierania.

Podczas uruchamiania automatycznego wycierania lub podczas zwiększenia wrażliwości dochodzi do jednokrotnego wytarcia.

Cecha szczególna:

- czujnik deszczu ma wyłącznie funkcję wspierającą. W przypadku ograniczonej widoczności kierowca musi uruchomić ręcznie wycieraczki szyby. W przypadku wystąpienia mgły lub opadów śniegu funkcja automatycznego włączania wycieraczek nie działa w sposób systematyczny i wymaga kontroli ze strony kierowcy.
- w przypadku temperatury ujemnej automatyczne wycieranie nie jest aktywne po włączeniu zapłonu. Włącza się automatycznie, kiedy pojazd przekracza prędkość progową (około 8 km/h);
- nie uruchamiać automatycznego wycierania w czasie suchej pogody;
- przed uruchomieniem automatycznego wycierania należy całkowicie usunąć oblodzenie z przedniej szyby.

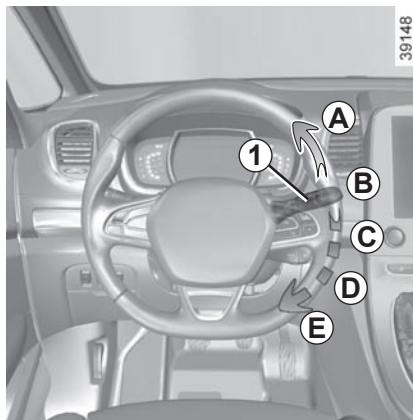
WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (3/6)

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowej pracy automatycznego wycierania wycieraczka szyby działa systemem przerywanym. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Działanie czujnika deszczu może być zakłócone w przypadku, gdy:

- pióra wycieraczki są zniszczone; warstwa wody lub ślady pozostawione przez pióra w strefie rozpoznania czujnika może zwiększyć czas reakcji wycieraczki automatycznie lub zwiększyć częstotliwość wycierania;
- przednia szyba ma odprysk lub zarysowanie w pobliżu czujnika lub przednia szyba jest pokryta kurzem, brudem, owadami, szronem, woskiem pielęgnacyjnym lub środkami niechłonnymi wody; wycieraczka automatyczna będzie mniej wrażliwa, a nawet może nie reagować.



D powolny, ciągły bieg wycieraczek

E szybki, ciągły bieg wycieraczek

Położenia **A** i **D** są dostępne po włączeniu zapłonu. Położenia **C** i **E** są dostępne wyłączenie przy pracującym silniku.

Cecha szczególna

Zatrzymanie jadącego pojazdu, powoduje zmniejszenie prędkości pracy wycieraczek. Z biegu szybkiego, ciągłego następuje przejście na bieg ciągły, wolny. Gdy samochód ruszy, wycieraczki powracają automatycznie do trybu pracy wybranego przed zatrzymaniem pojazdu.

Wszelka zmiana położenia końcówki dźwigni **1** powoduje anulowanie automatycznego trybu działania.

Ostrzeżenia

- Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Jeśli pióra są przyklejone, uruchomienie wycieraczek może spowodować uszkodzenie zarówno piór, jak i silnika wycieraczek.
- Nie uruchamiać wycieraczek na suchej szybie, ponieważ powoduje to uszkodzenie lub wcześniejsze zużycie piór.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (4/6)

Specyficzne położenie przedniej wycieraczki (położenie serwisowe)

To położenie umożliwia podniesienie piór i ich oddalenie od szyby.

Może być przydatne:

- do czyszczenia piór;
- do oddzielenia piór od szyby w czasie zimy;
- przy wymianie piór (patrz punkt „Pióra wycieraczki” w rozdziale 5).

Po włączeniu zapłonu, przy zatrzymanym silniku, opuścić całkowicie dźwignię wycieraczki (w położeniu szybki ciągły bieg wycieraczek), wtedy wycieraczki zatrzymują się w pozycji odsuniętej od maski.

Aby ustawić pióra w pozycji, po włączeniu zapłonu należy się upewnić, że są odpowiednio ułożone na szybie, a następnie ustawić dźwignię w położeniu **B** (zatrzymanie).

Przed włączeniem zapłonu należy złożyć wycieraczki na szybie, w przeciwnym razie można uszkodzić maskę lub same wycieraczki w momencie ich uruchomienia.

Uwaga:

Jeśli wycieraczki nie są już zasilane, przynajmniej 1 minutę po zablokowaniu pojazdu, można ręcznie przesunąć pióra wycieraczek. Nie należy przesunąć wycieraczek na siłę, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia silnika wycieraczek, ramienia i piór.

Aby ponownie poprawnie zamontować pióra po naprawie, należy się upewnić, że dobrze przylegają do szyby, następnie włączyć zapłon i uruchomić element sterujący systemem wycieraczek.

Pióro po stronie kierowcy powinno być zawsze nad piórem po stronie pasażera. W przeciwnym razie, kiedy prędkość pojazdu przekroczy 7 km/h, wycieraczki wykonają jedno przetarcie.

W przypadku wystąpienia zanieczyszczeń na przedniej szybie (brud, śnieg, szron itp.) należy oczyścić przednią szybę (łącznie z jej strefą środkową znajdującą się za wewnętrznym lustrem wstecznym) oraz tylną szybę przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika).

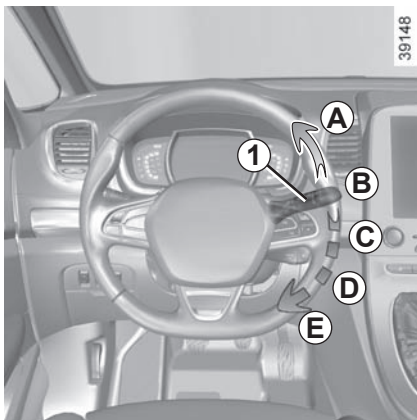
Jeżeli jakaś przeszkoda uniemożliwia ruch pióra, może się ono zatrzymać. Usunąć przeszkodę i ponownie uruchomić wycieraczkę dźwignią wycieraczek.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z przednią szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby, ...) ustawić dźwignię **1** w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (5/6)



Spryskiwacze szyb

Przy włączonym zapłonie pociągnąć dźwignię 1, a następnie puścić ją.

Krótkie pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, jedno przetarcie szyby.

Dłuższe pociągnięcie za dźwignię powoduje, poza uruchomieniem spryskiwaczy szyb, trzy przetarcia szyby, a po kilku sekundach, czwarte przetarcie.

Uwaga:

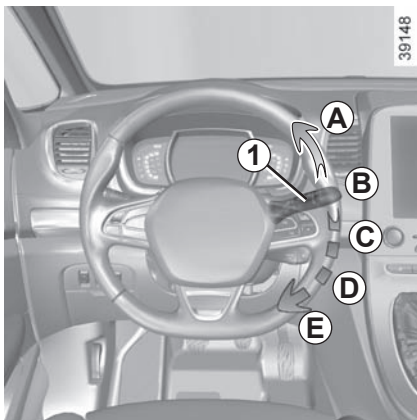
Przy ujemnej temperaturze płyn do spryskiwaczy może zamarzać na szybie, tym samym ograniczając widoczność. Przed czyszczeniem ogrzać szybę, kierując na nią dyszę nawiewu usuwania zaparowania.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń.

WYCIERACZKA, SPRYSKIWACZ PRZEDNIEJ SZYBY (6/6)



Spryskiwacze reflektorów

Przy włączonych reflektorach

W pojazdach posiadających takie wyposażenie, przy pracującym silniku przytrzymać dźwignię **1** do siebie około 2 sekundy, co uruchomi spryskiwacze reflektorów równocześnie ze spryskiwaczem szyby.

Spryskiwacze reflektorów można uruchomić także przez trzy dłuższe naciśnięcia elementu sterującego spryskiwacza przedniej szyby.

Uwaga:

Aby zapewnić dobre działanie spryskiwacza reflektora w zimie, należy usunąć śnieg z osłonek dyszy i usunąć z nich szron przy pomocy odmrażacza w aerozolu.

Zalecamy jednak regularne usuwanie zanieczyszczeń mocno przylegających do szyb reflektorów.

Gdy poziom płynu do spryskiwaczy szyb osiągnie minimum, może nastąpić opróżnienie układu spryskiwaczy reflektorów.

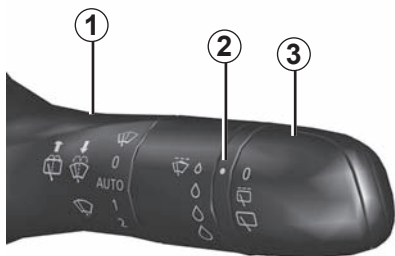
Uzupełnić poziom płynu do spryskiwaczy szyb, a następnie uruchomić, **przy włączonym silniku**, w celu odpowietrzenia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu **B** (zatrzymanie).

Ryzyko obrażeń.

WYCIERACZKA – SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY (1/2)



39142



Wycieraczka tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie obracać pierścień **3** dźwigni **1** aż do pojawienia się odpowiedniego symbolu naprzeciwko oznaczenia **2**.

- **zatrzymanie;**
- **przerwany bieg wycieraczek.**
Wycieraczki zatrzymują się na kilka sekund po wykonaniu cyklu pracy. Częstotliwość wycierania jest różna w zależności od prędkości,
- **powolny, ciągły bieg wycieraczek.**

W celu przerwania działania, ponownie obrócić pierścień **3**.

Uwaga

W przypadku mycia pojazdu w myjni automatycznej ustawić pierścień **3** dźwigni **1** w położeniu zatrzymania, aby wyłączyć automatyczne wycieraczki.

Należy przestrzegać zaleceń dotyczących użytkowania.

Nie posługiwać się ramieniem wycieraczki w celu otwarcia lub zamknięcia pokrywy bagażnika.



Przed jakąkolwiek czynnością związaną z tylną szybą (mycie pojazdu, ogrzewanie, czyszczenie przedniej szyby itp.) ustawić dźwignię **1** w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzeń.

Skuteczność pióra wycieraczki

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Okres ich eksploatacji zależy od użytkownika:

- powinny zawsze być czyste: regularnie czyścić pióra wycieraczek i szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha;
- odchylić pióro wycieraczki od szyby, jeżeli wycieraczka nie była używana od dłuższego czasu.

W każdym przypadku należy wymienić wycieraczkę, gdy tylko zmniejszy się skuteczność jej działania: średnio raz w roku. Patrz „Pióra wycieraczek: wymiana” w rozdziale 5.

Środki ostrożności związane z użytkowaniem wycieraczek

- Przy ujemnej temperaturze lub w czasie opadów śniegu należy usunąć szron lub śnieg z szyby przed uruchomieniem wycieraczek (ryzyko przegrzania silnika);
- upewnić się, że żadne przedmioty nie utrudniają ruchu pióra.

WYCIERACZKA – SPRYSKIWACZ TYLNEJ SZYBY (2/2)

Włączanie/wyłączanie wycieraczki tylnej szyby

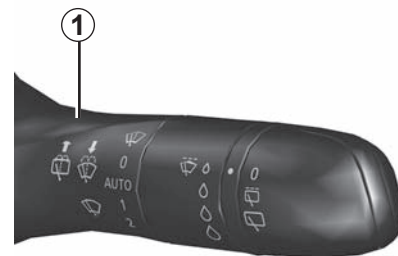
Przejęcie na wsteczny bieg uruchamia tylną wycieraczkę w pozycji przerywanego biegu (jeśli działają przednie wycieraczki). Jeśli pojazd jest wyposażony w menu indywidualnych ustawień, można wybrać, czy ta funkcja ma być włączona czy ją wyłączyć. W tym celu patrz punkt „Menu osobistych ustawień pojazdu” w rozdziale 1, funkcja „Wycieraczki tylne przy cofaniu”.

W przypadku pojazdów nie wyposażonych w menu ustawień osobistych należy wyłączyć funkcję u autoryzowanego partnera marki.

W przypadku wystąpienia przeszkód na tylnej szybie (brud, śnieg itp.) wycieraczka próbuje zgarnąć wszystkie przeszkody. Jeśli jakiś przedmiot uniemożliwia ruch pióra, można je zatrzymać. Usunąć przeszkodę, odczekać około 30 sekund i ponownie włączyć wycieraczkę przy pomocy dźwigni wycieraczki.

Ostrzeżenia

- Jeśli jest mróz, przed pierwszym uruchomieniem wycieraczki należy sprawdzić, czy pióra nie są przyklejone do szyby. Uruchomienie wycieraczki w momencie, kiedy pióro jest zablokowane przez mróz, może spowodować uszkodzenie zarówno pióra, jak i silnika wycieraczki.
- Nie uruchamiać wycieraczek na suchej szybie, ponieważ powoduje to uszkodzenie lub wcześniejsze zużycie piór.



39142

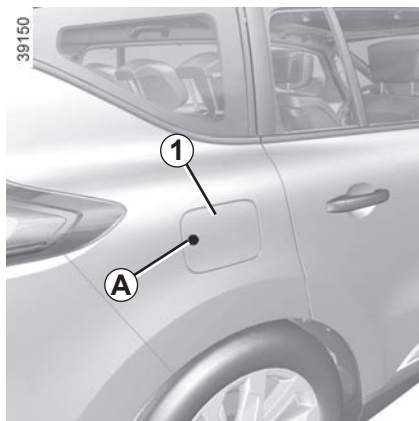


Wycieraczka Spryskiwacz tylnej szyby

Przy włączonym zapłonie popchnąć dźwignię **1** i przytrzymać ją, a następnie zwolnić.

Dłuższe przytrzymanie uruchamia nie tylko spryskiwacz, ale także trzykrotne przetarcie szyby tylnej, a po kilku sekundach jeszcze czwarte przetarcie.

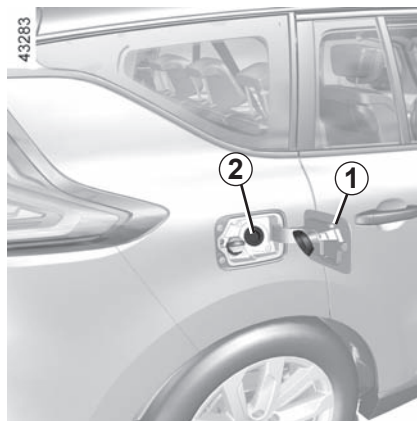
ZBIORNIK PALIWA (1/4)



Pojemność użytkowa zbiornika:
około **56 litrów**.

Aby otworzyć klapkę **1** po odblokowaniu zamków w pojeździe, nacisnąć w miejscu oznaczonym **A**, a następnie puścić. Klapka **1** się otworzy.

Zawór **2** jest połączony z przewodem do napełniania.



Informacje na temat tankowania: patrz akapit „Napełnianie zbiornika paliwa”.

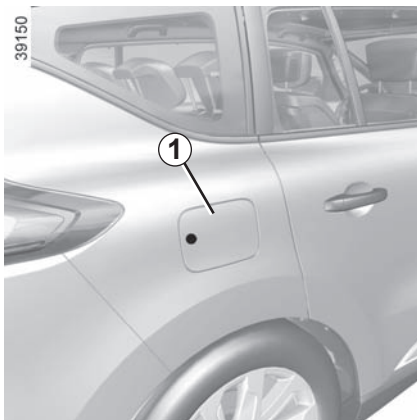
Aby go zamknąć, nacisnąć pokrywę **1** ręką do oporu.



Nie należy **nigdy** wciskać palcami klapki **2**.

Nie wolno myć okolic wlewu paliwa przy pomocy wysokociśnieniowych urządzeń myjących.

ZBIORNIK PALIWA (2/4)



Jakość paliwa

Należy stosować paliwo dobrej jakości, dostosowane do norm obowiązujących w danym kraju i **koniecznie** zgodne ze wskazówkami podanymi na naklejce znajdującej się w klapce wlewu paliwa **1**.

Patrz akapit „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.

Wersja diesel

Należy **koniecznie** używać oleju napędowego zgodnego z instrukcjami podanymi na naklejce znajdującej się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa **1**.

Wersje z silnikiem benzynowym

Należy **koniecznie** używać benzyny bezołowiowej. Liczba oktanowa (RON) musi być zgodna ze wskazaniami podanymi na naklejce umieszczonej na klapce wlewu paliwa **1**. Patrz akapit „Dane techniczne silników” w rozdziale 6.



Nie należy mieszać benzyny (bezołowiowej lub E85) z olejem napędowym, nawet w małych ilościach.

Nie należy stosować paliwa na bazie etanolu, jeśli samochód nie jest do tego przystosowany.

Nie należy stosować **żadnych** dodatków do paliwa (odczynniki, środki aktywujące itd.) ze względu na ryzyko uszkodzenia silnika.

Typy paliw zgodne z normami europejskimi, które można stosować w pojazdach sprzedawanych na terytorium Europy: patrz „Dane techniczne silnika” w rozdziale 6.

ZBIORNIK PALIWA (3/4)

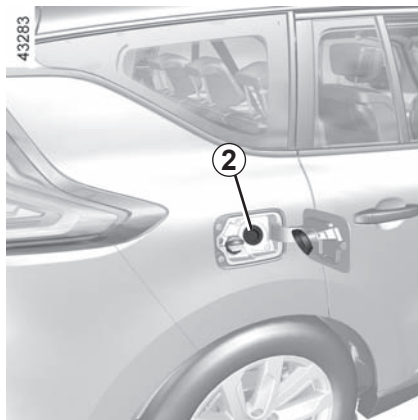
Tankowanie paliwa

Wprowadzić pistolet, aby popchnąć zawór **2** i wsunąć go **do oporu** przed rozpoczęciem napełniania zbiornika (ryzyko rozpryskania paliwa).

Trzymać pistolet w takiej samej pozycji aż do końca napełniania.

Po pierwszym automatycznym wyłączeniu dystrybutora, możliwe jest jeszcze tylko dwukrotne włączenie napełniania; nie należy próbować wlewać więcej paliwa, aby zachować konstrukcyjnie przewidzianą pustą przestrzeń.

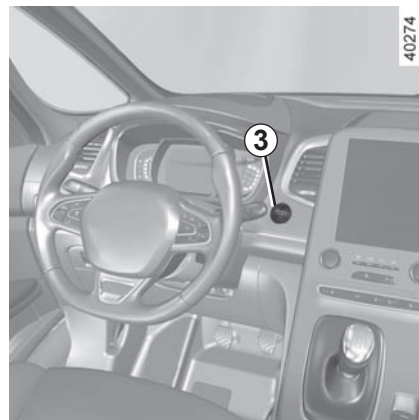
Podczas napełniania, należy uważać, aby woda nie przedostała się do zbiornika. Zawór **2** oraz jego brzeg powinny pozostać czyste.



Wersje z silnikiem benzynowym

Użycie benzyny zawierającej związki ołowiu spowodowałoby uszkodzenie elementów układu oczyszczania spalin i mogłoby doprowadzić do utraty gwarancji.

Aby uniemożliwić wlanie do zbiornika benzyny z zawartością związków ołowiu, wlew paliwa posiada zabezpieczające przewężenie z zastawką, **co pozwala na wprowadzenie jedynie pistoletu dystrybutora benzyny bezołowiowej** (na stacji).



Samochód wyposażony w system Stop and Start.

Podczas uzupełniania paliwa silnik musi być całkowicie wyłączony (a nie znajdować się w stanie czuwania): należy koniecznie wyłączyć silnik przez naciśnięcie przycisku wyłączania **3** (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Brak paliwa - wersja diesel

Kiedy karta **RENAULT** znajduje się w kabinie, nacisnąć przycisk rozruchu **3**, nie wciskając pedałów. Należy poczekać kilka minut przed uruchomieniem. Umożliwi to odpowietrzanie układu zasilania paliwem. Jeśli silnik nie uruchomi się, należy powtórzyć procedurę.

Jeśli po kilku próbach silnik się nie uruchomi, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Jakakolwiek naprawa lub modyfikacja elementów układu zasilania paliwem (moduły elektroniczne, przewody, układ paliwowy, wtryskiwacze, osłony ochronne, itp.) jest surowo wzbroniona ze względów bezpieczeństwa (za wyjątkiem wykonywania jej przez Autoryzowanego Partnera marki).



Utrzymujący się zapach paliwa

W razie pojawienia się i utrzymywania zapachu paliwa, należy:

- zatrzymać pojazd, jeżeli pozwalają na to warunki ruchu drogowego i wyłączyć zapłon;
- włączyć światła awaryjne i poprosić wszystkich pasażerów o opuszczenie pojazdu i pozostawanie w bezpiecznej odległości od strefy ruchu;
- skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (1/4)

W poszczególnych krajach obowiązują różne uregulowania prawne określające zasady stosowania pasów, z którymi każdy użytkownik samochodu musi się zapoznać.

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

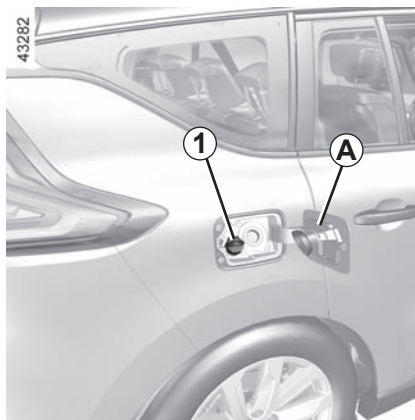
Zasada działania

Odczynnik jest przeznaczony dla silników wysokoprężnych wyposażonych w katalizator SCR (selective catalytic reduction).

Odczynniki redukują emisję spalin poprzez rozkład gazów spalinowych na parę wodną i azot.

Jakość odczynnika

Stosować **wyłącznie odczynniki zgodne z normą ISO 22241** o parametrach zgodnych z wartościami podanymi na etykiecie umieszczonej na korku wlewu.



Napełnianie

Pojemność zbiornika paliwa: około 22 l.

Przy wyłączonym zapłonie, otworzyć pokrywę **A**, następnie odkręcić korek **1**.

Uwaga: przy wysokiej temperaturze zbiornika spod korka mogą się wydostać opary wodorotlenku amonu.

Samochód wyposażony w funkcję Stop and Start.

Podczas tankowania odczynnika silnik nie może pracować (ani być w trybie czuwania): wyłączyć silnik (patrz „Włączanie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Jeżeli pojawia się komunikat „XXX KM Stop Dodaj AdBlue”, uzupełnić poziom odczynnika; zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi tankowania.

Ryzyko unieruchomienia pojazdu.



Korek wlewu ma specyficzną budowę.

W przypadku konieczności jego wymiany, należy upewnić się, czy oferowany korek jest identyczny, co korek oryginalny. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Nie wolno myć okolic wlewu paliwa wysokociśnieniowym urządzeniem myjącym.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (2/4)

Środki ostrożności podczas użytkowania

Zbiornik można napełniać bezpośrednio z dystrybutora. W innych przypadkach konieczne jest przeczytanie informacji wyświetlanych na pojemniku z odczynnikiem (np. puszcze lub butelce).

Podczas tankowania **odczynnika zachować ostrożność.**

Mogą one uszkodzić odzież, obuwie, elementy nadwozia itp.

Jeżeli odczynnik wycieknie lub zanieczyści jakąkolwiek powierzchnię lakierowaną, należy go jak najszybciej spłukać zimną wodą i zetrzeć miękką szmatką.

Uwaga: jeżeli odczynnik się skryształizuje, użyć miękkiej gąbki.



Odczynnik nie może dostać się do oczu ani na skórę. W razie konieczności, dane miejsce należy obficie opłukać wodą. Jeśli zachodzi taka potrzeba, skontaktować się z lekarzem.

W ekstremalnie niskich temperaturach

Przy mroźnej pogodzie należy napełnić zbiornik odczynnika, gdy na tablicy wskaźników pojawi się lampka kontrolna



i komunikat „Dodaj AdBlue przed 1200 km”.

Przypadki szczególne

Odczynnik zamarza przy temperaturze niższej niż -10°C .

Nie wolno dolewać zamrożonego odczynnika. W razie konieczności uzupełnienia lub napełnienia zbiornika odczynnika (zapalona

lampa ) zaparkować pojazd w cieplejszym miejscu, aby odczynnik powrócił do stanu ciekłego. W przeciwnym razie zlecić napełnienie zbiornika odczynnika wykwalifikowanemu specjalście.

Po napełnieniu zbiornika odczynnika sprawdzić, czy korek i pokrywa są zamknięte, uruchomić silnik i **ODCZEKAĆ 10 sekund** przed wznowieniem jazdy. Niewykonanie tej operacji spowoduje, że system automatycznie odnotuje napełnienie zbiornika dopiero po kilkudziesięciu minutach jazdy. Komunikat „--- Dodaj AdBlue” i/lub lampki ostrzegawcze będą wyświetlane do momentu, w którym system odnotuje napełnienie zbiornika.



Operowanie przy jakiegokolwiek części układu jest niedozwolone. Wszelkie czynności w układzie mogą wykonywać tylko wykwalifikowani przedstawiciele naszej sieci serwisowej.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (3/4)

Przegląd/zakres

Informacjom wyświetlanym na tablicy wskaźników może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Co robić?
–	„Poziom AdBlue prawidłowy”	–
–	„Dodaj AdBlue przed 2400 km”	Jeżeli komunikat wyświetla się przy włączaniu zapłonu, pojazdem może przejechać mniej niż 2400 km . Dolać odczynnik do zbiornika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
Pojawia się ikona 	„Dodaj AdBlue przed 1200 km”	Jeżeli komunikat wyświetla się w momencie włączania zapłonu, pojazdem można przejechać od 1200 do 800 km . Dolać odczynnik do zbiornika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
Pojawia się ikona 	„XXX KM Stop Dodaj AdBlue”	Komunikat się pojawia w momencie włączania zapłonu oraz w późniejszym czasie: – Co około 100 km: pojazdem można przejechać od 800 do 200 km ; – Co około 50 km: pojazdem można przejechać niecałe 200 km . W każdym przypadku jak najszybciej uzupełnić poziom odczynnika lub zlecić wykonanie tej czynności ASO.
Pojawia się ikona 	„0 KM Stop Dodaj AdBlue”	Silnika nie można uruchomić. Aby ponownie uruchomić silnik, uzupełnić poziom odczynnika w zbiorniku.

ZBIORNIK ODCZYNNIKA (4/4)

Usterka systemu

Lampce kontrolnej może towarzyszyć sygnał dźwiękowy.

Lampki kontrolne	Komunikat	Wskazania
 i  zapalają się.	„Skontroluj układ wydechowy”	Oznacza usterkę w systemie. Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
 i  zapalają się.	„XXX KM Stop oczyść wydech”	Oznacza to usterkę systemu; pojazd może przejechać maksymalnie 800 km, po czym rozruch silnika będzie nie- możliwy. Ostrzeżenia są powtarzane: – Co 100 km, aż do zmniejszenia maksymalnego zasięgu do 200 km (po tym przebiegu silnika nie można uruchomić); – Co 50 km, aż do zmniejszenia maksymalnego zasięgu do 200 km (po tym przebiegu silnika nie można uruchomić). Należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
 i  zapalają się.	„0 KM Stop oczyść wydech”	Oznacza, że pojazdu nie będzie można ponownie uruchomić , gdy wyłączony zostanie zapłon. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Rozdział 2: Prowadzenie pojazdu

(rady związane z oszczędzaniem paliwa i ochroną środowiska)

Docieranie	2.2
Uruchamianie - Wyłączanie silnika	2.3
Funkcja stop and start	2.6
Cechy szczególne wersji z silnikiem benzynowym	2.10
Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel	2.12
Dźwignia zmiany biegów	2.13
Automatyczny hamulec parkingowy	2.14
Rady dotyczące jazdy, Eco-driving	2.18
Rady związane z przeglądem i ochroną środowiska	2.23
Środowisko naturalne	2.24
System kontroli ciśnienia w ogumieniu	2.25
Systemy wspomagania prowadzenia pojazdu	2.28
Ostrzeżenie o zmianie pasa ruchu	2.40
Ostrzeżenie o martwym punkcie	2.43
Ostrzeżenie o odległości bezpieczeństwa	2.46
Ogranicznik	2.48
Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości	2.51
Regulator prędkości	2.54
Adaptacyjny regulator prędkości	2.58
Pomoc przy parkowaniu	2.65
Kamera cofania	2.69
Parkowanie ze wspomaganie	2.71
Sterowane zawieszenie adaptacyjne	2.75
Automatyczna skrzynia biegów	2.76

DOCIERANIE

Wersja z silnikiem benzynowym

Do osiągnięcia przebiegu **1 000 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu, bądź prędkości obrotowej silnika 3 000 do 3 500 obr/min.

Optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych pojazd osiągnie dopiero po pokonaniu około **3000 km**.

Częstotliwość wykonywania przeglądów:
patrz książka przeglądów pojazdu.

Wersja z silnikiem diesel

Do osiągnięcia przebiegu **1500 km** nie należy przekraczać prędkości 130 km/h na najwyższym biegu bądź prędkości obrotowej silnika 2500 obr./min. Po osiągnięciu tego przebiegu samochodem można jeździć z większą prędkością, lecz optymalne wartości parametrów eksploatacyjnych osiągnie on dopiero po pokonaniu 6000 km.

W okresie docierania – dopóki silnik samochodu jest nierozgrzany – nie należy gwałtownie przyspieszać. Nie należy również dopuszczać do osiągnięcia zbyt wysokich obrotów silnika.

Częstotliwość wykonywania przeglądów:
patrz książka przeglądów pojazdu.

URUCHAMIANIE-WYŁĄCZANIE SILNIKA (1/3)

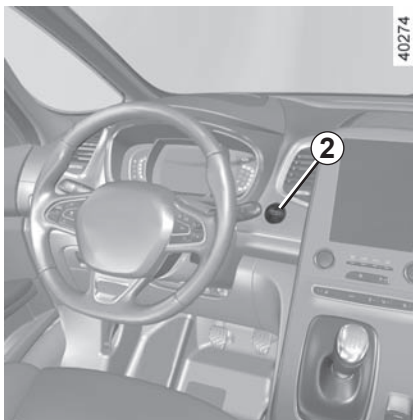


39277

Karta RENAULT musi znajdować się w strefie rozpoznania **1**.

Aby uruchomić silnik, należy:

- w przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów, ustawić dźwignię w położeniu **P**, nacisnąć pedał hamulca i nacisnąć przycisk **2**;
- w przypadku pojazdów z ręczną skrzynią biegów nacisnąć pedał hamulca lub sprzęgła i nacisnąć przycisk **2**. Jeżeli włączony jest jakiś bieg, tylko wciśnięcie pedału sprzęgła umożliwia uruchomienie silnika.



40274

Cechy szczególne

- Jeżeli jeden z warunków uruchomienia silnika nie jest spełniony, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Naciśnij hamulec + START”, „Włącz sprzęgło + START” lub „Ustaw w pozycji P”.
- w niektórych przypadkach konieczne jest poruszenie kierownicą oraz jednoczesne wciśnięcie przycisku rozruchu **1** w celu ułatwienia odblokowania kolumny kierownicy; informuje o tym kierowcę komunikat „Obróć kierownicę + START” na tablicy wskaźników.

Rozruch w trybie „wolne ręce” przy otwartym bagażniku

W takim przypadku aby uniknąć ryzyka zgubienia, karta RENAULT nie może znajdować się w bagażniku.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

URUCHAMIANIE-WYŁĄCZANIE SILNIKA (2/3)



Funkcja „Akcesoria“

(włączenie zapłonu)

Po uzyskaniu dostępu do pojazdu, dostępne są niektóre funkcje (radioodtwarzacz, system nawigacji, wycieraczki ...).

Aby uzyskać dostęp do pozostałych funkcji, gdy karta RENAULT znajduje się w kabinie, należy nacisnąć przycisk 2, nie wciskając pedałów.



Nieprawidłowości w działaniu

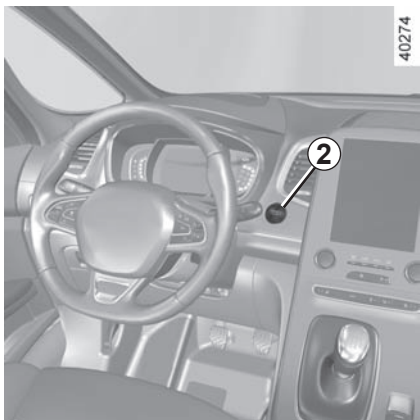
W niektórych przypadkach karta RENAULT typu „wolne ręce” może przestać działać:

- zużycie baterii karty RENAULT...
- gdy w pobliżu znajdują się urządzenia działające na tej samej częstotliwości (ekran, telefon komórkowy, gry wideo...);
- pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym.

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zbliż kartę do przycisku START”.

Nacisnąć pedał hamulca lub sprzęgła, następnie umieścić kartę RENAULT 3 (po stronie logo) w kontakcie z przyciskiem rozruchu 2 przez około 2 sekundy. Naciśnij przycisk 2, aby uruchomić pojazd. Komunikat gaśnie.

URUCHAMIANIE-WYŁĄCZANIE SILNIKA (3/3)



Warunki niezbędne do wyłączenia silnika

Gdy pojazd znajduje się na postoju, a karta RENAULT znajduje się wewnątrz, naciśnięcie przycisk **2**: silnik zostaje wyłączony. Kolumna kierownicy blokuje się przy otwarciu drzwi kierowcy lub przy blokowaniu zamków w pojeździe.

W przypadku pojazdów z automatyczną skrzynią biegów położenie parking **P** jest włączana automatycznie.

Jeżeli przy wyłączaniu silnika karta RENAULT znajduje się poza kabiną, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Karta nieobecna naciśnij dłużej”: należy nacisnąć i przytrzymać przez ponad dwie sekundy przycisk **2**. Jeżeli karta znajduje się poza kabiną, należy sprawdzić, czy można ją odzyskać przed długim naciśnięciem, ponieważ bez karty RENAULT nie można będzie ponownie uruchomić silnika.

Po wyłączeniu silnika, dodatkowe urządzenia (radioodtwarzacz, itp.) włączone w tym momencie działają jeszcze przez około 10 minut.

Po otwarciu drzwi po stronie kierowcy, urządzenia przestają działać.



Nie należy nigdy wyłączać silnika przed całkowitym zatrzymaniem samochodu, zatrzymanie silnika powoduje odcięcie układów wspomagania: Wyłączenie silnika powoduje wyłączenie układu wspomagania hamulców, układu wspomagania kierownicy itp. oraz urządzeń odpowiedzialnych za bezpieczeństwo bierne, takich jak poduszki powietrzne i napinacze pasów bezpieczeństwa.



Przy wysiadaniu z pojazdu, a w szczególności zabierając ze sobą kartę RENAULT, należy upewnić się, czy silnik jest wyłączony.



Odpowiedzialność kierowcy podczas postoju lub po zatrzymaniu pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie, nawet na bardzo krótki czas, dziecko, niesamodzielną osobę dorosłą lub zwierzę.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, włączając silnik, uruchamiając takie elementy wyposażenia jak na przykład podnośniki szyb lub blokując zamki drzwi.

Ponadto, należy pamiętać, że przy wysokiej temperaturze na zewnątrz i/lub dużym nasłonecznieniu temperatura w kabinie wzrasta bardzo szybko.

RYZYKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

FUNKCJA STOP AND START (1/4)

System ten pozwala zmniejszyć zużycie paliwa oraz emisję gazów cieplarnianych. System włącza się automatycznie, gdy samochód ruszy z miejsca. W trakcie jazdy, system zatrzymuje silnik (przejście w tryb czuwania) w przypadku zatrzymania się pojazdu (w korku, na światłach itp.).

Warunki stanu czuwania

Samochód ruszył od czasu ostatniego zatrzymania.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów:

- skrzynia biegów znajduje się w położeniu D, M lub N;

i
– pedał hamulca jest wciśnięty (wystarczająco mocno);

i
– pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty;

i
– prędkość pojazdu jest zerowa przez około sekundę.

Stan czuwania silnika zostaje utrzymany po wybraniu położeniu P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym i zwolnionym pedale hamulca.

W przypadku pojazdów wyposażonych w ręczną skrzynię biegów:

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej;

i
– pedał sprzęgła jest zwolniony;

Migająca lampka kontrolna  oznacza, że pedał sprzęgła nie został dostatecznie zwolniony;

i
– prędkość pojazdu jest mniejsza niż około 3 km/h.

Dotyczy wszystkich pojazdów:

Lampka kontrolna  świeci się na tablicy wskaźników, gdy silnik znajduje się w stanie czuwania.

Inne podzespoły samochodu działają normalnie podczas zatrzymania pracy silnika.

W razie zgaśnięcia silnika, jeśli system działa, naciśnięcie do końca pedału sprzęgła uruchamia silnik ponownie.

Gdy silnik przechodzi w tryb czuwania, wspomaganie kierownicy może zostać wyłączone. W takim przypadku działanie układu zostanie wznowione, gdy silnik wyjdzie z trybu czuwania lub zostanie przekroczona prędkość około 1 km/h (zjazd ze wzniesienia, pochyłości itp.).



Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika przez naciśnięcie przycisku wyłączania (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).



Nie należy prowadzić pojazdu, kiedy silnik jest w stanie czuwania (na tablicy wskaźników pojawia się lampka kontrolna ).



W razie przejścia silnika w stan czuwania, automatyczny hamulec parkingowy (w zależności od wersji pojazdu) nie zadziała w sposób samoczynny.

FUNKCJA STOP AND START (2/4)

Uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania

Kiedy uruchomiony jest system, w niektórych sytuacjach (np. wjazd na skrzyżowanie) możliwe jest pozostawienie pracującego silnika w celu szybkiego ruszenia.

Automatyczna skrzynia biegów:

Przytrzymać pojazd unieruchomiony, naciskając lekko na pedał hamulca

Ręczna skrzynia biegów:

Przytrzymać wciśnięty pedał sprzęgła

Wyjście z trybu czuwania silnika

W przypadku automatycznej skrzyni biegów:

- pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia zmiany biegów znajduje się w położeniu D lub M,
- pedał hamulca jest zwolniony, dźwignia znajduje się w położeniu N i hamulec postojowy jest poluzowany lub
- pedał hamulca jest wciśnięty ponownie; dźwignia znajduje się w położeniu P lub N przy zaciągniętym hamulcu postojowym lub
- w położeniu R lub
- wciśnięcie pedału przyspieszenia lub
- przestawienie dźwigni zmiany biegów w położenie + lub - w trybie ręcznej zmiany biegów.

W przypadku ręcznej skrzyni biegów:

- bieg w położeniu neutralnym i pedał sprzęgła lekko wciśnięty, lub
- włączony jest jeden z biegów silnika i pedał sprzęgła całkowicie wciśnięty.

Uwaga specjalna: w niektórych pojazdach wyłączenie zapłonu, gdy silnik znajduje się w trybie czuwania powoduje zapalenie się

lampki ostrzegawczej  na tablicy wskaźników. Lampka gaśnie po kilku sekundach.

W przypadku pojazdów wyposażonych w mechaniczną skrzynię biegów:

Ponowne uruchomienie może zostać wstrzymane, jeżeli pedał sprzęgła zostanie zwolniony zbyt szybko, gdy włączony jest bieg.

Podczas uzupełniania paliwa silnik musi być całkowicie wyłączony (a nie znajdować się w stanie czuwania): należy koniecznie wyłączyć silnik przez naciśnięcie przycisku wyłączania silnika (patrz paragraf „Uruchamianie-wyłączanie silnika“).

FUNKCJA STOP AND START (3/4)

Warunki konieczne, by silnik nie wszedł w stan czuwania

Spełnienie pewnych warunków uniemożliwia przejście silnika w stan czuwania:

- włączony jest wsteczny bieg;
- pokrywa komory silnika nie jest zablokowana;
- drzwi kierowcy nie są zamknięte;
- pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty;
- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- różnica między temperaturą wewnątrz samochodu oraz temperaturą ustawioną w klimatyzacji automatycznej jest zbyt wysoka;
- system pomocy przy parkowaniu jest w trakcie działania;
- za duża wysokość;

- nachylenie jest zbyt strome dla pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów;
 - funkcja „dobra widoczność” jest włączona (patrz paragraf „klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
 - temperatura silnika jest niewystarczająca;
 - układ ograniczania emisji substancji toksycznych jest w trakcie regeneracji;
- lub
- ...

Lampka kontrolna  pojawia się na tablicy wskaźników i ostrzega przed brakiem możliwości włączenia silnika w stan czuwania.



Wyłączyć funkcję Stop and Start przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy w komorze silnika.

Przypadek szczególny pojazdów wyposażonych w kartę RENAULT

Jeśli przy silniku będącym w stanie czuwania (korek, postój na światłach itp.) kierowca odepnie pas bezpieczeństwa, otworzy drzwi kierowcy lub wstanie z fotela, zapłon wyłączy się samoczynnie.

Automatyczny hamulec parkingowy włącza się automatycznie.

Aby uruchomić ponownie silnik i aktywować system Stop and Start, należy nacisnąć przycisk rozruchu (patrz punkt „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

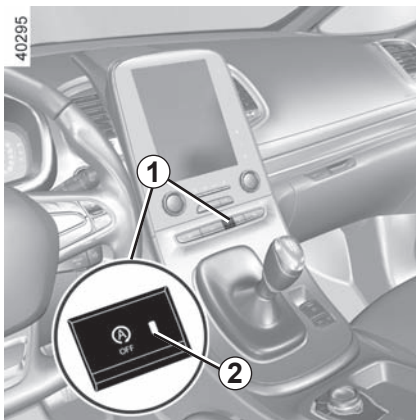
FUNKCJA STOP AND START (4/4)

Cecha szczególna ponownego uruchomienia silnika w sposób automatyczny

Dla zapewnienia większego bezpieczeństwa oraz komfortu, po spełnieniu pewnych warunków, silnik może uruchomić się ponownie bez działania ze strony kierowcy

Dzieje się tak w następujących przypadkach:

- zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura otoczenia;
- funkcja „dobra widoczność” jest włączona (patrz paragraf „klimatyzacja automatyczna” w rozdziale 3);
- akumulator nie jest wystarczająco naładowany;
- prędkość pojazdu przekracza 5 km/h (przy zjeździe z pochyłości itp.);
- wielokrotne naciśnięcie pedału hamulca lub potrzeba użycia układu hamulcowego;
- ...



Włączanie, wyłączanie systemu

Wcisnąć przełącznik **1** w celu wyłączenia tej funkcji. Komunikat „Stop & Start wyłączony” pojawia się na tablicy wskaźników i zaczyna się świecić lampka kontrolna **2** przełącznika. Ponowne wciśnięcie spowoduje włączenie systemu. Komunikat „Stop & Start włączony” wyświetla się na tablicy wskaźników i gaśnie lampka kontrolna **2** przełącznika **1**.

Cecha szczególna : silnik w stanie czuwania, wciśnięcie przełącznika **1** ponownie uruchamia automatycznie silnik.

System włącza się automatycznie przy każdym włączeniu silnika poprzez naciśnięcie przycisku uruchamiania (patrz punkt „Uruchamianie i wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy komunikat „Skontroluj Stop & Start” pojawia się na tablicy wskaźników, a lampka kontrolna **2** przełącznika jest zapalona **1**, system jest wyłączony.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Przed wyjściem z pojazdu konieczne jest wyłączenie silnika przez naciśnięcie przycisku wyłączania (patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika”).

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM (1/2)

Warunki eksploatacji pojazdu, takie jak:

- długotrwała jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą rezerwy paliwa w zbiorniku;
- stosowanie benzyny z zawartością związków ołowiu;
- stosowanie dodatków do oleju lub paliwa bez atestu.

Względnie usterki takie jak:

- wadliwie działający układ zapłonowy lub brak paliwa w zbiorniku, albo odłączona świeca, co objawia się trudnościami podczas prób uruchomienia silnika i szarpaniem podczas jazdy;
- spadek mocy,

mogą stać się przyczyną przegrzania katalizatora, zmniejszenia skuteczności jego działania, **bądź doprowadzić do jego uszkodzenia, a także spowodować usterki termiczne w innych podzespołach samochodu.**

W razie stwierdzenia powyższych nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera w celu niezwłocznego dokonania niezbędnych napraw.

Systematyczne przeprowadzanie przeglądów okresowych w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, zgodnie z zaleceniami podanymi w książce przeglądów, pozwoli na uniknięcie wyżej wymienionych kłopotów.

Problemy z uruchamianiem silnika

Chcąc zapobiec uszkodzeniu katalizatora trzeba **unikać** uruchamiania silnika „za wszelką cenę” (zbyt często włączając rozrusznik lub holując albo pchając pojazd), **jeżeli nie zostanie wcześniej zidentyfikowana przyczyna usterki i wykonana naprawa.**

W przypadku, gdyby nie było to możliwe, nie próbować uruchamiać silnika, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

SPECJALNE CECHY WERSJI Z SILNIKIEM BENZYNOWYM (2/2)/FILTR CZĄSTEK STAŁYCH

Filtr cząstek stałych

Filtr cząstek stałych przetwarza gazy spalinowe emitowane przez silnik benzynowy.

Zależnie od pojazdu na tablicy wskaźników

zapala się lampka ostrzegawcza , która sygnalizuje napełnienie filtra. W takiej sytuacji filtr należy oczyścić. Gdy na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegaw-

cza , wykonać cykl jazdy z prędkością 50-110 km/h do momentu zgaśnięcia lampki (uwzględnić natężenie ruchu i obowiązujące przepisy).

Po upływie 5-20 minut lampka ostrzegawcza powinna zgasnąć.

Uwaga: lampka kontrolna może zgasnąć po 20 minutach, gdy warunki jazdy potrzebne do wyczyszczenia filtra nie są całkowicie spełnione.

Zatrzymanie pojazdu przed zgaśnięciem lampki kontrolnej może spowodować konieczność ponownego wykonania czynności.

Gdy filtr się zapycha, na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  i, zależnie od pojazdu, lampka ostrzegaw-

cza , której towarzyszy komunikat „Skontroluj układ wtrysku paliwa”. W takim przypadku należy się zwrócić o pomoc do ASO.

Jeżeli na tablicy wskaźników zapali się lampka ostrzegawcza **STOP** i, zależnie

od pojazdu, lampka ostrzegawcza , której towarzyszy komunikat „Ryzyko awarii silnika”, zatrzymać pojazd, wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do ASO.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, dla Państwa bezpieczeństwa, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CECHY SZCZEGÓLNE WERSJI Z SILNIKIEM DIESEL

Prędkość obrotowa silnika diesel

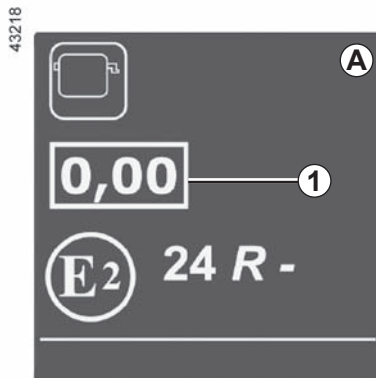
Silniki wysokoprężne są wyposażone w pompę wtryskową, **która nie dopuszcza do przekroczenia maksymalnej, dopuszczalnej prędkości obrotowej silnika**, niezależnie od aktualnie włączonego biegu.

Jeżeli na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj układ wydechowy” i towarzyszy mu zapalenie się

lampek kontrolnych  oraz , należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W czasie jazdy, zależnie od jakości stosowanego paliwa, może w wyjątkowych przypadkach pojawić się biały dym.

Jest to wynikiem automatycznego oczyszczania filtra cząstek stałych i nie ma wpływu na zachowanie się pojazdu.



Etykieta z informacją na temat zacinienia spalin

Niezbędne **1** informacje znajdują się **A** na etykiecie umieszczonej w komorze silnika.

1 Emisja układu wydechowego Diesla.

Wskazówki dotyczące eksploatacji w okresie zimowym

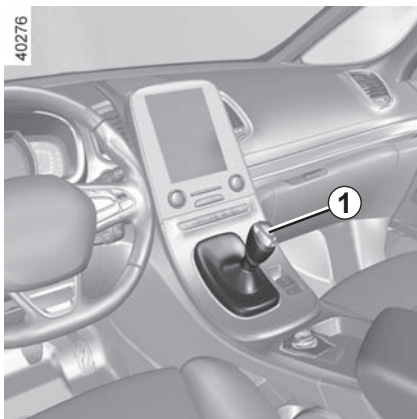
Chcąc uniknąć problemów w okresie mrozów należy:

- dbać o to, by akumulator był zawsze właściwie naładowany,
- uważać, by poziom oleju napędowego nie był zbyt niski, co mogłoby spowodować gromadzenie się skroplonych oparów wody na dnie zbiornika paliwa.



Należy unikać parkowania samochodu i włączania silnika w miejscach, gdzie łatwopalne substancje i materiały, takie jak trawa lub liście mogłyby mieć styczność z rozgrzаныmi elementami układu wydechowego.

DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW



Włączanie wstecznego biegu

Pojazdy z mechaniczną skrzynią biegów: dźwignię należy przestawić zgodnie ze schematem znajdującym się na gałce **1** i, zależnie od wersji pojazdu, należy podnieść pierścień, aż do zetknięcia się z gałką dźwigni, w celu włączenia wstecznego biegu.

Pojazdy z automatyczną skrzynią biegów: patrz paragraf „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 2.

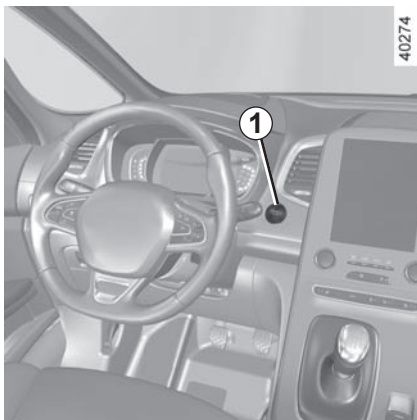
Światła cofania włączają się (przy włączonym zapłonie) w momencie włączenia wstecznego biegu.



W przypadku uderzenia podwoziem pojazdu podczas jazdy (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi) może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np.: odkształcenie osi...).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (1/4)



Automatyczne działanie

Włączanie automatycznego hamulca parkingowego

Gdy pojazd stoi, można użyć elektronicznego hamulca parkingowego, aby go unieruchomić:

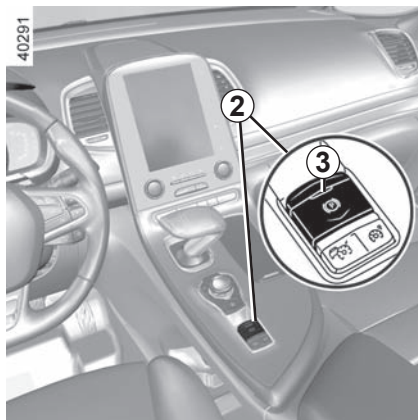
- gdy silnik zostanie wyłączony przyciskiem rozruchu1;

lub

- gdy pas bezpieczeństwa kierowcy jest odpięty;

lub

- gdy drzwi kierowcy są otwarte;



lub

- pojazdy wyposażone w automatyczną skrzynię biegów: gdy **skrzynia biegów znajduje się w położeniu P**;

lub

- gdy **kierowca wstaje z siedziska fotela** (np. schyla się, aby podnieść jakiś przedmiot z za fotela itp.).

We wszystkich innych okolicznościach, na przykład **zgaśnięcia silnika lub ustawienia silnika w tryb czuwania przez funkcję Stop and Start** (patrz „System Stop and Start” w rozdziale 2), hamulec parkingowy nie uruchamia się automatycznie. Należy wtedy użyć trybu ręcznego.

Funkcja automatycznego hamulca parkingowego jest niedostępna w niektórych wersjach przeznaczonych na określone kraje. Zapoznać się z informacjami w części „Ręczny tryb sterowania”.

Włączenie automatycznego hamulca parkingowego potwierdza komunikat „Hamulec parking. zablokowany” i lampka ostrzegaw-

cza  na tablicy wskaźników oraz lampka ostrzegawcza 3 na włączniku 2.

Po wyłączeniu silnika, lampka kontrolna 3 gaśnie po kilku minutach od zaciągnięcia automatycznego hamulca parkingowego, a

lampka kontrolna  zostaje wyłączona w momencie zablokowania zamków w pojeździe.



Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony. Włączenie hamulca jest sygnalizowane świeceniem się lampki kontrolnej 3 na włączniku 2 i lampki kontrolnej



na tablicy wskaźników do momentu zablokowania zamków drzwi.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (2/4)

Wspomagane działanie (ciąg dalszy)

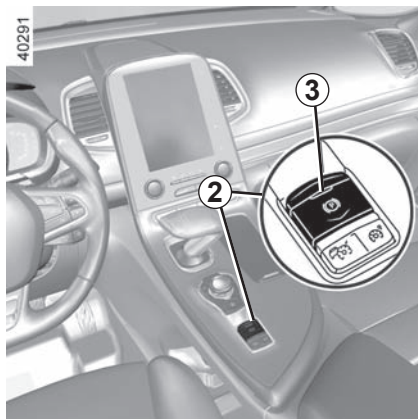
Uwaga: w niektórych sytuacjach (usterka hamulca parkingowego, ręczne zwolnienie hamulca parkingowego itd.) rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zablokuj hamulec parkingowy”, co sygnalizuje zwolnienie automatycznego hamulca parkingowego:

- gdy silnik pracuje: przy otwieraniu drzwi kierowcy;
- gdy silnik nie pracuje (na przykład w przypadku gaśnięcia silnika): przy otwieraniu drzwi przednich.

W takim wypadku, należy pociągnąć, a następnie puścić włącznik **2** w celu włączenia automatycznego hamulca parkingowego.

Automatyczne zwalnianie hamulca parkingowego

Wyłączenie hamulca następuje w chwili ruszania samochodem, przy wciskaniu pedału gazu.



Działanie ręczne

Możliwe jest ręczne sterowanie automatycznym hamulcem parkingowym.

Ręczna aktywacja automatycznego hamulca parkingowego

Pociągnąć włącznik **2**. Na tablicy wskaźników zapala się lampka kontrolna **3** i lampka

kontrolna .

Ręczne zwalnianie automatycznego hamulca parkingowego

Nacisnąć przycisk **1** bez naciskania pedałów, aby włączyć zapłon. Wcisnąć pedał hamulca, następnie nacisnąć przycisk **2**: lampka kontrolna **3** na przycisku i lampka

kontrolna  na tablicy wskaźników gaśnie.

Chwilowe zatrzymanie

Aby ręcznie uruchomić automatyczny hamulec parkingowy (podczas oczekiwania na czerwonym świetle lub postoju przy pracującym silniku itp.): pociągnąć i zwolnić przełącznik **2**. Wyłączenie następuje automatycznie w chwili ponownego uruchomienia pojazdu.

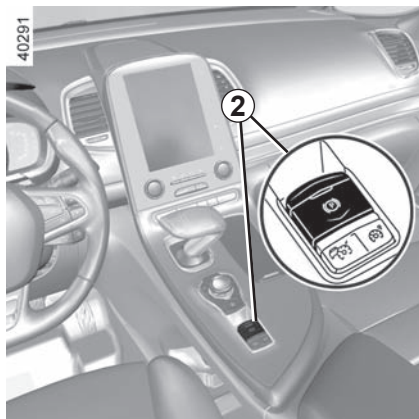


Przed opuszczeniem pojazdu należy sprawdzić, czy hamulec parkingowy ze wspomaganiem jest rzeczywiście włączony.

Lampka ostrzegawcza **3** na przycisku **2** i

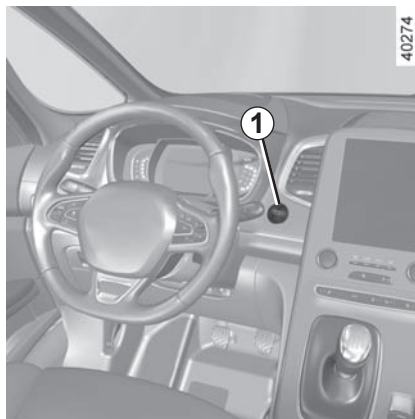
lampka ostrzegawcza  na tablicy wskaźników zapala się, aby zasygnalizować aktywację hamulca parkingowego ale gaśnie po zablokowaniu drzwi.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (3/4)



Przypadki szczególne

W przypadku konieczności zatrzymania pojazdu na pochyłym terenie lub pojazdu ciągnącego przyczepę należy pociągnąć i przytrzymać przez kilka sekund przełącznik 2, aby uzyskać maksymalną siłę hamowania.



Parkowanie z wyłączonym automatycznym hamulcem parkingowym (np. ryzyko przemarznięcia okładzin hamulcowych):

- wyłączyć silnik, naciskając przycisk rozruchu silnika 1;
- ręcznie zwolnij automatyczny hamulec parkingowy;
- po wrzuceniu biegu lub pozycji **P** zwolnij pedał hamulca i przełącznik 2.

AUTOMATYCZNY HAMULEC PARKINGOWY (4/4)



W przypadku wyświetlenia komunikatu „Usterka elektr. ZAGROŻENIE !” lub „Skontroluj akumulator” należy ręcznie zaciągnąć automatyczny hamulec parkingowy; w tym celu należy pociągnąć przełącznik **2** (lub ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu **P** w pojeździe z automatyczną skrzynią biegów) przed wyłączeniem silnika.

Ryzyko braku unieruchomienia pojazdu.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Brak sygnalizacji wizualnej lub dźwiękowej oznacza usterkę tablicy wskaźników. Sygnalizuje to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy upewnić się, że pojazd jest prawidłowo unieruchomiony i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

Wersje z automatyczną skrzynią biegów

Przy otwartych lub niedokładnie zamkniętych drzwiach kierowcy i pracującym silniku, ze względów bezpieczeństwa, nie działa funkcja automatycznego wyłączania hamulca (ma to na celu uniknięcie przemieszczenia się pojazdu bez kierowcy). Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Odblokuj hamulec parkingowy”, gdy kierowca wciśnie pedał przyspieszenia.



Nigdy nie pozostawiać samochodu bez ustawienia dźwigni w położeniu **P** i wyłączenia silnika. Jest to ważne, ponieważ pozostawienie samochodu z pracującym silnikiem i włączonym biegiem spowoduje jego ruszenie.

Ryzyko wypadku.

Nieprawidłowości w działaniu

- W przypadku nieprawidłowości na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  wraz z komunikatem „Skontroluj hamulec parking.”, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka ostrzegawcza . Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- W przypadku usterki automatycznego hamulca parkingowego zapala się lampka ostrzegawcza **STOP**, wyświetla się komunikat „Usterka układu hamulcowego” i rozlega się sygnał dźwiękowy, a w niektórych przypadkach zapala się również

lampka ostrzegawcza .

Oznacza to konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli pozwalają na to warunki ruchu drogowego.



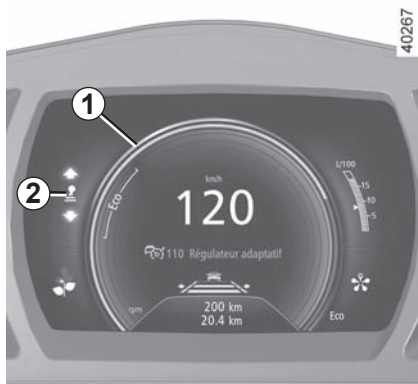
Należy wtedy konieczności unieruchomić pojazd, włączając pierwszy bieg (skrzynia mechaniczna) lub ustawiając dźwignię w położeniu **P** (skrzynia automatyczna). Jeżeli jest to uzasadnione z uwagi na ukształtowanie terenu (wzniesienie), zablokować koła pojazdu.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (1/5)

Zużycie paliwa jest homologowane zgodnie z metodą standardową i przepisami. Jest identyczny w przypadku wszystkich producentów, umożliwia porównanie pojazdów. Zużycie w warunkach rzeczywistych zależy od warunków użytkowania pojazdu, wyposażenia i od stylu jazdy kierowcy. W celu optymalizacji zużycia paliwa należy stosować się do poniższych zaleceń.

Zależnie od wersji pojazdu, do dyspozycji są różne funkcje umożliwiające zmniejszenie zużycia paliwa:

- obrotomierz;
- wskaźnik zmiany prędkości;
- wskaźnik stylu jazdy;
- bilans trasy i ekoporady na wyświetlaczu multimedialnym;
- tryb ECO;
- system Stop and Start (patrz „Funkcja Stop and Start” w Rozdziale 2).



Na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegawcza  po aktywacji parametru „Luz” w trybie ECO” (ON w menu „Ustawienia użytkownika”).

Jeśli pojazd jest w niego wyposażony, system nawigacji zbiera te informacje.

Na tablicy wskaźników

Wyświetlanie informacji może być zorganizowane i dopasowane indywidualnie w zależności od wybranego stylu tablicy wskaźników na ekranie wielofunkcyjnym.

Obrotomierz ze strefą ECO 1

Prowadzenie pojazdu w strefie ECO umożliwia optymalizację zużycia paliwa.

Wskaźnik zmiany prędkości 2

Zależnie od wersji pojazdu, w celu zapewnienia mniejszego zużycia paliwa, lampka na tablicy wskaźników sygnalizuje najlepszy moment do zmiany biegu na wyższy lub niższy:



włącz wyższy bieg;



włącz niższy bieg.

Jeśli użytkownik systematycznie kieruje się tym wskaźnikiem, zauważy zmniejszenie zużycia paliwa.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (2/5)



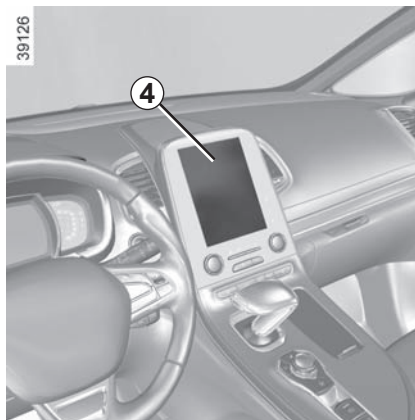
Wskaźnik stylu jazdy 3

Informuje w czasie rzeczywistym o zastosowanym stylu jazdy. Powiadomienia przez wskaźnik 3

Im więcej listków na wskaźniku 3, tym jazda jest bardziej elastyczna i ekonomiczna.

Regularna jazda zgodnie z tym wskaźnikiem zmniejsza zużycie pojazdu.

Aby **włączyć/wyłączyć** wskaźnik stylu jazdy, zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi obsługi systemu multimedialnego.



Na ekranie wielofunkcyjnym

Bilans trasy

Po wyłączeniu silnika, na wyświetlaczu 4 pojawia się „Bilans trasy” zawierający informacje na temat ostatniej trasy.

Oznacza:

- średnie zużycie paliwa;
- liczba przejechanych kilometrów;
- liczba zaoszczędzonych kilometrów. Odpowiadają jeździe bez zużycia paliwa (zmniejszenie prędkości i/lub zdjęcie nogi z pedału gazu).

Pojawia się ogólna ocena od 0 do 100 umożliwiając ocenić wydajność eco-kierowcy. Im wyższa ocena, tym niższe zużycie paliwa. Eco-rady służą do poprawy wydajności jazdy.

Zapamiętywanie ulubionych tras umożliwia porównanie wydajności z poszczególnymi przejazdami oraz z innymi użytkownikami pojazdu.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz instrukcja obsługi systemu multimedialnego.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (3/5)

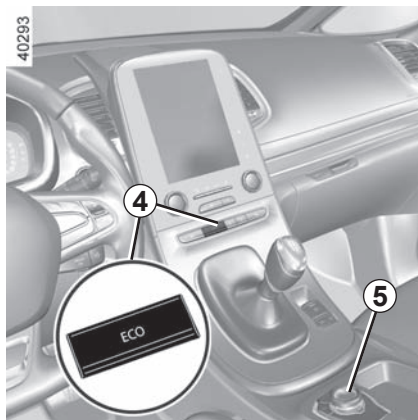
TrybECO

Tryb ECO to funkcja optymalizująca zużycie paliwa. Zmienia sposób działania niektórych urządzeń pobierających energię elektryczną pojazdu (ogrzewanie, klimatyzacja, wspomaganie kierownicy itd.) oraz działanie niektórych funkcji (przyspieszanie, zmiana biegów, regulacja prędkości, zwalnianie itd.).

Ograniczenie przyspieszenia umożliwia jazdę miejską i podmiejską z niskim zużyciem paliwa. Ograniczone użycie klimatyzacji pozwala na zmniejszenie zużycie bez pogarszania komfortu termicznego.

Wolne koło w trybie ECO

W niektórych pojazdach wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów przejście w fazę swobodnego toczenia (neutralny moment obrotowy automatycznej skrzyni biegów) w fazie zwalniania (przy zwolnionym pedale przyspieszenia) powoduje zmniejszenie siły hamującej silnika i umożliwia przejechanie większego dystansu bez używania paliwa.



Włączanie funkcji

Funkcja może być włączona:

- przez naciśnięcie przełącznika **4**;
- przez sterowanie centralne **5** (patrz punkt „Multi-Sense” w rozdziale 3);
- w menu nawigacji ekranu multimedialnego (patrz instrukcja dotycząca multimedialnych).

Lampka kontrolna **ECO** pojawia się na tablicy wskaźników, aby potwierdzić uruchomienie funkcji.

W czasie jazdy, możliwe jest tymczasowe wyłączenie trybu ECO, aby przywrócić wydajność silnika.

W tym celu należy wcisnąć zdecydowanie i mocno pedał gazu.

Tryb ECO ponownie się uruchomi, kiedy zmniejszy się nacisk na pedał przyspieszenia.

Wyłączenie funkcji

Nacisnąć przełącznik **4**.

Lampka kontrolna **ECO** na tablicy wskaźników gaśnie potwierdzając wyłączenie funkcji.

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (4/5)



Rady dotyczące jazdy, ECO jazda

Zachowanie na drodze

- Zamiast rozgrzewać silnik na postoju lepiej jechać samochodem, nie obciążając go zbyt długo do momentu, aż silnik osiągnie właściwą temperaturę.
- Szybka jazda drogo kosztuje.
- Dynamiczna jazda ze znacznym i częstym przyspieszaniem i zwalnianiem kosztuje bardzo dużo w przeliczeniu na paliwo, przynosząc przy tym niewielki zysk czasu.

- Nie doprowadzać silnika do zbyt wysokich obrotów przy zmianie biegów. Należy jeździć na możliwie najwyższym biegu.
- Należy unikać gwałtownego przyspieszania.
- Nie należy niepotrzebnie hamować. Dlatego też, zauważywszy wcześniej przeszkodę lub zakręt, należy wykorzystać efekt hamowania silnikiem, zdejmując po prostu nogę z pedału przyspieszenia.
- Jadąc pod górę, nie starać się utrzymać stałej prędkości, nie przyspieszać silniej niż podczas jazdy po płaskim terenie: najkorzystniej jest utrzymywać pedał przyspieszenia na stałym poziomie.
- Kilkakrotne wciskanie sprzęgła i dodawanie gazu przed wyłączeniem silnika, to czynności zbyt częste w nowoczesnych pojazdach.

- Jazda w złą pogodę, drogi zalane wodą:



Nie należy jeździć po drogach, na których zalewająca je woda sięga powyżej dolnej krawędzi obręczy kół.

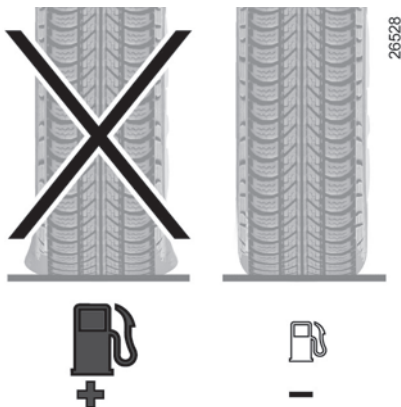


Utrudnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników.

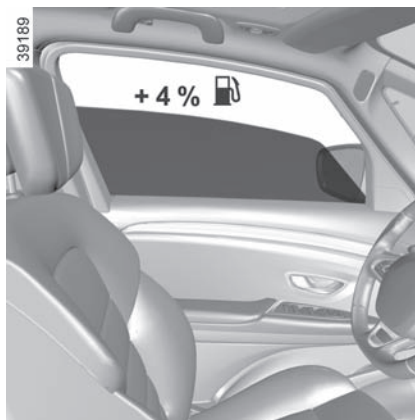
Ryzyko zablokowania pedałów

RADY DOTYCZĄCE JAZDY, ECO JAZDA (5/5)



Opony

- Niedostateczne ciśnienie w oponach może spowodować wzrost zużycia paliwa.
- Lepiej stosować ciśnienie dla najwyższej prędkości lub zalecane ciśnienie, żeby optymalizować zużycie paliwa podane na krawędzi drzwi kierowcy (patrz punkt „Ciśnienie w ogumieniu” w rozdziale 4).
- Stosowanie opon niezalecanych przez producenta może również spowodować wzrost zużycia paliwa.



Rady dotyczące użytkowania

- Należy jak najczęściej korzystać z trybu ECO.
- Włączone odbiorniki prądu, to wzrost zużycia paliwa. Dlatego też należy w miarę możliwości wyłączać je, gdy tylko przestajemy z nich korzystać. **Jednak** (bezpieczeństwo przede wszystkim), należy włączać światła, gdy wymagają tego warunki drogowe (w myśl zasady: widzieć i być widzianym).
- Korzystać z układu wentylacji. Jazda z szybkością 100 km/h z otwartymi szybami: powoduje wzrost zużycia paliwa o 4%.
- Uzupełniając paliwo nie dopuszczać do przelewania zbiornika.

- W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację, zwiększone zużycie paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) przy włączonej klimatyzacji jest normalnym zjawiskiem. W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska:

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza przed uruchomieniem silnika.

- Unikać jazdy z pustym bagażnikiem dachowym.
- Do przewozu przedmiotów o dużej objętości używać przyczepy.
- Przy podróżowaniu z przyczepą kempingową należy zaopatrzyć się w atestowany spojler dachowy i dokonać jego odpowiedniej regulacji.
- Unikać jazdy „od drzwi do drzwi” (krótkie przejazdy, długie postoje) – w takich warunkach silnik nie osiąga odpowiedniej temperatury pracy.

RADY ZWIĄZANE Z PRZEGLĄDEM I OCHRONĄ ŚRODOWISKA

Samochód spełnia normy recyklingu i odzysku pojazdów wycofanych z eksploatacji, które weszły w życie w 2015 roku.

Niektóre jego części zostały opracowane pod kątem ich późniejszego przetworzenia do ponownego użycia.

Części te łatwo jest wymontować w celu wyjęcia i odesłania do punktów recyklingu.

Dzięki zastosowanym rozwiązaniom konstrukcyjnym, odpowiedniej, fabrycznej regulacji silnika, a także dzięki niewielkiemu zużyciu paliwa, Państwa samochód spełnia warunki obowiązujących norm ochrony środowiska. Nasza firma aktywnie uczestniczy w programie mającym na celu ograniczenie zanieczyszczenia środowiska gazami spalinowymi i zmniejszenie zużycia energii. Jednak zanieczyszczenie środowiska na skutek emisji gazów spalinowych, a także poziom zużycia paliwa zależą w znacznej mierze od sposobu eksploatacji pojazdu. Użytkownik powinien zadbać o prawidłową obsługę i eksploatację pojazdu.

Obsługa

Warto wiedzieć, że nieprzestrzeganie przepisów związanych z ochroną środowiska może spowodować pociągnięcie właściciela do odpowiedzialności karnej.

Ponadto, wymiana części w silniku, w układzie zasilania paliwem i układzie wydechowym na części inne niż oryginalne, zalecane przez producenta powoduje, że pojazd przestaje spełniać warunki określone przez przepisy związane z ochroną środowiska.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w książce przeglądów należy dokonywać regularnych przeglądów i regulacji samochodu w sieci Autoryzowanych Partnerów marki: dysponują oni odpowiednimi urządzeniami technicznymi, co gwarantuje prawidłową regulację zgodną z ustawieniami fabrycznymi.

Regulacje silnika

- **Świece zapłonowe:** chcąc utrzymywać zużycie paliwa, moc i sprawność silnika na optymalnym poziomie, należy ściśle przestrzegać zasad obsługi opracowanych przez Biuro Konstrukcyjne naszej firmy.

W przypadku konieczności wymiany świec, zaleca się stosowanie marki, typu świecy oraz odstępów pomiędzy elektrodami odpowiednich dla danej wersji silnika. W tym celu należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Zapłon i praca na biegu jałowym:** nie wymagają żadnych regulacji.

- **Filtr powietrza, filtr paliwa:** zapchany wkład filtra zmniejsza jego wydajność. Należy go wymienić.

Kontrola układu oczyszczania spalin

System kontroli układu oczyszczania spalin umożliwia wykrycie nieprawidłowości w działaniu urządzenia do oczyszczania spalin. Nieprawidłowości te mogą spowodować wydzielanie szkodliwych substancji lub uszkodzenia mechaniczne.



Ta lampka na tablicy wskaźników wskazuje ewentualne nieprawidłowości w działaniu systemu:

Zapala się przy włączeniu zapłonu i gaśnie po uruchomieniu silnika.

- Jeżeli lampka świeci się w sposób ciągły, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki;
- jeśli lampka miga, należy zmniejszać prędkość obrotową silnika, aż przestanie. Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Patrz informacje w punkcie „Zbiornik odczynnika” w rozdziale 1.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Państwa samochód został wykonany z myślą o poszanowaniu **środowiska** w czasie całego okresu eksploatacji, czyli zarówno podczas produkcji, użytkowania, jak i wycofania z użycia.

Podjęcie tego zobowiązania potwierdza oznaczenie eco² producenta.

Produkcja

Produkcja tego samochodu odbywa się w zakładach, w których są stosowane nowoczesne procedury zmierzające do zmniejszenia negatywnego wpływu tej działalności na środowisko naturalne, w celu ochrony mieszkańców terenów przybrzeżnych i przyrody (zmniejszenie zużycia wody i energii, zakłóceń wizualnych i uciążliwości wynikających z hałasu oraz emisji zanieczyszczeń do atmosfery i wody, segregowanie i waloryzacja odpadów)

Emisja zanieczyszczeń

Samochód ten został zaprojektowany w taki sposób, aby w fazie eksploatacji emitował mniej gazów cieplarnianych (CO₂), a więc zużywał mniej paliwa (np. 140 g/km równa się zużyciu 5,3 l/100 km w pojeździe z silnikiem diesel).

Ponadto, samochody są wyposażone w układ oczyszczania spalin składający się z katalizatora, sondy lambda i filtra z aktywnym węglem (filtr ten zapobiega wydzielaniu na zewnątrz oparów benzyny ze zbiornika).

W niektórych wersjach pojazdów z silnikiem diesel, system ten został uzupełniony o filtr cząstek stałych umożliwiający redukcję emisji cząstek sadzy.

Użytkownicy pojazdów powinni również dbać o ochronę środowiska

- Części zużyte i wymienione w trakcie bieżącej obsługi samochodu (akumulator, filtr oleju, filtr powietrza, baterie, itd.) oraz pojemniki po oleju (puste lub wypełnione użytym olejem) powinny być składowane w miejscach specjalnie do tego celu przeznaczonych.

- Samochód, którego okres eksploatacji dobiegł końca, należy odprowadzić do jednostki posiadającej odpowiednie uprawnienia, w celu dokonania jego recyklingu.
- W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

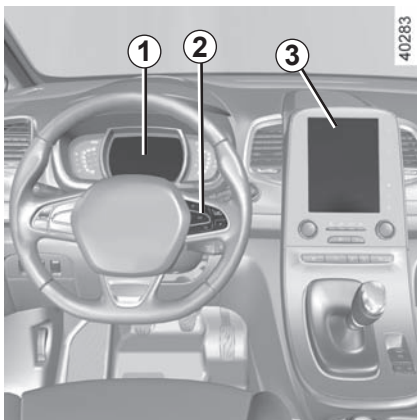
Recykling

Ten pojazd jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu w 85% i z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania w 95%.

Aby osiągnąć taki wynik, wiele części samochodu zostało wyprodukowanych w taki sposób, aby możliwe było ich ponowne przetworzenie. Szczególną uwagę zwrócono na konstrukcje i materiały, aby ułatwić demontaż podzespołów oraz ich ponowne przetworzenie w wyspecjalizowanych zakładach.

W celu ochrony zasobów surowców, pojazd ten składa się z wielu części wykonanych z tworzyw sztucznych, które zostały już wtórnie przetworzone oraz materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (materiały pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego, takie jak bawełna lub wełna).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (1/3)



Jeśli pojazd posiada takie wyposażenie, ten system kontroluje ciśnienie w ogumieniu.

Zasada działania

Każde z kół (oprócz koła zapasowego) zawiera czujnik, umieszczony w zaworze powietrznym, który mierzy okresowo ciśnienie w danej oponie.

System wyświetla na tablicy wskaźników **1** bieżące ciśnienia i alarmuje kierowcę o niedostatecznym ciśnieniu.

Przywracanie wartości ciśnienia odniesienia w oponach

Należy to zrobić:

- gdy ciśnienie odniesienia w oponach musi być zmienione, aby dostosować je do warunków użytkowania (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.);
- po przełożeniu koła (nie zalecamy takiej praktyki);
- po wymianie koła.

Trzeba to robić zawsze po przeglądzie ciśnienia w ogumieniu czterech opon przy zimnym silniku.

Ciśnienie w ogumieniu musi odpowiadać bieżącemu użytkowaniu pojazdu (bez obciążenia, z obciążeniem, jazda na autostradzie itp.).

Ustawianie parametrów początkowych można także przeprowadzić na ekranie wielofunkcyjnym **3**. Wybrać menu „Pojazd”, „Ciśnienie powietrza w oponie”.

Procedura ustawianie parametrów początkowych

Przy włączonym zapłonie:

- wielokrotnie i krótko naciskając element sterujący **2**, wybrać ekran ciśnienia w oponach i funkcję „Ciśnienie powietrza w oponie”;
- nacisnąć przycisk **2** i przytrzymać go przez około 3 sekundy, aby rozpocząć ustawianie wartości referencyjnej. Miganie opon oraz wyświetlenie komunikatów „Pomiar ciśnienia w trakcie”, a następnie „Rozpoznanie kół w trakcie” oznacza, że żądanie ustawienia wartości referencyjnej ciśnienia w oponach zostało przyjęte.

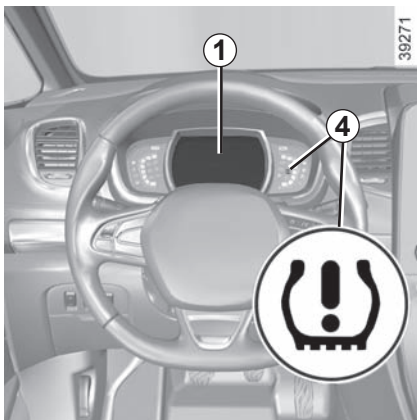
Ustawianie parametrów początkowych może potrwać kilka minut.

Jeśli po ustawieniu parametrów początkowych następują krótkie przejazdy, komunikat „Rozpoznanie kół w trakcie” może pozostawać wyświetlony po kilku następujących po sobie uruchomieniach pojazdu.

Uwaga

Wartość ciśnienia odniesienia nie może być niższa niż zalecana i wskazana na krawędzi drzwi.

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W OPONACH (2/3)



Wyświetlanie informacji

Wyświetlacz **1** i lampka kontrolna **4**  informuje o ewentualnych nieprawidłowościach w zakresie napompowania opon (brak powietrza w oponie, opona przebita, niesprawny system itp.).



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa należy zjechać na pobocze, kiedy tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego.

« Sprawdź ciśnien. w kołach »

Koło **B** jest wyświetlane na pomarańczowo, zapala się lampka kontrolna **4**  i pojawia się komunikat „Sprawdź ciśnien. w kołach”.

Oznacza to, że opona na danym kole jest niedopompowana.

Sprawdź i w razie konieczności wyregulować ciśnienie w czterech zimnych oponach. Po kilku minutach jazdy gaśnie lampka

kontrolna **4** .



« Przebita opona »

Koło **B** jest wyświetlane na czerwono, zapala się lampka kontrolna **4** , pojawia się komunikat „Przebita opona” i rozlega się sygnał dźwiękowy.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej **STOP**.

Koło oznacza, że dana opona jest przebita lub znacząco niedopompowana. Należy ją wymienić lub zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki, jeśli jest przebita. Uzupełnić ciśnienie w oponie, jeśli jest ona niedopompowana.

« Skontroluj czujniki kół »

Koło **A** znika, lampka kontrolna **4**  miga przez kilka sekund, a następnie zaczyna świecić światłem ciągłym i pojawia się komunikat „Skontroluj czujniki kół”.

Temu komunikatowi towarzyszy zapalenie się lampki kontrolnej . Oznacza to, że przynajmniej jedno z kół nie jest wyposażone w czujniki (np. koło zapasowe). W pozostałych przypadkach uszkodzenia układu elektrycznego należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

System może nie wykryć nagłej utraty ciśnienia w oponie (pęknięcie opony itp.).

SYSTEM KONTROLI CIŚNIENIA W Oponach (3/3)

„Rozpoznanie kół nieprawidłowe”

Komunikat „Rozpoznanie kół nieprawidłowe” pojawia się podczas jazdy, jeśli jedno koło (lub kilka kół) zostało wyposażone w czujniki nierozpoznawane przez Renault.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Ustawienie ciśnienia w ogumieniu

Ciśnienie w ogumieniu należy regulować przy zimnych oponach (wartości sprawdzić na naklejce znajdującej się na krawędzi drzwi kierowcy). W przypadku gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w zimnych oponach, zalecane ciśnienie należy zwiększyć w granicach od 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Wymiana kół/opon

System ten wymaga montażu specjalnego wyposażenia (kół, kołpaków i opon). Należy zapoznać się z punktem „Opony” w rozdziale 5.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki w celu wymiany opon oraz sprawdzenia, jakie akcesoria są kompatybilne z systemem i dostępne w sieci sprzedaży marki. Stosowanie wszelkich innych akcesoriów mogłoby spowodować nieprawidłowe działanie systemu.

Koło zapasowe

Jeśli pojazd jest wyposażony w koło zapasowe, nie zawiera ono czujnika. Jeśli zostanie ono zamontowane w pojeździe, zapali

się lampka kontrolna 4 , uprzednio migając przez kilka sekund, oraz zapali się lampka kontrolna  i na tablicy wskaźników pojawi się komunikat "Skontroluj czujniki kół".

Aerozole do naprawy przebitych opon i zestaw do pompowania opon

Ze względu na specyficzne cechy zaworów, należy stosować wyłącznie elementy wyposażenia homologowane przez markę. Patrz punkt „Zestaw do pompowania opon” w rozdziale 5.



Zmiana koła

ponieważ system może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu.

Nie zastępuje ona jednak kierowcy. I w żadnym wypadku nie zwalnia go z przestrzegania ograniczeń prędkości. W żadnym wypadku nie zwalnia go z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu. Należy sprawdzać ciśnienie w oponach, w tym także w kole zapasowym, raz w miesiącu.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (1/12)

- ABS (system zapobiegający blokowaniu kół);
- ESC system kontroli toru jazdy z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym;
- wspomaganie nagłego hamowania;
- zaawansowany system antypoślizgowy;
- aktywne hamowanie awaryjne;
- wspomaganie prowadzenia pojazdu z przyczepą;
- system pomocy przy ruszaniu pod górę;
- tylne koła kierownicze.

Inne systemy wspierające jazdę są opisane w dalszej części.



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Ich obecność nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinna skłaniać kierowcy do jazdy z większą prędkością.** System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

ABS (system zapobiegający blokowaniu kół)

Podczas gwałtownego hamowania, system ABS pozwala uniknąć zablokowania kół, a więc umożliwia kontrolę nad drogą hamowania oraz panowanie nad pojazdem.

W takich warunkach, możliwe jest wykonanie manewrów mających na celu uniknięcie przeszkody podczas hamowania. Ponadto, system ten pozwala zoptymalizować drogę hamowania, zwłaszcza na nawierzchni o słabej przyczepności (mokra jezdnia, ...).

Każde uruchomienie się systemu objawia się drganiem pedału hamulca. System ABS nie pozwala w żadnym wypadku na polepszenie parametrów „fizycznych” związanych z przyczepnością opon do nawierzchni. Zasady ostrożnej jazdy powinny być zatem **koniecznie** przestrzegane (zachowanie bezpiecznej odległości między pojazdami, itp.).

W razie konieczności gwałtownego hamowania, zalecane jest **silne i ciągle wciśnięcie** pedału hamulca. Nie jest konieczne kilkakrotne wciskanie pedału hamulca (pompowanie). System ABS będzie dostosowywał siłę stosowaną w układzie hamulcowym.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (2/12)

Nieprawidłowości w działaniu:

-  i  świeci się na tablicy wskaźników wraz z komunikatem „Skontroluj ABS”, „Skontroluj układ hamulcowy” i „Skontroluj ESC”: oznacza, że układ ABS, układ ESC oraz układ awaryjnego hamowania jest wyłączony. **Działanie układu hamulcowego jest nadal zapewnione;**
- , ,  i **STOP** świecą się na tablicy wskaźników i pojawia się komunikat „Usterka układu hamulcowego”: **oznacza to usterkę elementów układu hamulcowego.**

W obu przypadkach należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Lampka kontrolna **STOP** informuje o konieczności natychmiastowego zatrzymania pojazdu, ze względu na bezpieczeństwo podróżujących nim osób, jeżeli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Wyłączyć silnik i nie uruchamiać go ponownie. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Zapewnione jest częściowe działanie układu hamulcowego. Niemniej jednak **wiaże się to z niebezpieczeństwem w przypadku nagłego hamowania** oraz wymaga konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki drogowie. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (3/12)

System kontroli toru jazdy ESC z kontrolą podsterowności na zakrętach i układem antypoślizgowym

System kontroli toru jazdy ESC

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w sytuacjach krytycznych (uniknięcie zderzenia z przeszkodą, utrata przyczepności na zakręcie...).

Zasada działania

Czujnik w kierownicy pozwala na rozpoznanie toru jazdy wybranego przez kierowcę.

Inne czujniki rozmieszczone w pojeździe określają rzeczywisty kierunek, w którym porusza się pojazd.

System porównuje polecenia kierowcy z rzeczywistym torem jazdy samochodu i w razie potrzeby wprowadza niezbędne korekty, włączając hamulce poszczególnych kół i/lub zmieniając moc silnika, w przypadku uruchomienia systemu na tablicy wskaźników

miga lampka kontrolna .

Kontrola podsterowności

Funkcja ta optymalizuje działanie systemu ESC w przypadku wyraźnej podsterowności (utrata przyczepności przedniego zawieszenia).

Układ antypoślizgowy

System ten ma na celu ograniczenie ślizgania się kół napędowych oraz kontrolę pojazdu w trakcie ruszania, przyspieszania lub zwalniania.

Zasada działania

Za pomocą czujników w kołach, system przez cały czas mierzy i porównuje prędkość kół napędowych, wykrywając ich poślizg. Jeżeli jedno z kół zaczyna się ślizgać, system włącza hamulec tego koła. Funkcja hamowania działa do chwili, gdy osiągnięta prędkość obrotowa zapewni właściwą przyczepność koła do nawierzchni. Działanie systemu ma również na celu dostosowanie prędkości obrotowej silnika do przyczepności opon do nawierzchni, niezależnie od wciskania pedału przyspieszenia.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj ESC”, zapala się lampka kontrolna  i lampka kontrolna



W takim przypadku ESC i układ antypoślizgowy są wyłączone. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (4/12)

Wspomaganie nagłego hamowania

System ten stanowi uzupełnienie układu ABS, który przyczynia się do skrócenia drogi hamowania.

Zasada działania

System umożliwia wykrycie sytuacji wymagającej nagłego hamowania. W takim przypadku zostaje natychmiast włączona maksymalna siła wspomagania i możliwe jest uruchomienie regulacji ABS.

Działanie systemu ABS podczas hamowania jest podtrzymywane, dopóki pedał hamulca nie zostanie zwolniony.

Zapalenie się świateł awaryjnych

Światła te mogą włączyć się w przypadku silnego hamowania, zależnie od wersji pojazdu.

Uprzedzanie hamowania

Zależnie od wersji pojazdu, w przypadku szybkiego puszczenia pedału przyspieszenia, system uprzedza hamowanie w celu zmniejszenia drogi hamowania.

Przypadki szczególne

Podczas używania regulatora prędkości:

- podczas używania pedału przyspieszenia, system może się uruchomić, gdy pedał zostanie zwolniony;
- jeśli pedał przyspieszenia nie jest używany, system nie zostanie uruchomiony.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje nieprawidłowość w działaniu, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Skontroluj układ hamulcowy” i zapala się lampka kontrolna .

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (5/12)

Zaawansowany system antypoślizgowy (kontrola przyczepności)

Jeśli pojazd jest wyposażony w system kontroli przyczepności, ułatwia on kontrolę nad pojazdem na drodze, w warunkach zmniejszonej przyczepności (grząski teren itd.).



Funkcje te stanowią dodatkową pomoc w sytuacjach krytycznych, umożliwiając dostosowanie zachowania pojazdu do szczególnych warunków jazdy.

Funkcje nie zastępują kierowcy. **Ich obecność nie zwiększa możliwości samochodu i nie powinna skłaniać kierowcy do jazdy z większą prędkością.** System w żadnym wypadku nie zastępuje kierowcy, który powinien zachować czujność i prowadzić pojazd w sposób odpowiedzialny (kierowca powinien być zawsze przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy).

Włączanie/wyłączanie systemu

Na ekranie multimedialnym wybrać „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Układ kontroli trakcji”, następnie wybrać tryb:

« Auto »

Na tablicy wskaźników przez około 15 sekund wyświetla się komunikat „Antypoślizg w trybie auto”.

Ta pozycja pozwala na optymalne użycie w normalnych warunkach drogowych (sucho, wilgotno, słaby śnieg itp.).

« Expert »

Ta pozycja pozwala na optymalne użycie w warunkach grząskiego gruntu (błoto, piasek, mokre liście itp.). Tryb „Expert” wykorzystuje funkcje układu antypoślizgowego.

System automatycznie przechodzi w tryb „Auto” po przekroczeniu prędkości rzędu 40 km/h, a na tablicy wskaźników przez około 15 sekund wyświetla się komunikat „Antypoślizg w trybie auto”.

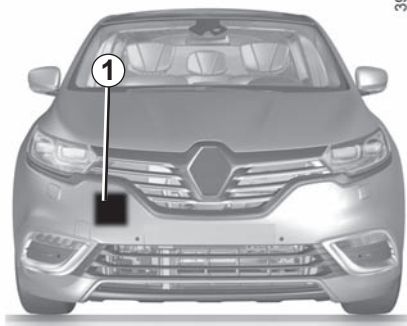
Uwaga: domyślnym trybem systemu jest tryb „Auto”.



Opony

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

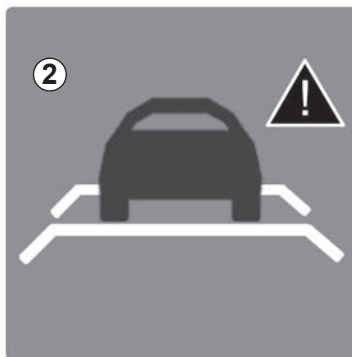
Powinny to być opony identyczne jak te, które stanowiły oryginalne wyposażenie samochodu lub inne, dobrane przez Autoryzowanego Partnera marki.



Aktywne hamowanie awaryjne

Przy pomocy radaru **1** system określa odległość, która dzieli go od pojazdu poprzedzającego i ostrzega kierowcę, jeśli istnieje zagrożenie zderzenia czołowego. Może celowo wyhamować, aby ograniczyć szkody wynikające ze zderzenia.

Uwaga: należy zadbać, aby radar **1** nie był niczym zakryty (brud, błoto, śnieg itp.).



Zasada działania

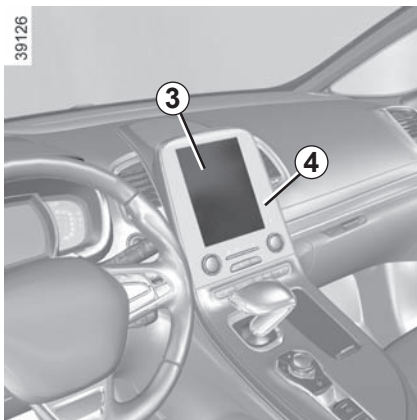
Jeżeli system wykryje ryzyko kolizji z pojazdem jadącym z przodu podczas jazdy z prędkością od 30 do 140 km/h, na tablicy wskaźników (oraz, w zależności od wersji, na wyświetlaczu przeziernym) zapala się czerwona lampka ostrzegawcza **2**, której towarzyszy sygnał dźwiękowy.

Jeśli kierowca wciśnie pedał hamulca, a system wykryje ryzyko zderzenia, siła hamowania jest zwiększona.

Jeśli kierowca nie reaguje natychmiast po ostrzeżeniu, a zderzenie staje się nieuchronne, system uruchamia hamowanie.

System wykrywa tylko pojazdy poruszające się w tym samym kierunku. System może w szczególności nie wykryć motocykla, ponieważ trudno jest przewidzieć jego tor jazdy.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (7/12)



Włączanie/wyłączanie systemu

Na ekranie multimedialnym 3 wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ham. Aktywne” następnie „ON” lub „OFF”.

Przy wyłączeniu systemu na tablicy wskaź-

ników pojawia się lampka kontrolna .

System ponownie się uruchamia po każdym włączeniu zapłonu w pojeździe.

Warunki zablokowania systemu

System nie może być aktywny, gdy:

- dźwignia zmiany biegów znajduje się w pozycji neutralnej lub na biegu jałowym;
- włączony jest hamulec parkingowy;
- pojazd jest na zakręcie.

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników wyświetla się lampka ostrze-

gawcza , której towarzyszy komunikat „Hamowanie aktyw. Wyłączone”.

Istnieją dwie możliwości:

- Wystąpiły czasowe ograniczenia działania systemu (na przykład: zanieczyszczenie czujnika błotem, śniegiem itd.); w takim przypadku należy zaparkować samochód i wyłączyć silnik. Oczyszczyć aktywną powierzchnię radaru. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikną;
- W przeciwnym razie przyczyną może być inny problem; należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm.

Do menu „Wspomaganie kierowcy” można przejść bezpośrednio, wciskając

przycisk 4 .



Aktywne hamowanie awaryjne

Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia zgodność radaru może ulec zmianie i jego działanie może być zakłócone. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.
- Zabrania się montowania akcesoriów, które mogą zasłaniać radar (sztywne orurowanie itp.).

Jedynie partner marki jest upoważniony do naprawy systemu.

Sytuacje, kiedy działanie systemu jest zakłócone

Działanie systemu może być zakłócone przez pewne warunki i okoliczności, takie jak:

- złożona struktura otoczenia (metalowy most itp.);
- złe warunki pogodowe (śnieg, grad, gołoledź itp.).

Ryzyko hamowania w niespodziewanych momentach.



Aktywne hamowanie awaryjne

Ograniczenia działania systemu

- System reaguje wyłącznie na pojazdy w ruchu lub takie, które widział w ruchu.
- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu.
- Okolice radaru muszą być czyste i niezmienniane, aby zagwarantować poprawne działanie systemu.
- System może nie działać tak skutecznie w przypadku pojazdów o niewielkich rozmiarach, takich jak motocykle, rowery.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- nie działają światła stopu;
- przód pojazdu został uderzony lub uszkodzony;
- pojazd jest holowany (awaria).

Przerwanie funkcji

W każdej chwili można wyłączyć funkcję aktywnego hamowania. W tym celu należy szybko wcisnąć pedał przyspieszenia lub obrócić kierownicę tak, jak w trakcie wykonywania manewru omijania przeszkody.

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PROWADZENIA POJAZDU (10/12)

Wspomaganie prowadzenia pojazdu z przyczepą

System ten pozwala na zachowanie kontroli nad pojazdem w przypadku korzystania z przyczepy. Wykrywa drgania wytwarzane przez ciągnięcie przyczepy w szczególnych warunkach jazdy.

Warunki działania

- Funkcja musi być włączona przez autoryzowanego partnera marki;
- hak holowniczy powinien być zatwierdzony przez Autoryzowanego Partnera marki;
- linka powinna być zatwierdzona przez autoryzowanego partnera marki;
- zaczep musi być podłączony do pojazdu;

Zasada działania

Funkcja stabilizuje pojazd przez:

- hamowanie asymetryczne kół przednich w celu zmniejszenia drgań powodowanych przez przyczepę;
- hamowanie czterech kół i ograniczenie momentu obrotowego silnika w celu zmniejszenia prędkości pojazdu aż do usunięcia drgań.

Lampka kontrolna  miga na tablicy wskaźników w celu powiadomienia o tym kierowcy.



Jeśli zajęta jest linka holownicza, ale bez przyczepy (np. do zamocowania bagażnika na rowery, bagażnik z oświetlaniem itp.), funkcja może działać w szczególnych warunkach jazdy, jak w koleinach.

Ryzyko zmniejszenia prędkości pojazdu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę

System wspomaga kierowcę podczas ruszania na wzniesieniu (zależnie od kąta nachylenia). Uniemożliwia on przemieszczenie się pojazdu w tył, powodując automatyczne zaciągnięcie hamulców, gdy kierowca zwolni pedał hamulca, aby wcisnąć pedał przyspieszenia.

Działanie systemu

System działa tylko wtedy, gdy dźwignia zmiany biegów jest ustawiona w innym położeniu niż neutralne (położenie inne niż **N** lub **P** w wersjach z automatyczną skrzynią biegów), a pojazd stoi nieruchomo (wciśnięcie pedału hamulca)

System utrzymuje pojazd w tym położeniu przez około **2 sekundy**. Następnie hamulce zostają zwolnione (pojazd zaczyna jechać, stosownie do stopnia pochyłości terenu).



System pomocy przy ruszaniu pod górę nie może całkowicie zapobiec przemieszczaniu się pojazdu w tył we wszystkich sytuacjach (bardzo duże pochyłości terenu, itd.).

We wszystkich przypadkach kierowca może włączyć pedał hamulca i zapobiec w ten sposób przemieszczaniu się pojazdu do tyłu.

System pomocy przy ruszaniu pod górę nie powinien być używany po dłuższym postoju pojazdu: należy wtedy skorzystać z pedału hamulca.

Zadaniem tej funkcji nie jest unieruchomienie pojazdu w sposób trwały.

W razie potrzeby należy wcisnąć pedał hamulca, aby zatrzymać pojazd.

Kierowca powinien zachować szczególną ostrożność podczas jazdy po śliskiej nawierzchni lub nawierzchni o małej przyczepności.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

A

39297



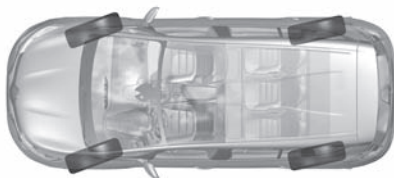
Tylne koła kierownicze

W przypadku pojazdów posiadających takie wyposażenie, system ten pozwala, w czasie jazdy, na skręcenie tylnych kół w zależności od warunków jazdy: przy małej prędkości system ułatwia wykonywanie manewrów, a przy większej prędkości optymalizuje stabilność pojazdu.

Podczas jazdy z małą prędkością, tylne koła są ustawione w kierunku przeciwnym do przednich kół (rysunek **A**), aby zwiększyć możliwość wykonywania manewrów. Funkcja ta jest użyteczna przy miejskim trybie jazdy, podczas wykonywania manewrów na parkingu...

B

39298



Podczas jazdy z większą prędkością tylne koła ustawiają się w tym samym kierunku co przednie (rysunek **B**), aby zwiększyć stabilność pojazdu. Funkcja ta jest użyteczna podczas zmiany pasów, przy wjeżdżaniu w zakręt...

Uwaga: Konfiguracja systemu (właściwości jezdne itp.) zależy od trybu wybranego w menu „Multi-Sense” (patrz punkt „Multi-Sense” w rozdziale 3).

Nieprawidłowości w działaniu

- Jeżeli lampka kontrolna  wraz z komunikatem „Skontroluj ukł. kierowniczy” wyświetla się na tablicy wskaźników, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki: skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
- Jeżeli na tablicy wskaźników wyświetli się lampka kontrolna **STOP** i komunikat „Usterka układu kierowniczego”, **oznacza to uszkodzenie urządzeń hamujących**.



Lampka kontrolna **STOP** sygnalizuje konieczność natychmiastowego zatrzymania pojazdu, jeśli tylko pozwalają na to warunki ruchu drogowego. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

W przypadku uderzenia w podwozie (np. najechania na słupek, krawężnik, itp.), samochód może ulec uszkodzeniu (odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (1/3)

Ta funkcja ostrzega kierowcę w przypadku niezamierzonego przekroczenia linii ciągłej lub nieciągłej.

Ta funkcja wykorzystuje kamerę zamontowaną na przedniej szybie za lusterkiem.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.



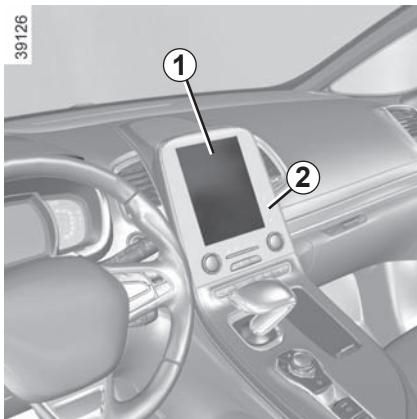
Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc podczas prowadzenia w przypadku niezamierzonego przekroczenia linii ciągłej lub nieciągłej. Nie zastępuje ona jednak kierowcy. Wskutek tego, funkcja ta może zostać zakłócona w niektórych warunkach:

- Zła widoczność (deszcz, śnieg, mgła, zabrudzona szyba przednia, słońce świecące w twarz, częściowo usunięte linie itd.);
- droga z wieloma zakrętami;
- z tyłu na tym samym pasie ruchu znajduje się blisko inny pojazd;
- oznaczenia na podłodze zużyte, mało kontrastowe lub bardzo od siebie oddalone;
- wąska droga;
- ...

W takim przypadku wskaźniki widoczności linii pozostają na tablicy wskaźników bezbarwne, informując, że funkcja nie jest gotowa do sygnalizacji alarmu (nie wykryto linii).

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (2/3)

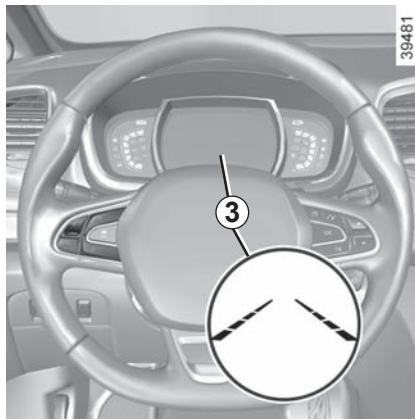


Włączanie/włączenie

Na ekranie wielofunkcyjnym **1**: wybrać „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „System ostrzegający o zmianie pasa ruchu” następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Kiedy funkcja jest aktywna, na tablicy wskaźników wyświetlają się wskaźniki widoczności **3** linii na lewo i na prawo.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **2** .



Funkcja ostrzegania jest w stanie gotowości, jeśli:

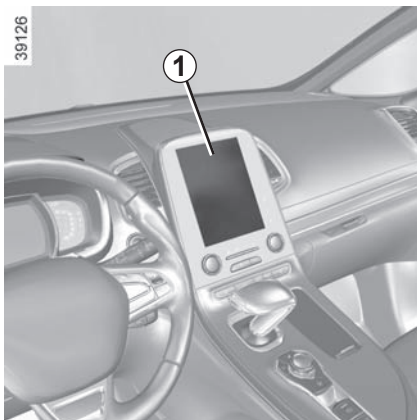
- prędkość jest wyższa niż 70 km/h; oraz
- nie wykryto linii, a wskaźniki widoczności **3** są w kolorze zielonym.

Funkcja uruchamia alarm, jeśli jedna linia zostanie przekroczona bez włączenia kierunkowskazu. Funkcja ostrzega kierowcę sygnałem dźwiękowym, a wskaźnik przekroczonej linii bocznej na tablicy wskaźników zmienia kolor na czerwony.

Warunki nieuruchomienia komunikatu alarmującego

- Kierunkowskazy włączone lub włączane mniej niż 4 sekundy przed przekroczeniem linii;
- Zbyt szybkie przekroczenie linii;
- Jazda po linii;
- Przy wchodzeniu w zakręt, funkcja umożliwia delikatne przecięcie zakrętu;
- ...

OSTRZEŻENIE O ZMIANIE PASA RUCHU (3/3)



Regulacje

Na ekranie wielofunkcyjnym **1** wybrać „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ustawienia systemu ostrzegającego o zmianie pasa ruchu”, a następnie w:

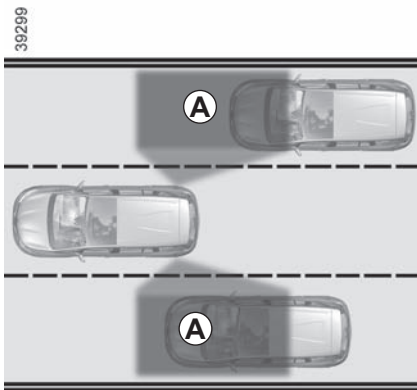
- głośność: wyregulować głośność sygnału alarmowego, w tym celu wybrać jeden z pięciu poziomów;
- czułość: żeby ustawić poziom czułości na wykrywanie linii, należy wybrać:
 - „Mała” linia wykryta przy przekroczeniu;
 - „Średnia” linia wykryta przy zbliżaniu;
 - „wysoki” linia wykryta w pobliżu.

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowego działania na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm toru jazdy”, a wskaźniki widoczności linii na lewo i prawo znikają z tablicy wskaźników.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

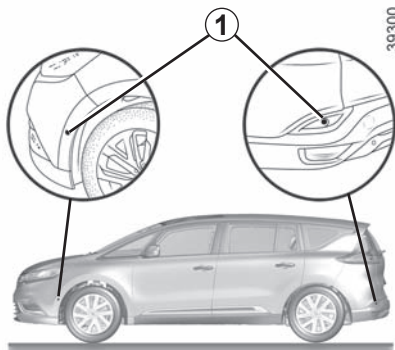
OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (1/3)



Ten system informuje kierowcę, gdy w obszarze rozpoznania **A** znajduje się inny pojazd.

System działa, kiedy samochód jedzie z prędkością od 30 do 140 km/h.

Ta funkcja wykorzystuje czujniki **1** zainstalowane po każdej stronie przedniego i tylnego zderzaka.

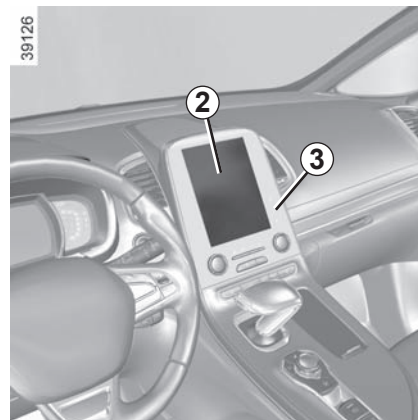


Włączanie/wyłaczenie

Na ekranie multimedialnym **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Ostrzeżenie o martwej strefie” następnie „ON” lub „OFF”.

Po włączeniu zapłonu system wyszukuje ustawienia zostawione przy ostatnim wyłączeniu.

Do menu „Wspomaganie kierowcy” można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .

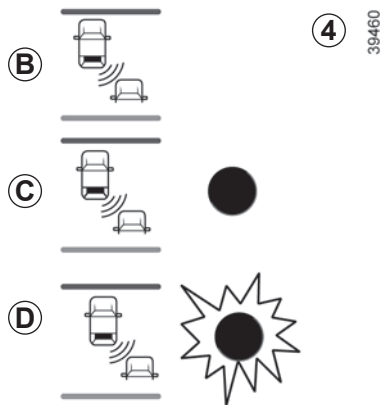


Cecha szczególna

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

Jeżeli któryś czujnik jest zakryty, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Oczyść czujnik martwego pola”. W takim przypadku należy wyczyścić czujniki.

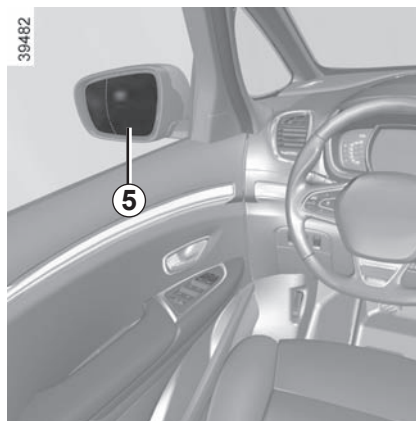
OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (2/3)



Wskaźnik 4

Lampka kontrolna 4 znajduje się na każdym lusterku wstecznym 5.

Uwaga: należy regularnie czyścić zewnętrzne lusterka wsteczne 5, aby lampki kontrolne 4 były dobrze widoczne.



Zasada działania

Funkcja emituje ostrzeżenie:

- kiedy prędkość pojazdu wynosi od 30 do 140 km/h;
- kiedy pojazd znajduje się w martwym punkcie i porusza się w tym samym kierunku, co samochód z czujnikami.

Podczas wyprzedzania innego pojazdu wskaźnik 4 wyświetla się w przypadku, gdy wymijany pojazd znajduje się w martwym polu widzenia dłużej niż jedną sekundę.

Wyświetlanie informacji B

Funkcja jest włączona i nie wykrywa żadnego pojazdu.

Wyświetlanie informacji C

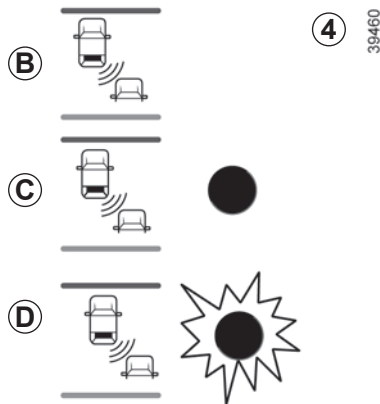
Pierwsze ostrzeżenie: wskaźnik 4 sygnalizuje, że w strefie martwego punktu wykryto pojazd.

Wyświetlanie informacji D

Gdy włączony jest kierunkowskaz, wskaźnik 4 miga, jeśli funkcja wykryje pojazd w strefie martwego punktu po stronie, w którą skręcona jest kierownica. Po wyłączeniu kierunkowskazu, przechodzi do pierwszego ostrzeżenia (wyświetlanie C).

Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. W przypadku jazdy po wąskim pasie ruchu system może wykrywać pojazdy znajdujące się na innych pasach.

OSTRZEŻENIE O MARTWYM PUNKCIE (3/3)



Warunki ustania działania

- Jeśli obiekt się nie porusza;
- jeśli jest duży ruch;
- podczas prowadzenia pojazdu na zakręcie;
- jeśli przedni i tylny czujnik zarejestrują obiekt w tym samym czasie (np. długi samochód ciężarowy);
- ...

Nieprawidłowości w działaniu

Jeśli system wykryje nieprawidłowość, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj alarm martwego pola”. Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Uwaga: przy uruchamianiu silnika wskaźnik **4**, wyświetlanie **B**, miga 3 razy. Taka sytuacja jest normalna.



- Zdolność wykrywania systemu obejmuje szerokość standardowego pasa jezdni. Podczas jazdy szeroką drogą system może nie wykryć pojazdu znajdującego się w martwym punkcie.
- W przypadku oddziaływania silnych fal elektromagnetycznych (np. przejazd pod linią wysokiego napięcia) lub bardzo złych warunków atmosferycznych (silne opady, śnieg itp.) działanie systemu może zostać czasowo zakłócone. Podczas jazdy trzeba zachować jak najwyższą ostrożność.

Ryzyko wypadku.



Ponieważ czujniki są zabudowane, wszelkie działania (naprawy, wymiana, naprawa lakieru itp.) powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego partnera.

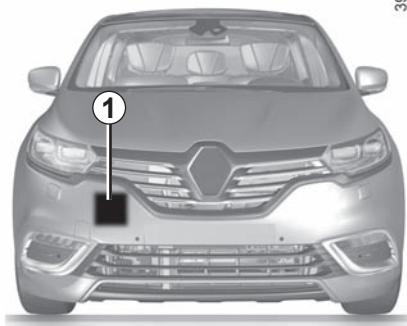


Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc, informując, że inny pojazd znajduje się w strefie martwego punktu pojazdu.

Nie może zatem zastępować czujności kierowcy ani zwalniać go z odpowiedzialności za prowadzenie pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).

OSTRZEŻENIE O ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA (1/2)



39295

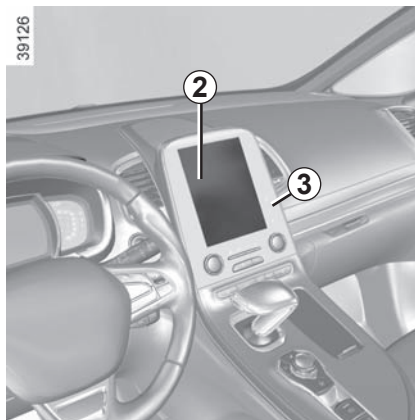
Przy pomocy radaru **1** ta funkcja ostrzega kierowcę o odstępie czasowym, jaki dzieli jego pojazd od pojazdu poprzedzającego, żeby przestrzegał odległości bezpieczeństwa między dwoma pojazdami.

Uwaga: Należy zadbać, aby radar **1** nie był niczym zakryty (brud, błoto, śnieg itp.).

System włącza się, kiedy samochód porusza się z prędkością od 30 do 200 km/h.

Po uruchomieniu silnika funkcja zachowuje ten sam stan, który został podczas ostatniego wyłączenia silnika.

39126



Włączanie-wyłączanie funkcji

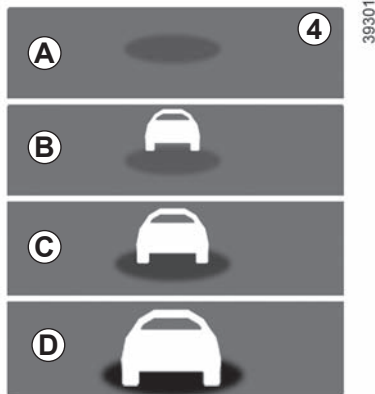
Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybrać menu „Pojazd”, „Wspomaganie kierowcy”, „Alarm zbliżania” następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Jednak ta funkcja nie zastępuje w żadnym razie uwagi i odpowiedzialności kierowcy, który musi stale mieć pojazd pod kontrolą.

OSTRZEŻENIE O ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA (2/2)



Zasada działania

Przy uruchamianiu funkcji wskaźnik 4 ostrzega o odległości dzielącej pojazd od pojazdu poprzedzającego.

- **A** (szary): funkcja nie działa;
- **A** (zielony): nie wykryto żadnego pojazdu;
- **B** (zielony): odstęp czasowy jest wyższy lub równy 2 sekundy (odległość między dwoma pojazdami dostosowana do prędkości pojazdu);

- **C** (pomarańczowy): odstęp czasowy wynosi 1–2 sek. (odległość między dwoma pojazdami jest niewystarczająca);
- **D** (czerwony): odstęp czasowy jest mniejszy lub równy 1 sek. (odległość między dwoma pojazdami jest zdecydowanie niewystarczająca)

Kiedy odstęp czasowy między 2 pojazdami jest mniejszy niż 0,5 sek., na tablicy wskaźników miga lampka kontrolna 4. W pewnych warunkach odstęp czasowy może się nie wyświetlić:

- na zakręcie;
- podczas zmiany pasa ruchu;
- kiedy pojazd poprzedzający jest wystarczająco daleko lub poza zasięgiem czujnika.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

Funkcja jest niedostępna, kiedy włączony jest adaptacyjny regulator prędkości.



Pomiar jest wyświetlany w celach informacyjnych. system nie ma żadnego wpływu na zachowanie pojazdu

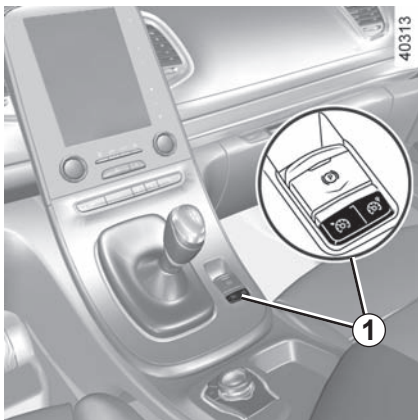
Funkcja nie jest przewidziana do użytku w warunkach miejskich ani do dynamicznego prowadzenia pojazdu (zakręty, gwałtowne przyspieszenie i hamowanie itp.), a jedynie do jazdy w stabilnych warunkach.

Funkcja nie ma wpływu na działanie układu hamulcowego.

Okolice radaru muszą być czyste i niezmienniane, aby zagwarantować poprawne działanie systemu.

Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (1/3)



Ogranicznik prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w nieprzekraczaniu wybranej prędkości jazdy zwanej **prędkością ograniczoną**.

Można także połączyć ogranicznik prędkości z funkcją „Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości” (patrz punkt „Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości” w rozdziale 2).



Elementy sterujące

- 1 Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2 Sterowanie:
 - a włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości ograniczonej do pamięci i zmiana prędkości ograniczonej na wyższą (+);
 - b zmiana prędkości ograniczonej na niższą (-).
- 3 Włączenie funkcji i wywołanie prędkości ograniczonej zapisanej w pamięci (R).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości ograniczonej do pamięci) (O).

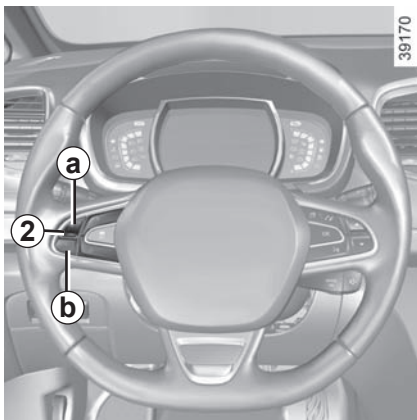
Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

Lampka kontrolna  zapala się na pomarańczowo, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Ogranicznik” z kreskami sygnalizującymi działanie funkcji ogranicznika prędkości i oczekiwanie na zapisanie prędkości ograniczonej.

Aby zapisać bieżącą prędkość, wcisnąć przełącznik **2** po stronie **a** (+); kreski zostają zastąpione przez wartość prędkości ograniczonej.

Minimalna prędkość, jaką można zapisać, wynosi 30 km/h.



Jazda samochodem

W przypadku, gdy do pamięci jest wprowadzona prędkość ograniczona, dopóki prędkość ta nie zostanie osiągnięta prowadzenie odbywa się w podobny sposób jak w przypadku pojazdu nie posiadającego funkcji ogranicznika prędkości.

Od momentu uzyskania przez pojazd zapisanej prędkości, wciskanie pedału gazu nie umożliwi przekroczenia zaprogramowanej prędkości, z wyjątkiem sytuacji szczególnych (patrz paragraf „Przekroczenie prędkości ograniczonej”).

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Można zmienić ustawienie prędkości ograniczonej, powtarzając naciśnięcia przełącznika 2 :

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.

Przekroczenie prędkości ograniczonej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości ograniczonej. W tym celu: należy wcisnąć **zdecydowanie i mocno** pedał gazu (poza „punkt oporu”).

Podczas przekraczania prędkość wartość prędkości ograniczonej miga na tablicy wskaźników na czerwono.

Następnie zwolnić pedał gazu: funkcja ogranicznika prędkości staje się ponownie aktywna, gdy pojazd zacznie jechać z prędkością niższą od zapisanej wartości.

Brak możliwości utrzymania wybranej prędkości ograniczonej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości ograniczonej na zadanym poziomie: zapisana prędkość miga na czerwono na tablicy wskaźników, a sygnał dźwiękowy rozlega się w równych odstępach, aby o tym poinformować.



Funkcja ogranicznika prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI (3/3)

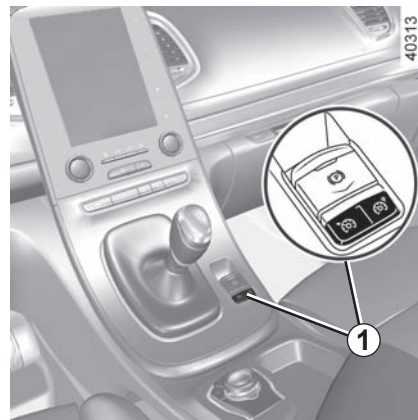


Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji ogranicznika prędkości zostaje wstrzymane po naciśnięciu przełącznika 4 (O). W takim przypadku prędkość ograniczona zostaje zapisana w pamięci, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „W pamięci” oraz wartość zapisanej prędkości.

Wywołanie prędkości ograniczonej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość wywołania jej poprzez naciśnięcie na przełącznik 3 (R).



Wyłączenie funkcji

Funkcja ogranicznika prędkości zostaje przerwana po naciśnięciu przełącznika 1, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie pomarańczowej lampki  na tablicy wskaźników potwierdza wyłączenie funkcji.

Gdy ogranicznik znajduje się w trybie czuwania, wciśnięcie po stronie **a** (+) przełącznika **2** powoduje ponowne uaktywnienie funkcji bez uwzględnienia wartości prędkości zapisanej w pamięci: w takim przypadku prędkościąadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (1/3)



Ostrzeżenie o nadmiernej prędkości z rozpoznawaniem znaków drogowych informuje kierowcę o przekroczeniu dopuszczalnej prędkości na danej drodze.

Zasada działania

System wykrywa znaki przy drodze i wyświetla ograniczenia prędkości. Wykorzystuje głównie informacje pochodzące z kamery **1** zamontowanej na przedniej szybie za lusterkiem wstecznym.

Uwaga: Należy uważać na to, aby przednia szyba nie była niczym zasłonięta (brud, lód, śnieg itp.).

System wykorzystuje również informacje z innych systemów w pojeździe (GPS nawigacji itp.).

Kiedy ogranicznik prędkości jest aktywny, istnieje możliwość dostosowania zadanej ograniczonej prędkości do prędkości wyświetlanej przez system.

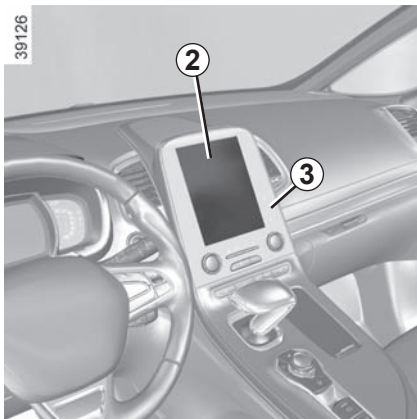
W przypadku przekroczenia prędkości ograniczonej zmienia się sposób wyświetlania znaku (znaki stają się czerwone lub kółko wokół znaku zaczyna migać), aby o tym poinformować.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

Szczególne sytuacje

- Kiedy pojazd porusza się po kraju, w którym jednostki prędkości różnią się od jednostek używanych przez pojazd, system wyświetla znak ograniczenia prędkości w jednostce kraju, jak również prędkość przeliczoną na jednostkę tablicy wskaźników pojazdu.
- W krajach, w których prędkość jest dodatkowo ograniczana w czasie deszczu na niektórych rodzajach dróg, system może zmienić prędkość ograniczoną po kilku sekundach używania wycieraczek na przedniej szybie.
- System nie uwzględnia ograniczeń wyjątkowych, takich jak ograniczenia w dni najwyższego zanieczyszczenia powietrza.

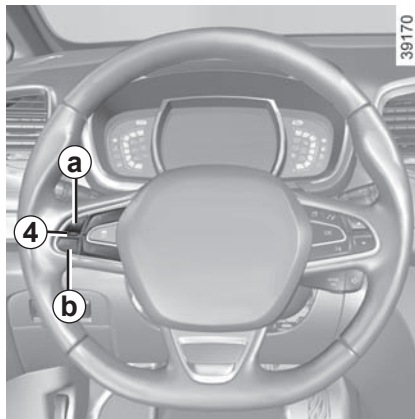
OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (2/3)



Włączanie-wyłączanie systemu

Na ekranie wielofunkcyjnym **2** wybrać menu „Pojazd”, po czym „Wspomaganie kierowcy”, „Ustawienia alarmu prędkości”, „Ostrzeżenie o prędkości”, a następnie wybrać „ON” lub „OFF”.

Do menu Wspomaganie kierowcy można przejść bezpośrednio, wciskając przycisk **3** .



Zgodnie z lokalnymi przepisami i po uruchomieniu takiej funkcji można ustawić „strefy zwiększonej czujności”. System ostrzega o odległości dzielącej od tej strefy oraz podczas jazdy już w samej strefie.

Zmiana zapamiętanej prędkości ograniczonej

Jeśli prędkość zadana ogranicznika prędkości jest inna niż prędkość wykryta, należy długo nacisnąć przycisk **4** :

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość zadaną do prędkości wykrytej;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość zadaną do prędkości wykrytej.

Nieprawidłowości w działaniu

System może nie wykryć ograniczenia prędkości, jeśli:

- przednia szyba nie jest czysta;
- kamera jest oślepiona przez słońce;
- widoczność jest niewystarczająca (noc, mgła itp.);
- znaki są nieczytelne (śnieg itp.) lub zakryte (przez inny pojazd lub drzewa);
- dane pochodzące z systemu nawigacji są nieaktualne.

OSTRZEŻENIE O NADMIERNEJ PRĘDKOŚCI (3/3)



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Jednak ta funkcja nie zastępuje w żadnym razie uwagi i odpowiedzialności kierowcy, który musi stale mieć pojazd pod kontrolą.

Kierowca powinien zawsze dostosować prędkość do warunków ruchu na drodze niezależnie od wskazań systemu.

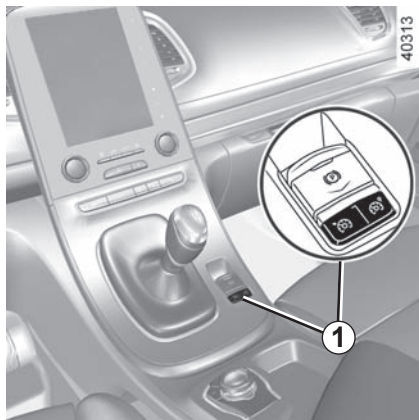
System umożliwia wykrywanie znaków ograniczenia prędkości maksymalnej i nie wykrywa innych znaków ruchu drogowego.

Kierowca nie powinien ignorować znaków, które nie są wykrywane przez system i musi przestrzegać w pierwszej kolejności znaków i zaleceń kodeksu ruchu drogowego.

W przypadku złej widoczności (mgła, śnieg, szron itp.) system może nie wskazać odpowiedniego ograniczenia prędkości.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/4)

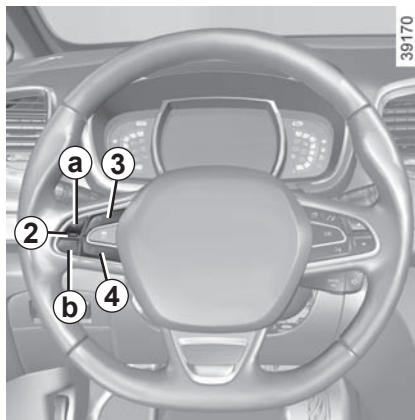


Regulator prędkości jest funkcją pomagającą kierowcy w utrzymaniu prędkości jazdy na stałej wybranej wartości, zwanej **prędkością regulowaną**.

Prędkość regulowana może być ustawiana począwszy od prędkości 30 km/h.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.



Elementy sterujące

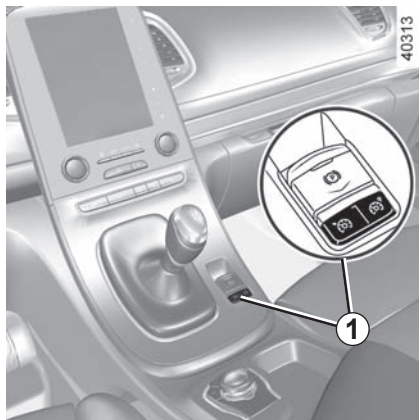
- 1** Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2** Sterowanie:
 - a** włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+) ;
 - b** Zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 3** Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 4** Przejdzie funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja nie zastępuje kierowcy. Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczynić się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani zwalniać go z odpowiedzialności. Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, akwaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny...).

Ryzyko wypadku.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/4)



Włączanie funkcji

Nacisnąć przełącznik **1** po stronie .

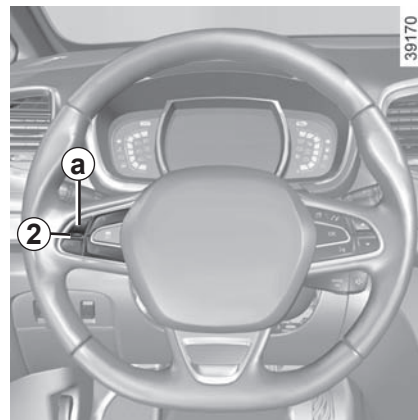
Lampka kontrolna  zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: „Skontroluj regulator prędk.” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.

Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (powyżej około 30 km/h), wcisnąć przycisk **2** po stronie **a** (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.

Wartość prędkości regulowanej zastępuje kreski **a** funkcja ustawienia zostaje potwierdzona poprzez pojawienie się na zielono prędkości regulowanej i komunikatu „Skontroluj regulator prędk.” oraz zaświecenie się lampki kontrolnej .

Przy próbie aktywacji funkcji przy prędkości poniżej 30 km/h, pojawia się komunikat „Błąd prędkości” i funkcja pozostaje nieaktywna.



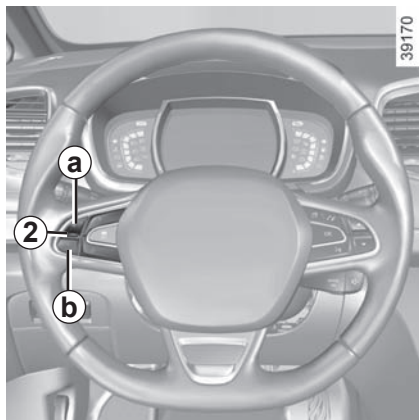
Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/4)



Zmiana prędkości regulowanej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia włącznika **2** :

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.



Funkcja regulatora prędkości nie ma żadnego wpływu na działanie układu hamulcowego.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu. W momencie przekroczenia prędkości regulowanej jej wartość wyświetla się na czerwono i miga na tablicy wskaźników.

Następnie zwolnić pedał gazu: po kilku sekundach, pojazd automatycznie powraca do początkowej wartości prędkości regulowanej.

Brak możliwości utrzymania prędkości regulowanej

W przypadku zjazdu z dużego wzniesienia system nie jest w stanie utrzymać prędkości regulowanej na zadanym poziomie: zapamiętana wartość prędkości wyświetla się na czerwono i miga na tablicy wskaźników, aby o tym poinformować.

REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/4)



Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Działanie funkcji zostaje wstrzymane po naciśnięciu na:

- przełącznik 4 (O);
- pedał hamulca ;
- pedał sprzęgła lub przestawienie dźwigni automatycznej skrzyni biegów w położenie neutralne.

W tych trzech przypadkach, prędkość regulowana zostaje zapisana w pamięci i na tablicy wskaźników obok tej prędkości pojawia się komunikat „W pamięci”.

Włączenie trybu czuwania zostaje potwierdzone poprzez wyświetlenie na szaro prędkości regulowanej i komunikatu „W pamięci”.

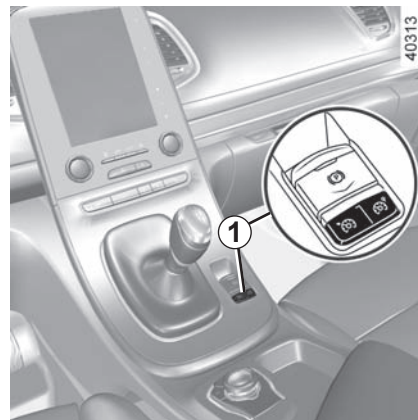
Wywołanie prędkości regulowanej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość jej przywołania po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne itp.). Wcisnąć przełącznik 3 (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 30 km/h.

Podczas wywoływania zapamiętanej prędkości włączenie się regulatora zostaje potwierdzone przez zapalenie na zielono prędkości regulowanej i komunikatu „Skontroluj regulator prędk.”.

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięciażądanego progu prędkości.

Gdy funkcja regulatora jest w trybie czuwania, wciśnięcie po stronie **a** (+) przełącznika **2** powoduje przywrócenie działania funkcji regulatora bez uwzględniania zapamiętanej prędkości: w takim przypadku prędkością zadaną jest prędkość, z którą jedzie pojazd.



Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przełącznika **1**, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonej lampki kontrolnej  i odpowiedniego komunikatu na tablicy wskaźników stanowi potwierdzenie wyłączenia funkcji.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (1/7)

Gdy warunki ruchu drogowego są sprzyjające (dobra przepustowość trasy lub autostrada), regulator prędkości z funkcją kontroli odległości umożliwia utrzymywanie zaprogramowanej prędkości, którą można ustawiać w zakresie od 50 km/h do 140 km/h (lub 150 km/h, zależnie od pojazdu). System automatycznie zachowuje odstęp od pojazdu poprzedzającego na tym samym pasie ruchu.

Zasięg radaru wynosi 120 m.

Uwaga: kierowca powinien uwzględnić maksymalny limit prędkości obowiązujący w kraju, w którym znajduje się pojazd.

Uwaga: adaptacyjny regulator prędkości może uruchomić układ hamulcowy maksymalnie z jedną trzecią dostępnej siły hamowania. W zależności od sytuacji kierowca może zahamować jeszcze mocniej.

W pojazdach posiadających takie wyposażenie niektóre informacje pojawiają się na wyświetlaczu przeziernym.

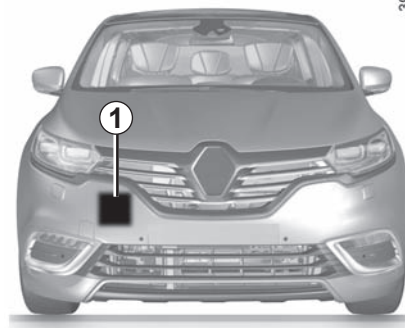


Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja nie zastępuje kierowcy.

Nie może ona więc w żadnym wypadku przyczyniać się do nieprzestrzegania ograniczeń prędkości, zmniejszać czujności kierowcy (który powinien być zawsze gotowy do hamowania w każdych okolicznościach), ani jego odpowiedzialności.

Funkcja regulatora prędkości nie powinna być używana w warunkach dużego natężenia ruchu, na krętej lub śliskiej drodze (gołoledź, aquaplaning, żwir) oraz przy niesprzyjających warunkach meteorologicznych (mgła, opady, wiatr boczny itp.).

Ryzyko wypadku.

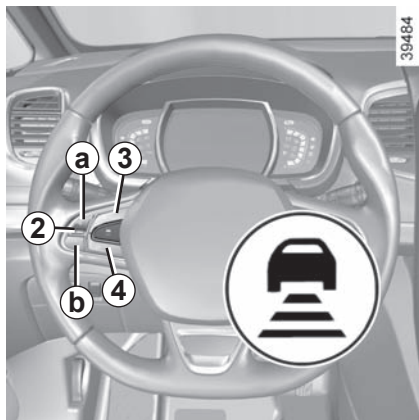


39295

Ustawienie radaru

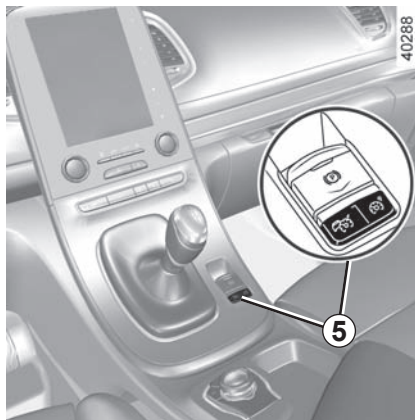
Należy zadbać, aby radar **1** nie był niczym zakryty (brud, błoto, śnieg itp.).

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (2/7)



Elementy sterujące

- 5 Przełącznik główny włączania-wyłączania.
- 2 Sterowanie:
 - a włączenie funkcji, wprowadzenie prędkości regulowanej do pamięci i zmiana prędkości regulowanej na wyższą (+) ;
 - b Zmiana prędkości regulowanej na niższą (-).
- 3 Włączenie funkcji z wywołaniem zapamiętanej prędkości regulowanej (R).
- 4 Przejście funkcji do trybu czuwania (z wprowadzeniem prędkości regulowanej do pamięci) (O).
- 6 Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego.

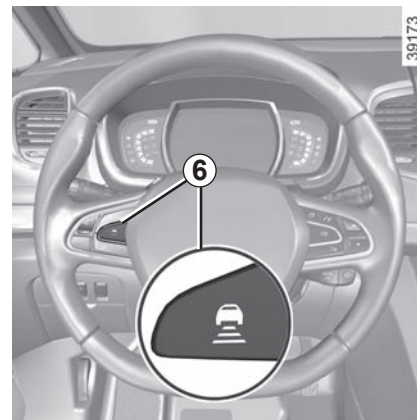


Włączanie funkcji

Wcisnąć włącznik 5. Lampka kontrolna  zapala się na zielono, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat: „Tryb adaptacyjny” z kreskami sygnalizującymi, że funkcja regulatora prędkości działa oraz że system czeka na zarejestrowanie prędkości regulowanej.

Ustawianie prędkości

Przy ustabilizowanej prędkości (powyżej około 50 km/h) wcisnąć włącznik 2 po stronie a (+): funkcja jest włączona i bieżąca prędkość zostaje zapamiętana.



Ustawiona prędkość zastępuje kreski, a włączenie regulatora prędkości potwierdza komunikat „Tryb adaptacyjny” oraz lampka ostrzegawcza . Próba aktywacji funkcji podczas jazdy z prędkością niższą niż 50 km/h lub wyższą niż 140 km/h (lub 150 km/h, zależnie od wersji) powoduje wyświetlenie komunikatu „Błąd prędkości” (funkcja pozostaje nieaktywna).

Regulacja odstępu od pojazdu poprzedzającego

Kolejne przyciśnięcia włącznika 6 umożliwiają ustawienie odstępu od pojazdu poprzedzającego.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (3/7)

Jazda samochodem

Gdy prędkość regulowana jest zapamiętana, a funkcja regulacji działa, można zdjąć nogę z pedału gazu.

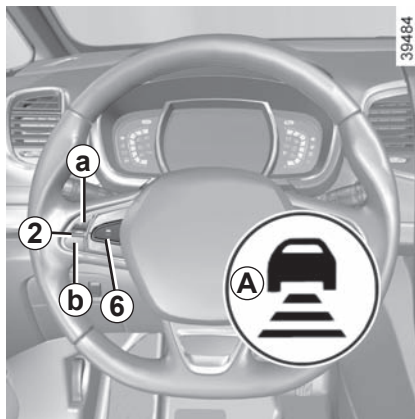
Kiedy odstęp od pojazdu poprzedzającego jest zapisany w pamięci, a system wykryje na pasie drogi inny pojazd poruszający się wolniej, samochód hamuje (zapalają się światła stopu) i dostosowuje swoją prędkość do pojazdu poprzedzającego, zachowując wcześniej wybrany odstęp.

Przekroczenie prędkości regulowanej

W przypadku gdy prędkość pojazdu jest mniejsza niż prędkość regulowana, włączenie kierunkowskazu pozwala na przyspieszenie, co ułatwia wykonanie manewru wyprzedzania.



Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.



Zmiana prędkości regulowanej

Istnieje możliwość zmiany zaprogramowanej prędkości regulowanej poprzez kolejne naciśnięcia włącznika **2** :

- po stronie **a** (+), aby zwiększyć prędkość;
- po stronie **b** (-), aby zmniejszyć prędkość.

Zmiana odstępu od pojazdu poprzedzającego

W każdej chwili istnieje możliwość zmiany odstępu od pojazdu poprzedzającego przez kolejne naciśnięcia na włącznik **6**.

Poziome pasy odstępu pojawiające się na tablicy wskaźników wskazują wybrany odstęp od pojazdu poprzedzającego:

- jeden pas oznaczający krótką odległość (odpowiadająca odstępowi około sekundy);
- dwa pasy to średnia odległość;
- trzy pasy to odległość duża (odpowiadająca odstępowi około dwóch sekund).

Wybór odstępu musi być dostosowany do ruchu drogowego, przepisów kraju, w którym porusza się pojazd, oraz warunków klimatycznych.

Jeśli system wykrywa pojazd na tym samym pasie, nad pasami odstępu pojawia się sylwetka **A** pojazdu.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (4/7)



Przekroczenie prędkości regulowanej

W każdej chwili możliwe jest przekroczenie prędkości regulowanej poprzez wciśnięcie pedału gazu.

Gdy prędkość jest przekroczona, wartość prędkości regulowanej oraz pasy odstępu wyświetlają się na czerwono a prędkość regulowana miga na tablicy wskaźników: funkcja kontroli odstępu nie jest zapewniona.

Następnie zwolnić pedał gazu: regulacja prędkości i odstępu zostaje automatycznie przywrócona, chyba że funkcja zostanie przełączona w stan czuwania.

Przejęcie funkcji do trybu czuwania

Funkcja zostaje przełączona w stan czuwania w przypadku:

- naciśnięcia włącznika **4** (O);
- naciśnięcia pedału hamulca;
- naciśnięcia pedału sprzęgła;
- naciśnięcia dźwigni biegów;
- zmiany prędkości pojazdu poniżej 40 km/h lub powyżej 160 km/h;
- niektóre systemy kontroli i wspomaganie prowadzenia pojazdu zostają uruchomione (ABS, ESC itp.).

W dwóch ostatnich przypadkach podczas włączania w stan czuwania na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Tempomat adapt. wyłączony”.

Włączenie trybu czuwania zostaje potwierdzone poprzez wyświetlenie na szaro prędkości regulowanej i komunikatu „Tryb adaptacyjny”.

Wywołanie prędkości regulowanej

Po zapisaniu prędkości w pamięci istnieje możliwość jej przywołania po upewnieniu się, że jest ona dostosowana do warunków ruchu drogowego (nasilenie ruchu, stan nawierzchni, warunki meteorologiczne itp.). Wcisnąć przełącznik **3** (R), jeśli prędkość pojazdu przekracza 50 km/h.

Podczas wywoływania zapamiętanej prędkości włączenie się regulatora zostaje potwierdzone przez zapalenie na zielono prędkości regulowanej i komunikatu „Tryb adaptacyjny”.

Gdy regulator prędkości znajduje się w trybie czuwania, naciśnięcie przełącznika **2** po stronie **a** (+) powoduje ponowną aktywację funkcji regulatora, bez uwzględnienia prędkości zapisanej w pamięci: system uwzględni aktualną prędkość jazdy.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (5/7)

Uwaga: jeśli poprzednio zapisana prędkość jest dużo wyższa od prędkości bieżącej, nastąpi silne przyspieszenie aż do momentu osiągnięcia żądanego progu prędkości.

W pewnych sytuacjach (dojechanie do pojazdu jadącego dużo wolniej, gwałtowna zmiana pasa ruchu pojazdu poprzedzającego itp.) system może nie mieć wystarczająco dużo czasu na zareagowanie i może nadać sygnał dźwiękowy połączony z ostrzeżeniem **A**, kiedy sytuacja wymaga uwagi kierowcy, lub ostrzeżeniem **B**, kiedy sytuacja wynika natychmiastowej reakcji kierowcy.

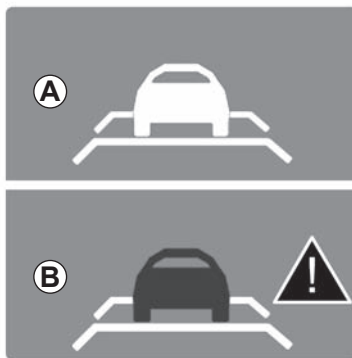
Kierowca musi wtedy zareagować i wykonać odpowiedni manewr.



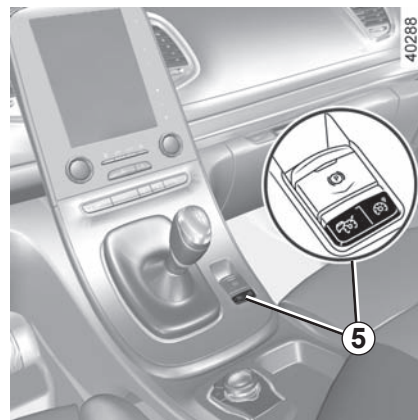
Uwaga: zalecamy trzymanie stopy w pobliżu pedałów, aby móc szybko zareagować w przypadku wystąpienia nagłego zdarzenia.



Przełączenie w stan czuwania lub wyłączenie funkcji regulatora prędkości nie powoduje szybkiego zmniejszenia prędkości: hamowanie odbywa się poprzez naciśnięcie na pedał hamulca.



39461



40288

Wyłączenie funkcji

Funkcja regulatora prędkości zostaje wyłączona po naciśnięciu przełącznika 5, co powoduje anulowanie zapamiętanej prędkości. Zgaśnięcie zielonej lampki kontrolnej  i komunikatu „Tryb adaptacyjny” na tablicy wskaźników stanowi potwierdzenie wyłączenia funkcji.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (6/7)

Nieprawidłowości w działaniu

Gdy system wykryje usterkę, na tablicy wskaźników wyświetla się lampka ostrze-

gawcza , której towarzyszy komunikat „Skontroluj regulator prędk.”.

Istnieją dwie możliwości:

- działanie systemu zostaje czasowo wstrzymane (na przykład: radar zasłonięty przez kurz, błoto, śnieg itp.). W takim przypadku należy zaparkować pojazd i wyłączyć silnik. Oczyszczyć aktywną powierzchnię radaru. Po następnym uruchomieniu silnika lampka ostrzegawcza i komunikat znikają.
- Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Funkcja w żadnym razie nie zastępuje kierowcy, który musi zachować uwagę i który ponosi odpowiedzialność za utrzymanie ciągłej kontroli nad pojazdem.

Kierowca powinien zawsze dostosować swoją prędkość do warunków ruchu drogowego niezależnie od wskazań systemu.

System nie może w żadnym razie być traktowany jako wykrywacz przeszkód lub system chroniący przed zderzeniami.

Czynności/naprawy systemu

- W przypadku zderzenia zgodność radaru może ulec zmianie i jego działanie może być zakłócone. Należy wyłączyć funkcję i skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.
- Wszystkie czynności (naprawy, wymiana części, poprawki lakiernicze) w obrębie radaru muszą wykonywać wykwalifikowani specjaliści.

Wystąpienie zakłóceń w działaniu systemu

W trudnych okolicznościach (np. metalowy most) działanie systemu może być zakłócone.

Ryzyko hamowania w niespodziewanych momentach.

ADAPTACYJNY REGULATOR PRĘDKOŚCI (7/7)



Ograniczenia działania systemu

- Pojazd poruszający się w odwrotnym kierunku nie powoduje uruchomienia żadnego ostrzeżenia ani nie wpływa na funkcjonowanie systemu.
- Okolice radaru muszą być czyste i niezmienniane, aby zagwarantować poprawne działanie systemu.
- System może nie wykryć przeszkód nieruchomych (stojące pojazdy, bramka na autostradzie itp.), pojazdów poruszających się z niewielką prędkością lub przedmiotów o małych rozmiarach (motocykle, rowery, piesi itp.).
- Pojazd wjeżdżający na ten sam pas ruchu zostanie uwzględniony przez system, kiedy tylko znajdzie się w strefie rozpoznania. Może wtedy dojść do gwałtownego lub spóźnionego hamowania.
- Podczas skręcania lub jazdy po łuku radar może chwilowo nie wykrywać pojazdu poprzedzającego, co może spowodować przyspieszenie.
- Po wyjeździe z zakrętu wykrywanie pojazdu poprzedzającego może być zakłócone lub opóźnione. Może wtedy dojść do gwałtownego lub spóźnionego hamowania.
- Wolniejszy pojazd poruszający się po sąsiednim pasie może być wykryty przez system, co może spowodować zwolnienie, jeśli oba pojazdy jadą zbyt blisko siebie.
- System się wyłącza przy prędkości poniżej 40 km/h, więc należy wtedy odpowiednio reagować.
- Gwałtowne zmiany sytuacji nie są natychmiast uwzględniane przez system, dlatego kierowca musi być czujny w każdej chwili i w każdej okoliczności.

Wyłączenie funkcji

Należy wyłączyć funkcję, jeżeli:

- nie działają światła stopu;
- przód pojazdu został uderzony lub uszkodzony;
- pojazd jest holowany (awaria);
- jest duże natężenie ruchu;
- pojazd znajduje się w tunelu;
- pojazd porusza się po krętej drodze;
- pojazd porusza się po śliskiej nawierzchni lub w złych warunkach atmosferycznych (mgła, śnieg, deszcz, boczny wiatr itp.).

W przypadku nieprawidłowego działania systemu należy wyłączyć i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

POMOC PRZY PARKOWANIU (1/4)

Zasada działania

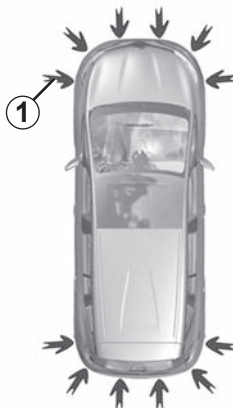
Czujniki ultradźwiękowe zamontowane w zderzaku pojazdu „mierzą” odległość między pojazdem i przeszkodą.

System emituje sygnały dźwiękowe, których częstotliwość zwiększa się wraz ze zbliżaniem się do przeszkody. Kiedy przeszkoda znajdzie się w odległości około 20–30 centymetrów od pojazdu, sygnał staje się ciągły.

System wykrywa przeszkody z przodu, z tyłu i po bokach pojazdu.

Dopóki pojazd jedzie z prędkością poniżej około 10 km/h, system pomocy przy parkowaniu pozostaje włączony.

System pomocy przy parkowaniu nie ma funkcji, która uwzględnia holowanie przyczepy lub jazdę z dodatkowym wyposażeniem przeznaczonym do przewozu bagażu itp.



39512

Przypadki szczególne

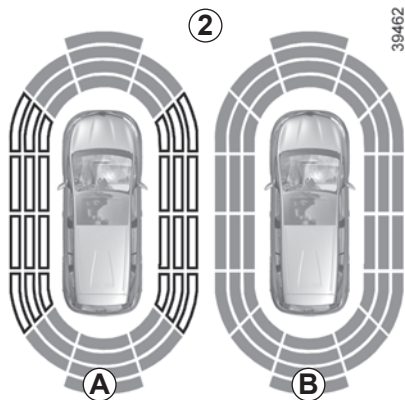
Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami **1** nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w czasie jazdy przy wykonywaniu manewrów, informując, poprzez sygnały dźwiękowe, jaka jest odległość między pojazdem a przeszkodą.

Nie może ona jednak w żadnym wypadku zastąpić kierowcy, który powinien zachować czujność i być odpowiedzialny podczas wykonywania manewrów.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).



Uwaga: jako uzupełnienie sygnałów dźwiękowych wyświetlacz 2 umożliwia pokazanie otoczenia pojazdu.

Należy koniecznie pokonać kilka metrów, zanim uaktywni się wykrywanie boczne.

Kiedy wszystkie strefy mają szare tło, to znaczy, że pojazd jest nadzorowany z każdej strony:

- **A** : trwa analiza otoczenia wokół pojazdu;
- **B** : analiza otoczenia wokół pojazdu została przeprowadzona

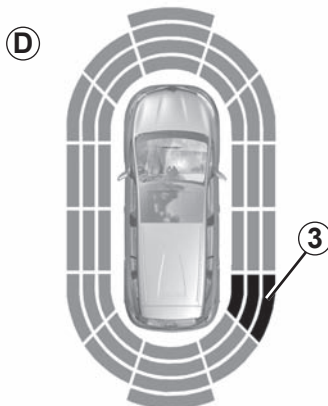


Zasada działania

Wykrywana jest większość przedmiotów znajdujących się w pobliżu przodu, tyłu i boków pojazdu.

Zależnie od odległości do przeszkody, zwiększa się częstotliwość sygnału dźwiękowego, aż staje się on ciągły, kiedy odległość wynosi ok. 20 cm po bokach i 30 cm z przodu i z tyłu. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu C.

POMOC PRZY PARKOWANIU (3/4)



39222

Wykrywanie przeszkód po bokach

W zależności od ustawienia kół system określa tor jazdy pojazdu i ostrzega przed zagrożeniem zderzenia z przeszkodą **3** znajdującą się z boku pojazdu.

Kiedy system wykrywa przeszkodę z boku pojazdu:

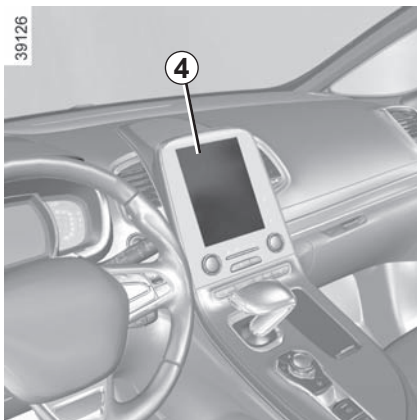
- jeśli istnieje ryzyko zderzenia, rozlega się sygnał dźwiękowy z częstotliwością zwiększającą się w miarę zbliżania do przeszkody aż do przekształcenia się w sygnał ciągły. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone pojawiają się na wyświetlaczu **D**;
- jeśli nie ma ryzyka zderzenia, nie uruchamia się żaden sygnał przy zbliżaniu do przeszkody. Strefy zielone, pomarańczowe i czerwone będą zakreskowane na wyświetlaczu **D**.

Uwaga: w przypadku zmiany toru jazdy podczas manewru ryzyko zderzenia z przeszkodą może być zasygnalizowane z opóźnieniem.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Regulacja

Niektóre parametry można ustawić na ekranie wielofunkcyjnym 4. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia, aby uzyskać dostęp do dodatkowych informacji.

Wybrać „Pojazd”, „POMOC PARKOWANIA”, „Wykrycie przeszkody”.

Głośność sygnału pomocy przy parkowaniu

Ustawić głośność wspomaganie parkowania, naciskając przyciski + lub -.

Dźwięk systemu

Umożliwia wybór jednego z 3 głosów z systemu.

Wyłączanie dźwięku systemu

Włączanie lub wyłączanie dźwięku pomocy przy parkowaniu.

Uwaga: W przypadku wyłączenia dźwięku nie będzie ostrzeżenia dźwiękowego przez zbliżaniem się do przeszkody.

Wyłączanie systemu

Włączanie lub wyłączanie pomocy przy parkowaniu.

Automatyczne wyłączenie systemu pomocy przy parkowaniu

System wyłącza się:

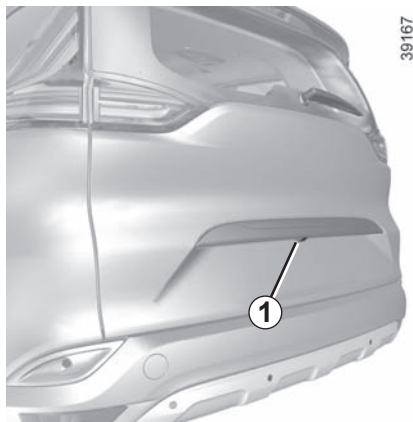
- kiedy prędkość pojazdu jest wyższa niż 10 km/h;
- zależnie od wersji pojazdu, kiedy samochód jest zatrzymany przez czas dłuższy niż około pięć sekund i gdy wykryta jest jakaś przeszkoda (np. jazda w korku itd.);
- kiedy ręczna skrzynia biegów ustawiona jest położeniu neutralnym lub w położeniu **N** albo **P** w przypadku automatycznej skrzyni biegów.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy system wykrywa nieprawidłowe działanie, przy każdym włączeniu wstecznego biegu na około 3 sekundy rozlega się sygnał dźwiękowy, a na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj pomoc parkow.”. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Kiedy samochód jedzie z prędkością niższą od 10 km/h, niektóre źródła hałasu (motor, ciężarówka, młot pneumatyczny itp.) mogą spowodować włączenie sygnałów dźwiękowych pomocy przy parkowaniu.

KAMERA COFANIA (1/2)



Zasada działania

Przy włączeniu wstecznego biegu kamera **1** umieszczona w pokrywie bagażnika przesyła widok strefy znajdującej się za pojazdem na wyświetlacz multimedialny **2**, na którym wyświetlane są dwie linie pomocnicze: **3** i **4** (stała i ruchoma).

Korzystając z tego systemu należy najpierw obserwować pola pomiaru (ruchome dla toru jazdy i stałe dla odległości). Po wyświetleniu obszaru oznaczonego na czerwono, w celu precyzyjnego zaparkowania należy śledzić obraz z kamery przedstawiający zderzak.

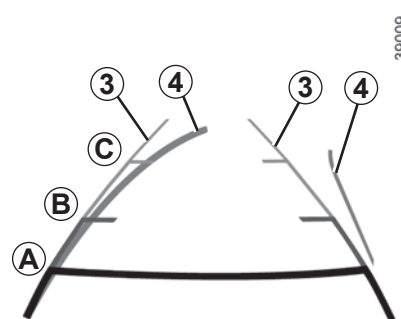


Stale pole pomiaru odległości 3

Stale pole pomiaru odległości składa się z kolorowych znaczników **A**, **B** i **C** wskazujących odległość z tyłu pojazdu:

- **A** (czerwony) na około 30 centymetrów od pojazdu;
- **B** (żółty) na około 70 centymetrów od pojazdu;
- **C** (zielony) na około 150 centymetrów od pojazdu.

To pole pomiaru odległości pozostaje stałe i pokazuje tor jazdy samochodu, jeśli jego koła są ustawione na wprost.



Ruchome pole pomiaru odległości 4

Informacja wyświetla się w kolorze niebieskim na ekranie multimedialnym **2**. Wskazuje tor jazdy samochodu w zależności od położenia kierownicy.

Cecha szczególna

Upewnić się, że kamera nie jest zanieczyszczona (brud, błoto, śnieg, skropliny itd.).

KAMERA COFANIA (2/2)



Włączanie, wyłączanie kamery cofania

Na ekranie multimedialnym **2** wybrać „Pojazd”, „Ustawienia”, „System pomocy przy parkowaniu”, następnie „Kamera widoku wstecznego”. Włączyć lub wyłączyć kamerę cofania i zatwierdzić wybór.

Można również regulować ustawienia obrazu z kamery (jasność, kontrast itd.).

Ekran pokazuje obraz odwrócony, jak w lusterku wstecznym.

Pola pomiaru odległości to odwzorowanie rzutu na płaską powierzchnię podłoża; informacje z tych pól należy pominąć, gdy nakładają się one na przeszkodę pionową lub ustawioną na ziemi.

Obiekty ukazujące się na skraju pola ekranu mogą być zdeformowane.

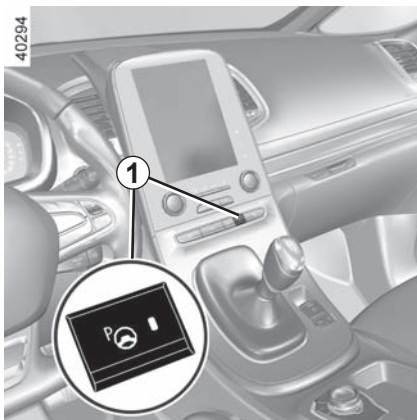
W przypadku zbyt silnego natężenia światła (śnieg, pojazd stojący w słońcu...), mogą wystąpić zakłócenia widoczności obrazu z kamery.

Jeśli bagażnik jest otwarty lub źle zamknięty, pojawia się komunikat „Otwarty bagażnik” i obraz znika z kamery.



Funkcja ta stanowi dodatkową pomoc w prowadzeniu pojazdu. W żadnym wypadku nie zwalnia go zatem z obowiązku uważnego i odpowiedzialnego sposobu prowadzenia pojazdu.

Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą wystąpić podczas jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na przeszkody ruchome (jak np. dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o niewielkich rozmiarach (kamień, słupek itp.).



Jest to funkcja, która pomaga w wykonaniu manewrów parkowania.

Zdjąć ręce z kierownicy i kontrolować jedynie pedały i dźwignię skrzyni biegów.

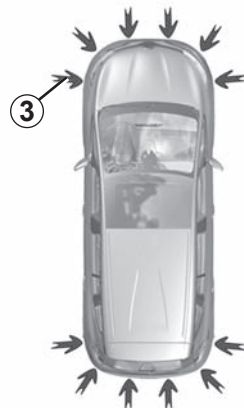
W każdej chwili można przejąć kontrolę, biorąc w ręce kierownicę.

2



Włączanie funkcji

Gdy pojazd stoi lub jedzie z prędkością mniejszą niż 30 km/h, nacisnąć przełącznik 1. Wbudowana we włącznik 1 lampka kontrolna zapala się i ekran 2 pojawia się na ekranie wielofunkcyjnym.



Przypadki szczególne

Należy zwrócić uwagę, aby czujniki ultradźwiękowe oznaczone strzałkami 3 nie były niczym pokryte (brud, błoto, śnieg itp.).

SYSTEM WSPOMAGANIA PARKOWANIA (2/4)

Wybór manewru

System może wykonać cztery rodzaje manewrów:

- parkowanie pojazdu tyłem na wolnym miejscu;
- parkowanie prostopadłe w rzędzie aut;
- parkowanie skośne pojazdu;
- wyjazd z miejsca parkingowego tyłem.

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać odpowiedni manewr do wykonania.

Uwaga: po uruchomieniu pojazdu lub po udanym zaparkowaniu równoległym z użyciem systemu, manewrem domyślnie zaproponowanym przez system jest pomoc przy wyjeździe z miejsca parkingowego. W innych przypadkach domyślny manewr należy ustawić na ekranie wielofunkcyjnym.

Zasada działania

Postój

Dopóki prędkość pojazdu nie przekracza 30 km/h, system szuka miejsc do parkowania dostępnych po obu stronach pojazdu.

Kiedy wykryte jest wolne miejsce, wyświetla się na ekranie wielofunkcyjnym oznakowane małą literą „P”. Prowadzić spokojnie, z włączonym kierunkowskazem po stronie wolnego miejsca, aż do pojawienia się komunikatu „Zatrzymaj się” i emisji sygnału dźwiękowego.

Wtedy na ekranie wielofunkcyjnym miejsce jest oznaczone wielką literą „P”.

- Zatrzymać pojazd;
- włączyć wsteczny bieg.

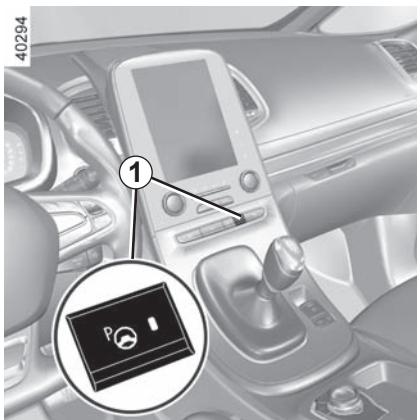
Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- puścić kierownicę;
- postępować zgodnie z instrukcjami systemu, które pojawiają się na ekranie wielofunkcyjnym.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.

SYSTEMY WSPOMAGANIA PARKOWANIA (3/4)



Wyjazd z miejsca parkingowego tyłem

- Wybrać tryb „wyjazd tyłem”;
- uruchomić kierunkowskaz po stronie, na którą pojazd ma wyjechać;
- wcisnąć dłużej przełącznik **1** (około 2 sekundy).

Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat , któremu towarzyszy sygnał dźwiękowy.

- puścić kierownicę;
- wykonać manewr do przodu i do tyłu, korzystając z ostrzeżeń systemu pomocy przy parkowaniu.

Prędkość nie powinna przekraczać 7 km/h. Po ustawieniu się w pozycji wygodnej do wyjazdu system wyświetli informację o zakończeniu manewru.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.

Wstrzymanie manewru

Manewr jest wstrzymany w następujących przypadkach:

- kierowca przejmuje kontrolę nad kierownicą;
- otwierają się drzwi lub kłapa bagażnika;
- pojazd zbyt długo stoi;
- przeszkoda na trasie uniemożliwia zakończenie manewru;
- silnik zostaje wyłączony.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy ostrzegają o wstrzymaniu manewru. Następnie, żeby ponownie wykonać manewr, należy dłużej nacisnąć wyłącznik uruchomienia systemu.

W takim przypadku powód wstrzymania wyświetla się na ekranie wielofunkcyjnym.

Należy upewnić się, czy:

- kierownica jest puszczone;
- wszystkie drzwi i bagażnik są zamknięte;
- żadna przeszkoda nie znajduje się na torze jazdy;
- silnik jest uruchomiony.

Anulowanie manewru

Manewr jest przerwany w następujących przypadkach:

- naciśnięcie przycisku włączenia systemu;
- przekroczenie prędkości 7 km/h;
- wykonanie ponad 10 ruchów w przód i w tył podczas manewru;
- czujniki systemu pomocy przy parkowaniu są brudne lub zasłonięte;
- koła pojazdu wpadły w poślizg.

Zgaśnięcie lampki kontrolnej  na tablicy wskaźników i sygnał dźwiękowy informują o zakończeniu manewru.



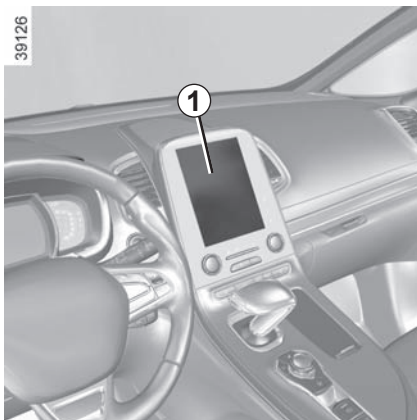
Funkcja ta jest dodatkowym ułatwieniem w prowadzeniu pojazdu. Jednak ta funkcja nie zastępuje w żadnym razie uwagi i odpowiedzialności kierowcy, który musi stale mieć pojazd pod kontrolą.

Sprawdzić, czy manewr jest zgodny z obowiązującymi zasadami ruchu drogowego na wybranych drogach.

– Kierowca powinien zawsze być przygotowany na nagłe zdarzenia, jakie mogą zaistnieć w czasie jazdy: w czasie wykonywania manewrów należy zwrócić uwagę na znajdujące się w pobliżu pojazdu przeszkody ruchome (dziecko, zwierzę, wózek, rower itp.) lub przeszkody o zbyt małych wymiarach, by system mógł je wykryć (średniej wielkości kamień, cienki słupek itp.).

- System może nie wykryć przedmiotów znajdujących się w martwym punkcie czujników.
- Podczas etapów manewru kierownica może wykonywać szybkie obroty: nie wkładać rąk do środka i zwrócić uwagę, aby nic nie dostało się do środka.
- Należy zawsze sprawdzić, czy zaproponowane przez system miejsce parkingowe jest dostępne i wolne od przeszkód.
- System musi być wyłączony, gdy holowana jest przyczepa.

STEROWANE ZAWIESZENIE ADAPTACYJNE



Sterowane zawieszenie adaptacyjne umożliwia automatycznie dostosowanie zawieszenia do warunków i stylu jazdy.

Wybór trybu predefiniowanego

Z menu ekran wielofunkcyjnego **1** wybrać predefiniowany tryb jazdy.

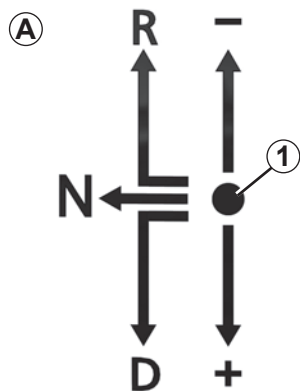
Konfiguracja zawieszenia zależy od trybu wybranego w menu „Multi-Sense” (Patrz paragraf „Multi-Sense” w rozdziale 3).

Nieprawidłowości w działaniu

W przypadku nieprawidłowości w działaniu system automatycznie przechodzi na tryb „Neutral” „Multi-Sense”.

Jeśli tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Skontroluj syst. ster. zawiesz.” i towarzyszy mu zapalenie się lampki kontrolnej, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (1/6)



Schemat A położenia dźwigni zmiany biegów 3

1 : położenie spoczynkowe dźwigni zmiany

2 : przycisk P : postój

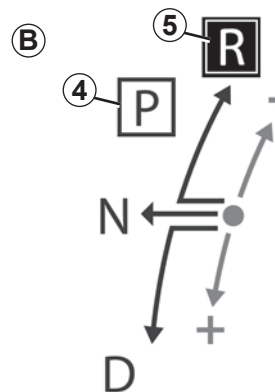
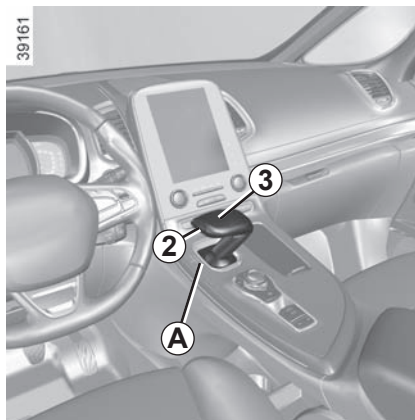
R : bieg wsteczny

N : neutralne (luz, parkowanie)

D : tryb automatyczny

+ : Ręczne przejście na wyższy bieg

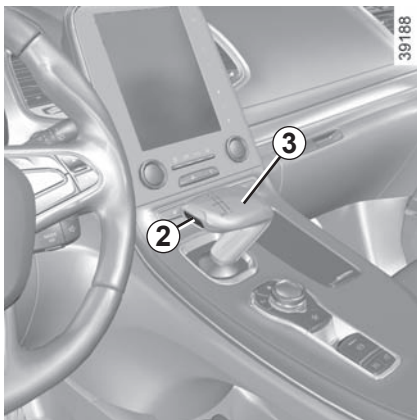
- : Ręczne przejście na niższy bieg



Schemat B na tablicy wskaźników

- Włączony bieg jest wskazany w strefie 5;
- Dostępne funkcje są w kolorze wybranym przez kierowcę;
- Funkcje niedostępne są wyświetlane na szaro z wyjątkiem pozycji P 4, która znika ze schematu powyżej 3 km/h.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃNIA BIEGÓW (2/6)



Aby włączyć położenie P (przycisk 2)

Przy zatrzymanym pojeździe, przy pracującym silniku lub po włączeniu zapłonu, nacisnąć na przycisk **2**, aby włączyć bieg **P**. Lampka kontrolna na przycisku **2** zapala się na pomarańczowo, kiedy włączone jest położenie Parking w skrzyni biegów.



Sprawdzić, czy lampka kontrolna **P** na tablicy wskaźników oraz lampka kontrolna wbudowana w przycisk **2** są prawidłowo uruchomione przed opuszczeniem pojazdu.

Ryzyko utraty unieruchomienia pojazdu.

Aby wyłączyć położenie P (przycisk 2)

Na postoju, przy włączonym silniku, wciśnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię na żądane położenie **R**, **N** lub **D**.

Jeśli pedał hamulca nie jest wciśnięty, na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Naciśnij hamulec” i zapala się lampka kontrolna

Kiedy ustawione jest położenie **R** lub **D**, na tablicy wskaźników wyświetla się **N**, a lampka kontrolna przycisku **2** gaśnie.

Uwaga

- Kiedy kierowca otwiera swoje drzwi, żeby wysiąść z pojazdu, podczas gdy nie jest ustawione położenie **P**, rozlega się sygnał dźwiękowy i na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Ustaw pozycję P”.
- Za każdym razem, kiedy konieczne jest wciśnięcie pedału hamulca w celu zmiany pozycji automatycznej skrzyni biegów, włącza się lampka ostrzegawcza

Ustawić położenie neutralne

Na postoju, przy włączonym silniku, wciśnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię **3** w lewo:

- przytrzymać około sekundę w tej pozycji, aż wyświetli się **N** na białym na tablicy wskaźników, a następnie puścić;
- lub
- zwolnić natychmiast.

Uwaga: jeśli wybrany jest bieg **R** lub **D**, zmiana pozycji na **N** nie wymaga naciskania pedału hamulca.



W przypadku pojawienia się komunikatu „Skontroluj skrzynię biegów” „Usterka pozycji P BVA” lub „Usterka elektr. ZAGROŻENIE !” lub w przypadku uszkodzenia baterii, unieruchomić pojazd przy pomocy automatycznego hamulca treningu.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (3/6)

Prowadzenie pojazdu z użyciem automatycznego trybu przełożeń

Na postoju, przy uruchomionym silniku, położenie **P**, **N** lub **R**, nacisnąć pedał hamulca i przesunąć dźwignię w lewo, a następnie do tyłu, puścić.

Jeśli jeden z warunków nie jest spełniony, **D** miga przez około 5 sekund i na tablicy wskaźników przez około 15 sekund pojawia się komunikat „Naciśnij hamulec”.

W większości sytuacji napotykanych w czasie jazdy, nie ma już potrzeby posługiwania się tą dźwignią: biegi włączają się automatycznie we właściwym momencie, przy odpowiedniej prędkości obrotowej silnika, ponieważ automatyczne działanie skrzyni biegów polega także na uwzględnianiu takich parametrów jak obciążenie pojazdu, ukształtowanie terenu i styl jazdy kierowcy.

Uwaga: przy działającym silniku i prędkości od 0 do 10 km/h przy wybranej pozycji **N** lub **R** nie ma potrzeby naciskania pedału hamulca w celu wybrania pozycji **D**. Jest to przydatne podczas manewrowania na parkingu, kiedy trzeba kilkakrotnie zmieniać biegi do jazdy do przodu i do tyłu.

Jazda ekonomiczna

Podczas normalnej jazdy, należy zawsze ustawiać dźwignię zmiany biegów w położeniu **D** i przytrzymywać lekko wciśnięty pedał gazu. Dzięki temu zmiana biegów następuje automatycznie przy niewielkich prędkościach obrotowych silnika.

Przyspieszanie i wyprzedzanie

Wcisnąć zdecydowanie pedał gazu (poza punkt oporu).

Można także jednorazowo zmniejszyć bieg w celu zwiększenia prędkości, popychając przełącznik do położenia „-”.

Włączanie wstecznego biegu

Na postoju, przy włączonym silniku i pozycji **P**, **N** lub **D** nacisnąć na pedał hamulca i przesunąć dźwignię w lewo i do przodu, następnie puścić.

Jeśli pedał hamulca nie jest wciśnięty, wtedy rozlega się sygnał dźwiękowy, wyświetlenie położenia **R** miga przez około 5 sekund na schemacie wyświetlonym na tablicy wskaźników i przez 15 sekund wyświetla się komunikat „Naciśnij hamulec”.

Uwaga: przy działającym silniku i prędkości od 0 do 10 km/h przy wybranej pozycji **N** lub **D** nie ma potrzeby naciskania pedału hamulca w celu wybrania pozycji **R**. Jest to przydatne podczas manewrowania na parkingu, kiedy trzeba kilkakrotnie zmieniać biegi do jazdy do przodu i do tyłu.

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (4/6)

Prowadzenie pojazdu z użyciem ręcznego trybu przełożeń

Prowadzenie pojazdu z okresowym użyciem trybu ręcznego

Okresowy tryb ręczny może być wybrany tylko, jeśli tryb automatyczny **D** został wcześniej włączony oraz jeśli prędkość pojazdu jest wyższa niż 10 km/h.

Po włączeniu **D** przesunąć dźwignię zmiany biegów 3:

- do tyłu **+**, aby zażądać użycie wyższego biegu;
- do przodu **-**, aby zażądać zmniejszenia biegu.

Informacja o włączonym biegu wyświetla się po prawej stronie **D** na tablicy wskaźników.

Przypadki szczególne

W niektórych sytuacjach (np. ochrona silnika, uruchomienie systemu kontroli toru jazdy: ESC...) tryb automatyczny sam może narzucić bieg.

Żądany bieg będzie utrzymany przez czas określony przez automat w zależności od nachylenia terenu i stylu jazdy kierowcy.

System automatyczny przejmie sterowanie po upływie czasu i może wtedy wywołać zmianę automatycznego biegu.

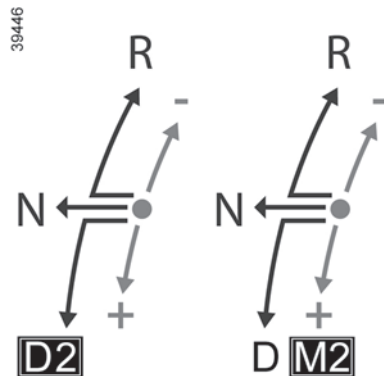
Podobnie w celu uniknięcia niewłaściwych zmian biegów, „automat” może odmówić wprowadzenia zmiany biegu: w takim przypadku informacja o biegu **+** lub **-** miga przez kilka sekund i rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

Prowadzenie pojazdu stale z użyciem ręcznego trybu zmiany biegów

Tryb ręczny stały może być wybrany tylko, jeśli tryb automatyczny **D** został wcześniej uruchomiony, a prędkość pojazdu przekracza 10 km/h.

Po ustawieniu **D** zmienić położenie i przytrzymać dźwignię **3** przez około 1 sekundę:

- do tyłu **+**, aby zażądać użycia wyższego biegu;
- do przodu **-**, aby zażądać użycia niższego biegu.



Informacja o włączonym biegu pojawia się na najpierw po prawej stronie **D** tablicy wskaźników, a następnie **M** wraz z włączonym biegiem pojawiają się pod **+** po włączeniu stałego trybu ręcznego.

Aby wyjść ze stałego trybu ręcznego i powrócić do trybu automatycznego, przesunąć przełącznik do **D**.

Wszelkie inne żądania włączenia dostępnego biegu **P** lub **R** lub **N** powodują wyjście ze stałego trybu ręcznego.

AUTOMATYCZNA SKRZYŃIA BIEGÓW (5/6)

Przypadki szczególne

W pewnych przypadkach (ochrona silnika itp.) zmiana biegu może odbyć się automatycznie w przypadku zagrożenia pojawienia się zbyt wysokiej prędkości lub przy zbliżeniu się do zbyt niskiej prędkości. Stały tryb ręczny pozostaje włączony. Podobnie, aby zapobiec wykonaniu „złego ruchu”, skrzynia biegów może odmówić zmiany biegu. W takim przypadku pole danego biegu + lub – na ekranie miga przez kilka sekund dla ostrzeżenia.

Zatrzymanie samochodu

Przy wyłączonym silniku, przez naciśnięcie przycisku wyłączenia silnika, położenie **P** jest automatycznie ustawione, podobnie jak automatyczny hamulec parkingowy, w pojazdach wyposażonych w taki system. **P** na tablicy wskaźników wyświetla się tablica wskaźników i zapala się lampka kontrolna przycisku **P**.

Przypadki szczególne

Położenie **P** jest **automatycznie włączone** przy wyłączeniu silnika, czasem jest konieczne ustawienie pojazdu w pozycji **N**, na przykład w niektórych myjniach.

Położenie **N** może być włączone przed otwarciem drzwi kierowcy i maksymalnie **25 sekund** po zatrzymaniu silnika.

Po tym terminie lub po otwarciu drzwi kierowcy, konieczne jest włączenie zapłonu, żeby zmniejszyć położenie **P**.



W przypadku utraty informacji z tablicy wskaźników, zatrzymać i unieruchomić pojazd przy użyciu hamulca parkingowego lub przycisku **P**.

Przy pracującym silniku, z automatyczną skrzynią biegów w **D**, **R**, **N** lub **M** i bez stopy na hamulcu, komunikaty „Ustaw pozycję P” i „Ustaw w pozycji P” są wyświetlone na tablicy wskaźników od momentu otwarcia drzwi kierowcy.

Przy wyłączonym silniku skrzynia biegów automatycznie ustawiona w **N** (pozycja neutralna), na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat „Ustaw pozycję P”.



Nigdy nie opuszczać pojazdu z włączonym silnikiem i bez wcześniejszego ustawienia pozycji Parking **P**.



Szczególna cecha związana z funkcją Stop i Start: jeśli kierowca chce odpiąć pas bezpieczeństwa, **zanim** silnik znajdzie się w stanie czuwania ze względu na funkcję Stop i Start, skrzynia biegów musi znajdować się w położeniu **P**. Jest to potwierdzane zapaleniem się lampki kontrolnej **P** na tablicy wskaźników. **Ryzyko utraty unieruchomienia.**

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW (6/6)

Przypadki szczególne

- **Jeśli ukształtowanie terenu i liczne zakręty** nie pozwalają na jazdę w trybie automatycznym (np. w górach), zaleca się przejść na okresowy lub stały tryb ręczny. Ma to na celu uniknięcie zbyt częstych zmian biegów wymuszanych przez tryb automatyczny przy wjeżdżaniu pod górę oraz wykorzystanie hamowania silnikiem podczas długich zjazdów.
- **Przy bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej**, chcąc zapobiec gaśnięciu silnika bezpośrednio po uruchomieniu, należy odczekać chwilę, pozostawiając dźwignię sterującą w położeniu **P** lub **N**, przed jej przestawieniem do położenia **D** lub **R**.

Przy bardzo niskich temperaturach zewnętrznych system może zablokować możliwość zmiany biegów w trybie ręcznym, do czasu aż skrzynia biegów osiągnie odpowiednią temperaturę.

Częstotliwość przeglądów

Zapoznać się z instrukcją serwisową pojazdu lub skonsultować z ASO, aby sprawdzić, czy automatyczna skrzynia biegów wymaga okresowego przeglądu.

Jeżeli skrzyni nie trzeba serwisować, nie należy również uzupełniać poziomu oleju.

Nieprawidłowości w działaniu

- **W czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Skontroluj skrzynię biegów”, oznacza to usterkę.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **W czasie jazdy**, jeżeli na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Przegrzanie skrzyni biegów”, należy się zatrzymać, aby skrzynia biegów mogła ostygnąć.

Należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

- **Holowanie pojazdu wyposażonego w automatyczną skrzynię biegów**, patrz punkt „Holowanie” w rozdziale 5.



W przypadku uderzenia w podwozie samochodu podczas wykonywania manewru (na przykład: uderzenie w słupek, podwyższony krawężnik lub inny element drogi), może nastąpić uszkodzenie pojazdu (np. odkształcenie osi).

W celu uniknięcia ryzyka wystąpienia poważniejszej usterki, należy zlecić wykonanie kontroli pojazdu Autoryzowanemu Partnerowi marki.



Rozdział 3: Komfort jazdy

Multi-Sense	3.2
Nawiewy powietrza	3.4
Klimatyzacja automatyczna	3.7
Dodatkowa klimatyzacja	3.12
Klimatyzacja: informacje i rady związane z eksploatacją	3.14
Funkcje jakości powietrza zewnętrznego i dezodoryzacji	3.16
Podnośniki szyb sterowane elektrycznie	3.17
Elektryczne otwieranie dachu	3.19
Stały dach szklany	3.21
Oświetlenie wnętrza	3.22
Ostona przeciwsłoneczna, story	3.25
Schowki/elementy wyposażenia kabiny	3.26
Gniazdko do akcesoriów	3.31
Popielniczka	3.31
Zapalniczka	3.31
Zagłówki – Fotele	3.32
Bagażnik	3.38
Tylna kłapa z siłownikiem	3.39
Pokrywa przestrzeni bagażowej	3.44
Schowki - Elementy wyposażenia bagażnika	3.45
Przewożenie przedmiotów w bagażniku	3.46
Przewożenie przedmiotów:	3.47
hak holowniczy	3.47
Siatka przytrzymująca bagaże	3.48
Relingi dachowe	3.50
Multimedialne elementy wyposażenia	3.51

MULTI-SENSE (1/2)

System Multi-Sense umożliwia wybór spośród pięciu trybów, które – zależnie od pojazdu – mają wpływ na prowadzenie pojazdu, oświetlenie, komfort i dźwięki:

- tryby Comfort, Neutral, Eco i Sport są predefiniowane i powiązane z otaczającym oświetleniem i dźwiękami, które można ustawić zgodnie z odpowiednimi parametrami.
- w trybie Perso można zmienić wszystkie parametry.

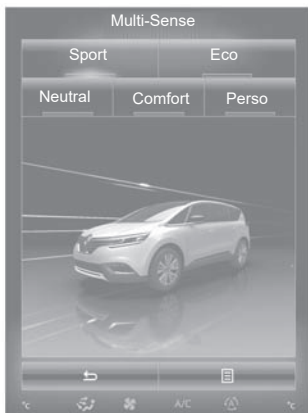
Tryby jazdy wpływają na:

- system wspomagania układu kierowniczego;
- sterowane zawieszenie adaptacyjne;
- cztery koła kierowane;
- reaktywność silnika i skrzyni biegów;
- komfort termiczny;

Wpływają również na:

- oświetlenie kabiny i tablicy wskaźników;
- informacje na tablicy wskaźników i na ekranie wielofunkcyjnym;
- dźwięki;
- fotel masujący.

Po każdym uruchomieniu pojazd może powrócić do trybu ustawionego przed ostatnim wyłączeniem lub rozpocząć działanie w trybie Neutral.



Tryb Comfort

Ten tryb zwiększa elastyczność zawieszenia i układu kierowniczego. Dźwięki w kabinie są przytłumione.

Tryb Neutral

Trybem domyślnym jest tryb Neutral z ustawieniami fabrycznymi.

Tryb Eco

Tryb Eco jest skoncentrowany na oszczędzaniu energii i poszanowaniu środowiska. Zawieszenie i układu kierowniczego są elastyczne, zarządzanie silnikiem i skrzynią biegów pozwala zmniejszyć zużycie. Klimatyzacja jest ograniczona do niezbędnego minimum.

Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.

We wszystkich trybach istnieje możliwość zmiany koloru oświetlenia przestrzennego, a także formatu informacji wyświetlanych na tablicy wskaźników i wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Ponadto można przywrócić ustawienia domyślne.

MULTI-SENSE (2/2)

TrybSport

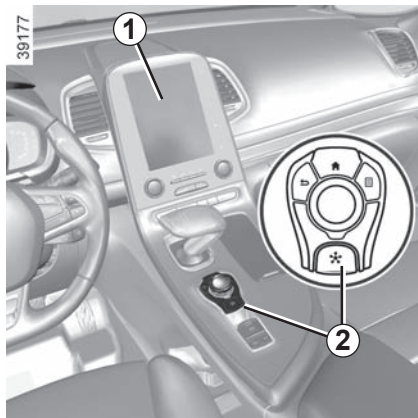
Ten tryb umożliwia zwiększenie szybkości reakcji silnika i skrzyni biegów poprzez usztywnienie zawieszenia i układu kierowniczego.

Tryb Perso

Ten tryb pozwala na ręczną konfigurację jazdy, oświetlenia oraz – w zależności od pojazdu – komfortu i dźwięków.

Wyłączenie silnika w trybie Sport lub trybie Perso z ustawieniem silnika w trybie Sport.

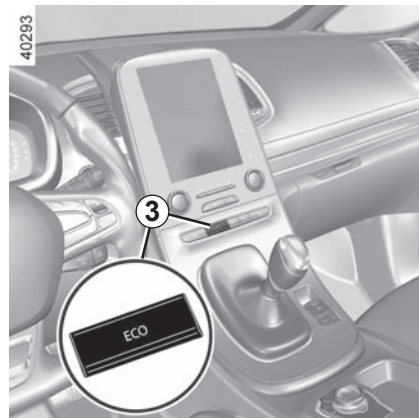
Zależnie od pojazdu podczas ponownego uruchamiania pojazdu może pojawić się komunikat z pytaniem, czy ma zostać zachowane ustawienie silnika w trybie Sport.



Dostęp do menu

Można uzyskać dostęp do Multi-Sense:

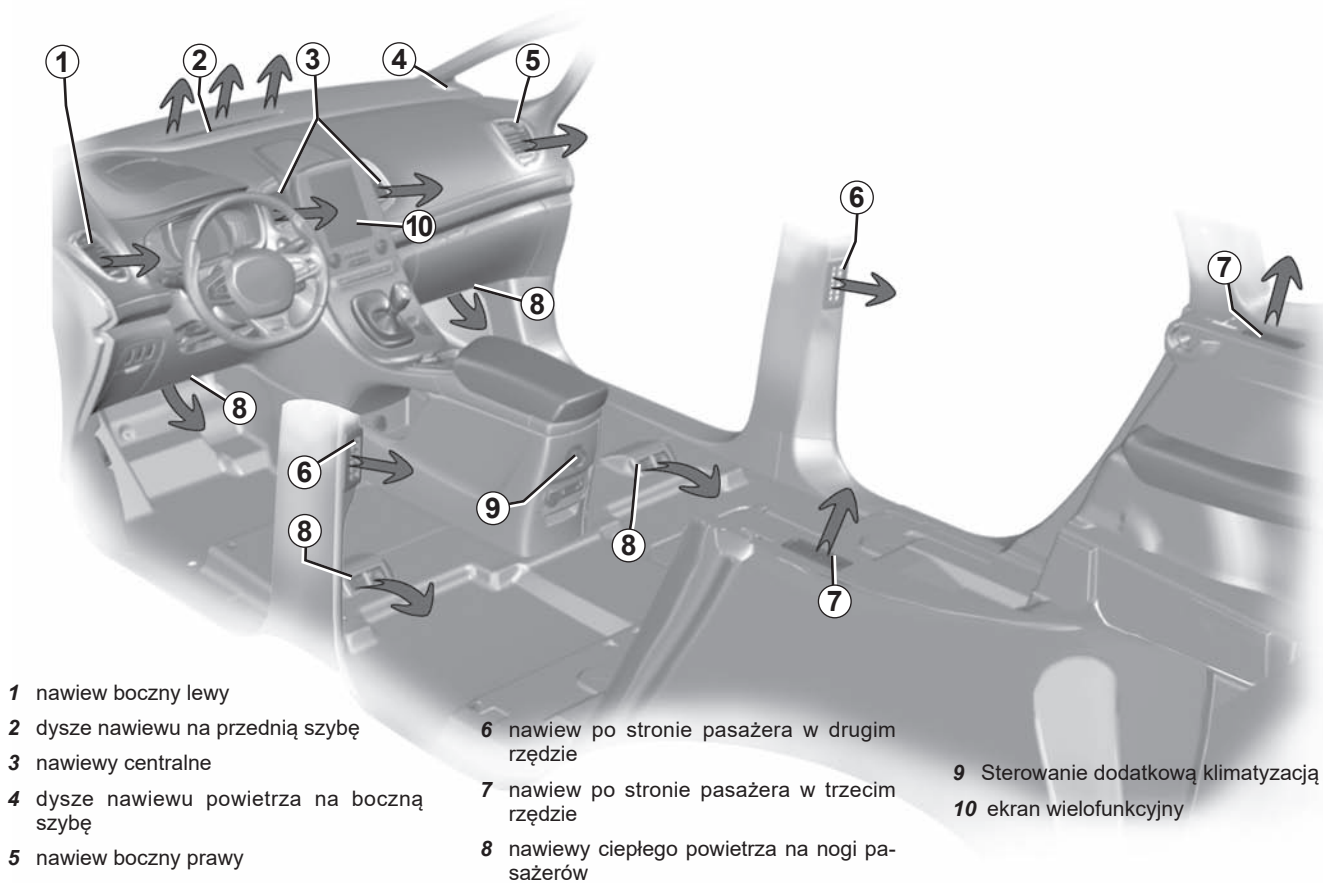
- poprzez ekran wielofunkcyjny **1**. Wybrać menu „Pojazd”, a następnie „Multi-Sense”;
- przełącznikiem **2**;
- naciśnięcie przycisku Eco **3**, co powoduje automatycznie uruchomienie trybu Eco i otwarcie na kilka sekund menu „Multi-Sense” na ekranie wielofunkcyjnym **1**.



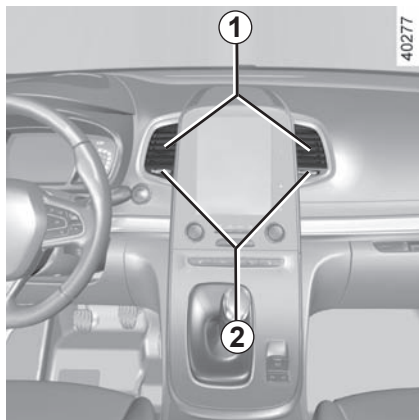
Zależnie od wersji pojazdu po wyświetleniu menu „Multi-Sense” na ekranie wielofunkcyjnym **1**, naciśnięcia przełącznika **2** pozwolą na przechodzenie między ulubionymi trybami wybranymi przez użytkownika. Zapoznać się z instrukcją obsługi wyposażenia.

NAWIEWY POWIETRZA: dysze nawiewu (1/3)

40270



NAWIEWY POWIETRZA: dysze nawiewu (2/3)

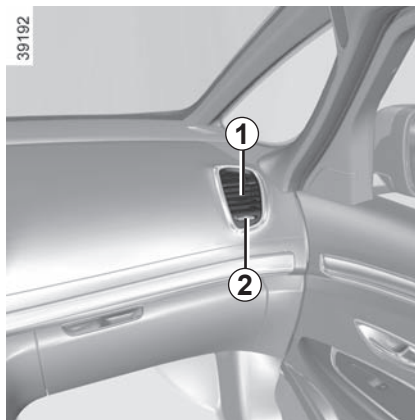


Miejsca z przodu

Kierunek nawiewu

W prawo/w lewo: Obracać pokrętkę 2.
Aby zapewnić pełne zamknięcie, przekręcić poza punkt oporu.

W górę/w dół: opuścić lub podnieść suwaki 1.



Aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów w samochodzie, należy stosować wyłącznie systemy przewidziane do tego celu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

NAWIEWY POWIETRZA: dysze nawiewu (3/3)



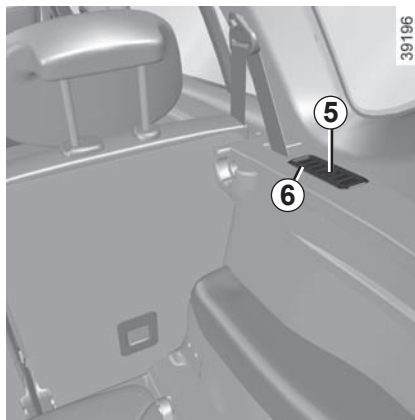
Miejsca z tyłu w 2. rzędzie

Kierunek prawo/lewo

Poruszać nawiewem 4.

Kierunek w górę/w dół

Ustawić kursor 3.



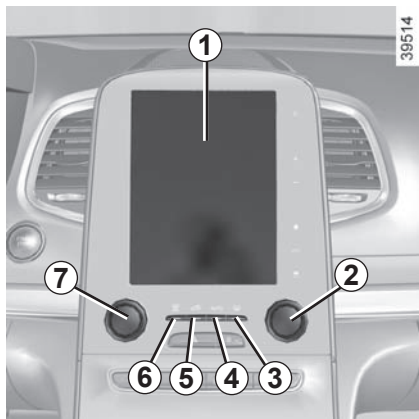
Miejsca z tyłu w 3. rzędzie

Kierunek prawo/lewo

Poruszać nawiewem 6.

Kierunek w przód/w tył

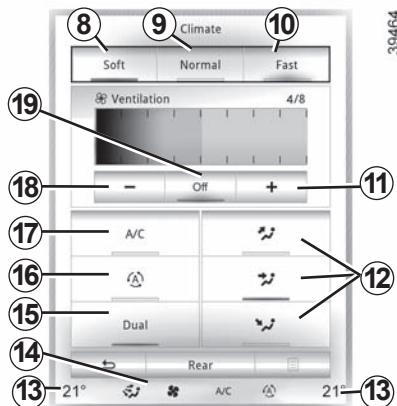
Ustawić kursor 5.



Elementy sterujące

Nacisnąć w strefie **14**, aby uzyskać dostęp do elementów sterujących ekranu wielofunkcyjnego **1**. Obecność elementów sterujących opisanych w dalszej części zależy od wersji pojazdu.

- 2 i 7** Ustawienie temperatury zadanej po stronie lewej i prawej.
- 3** Usuwanie szronu/zaparowania z tylnej szyby i, zależnie od wersji pojazdu, z lusterek wstecznych.
- 4, 8, 9 i 10** Tryby automatyczne.
- 5** Recyrkulacja powietrza.
- 6** Funkcja „dobra widoczność”.



- 11 i 18** Prędkość nadmuchu.
- 12** Rozdział powietrza w kabinie.
- 13** Wyświetlenie temperatury po stronie lewej i prawej.
- 14** Strefa wyświetlania ustawień klimatyzacji.
- 15** Funkcja DUAL.
- 16** Funkcja automatycznej recyrkulacji
- 17** Klimatyzacja.
- 19** Wyłączenie systemu.

Niektóre przyciski posiadają lampkę kontrolną, która pokazuje stan funkcji.

Tryb automatyczny

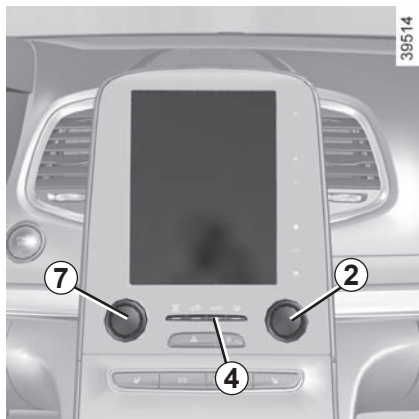
Klimatyzacja automatyczna zapewnia (poza wyjątkowymi warunkami eksploatacji) komfort termiczny w kabinie oraz utrzymanie dobrego poziomu widoczności, przy jednoczesnym optymalnym poziomie zużycia paliwa. System ustawia prędkość nawiewu powietrza, rozdział powietrza, recyrkulację powietrza, uruchamianie lub wyłączenie klimatyzacji oraz temperaturę powietrza.

Ten tryb jest wyposażony w trzy programy:

NORMAL : optymalny sposób osiągania wybranej temperatury w zależności od warunków zewnętrznych. Nacisnąć przycisk **4** lub przycisk **9**.

SOFT: osiąga wybraną temperaturę w sposób bardziej płynny i cichy. Nacisnąć na przycisk **8**.

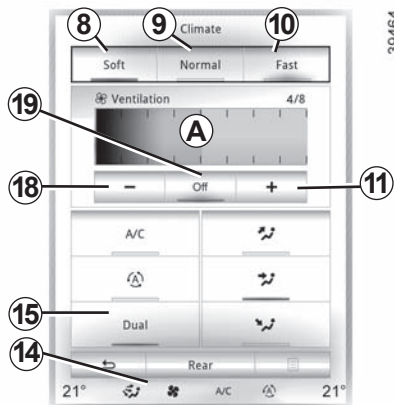
FAST: zwiększa intensywność wentylacji w kabinie. Ten tryb pozwala zoptymalizować komfort jazdy na tylnych fotelach. Nacisnąć na przycisk **10**.



Zmiana siły nawiewu powietrza

W trybie automatycznym system ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfortową atmosferę wewnątrz pojazdu.

Siłę nawiewu można nadal regulować, naciskając przycisk **11** lub **18** lub przesuwając palec w strefie **A**.



Regulacja temperatury

Istnieją dwa rodzaje ustawień:

- regulacja jednolita kabiny;
- regulacja w funkcji DUAL do niezależnego ustawienia strony lewej i prawej.

Regulacja jednolita kabiny

Naciskać na element sterujący **7**

Regulacja w funkcji DUAL

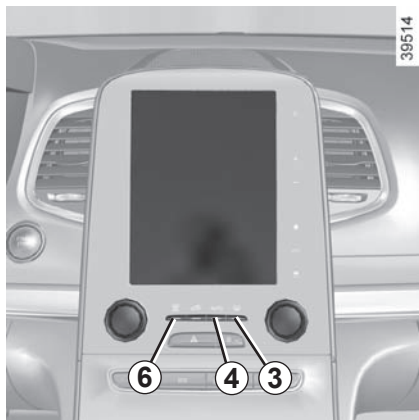
Nacisnąć przycisk **15** klawiatury. Naciskać element sterujący **7**, aby ustawić lewą stronę i element sterujący **2** na prawą stronę.

Uwaga: Konfiguracja klimatyzacji zależy od trybu wybranego w menu „Multi-Sense” (patrz punkt „Multi-Sense” w rozdziale 3).

Wyświetlane wartości odpowiadają temperaturze w kabinie.

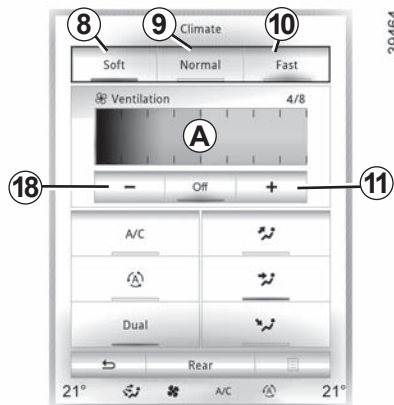
Podczas uruchomienia samochodu, zwiększenie lub zmniejszenie wartości pojawiającej się na wyświetlaczu w żadnym wypadku nie pozwala na szybsze uzyskanie optymalnej temperatury. System zawsze optymalnie dostosowuje sposób obniżania lub podwyższania temperatury (nawiew powietrza nie uruchamia się natychmiast z maksymalną prędkością; jej zwiększanie następuje stopniowo) może to trwać od kilku sekund do kilku minut.

Ogólnie biorąc, za wyjątkiem szczególnych przypadków, nawiewy w desce rozdzielczej powinny stale pozostawać otwarte.



Funkcja „dobra widoczność“

Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie szronu lub zaparowania z przedniej i tylnej szyby, przednich szyb bocznych i zewnętrznych lusterek wstecznych (zależnie od pojazdu). Jej działanie wiąże się z automatycznym włączeniem klimatyzacji i funkcji usuwania szronu z tylnej szyby oraz, zależnie od wersji pojazdu, elektrycznego usuwania szronu z przedniej szyby.



Wcisnąć przycisk 6, zapala się wbudowana lampka kontrolna.

W celu wyłączenia funkcji ogrzewania tylnej szyby, nacisnąć przycisk 3 i wbudowana lampka kontrolna zgaśnie.

Regulacja prędkości nawiewu: nacisnąć przyciski 11 lub 18 lub przesunąć palcem w strefie A.

W celu wyłączenia tej funkcji, należy wcisnąć:

- na przycisk 4;
- ponownie na przycisk 6;
- na jeden z przycisków 8, 9 lub 10.

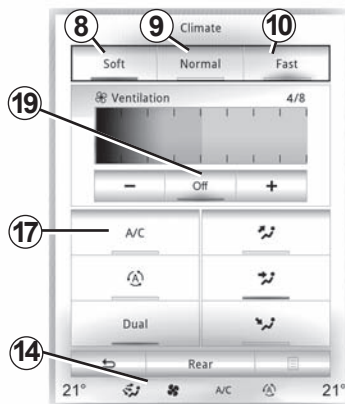


Włączenie lub wyłączenie klimatyzacji

W automatycznym trybie pracy, system włącza lub wyłącza klimatyzację w zależności od zewnętrznych warunków klimatycznych.

Nacisnąć na przycisk **17**, aby:

- celowo włączyć klimatyzację (zapala się lampka kontrolna w strefie **14**).
- wyłączyć celowo klimatyzację (gaśnie lampka kontrolna w strefie **14**)



Wyłączenie systemu

Nacisnąć przycisk **19**, aby włączyć lub wyłączyć system (lampka kontrolna działania przycisku **19** informuje o stanie systemu).

Usuwanie szronu lub zaparowania z tylnej szyby

Wcisnąć przycisk **3**, zapala się wbudowana lampka kontrolna. Funkcja ta pozwala na szybkie usunięcie zaparowania z tylnej szyby oraz z ogrzewanych lusterek zewnętrznych (w samochodach posiadających takie wyposażenie).

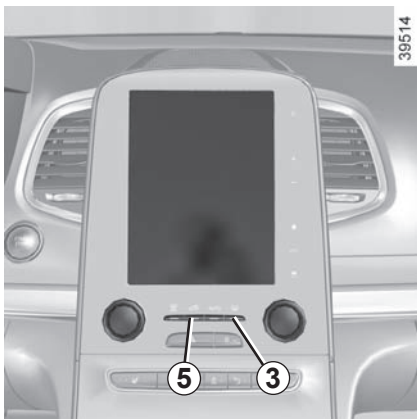
W celu wyłączenia tej funkcji, należy ponownie wcisnąć przycisk **3**. Jeżeli przycisk nie zostanie wcisnięty, funkcja usuwania zaparowania wyłączy się automatycznie.

Zalecane jest korzystanie z jednego z programów automatycznych **NORMAL**, **SOFT** lub **FAST**.

W trybie automatycznym (lampka kontrolna **4** świeci się), wszystkie funkcje klimatyzacji są kontrolowane przez system.

Ustawienia systemu można w każdej chwili zmienić; w takim przypadku lampka ostrzegawcza przycisku **4** gaśnie.

Aby powrócić do automatycznego trybu pracy, wybrać jeden z programów **NORMAL 8**, **SOFT 9** lub **FAST 10** lub nacisnąć przycisk **4**.



Zmiana rozdziału nawiewu powietrza w kabinie

Wcisnąć przyciski **12**, aby wybrać szukane repartycje (pojawia się lampka kontrolna w strefie **14**):



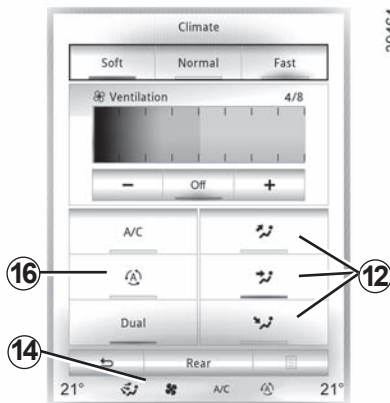
Strumień powietrza jest kierowany głównie na dysze usuwania zaparowania przedniej szyby i na szyby boczne przednie.



Strumień powietrza jest kierowany głównie do nawiewów deski rozdzielczej.



Strumień powietrza jest kierowany głównie na nogi pasażerów.



Recyrkulacja powietrza

Ta funkcja jest sterowana w sposób automatyczny, ale można ją również włączyć ręcznie.

Uwaga:

- przy włączonej funkcji recyrkulacji, powietrze jest pobierane z kabiny i jego recyrkulacja odbywa się bez pobierania powietrza z zewnątrz;
- recyrkulacja powietrza pozwala na odizolowanie kabiny od czynników zewnętrznych (jazda w obszarze o dużym zanieczyszczeniu powietrza itp.) oraz szybsze obniżenie temperatury w kabinie.

Zastosowanie automatyczne

Wcisnąć przycisk **16** (lampka kontrolna zapala się w strefie **14**).

Użycie ręczne

Jedno wciśnięcie przycisku **5** pozwala na wymuszenie recyrkulacji powietrza.

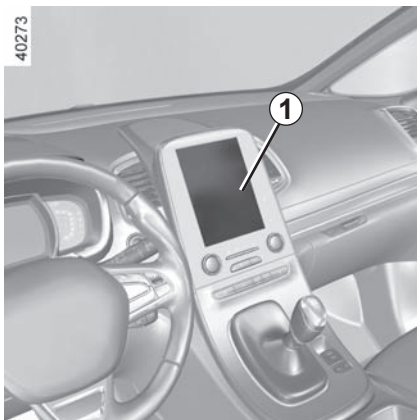
Dłuższe stosowanie recyrkulacji może spowodować powstanie zapachów charakterystycznych dla zamkniętych pomieszczeń oraz zaparowanie szyb.

Dlatego też zaleca się przejście do automatycznego trybu pracy poprzez ponowne naciśnięcie na przycisk **16** lub **5**, gdy tylko recyrkulacja nie jest już potrzebna.

W celu wyłączenia tej funkcji należy ponownie wcisnąć przycisk **16** lub **5**.

Usuwanie zaparowania-usuwaniestronu ma zawsze pierwszeństwo w stosunku do recyrkulacji powietrza.

DODATKOWA KLIMATYZACJA (1/2)

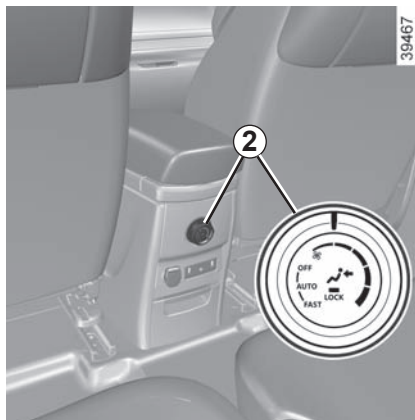


Sterowanie

Dodatkowa klimatyzacja zasila nawiewy **3** w trzecim rzędzie w celu zwiększenia komfortu termicznego w drugim i trzecim rzędzie.

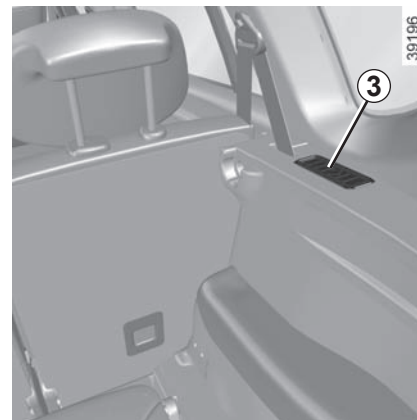
Wpływa wyłącznie na ilość powietrza zimnego nawiewanego do kabiny.

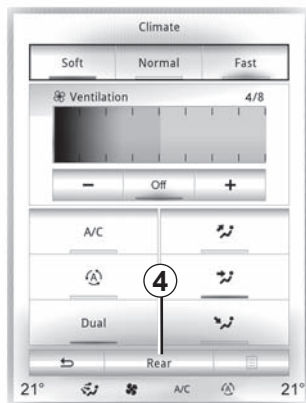
Może być włączona lub wyłączona przyciskami na ekranie wielofunkcyjnym **1** lub tylnej konsoli sterowania **2**.



Zastosowanie klimatyzacji pozwala na:

- obniżenie temperatury w kabinie;
- szybką likwidację zaparowania.





39464

Włączanie lub wyłączanie

Na ekranie wielofunkcyjnym nacisnąć przycisk 4.

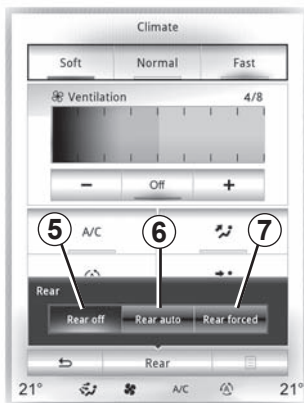
Tryb AUTO

Wcisnąć przycisk 6. System ustawia siłę nawiewu, dostosowując ją do warunków panujących w kabinie i utrzymując tym samym komfort wewnątrz pojazdu.

Tryb OFF

Wcisnąć przełącznik 5 w celu wyłączenia tej funkcji.

Uwaga: W obu trybach sterowanie tylne 2 jest zablokowane i zapala się ostrzegająca lampka kontrolna 9.



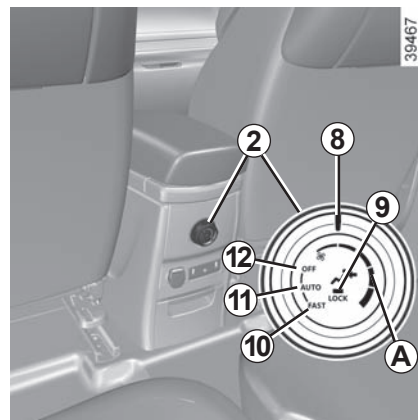
39465

Tryb MANUAL

Nacisnąć przycisk 7 klawiatury. Tylne sterowanie 2 jest wówczas aktywne i gaśnie lampka kontrolna 9.

Na tylnej konsoli sterowania 2 ustawić oznaczenie 8 na:

AUTO : Obrócić element sterujący na 11. Umożliwia optymalizację osiąganego poziomu komfortu.



39467

FAST : Obrócić element sterujący na 10. Pozwala podkreślić działanie systemu, aby szybko uzyskać wybrany poziom komfortu.

OFF : Obrócić element sterujący na 12. Umożliwia wyłączenie dodatkowej klimatyzacji.

Regulacja siły nawiewu

Obrócić element sterujący 2, aby ustawić oznaczenie 8 w strefie A.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (1/2)

Rady związane z eksploatacją

W niektórych przypadkach (klimatyzacja wyłączona, włączona recyrkulacja powietrza, prędkość nawiewu zerowa lub słaba, ...) może się zdarzyć, że na szybach i szybie przedniej samochodu pojawi się zaparowanie.

W przypadku zaparowania należy użyć funkcji „**dobra widoczność**”, aby je usunąć, a następnie najlepiej włączyć klimatyzację w trybie automatycznym w celu uniknięcia powstawania pary.

Pojazdy wyposażone w tryb ECO: jeśli jest uruchomiony, tryb **ECO** może zmniejszyć skuteczność działania klimatyzacji automatycznej. Patrz paragraf „Porady dotyczące jazdy. Eco jazda” w rozdziale 2.



Nie wolno niczego wprowadzać do układu wentylacji w samochodzie (np. w przypadku pojawienia się nieprzyjemnego zapachu, itd.).

Ryzyko powstania uszkodzeń lub pożaru.

Zużycie paliwa

Podczas korzystania z klimatyzacji, zwiększenie zużycia paliwa (zwłaszcza w cyklu miejskim) jest normalnym zjawiskiem.

W przypadku pojazdów wyposażonych w klimatyzację bez automatycznego trybu działania, należy ją wyłączyć, gdy jej działanie nie jest już konieczne.

Rady mające na celu zmniejszenie zużycia paliwa, a tym samym przyczynienie się do ochrony środowiska

W czasie jazdy nawiewy powinny być otwarte, a szyby zamknięte.

Jeżeli samochód pozostawał zaparkowany przy upalnej pogodzie lub w nasłonecznionym miejscu, przed ruszeniem należy pamiętać o przewietrzeniu go w celu usunięcia gorącego powietrza.

Konserwacja

Częstotliwość wykonywania kontroli jest podana w książce przeglądów pojazdu.

Nieprawidłowości w działaniu

Ogólnie biorąc, w przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

– Obniżona skuteczność usuwania szronu, pary lub działania klimatyzacji.

Przyczyną może być zanieczyszczenie filtra kabiny.

– Brak nawiewu zimnego powietrza.

Sprawdzić odpowiednie ustawienie elementów sterujących oraz stan bezpieczników. W przeciwnym razie wyłączyć klimatyzację.

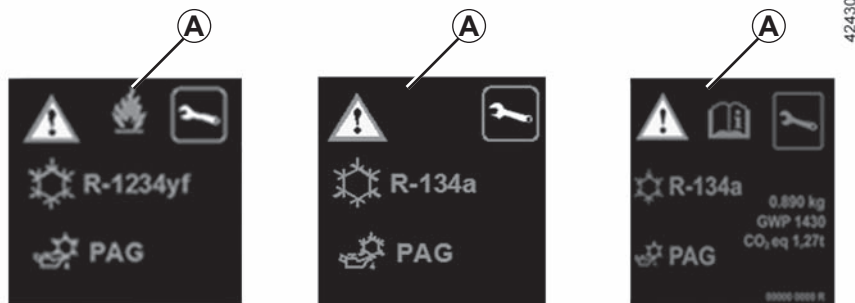
Obecność wody pod pojazdem

Przy dłuższym stosowaniu klimatyzacji można zauważyć wyciek wody spod samochodu. Jest to zjawisko normalne, spowodowane skraplaniem się pary wodnej.



Nie należy samodzielnie otwierać układu z czynnikiem chłodzącym. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.

KLIMATYZACJA: informacje i instrukcje dotyczące obsługi (2/2)



Obwód czynnika chłodniczego może zawierać fluorowane gazy cieplarniane.

W zależności od wersji znajdziesz następujące informacje na etykiecie **A** umieszczonej w komorze silnika.

Treść i lokalizacja informacji na etykiecie **A** zależy od pojazdu.



Nie wolno otwierać obwodu czynnika chłodniczego. Jest on niebezpieczny dla oczu oraz dla skóry.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Typ czynnika chłodniczego



Typ oleju w układzie klimatyzacji



Produkt łatwopalny



Skorzystaj z instrukcji obsługi



Obsługa

x,xxx kg

Ilość czynnika chłodniczego w instalacji pojazdu.

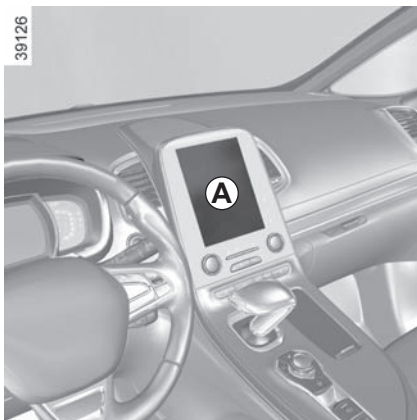
GWP xxxxx

Wpływ na globalne ocieplenie (odpowiednik CO₂).

Odpowiednik CO₂: x,xx t

Ilość (masa) i odpowiednik CO₂.

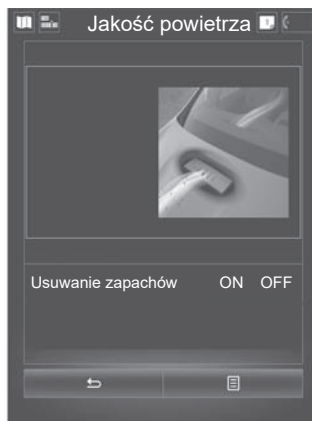
FUNKCJE JAKOŚCI POWIETRZA ZEWNĘTRZNEGO I DEZODORYZACJI



Przy włączonej klimatyzacji, na ekranie multimedialnym **A** wybrać „Pojazd”, „Jakość powietrza”.

Jakość powietrza zewnętrznego

Jakość powietrza w pojeździe jest przedstawiona za pomocą tekstu objaśniającego i animacji na ekranie multimedialnym.



Funkcja deodoryzacji

Umożliwia usuwanie nieprzyjemnych zapachów z kabiny.

Usuwanie zapachów

- ON: pomaga szybciej zredukować nieprzyjemny zapach w kabinie;
- OFF: wyłączenie funkcji.

Uwaga

Ta funkcja jest sterowana czasem. Zostaje automatycznie wyłączona po kilku minutach.

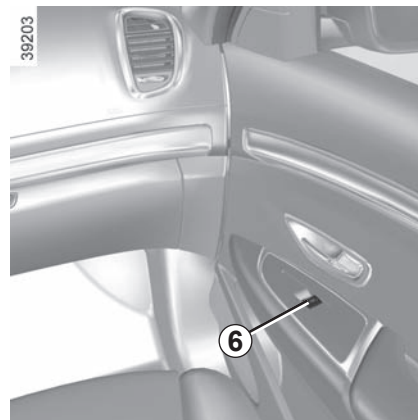
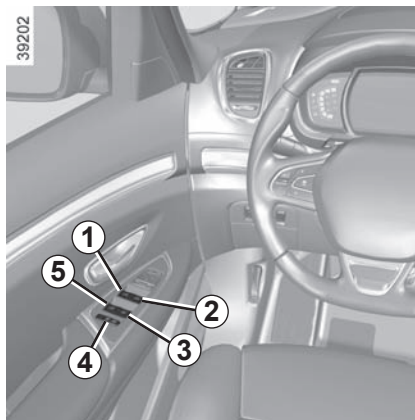
W celu uzyskania dodatkowych informacji odnieś się do instrukcji dotyczącej multimediiów.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (1/2)

Te systemy działają:

- gdy silnik pracuje;
- po wyłączeniu zapłonu, do chwili otwarcia dowolnych przednich drzwi (działanie ograniczone do około dwunastu minut);
- przy wyłączonym silniku, zamkniętych drzwiach i po naciśnięciu przycisku rozruchu.

Wcisnąć lub pociągnąć za przełącznik szyby, aby ją opuścić lub podnieść do żądanej wysokości: tylne szyby nie otwierają się całkowicie.



Poruszać przełącznikiem z miejsca kierowcy:

- 1 szyba po stronie kierowcy;
- 2 szyba po stronie pasażera z przodu;
- 3 i 5 szyby po obu stronach pasażerów z tyłu pojazdu.

Poruszać przełącznikiem z miejsc pasażerów 6.



Bezpieczeństwo osób podróżujących na tylnych siedzeniach

Kierowca może zablokować działanie funkcji podnoszenia szyb tylnych i otwierania tylnych drzwi, wciskając przełącznik 4. Na tablicy wskaźników wyświetla się komunikat zatwierdzający.

Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko (lub zwierzę) nawet na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub karta RENAULT znajdują się wewnątrz pojazdu. Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik, włączając elementy wyposażenia, takie jak na przykład podnośniki szyb lub też zablokować drzwi. W przypadku przycięcia, należy natychmiast odsunąć szybę, wciskając odpowiedni przełącznik.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

Należy uważać, aby żadne przedmioty nie naciskały na uchyloną szybę: może to doprowadzić do uszkodzenia podnośnika szyby.

ELEKTRYCZNE PODNOŚNIKI SZYB (2/2)

Tryb impulsowy

Tryb impulsowy stanowi uzupełnienie funkcji elektrycznego podnoszenia szyb, opisanej w poprzednim paragrafie.

Wcisnąć lub pociągnąć krótko, do oporu przełącznik szyby: szyba podnosi się lub opuszcza całkowicie. Poruszenie przełącznika powoduje zatrzymanie przesuwania się szyby.

Uwaga: jeżeli szyba napotka opór podczas zamykania (np. gałąź drzewa itp.), zatrzyma się, po czym cofnie się o kilka centymetrów.

Zdalnie sterowane zamykanie szyb

(wersje wyposażone w cztery elektryczne podnośniki szyb ze sterowaniem impulsowym).

Przy blokowaniu drzwi od zewnątrz:

- w przypadku **dwukrotnego naciśnięcia przycisku blokowania na drzwiach kierowcy**,

lub

- **naciśnięcia przycisku blokowania na karcie RENAULT dwa razy z rzędu w trybie „wolne ręce”**,

wszystkie szyby (i otwierany dach, w zależności od wyposażenia) zamkną się automatycznie.

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabinie.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli funkcja zamykania jednej z szyb nie działa, system przechodzi do zwykłego trybu działania: należy pociągnąć dany przełącznik aż do całkowitego zamknięcia okna, a następnie przytrzymać wciśnięty przełącznik (po stronie zamykania) przez ok. sekundę, a potem opuścić i podnieść całkowicie szybę w celu ustawienia parametrów początkowych systemu.

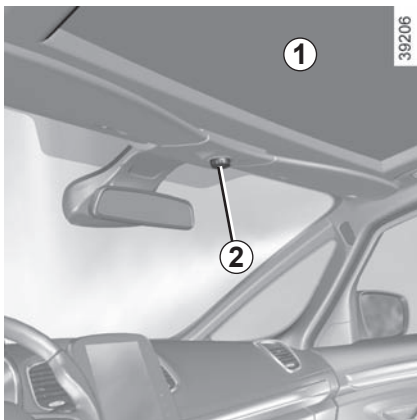
W razie potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.



Podczas zamykania szyb należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje z pojazdu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

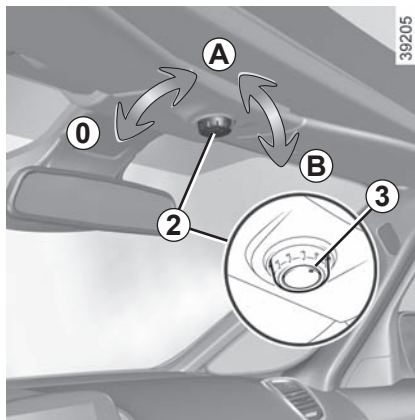
DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (1/3)



W celu przesunięcia zasłony 1

Przy włączonym zapłonie:

- **całkowite otwarcie dachu:** ustawić oznaczenie 3 pokrętki 2 w położeniu A. Punkty pośrednie odpowiadają kolejnym położeniom otwarcia zasłony;
- **zamykanie:** obrócić oznaczenie 3 pokrętki 2 do pozycji 0.



W celu przesunięcia otwieranego dachu

Przy włączonym zapłonie:

- **otwieranie:** ustawić oznaczenie 3 pokrętki 2 w pozycji B, zależnie od żądanego stopnia otwarcia. Punkty pośrednie odpowiadają kolejnym poziomom otwarcia;
- **zamykanie:** obrócić oznaczenie 3 pokrętki 2 do pozycji A.

Przejsie z położenia 0 bezpośrednio do położenia B powoduje jednoczesne otwieranie zasłony i dachu.

Cechy szczególne

Wciśnięcie przycisku 2 umożliwia automatyczne ustawienie zasłony w zależności od poziomu otwarcia dachu.

Wciśnięcie przycisku 2, kiedy dach i zasłona są w takiej samej pozycji otwarcia, pozwala na całkowite otwarcie zasłony.



Odpowiedzialność kierowcy

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu, pozostawiając w kabinie dziecko (lub zwierzę) nawet

na bardzo krótki czas, jeżeli kluczyk lub karta RENAULT znajdują się wewnątrz pojazdu.

Mogłoby ono narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby, uruchamiając silnik lub elementy wyposażenia pojazdu, takie jak otwierany dach lub centralny zamek.

W przypadku przycięcia ubrania lub innego przedmiotu należy natychmiast odsunąć dach, obracając przycisk 2 całkowicie w prawo (położenie B).

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (2/3)

Środki ostrożności

- **Pojazd z ładunkiem umieszczonym na relingach.**

Generalnie kiedy dach jest obciążony, wykonywanie czynności z otwieranym dachem jest niewskazane.

Przed otwarciem dachu należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy...) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać poprawnego działania dachu.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego wyposażenia należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki;

- wysiadając z samochodu **należy sprawdzić**, czy dach został prawidłowo zamknięty;
- **czyścić** co trzy miesiące uszczelkę przy użyciu środków wybranych przez nasze służby techniczne;
- **nie otwierać** otwieranego dachu natychmiast po ustaniu deszczu oraz bezpośrednio po umyciu samochodu.

Zdalnie sterowane zamykanie dachu

(zależnie od wersji pojazdu)

- **W przypadku dwukrotnego naciśnięcia przycisku blokowania na drzwiach kierowcy**

lub

- **w przypadku naciśnięcia przycisku blokowania na karcie RENAULT dwa razy z rzędu w trybie „wolne ręce”**

szyby i dach zamkną się automatycznie.

Niemniej jednak zaleca się korzystanie z systemu tylko w przypadku, gdy użytkownik widzi pojazd oraz gdy nikogo nie ma w kabine.

Przypadki szczególne

Pojazd jest wyposażony w mechanizm zapobiegający przycięciu: gdy otwierany dach napotka opór podczas zamykania (ręka, gałąź itp.), zatrzymuje się, następnie cofa się o kilka centymetrów.

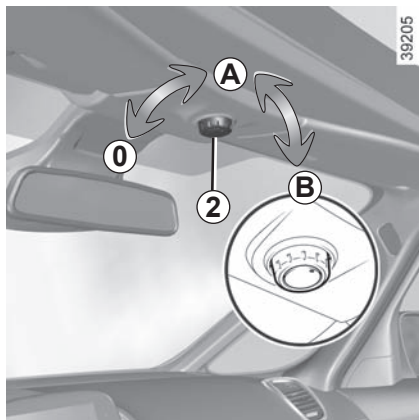
Po zamknięciu otwieranego dachu za pomocą nadajnika zdalnego sterowania, wciśnięcie przycisku **2** spowoduje powrót dachu do położenia, w jakim znajdował się przed zamknięciem.



Podczas zamykania dachu należy się upewnić, że żadna część ciała (ramię, ręka itp.) nie wystaje poza obrys samochodu.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.

DACH OTWIERANY ELEKTRYCZNIE (3/3)/STAŁY DACH SZKLANY

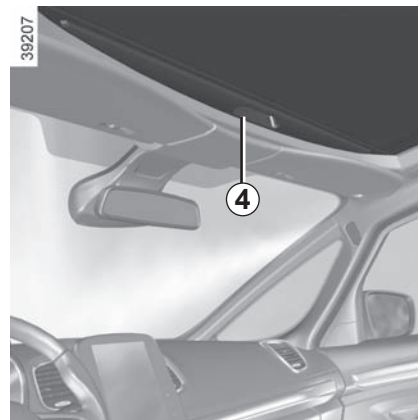


Nieprawidłowości w działaniu

- Jeżeli nie można zamknąć dachu, ustawić przełącznik **2** w położeniu **B**, żeby otworzyć dach, a następnie ustawić przełącznik **2** w położeniu **0** aż do całkowitego zamknięcia dachu.
- Jeśli zasłona nie chce się zamknąć, ustawić przełącznik **2** w położeniu **A**, żeby otworzyć zasłonę, a następnie ustawić przełącznik **2** w położeniu **0** aż do całkowitego zamknięcia zasłony.

Jeśli zamykanie nadal jest blokowane, przytrzymać przełącznik **2** aż do całkowitego zamknięcia.

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Stały dach szklany

Otwieranie osłony

Wcisnąć górę uchwytu **4**.

Zamykanie osłony

Pociągnąć uchwyt **4** aż do zatrzaśnięcia w blokadzie.

W przypadku uruchomienia osłony podczas otwierania lub zamykania, zamknąć ją całkowicie, a następnie całkowicie otworzyć.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (1/3)



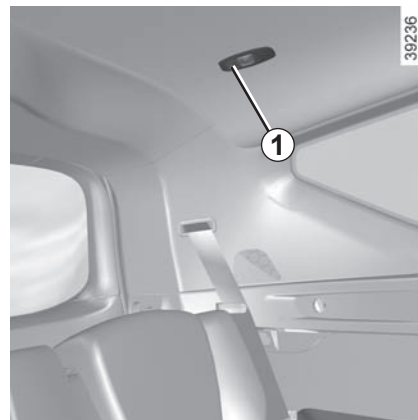
Lampki punktowe

Wciśnięcie wyłącznika **1** powoduje:

- włączenie oświetlenia na stałe;
- natychmiastowe zgaszenie oświetlenia.

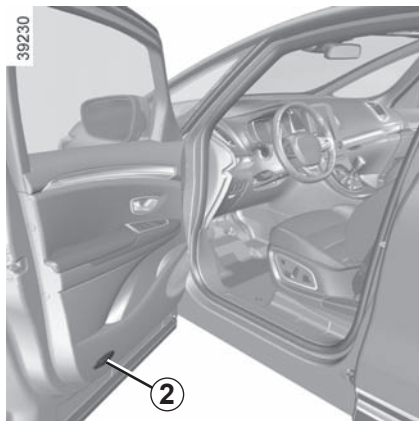


Odblokowanie zamka i otwarcie drzwi lub bagażnika powoduje czasowe włączenie lampek sufitowych i oświetlenia kabiny.



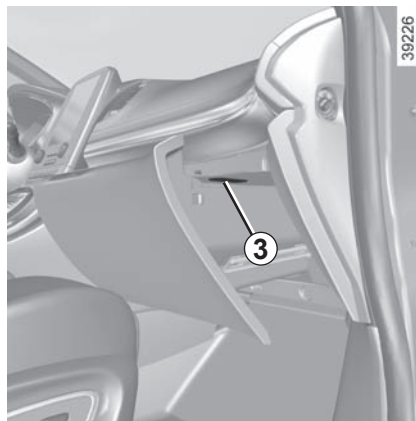
Na ekranie multimedialnym można włączyć/ wyłączyć zapalanie się lampek sufitowych w momencie otwarcia drzwi lub pokrywy bagażnika. Patrz paragraf „Menu ustawień osobistych pojazdu” w rozdziale 1.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (2/3)



Oświetlenie w drzwiach

Lampka oświetlenia **2** zapala się przy otwarciu drzwi.



Lampka oświetlenia szuflady

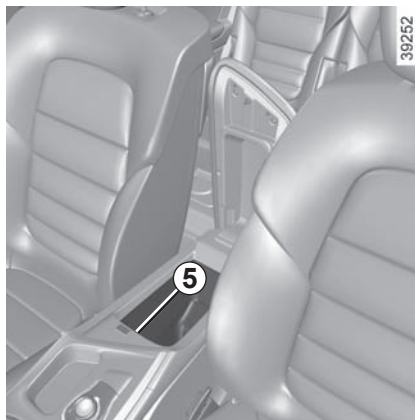
Lampka oświetlenia **3** zapala się przy otwarciu szuflady.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA (3/3)



Oświetlenie bagażnika

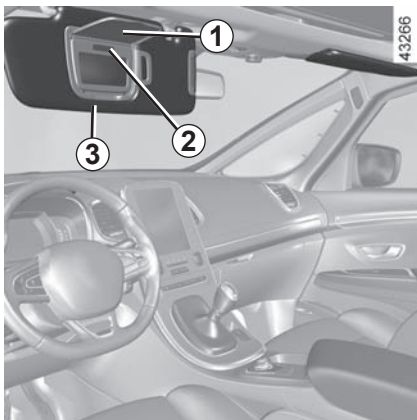
Lampka **4** zapala się w chwili otwarcia pokrywy bagażnika.



Oświetlenie schowka w środkowej konsoli

Lampka **5** zapala się w momencie otwarcia środkowego podłokietnika.

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA, STORY



Osłona przeciwsłoneczna przednia

Opuścić osłonę przeciwsłoneczną **3** na przednią szybę lub odpiąć ją i opuścić na boczną szybę.

Lusterko wewnętrzne

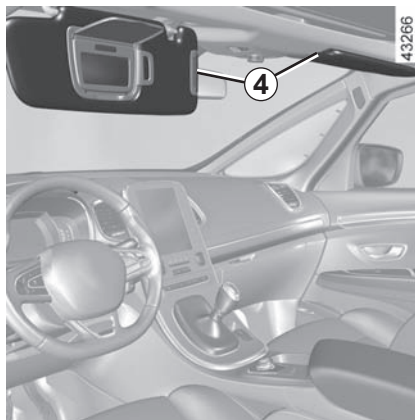
Podnieść pokrywę **1**.

Oświetlenie **2** jest automatyczne.



Podczas jazdy, należy zamknąć klapkę wewnętrznego lusterka.

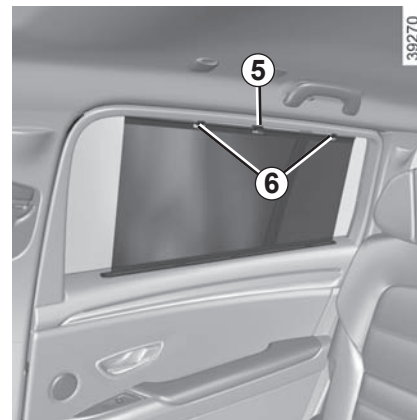
Ryzyko obrażeń.



Przednie osłony przeciwsłoneczne

Przesunąć osłonę **4**. Umożliwia zasłonięcie obszaru znajdującego się nad lusterkiem wstecznym w kabinie.

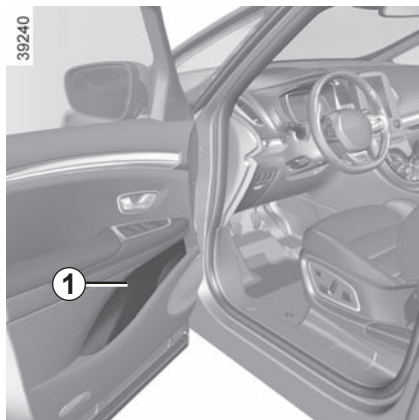
Pamiętaj, aby zamknąć roletę **4** przed zamknięciem przedniej osłony przeciwsłonecznej, aby zapobiec uszkodzeniu rolety.



Boczne osłony przeciwsłoneczne

Pociągnąć osłonę do góry za pomocą zatrzasku **5** aż do wsunięcia zaczepów **6** do gniazda (sprawdzić prawidłowe zablokowanie zaczepów).

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (1/5)

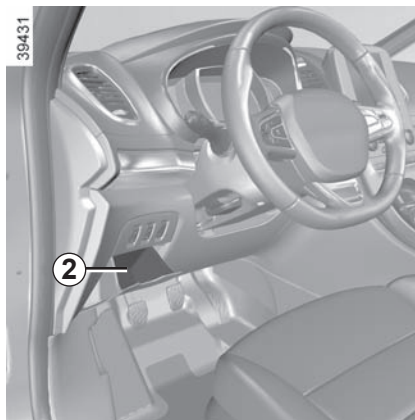


Schowki w drzwiach 1

Można w nim przewozić butelkę o pojemności 1,5 litra.



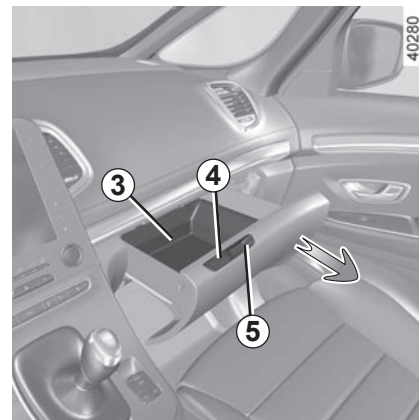
Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.



Schowek w desce rozdzielczej 2



Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.



Szuflada po stronie pasażera 3

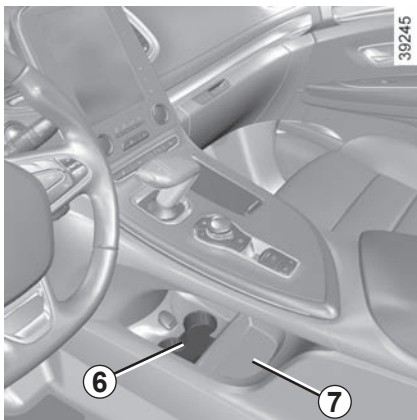
W celu otwarcia przesunąć palcami w strefie 4, a szuflada otworzy się sama. Kiedy samochód znajduje się na dużym wzniesieniu, trzeba pomóc sobie przy otwieraniu, ciągnąc szufladę za uchwyt 5. W schowku tym można przechowywać dokumenty formatu A4. Schowek jest wentylowany i chłodzony.

Ciężar dozwolony w szufladzie po stronie pasażera: 6 kg równo rozłożonych.



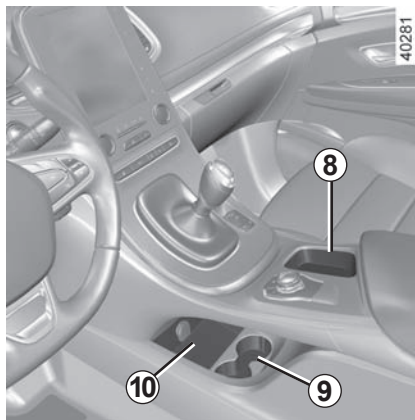
Podczas jazdy, należy zamknąć szufladę. Ryzyko obrażeń.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (2/5)

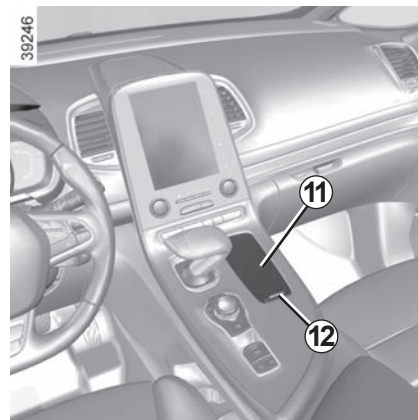


Miejsce na kubek 6 i 7

Schówek 7



Schówek 8 i 10



Środkowy schówek 11

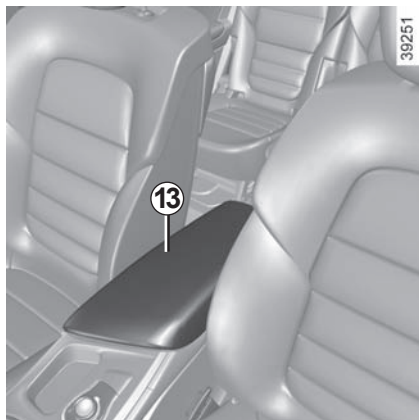
Przesunąć zasłonę 12, aby otworzyć schówek.



Podczas pokonywania zakrętów, przyspieszania lub hamowania, należy uważać, aby płyn w naczyniu znajdującym się w uchwycie na puszkę z napojem nie rozlał się.

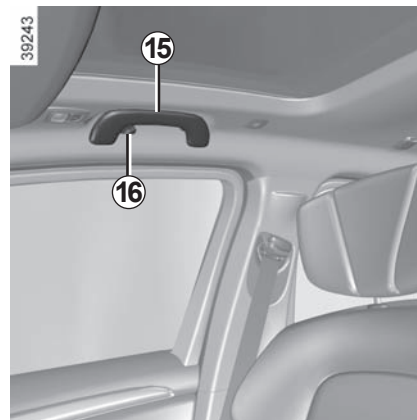
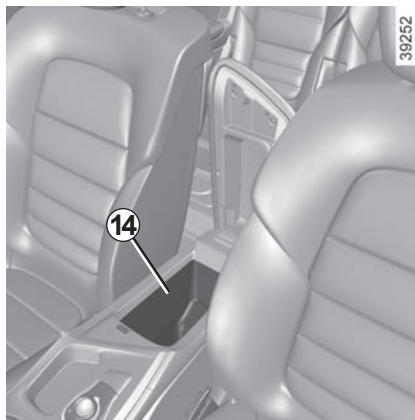
Ryzyko poparzenia jeśli płyn jest gorący i/lub rozlania.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (3/5)



Schówek w konsoli centralnej 14

Podnieść podłokietnik 13.



Uchwyt przytrzymujący 15

Służy on do przytrzymania się w czasie jazdy.

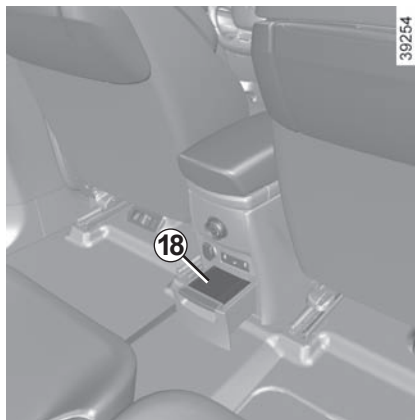
Nie należy go używać przy wchodzeniu lub wychodzeniu z samochodu.

Zaczepty na ubrania 16

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (4/5)



Schówek w drzwiach tylnych 17



Szuflada 18w środkowej konsoli

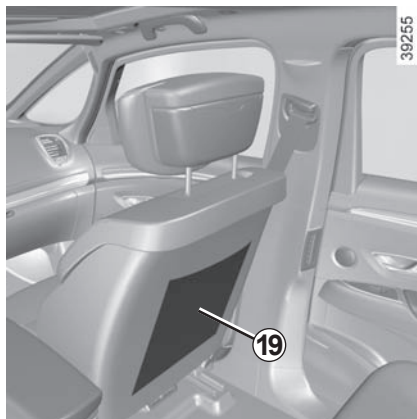


Na podłodze (przy fotelu kierowcy) nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

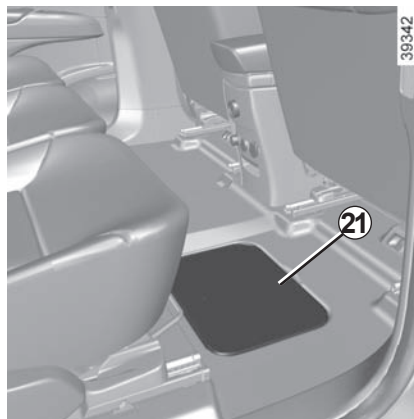


Sprawdzić, czy w otwartych schowkach nie znajdują się żadne twarde, ciężkie lub ostre przedmioty, które mogłyby wypaść podczas skręcania lub gwałtownego hamowania i uderzyć osoby podróżujące.

SCHOWKI, ELEMENTY WYPOSAŻENIA KABINY (5/5)



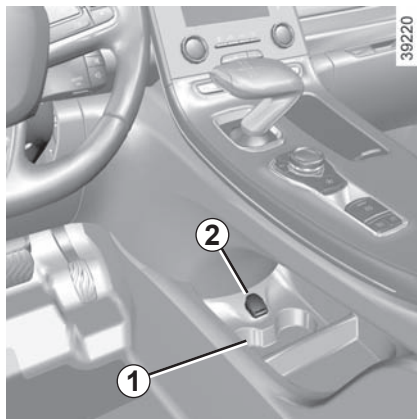
**Kieszenie w przednich
fotelach 19**



**Klapka pod stopami pasażera z
tyłu po prawej 21**

W tym miejscu znajduje się zestaw narzędzi.
Patrz paragraf „Narzędzia” w rozdziale 5.

POPIELNICZKA - ZAPALNICZKA - GNIAZDKO AKCESORIÓW

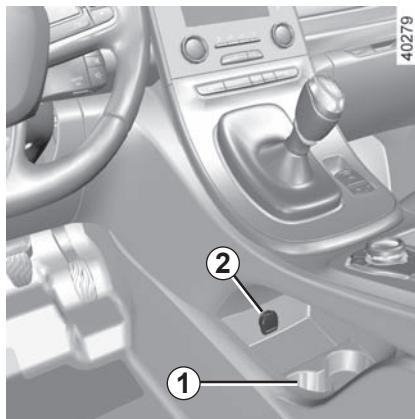


Położenie popielniczki 1

Zapalniczka 2

Po włączeniu zapłonu wcisnąć zapalniczkę 2, wysunie się ona automatycznie po odpowiednim rozgrzaniu. Wyjąć ją. Po użyciu należy zapalniczkę włożyć w jej gniazdo, nie wciskając do oporu.

Jeśli Państwa samochód nie jest wyposażony w zapalniczkę i w popielniczkę, można je nabyć u Autoryzowanych Partnerów marki.



Gniazdko akcesoriów

Można użyć jednego z gniazd 2. Służą one do podłączania akcesoriów posiadających atest działu technicznego.

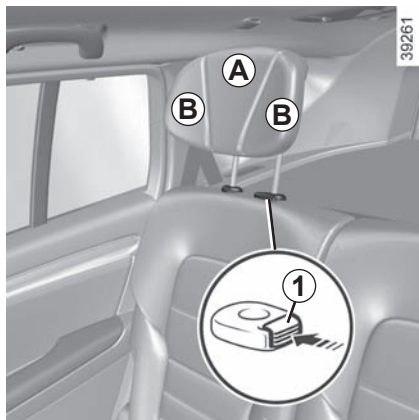


Podłączać można wyłącznie akcesoria o maksymalnej mocy 120 W (12 V).

W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Ryzyko pożaru.

ZAGŁÓWKI TYLNE



Położenie użytkowe

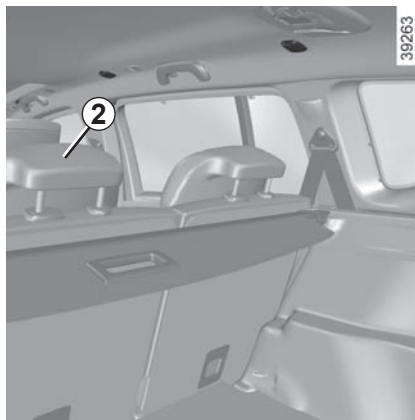
Podnieść zagłówek maksymalnie do góry, a następnie opuścić go aż do zablokowania.

Zdejmowanie zagłówka

Wcisnąć zatrzask lub zatrzaski **1**, a następnie wyjąć zagłówek.

Montaż zagłówka w oparciu fotela

Wprowadzić trzpienie w prowadnice, wcisnąć zatrzask **1** i opuścić zagłówek.



Regulacja pochylenia zagłówka

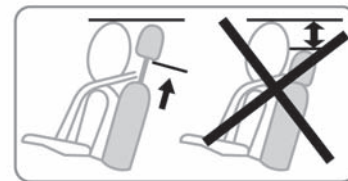
Zależnie od wersji pojazdu, odsunąć lub przysunąć część **A**, aż do uzyskania wybranego poziomu komfortu.

Regulacja bocznych elementów przytrzymujących

Zależnie od wersji pojazdu, można ustawić części **B** niezależnie od siebie, tak aby uzyskać wybrany poziom komfortu.

Składanie zagłówka środkowego siedzenia 2

Wcisnąć zatrzask **1** i opuścić całkowicie zagłówek.



Zagłówek całkowicie opuszczony znajduje się w pozycji złożonej. Zagłówka nie wolno składać, gdy na danym miejscu siedzi pasażer.



Zagłówki są elementami wyposażenia wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy. Powinny być zawsze prawidłowo zamontowane i ustawione w oparciach foteli. Górna część zagłówka powinna znajdować się jak najbliżej czubka głowy.

TYLNE FOTELE (1/5)



Na tylne miejsca składają się niezależne fotele.

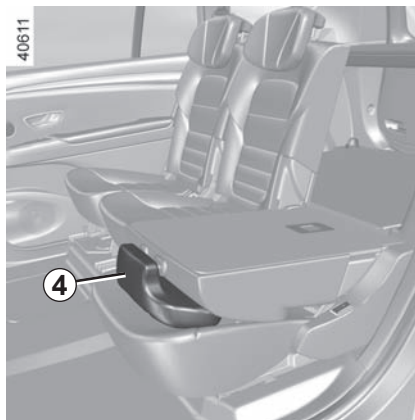
Przesuwanie foteli do przodu lub do tyłu
Podnieść dźwignię **1** w celu odblokowania. Po przesunięciu fotela dożądanego położenia, puścić dźwignię i upewnić się, czy fotel został prawidłowo zablokowany.

Pochylanie oparcia

Aby przesunąć fotel do przodu, podnieść dźwignię **1**.

Podnieść uchwyt **2** i zgiąć oparcie do wybranego położenia.

Puścić uchwyt **2** i sprawdzić, czy oparcie jest prawidłowo zablokowane.



Składanie foteli (również z podłogą)

Opuścić zagłówek **4i** podnieść uchwyt **2**, aby złożyć fotel. upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany.

Składanie siedzenia

Chwycić oparcie fotela, podnieść je i sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowane.



Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy wykonywać na postoju.

Ogrzewane fotele
(zależnie od wersji pojazdu)
Wyłącznie miejsca boczne

Przy włączonym zapłonie

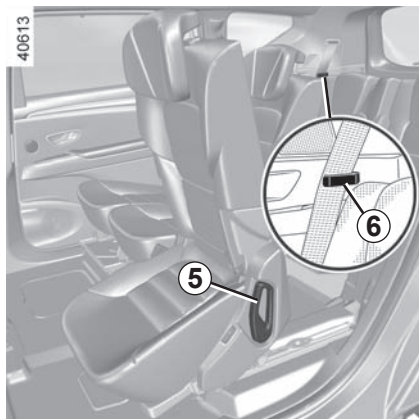
- Pierwsze naciśnięcie przycisku **3** na danym fotelu powoduje włączenie ogrzewania z wysoką mocą. Zapalają się obie lampki kontrolne wbudowane w przycisku;
- drugie naciśnięcie przycisku powoduje zmianę trybu pracy ogrzewania na niską moc. Zapala się jedna wbudowana lampka kontrolna;
- trzecie naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania.

Nieprawidłowości w działaniu

Miganie lampek kontrolnych wbudowanych w przycisku **3** dla danego siedzenia oznacza wykrycie nieprawidłowości w działaniu.

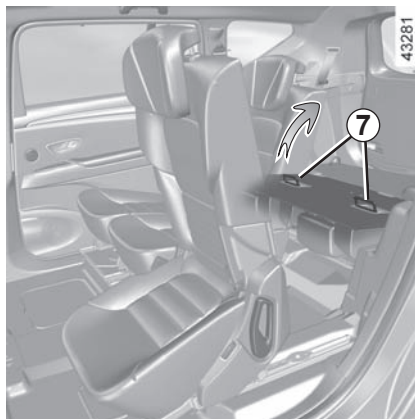
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

TYLNE FOTELE (2/5)



Dostęp do tylnych foteli w trzecim rzędzie

- Podnieść uchwyt **5**;
- przesunąć fotel do przodu tak, aby go zablokować;
- usiąść na fotelu w trzecim rzędzie;
- chwycić fotel drugiego rzędu i złożyć go;
- upewnić się, że fotel jest prawidłowo zablokowany.



Rozkładanie fotela w trzecim rzędzie

- Uzyskać dostęp do foteli trzeciego rzędu;
- umieścić pas bezpieczeństwa w zaczepie **6**, aby uniknąć jego uszkodzenia;
- unieść oparcie fotela za pomocą uchwytów do podnoszenia **7** i upewnij się, że jest poprawnie zablokowany.

Przed przesunięciem drugiego rzędu foteli w przód upewnić się, że fotele nie są złożone na płasko.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

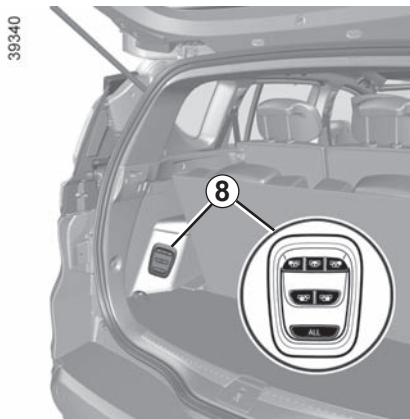


W czasie wykonywania jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach:

- sprawdzić, czy żadna osoba nie znajduje się w pobliżu przesuwanych części;
- zadbać o zachowanie wystarczającej wolnej przestrzeni wokół fotela;
- sprawdzić, czy nic nie blokuje części bagażnika przeznaczonej na złożony fotel;

Ze względów bezpieczeństwa czynności te należy wykonywać na postoju.

TYLNE FOTELE (3/5)

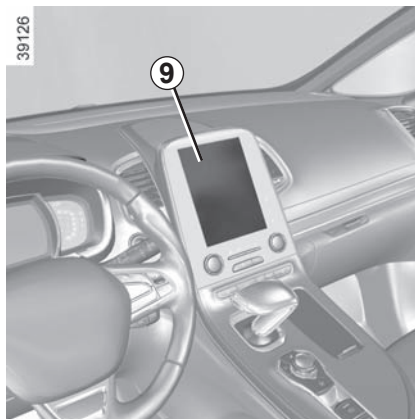


Automatyczne składanie foteli (położenie na równo z podłogą)

Tylne fotele odblokowują się elektrycznie i składają, aby uzyskać płaską podłogę.

Istnieją dwa sposoby przesunięcia foteli:

- od strony bagażnika przez element sterujący **8**;
- z poziomu ekranu multimedialnego **9**.



Warunki użytkowania

Zatrzymany pojazd i odblokowane tylne pasy:

- na elemencie sterującym **8**, przy otwartej pokrywce bagażnika;
- na ekranie multimedialnym wybierz **9** przy pracującym silniku.

Uwaga

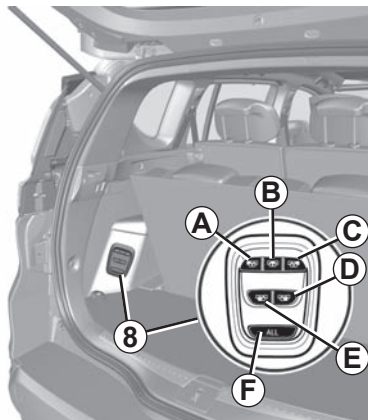
Przed odblokowaniem foteli do złożenia należy poskładać stoliki znajdujące się w oparciach foteli przednich.

Wyłączenie funkcji

- Przy pracującym silniku zablokowany pas blokuje funkcję odpowiadającego mu fotela.
- Kiedy samochód się porusza, oba elementy sterujące są wyłączone.

TYLNE FOTELE (4/5)

39340



Na elemencie sterującym 8

Zależnie od wersji pojazdu, przełącznik składania:

- A** tylny lewy fotel w drugim rzędzie;
- B** tylny środkowy fotel w drugim rzędzie;
- C** tylny prawy fotel w drugim rzędzie;
- D** tylny prawy fotel w trzecim rzędzie;
- E** tylny lewy fotel w trzecim rzędzie;
- F** wszystkie miejsca.

9



Z poziomu ekranu multimedialnego 9

Przy zatrzymanym pojeździe wybrać menu „Pojazd”, „Fotele” następnie „Sklądanie za pomocą jednego naciśnięcia”.

Nacisnąć fotel wybrany do złożenia lub wszystkie fotele i potwierdzić.

Napotkane przeszkody

Kiedy fotel podczas przesuwania napotyka przeszkodę, zatrzymuje się samoczynnie.. Należy usunąć przeszkodę i złożyć fotel ręcznie.

Nieprawidłowości w działaniu

Kiedy spełnione są wszystkie warunki użytkowania, a mimo to fotel się nie składa, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kałki materiału, zabawki, itp.).

TYLNE FOTELE (5/5)

Zastrzeżenie dotyczące użytkowania

Zabrania się jazdy ze złożonym oparciem lub fotelem tylnym w drugim rzędzie, gdy na fotelu w trzecim rzędzie podróżuje pasażer.



Ze względów bezpieczeństwa, regulacje te należy przeprowadzać na postoju.



Przy wykonywaniu jakichkolwiek czynności przy tylnych fotelach, należy sprawdzić, czy nic nie blokuje mocowań (część ciała pasażera, zwierzę, żwir, kawałki materiału, zabawki, itp.).

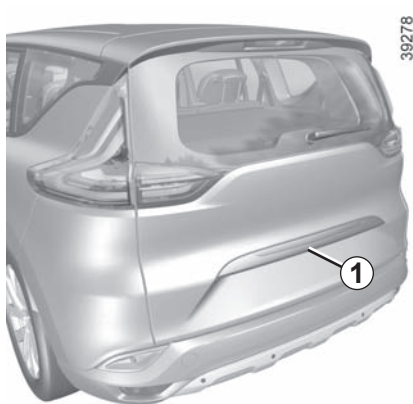


Przy ponownym rozkładaniu oparcia, należy zwrócić uwagę, czy jest ono prawidłowo zablokowane.

W przypadku używania pokrowców foteli, należy sprawdzić, czy nie przeszkadzają one w zablokowaniu oparcia. Należy sprawdzić prawidłowe ułożenie pasów.

Konieczne jest również ponowne ustawienie zagłówek.

BAGAŻNIK



Sterowanie ręczne

Otwieranie

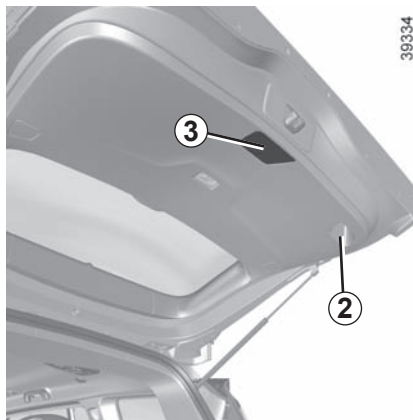
Nacisnąć przycisk **1** i podnieść pokrywę bagażnika.

Zamykanie

Opuścić pokrywę bagażnika ciągnąc początkowo za uchwyt **2** umieszczony po wewnętrznej stronie pokrywy.

Sterowanie elektryczne

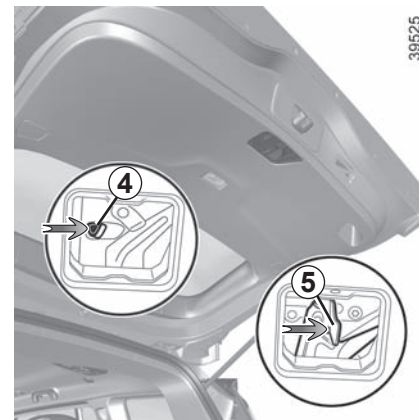
Patrz punkt „Elektrycznie otwierana klapa bagażnika” w rozdziale 3.



Otwieranie ręczne od wewnątrz

W przypadku braku możliwości odblokowania zamka bagażnika, można go otworzyć ręcznie od wewnątrz.

- należy przedostać się do bagażnika, przesuwając tylne fotele;
- odpiąć i zdjąć klapkę systemu dostępu do zamka **3**;



- przesunąć w prawo rygielek **5** w pojazdach z ręcznie otwieraną klapą bagażnika lub rygielek **4** w pojazdach z elektrycznie otwieraną klapą bagażnika.
- następnie pchnąć pokrywę bagażnika, aby otworzyć;



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

ELEKTRYCZNIE OTWIERANA KLAPA BAGAŻNIKA (1/5)

Jeśli pojazd jest wyposażony w takie rozwiązanie, kłapa blokuje się i odblokowuje równocześnie z drzwiami.

Do obsługi pokrywy bagażnika służą następujące tryby:

- karta RENAULT w trybie nadajnika zdalnego sterowania;
- przez elementy sterujące na klapie;
- przez element sterujący na desce rozdzielczej;
- zależnie od typu pojazdu: funkcja „wolne ręce”.

Przy otwieraniu/zamykaniu klapy należy sprawdzić, czy nic nie blokuje działania ruchomych części.

Warunki użytkowania

- Unieruchomić pojazd.
- W przypadku obecności lodu/śniegu, które mogą utrudnić otwarcie klapy, należy koniecznie usunąć lód/śnieg, aby zapewnić prawidłowe jej otwarcie.
- W przypadku rozładowania akumulatora lub jego wymiany, kłapa musi zostać zamknięta (ręcznie w razie potrzeby), aby przywrócić możliwość działania klapy bagażnika.



Podczas otwierania/zamykania klapy, upewnić się, czy żadna osoba nie znajduje się w pobliżu ruchomych części.

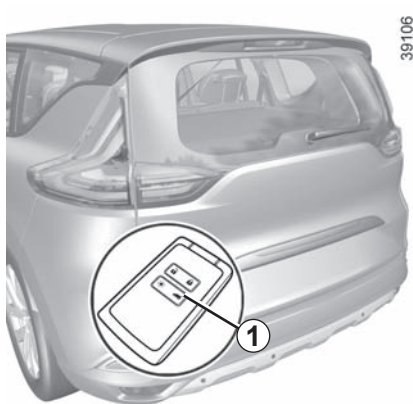
Ryzyko obrażeń.

Otwieranie/Zamykanie

Uruchomienie otwierania lub zamykania elektrycznej klapy przez naciśnięcie przycisku na elemencie sterującym z deski rozdzielczej lub przy pomocy karty jest ogłaszane **trzema sygnałami dźwiękowymi**, tuż przed tym, jak kłapa zaczyna się ruszać.

Aby uniknąć uszkodzenia systemu klapy, nie wolno na siłę otwierać lub zamykać klapy, kiedy jest w ruchu.

ELEKTRYCZNIE OTWIERANA KLAPA BAGAŻNIKA (2/5)



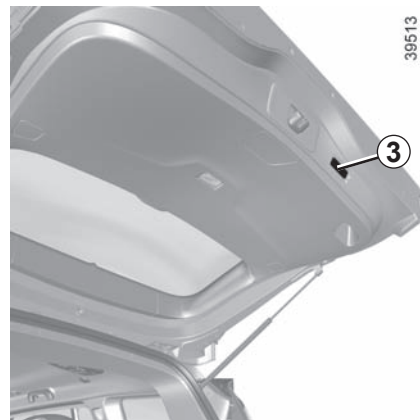
Przy użyciu karty Renault jako nadajnika zdalnego sterowania

Przy wyłączonym zapłonie przytrzymać dłużej przełącznik **1** karty RENAULT.



Przez zewnętrzny system otwierania klapy

Nacisnąć element sterujący **2**.



Przez wewnętrzny element sterujący zamykania klapy bagażnika.

Nacisnąć element sterujący **3**.



Ze względów bezpieczeństwa, czynności otwierania/zamykania należy wykonywać wyłącznie podczas postoju.

Ryzyko obrażeń.



Funkcję „wolne ręce” należy wyłączyć przed:

- wjeżdżania do myjni automatycznej;
- ręcznym myciem pojazdu;
- użyciem koła zapasowego lub wyposażenia do holowania;
- ...

Nieoczekiwane otwarcie pokrywy bagażnika może spowodować obrażenia.

ELEKTRYCZNIE OTWIERANA KLAPA BAGAŻNIKA (3/5)

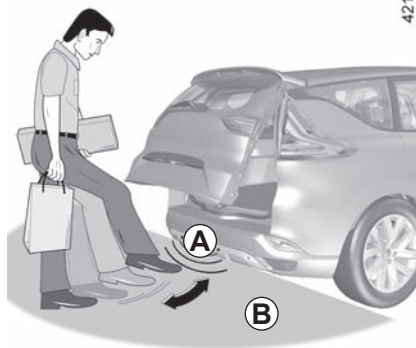


Przez element sterujący na desce rozdzielczej

Nacisnąć dłużej przycisk 4.

Przez funkcję „wolne ręce”.

Funkcja „wolne ręce” zapewnia dostęp do bagażnika bez konieczności używania rąk. Karta RENAULT musi się znajdować w odległości około 1 metra od środkowej części tylnego zderzaka (obszar **B**). Gdy zapłon pojazdu jest wyłączony, stanąć około 45 cm od tylnego zderzaka, następnie wsunąć i wysunąć stopę ze strefy **A**.



Czujnik wykryje zbliżanie się a następnie oddalanie stopy i wywołuje otwarcie lub zamknięcie klapy.

Nie zatrzymywać nogi w powietrzu. Ruch należy wykonać w sposób płynny i nie należy dotykać tylnego zderzaka.

Uwaga: otwarta pokrywa bagażnika zaczyna się zamykać po upływie około 3 sekund (co sekundę słychać sygnał dźwiękowy) od momentu wykrycia polecenia zamykania.

Włączanie/wyłączanie funkcji „wolne ręce”

Na ekranie wielofunkcyjnym wybrać menu „Pojazd”, „Ustawienia użytkownika”, a następnie „Otwórz / Zamknij tryb wolne ręce”. Wybrać „ON” lub „OFF”, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Cechy szczególne użycia funkcji „wolne ręce”

- Funkcja „wolne ręce” przestaje być dostępna po kilku dniach nieużywania samochodu lub po około 15 minutach od momentu jego odblokowania. Aby ją ponownie uruchomić, należy nacisnąć przycisk odblokowujący na karcie RENAULT.
- Funkcja „wolne ręce” jest dostępna tylko w przypadku, gdy pojazd stoi z wyłączonym silnikiem (nie dotyczy trybu czuwania funkcji Stop&Start).
- Funkcja „wolne ręce” może nie działać, jeżeli pojazd jest wyposażony w hak holowniczy lub znajduje się w strefie działania silnego pola elektromagnetycznego.

ELEKTRYCZNIE OTWIERANA KLAPA BAGAŻNIKA (4/5)

Wyłączenie ruchu klapy

W każdej chwili można zatrzymać ruch klapy, krótkim naciśnięciem jednego z elementów sterujących. W zależności od położenia pokrywy bagażnika można całkowicie otworzyć ręcznie.

Jeśli tylna klapa jest unieruchomiona w położeniu pośrednim, następne naciśnięcie sprawi tylną klapę w ruch w kierunku przeciwnym do tego, w którym została zatrzymana.

Tryb ręczny

Po zatrzymaniu klapy można poruszać nią ręcznie.

W dowolnej chwili można wrócić do automatycznej obsługi, naciskając jeden z elementów sterujących.

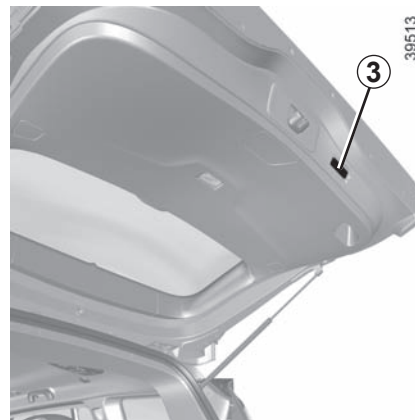
Wykrywanie przeszkody

Gdy szyba pokrywy bagażnika napotyka przeszkodę (obecność jakiegoś przedmiotu lub części ciała), jej ruch zostaje wstrzymany. W zależności od położenia pokrywy bagażnika można całkowicie otworzyć ręcznie.

Nacisnąć na element sterujący otwierania/zamykania klapy, aby ponownie uruchomić klapę w tym samym kierunku, co przed napotkaniem przeszkody.



Funkcja wykrywania przeszkód wspomaga otwieranie i zamykanie pokrywy bagażnika, ale kierowca nadal ponosi odpowiedzialność za bezpieczeństwo tej czynności.



Ograniczenie kąta otwarcia klapy

Można ustawić maksymalną wysokość otwarcia klapy. Będzie się zawsze zatrzymywać w zadanej pozycji:

- otworzyć klapę do położenia pośredniego;
- ustawić ręcznie klapę do wybranej pozycji;
- nacisnąć i przytrzymać przez ponad 3 sekundy na elemencie sterującym **3** klapy, aby położenie zostało zapisane w pamięci.

Rozlegają się dwa sygnały dźwiękowe, aby poinformować o zapisanym ustawieniu.

ELEKTRYCZNIE OTWIERANA KLAPA BAGAŻNIKA (5/5)

Środki ostrożności

- Przed rozpoczęciem otwierania/zamykania klapy sprawdzić, czy została zachowana wystarczająca odległość umożliwiająca otwarcie klapy. Jeżeli nie, zatrzymać ruch pokrywy bagażnika za pomocą zewnętrznego elementu sterującego i przytrzymać pokrywę bagażnika ręką w odpowiednim położeniu (pokrywę można całkowicie otworzyć ręcznie).
- Jeśli klapa jest w ruchu, a jednocześnie uruchamiany jest silnik, ruch zostaje wstrzymany na kilka sekund, po czym kontynuuje.
- Ograniczyć częste zatrzymywanie ręczne podczas automatycznego ruchu klapy (ryzyko uszkodzenia systemu otwierania).
- Funkcja „wolne ręce” może okresowo nie działać, jeżeli któryś z czujników wbudowanych w tylny zderzak jest zasłonięty (brud, błoto, śnieg, sól drogowa itp.). Wyczyść czujniki. Jeżeli problem nadal występuje, należy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli klapa otwierana jest i zamykana bez przerwy przez około minutę, dochodzi do zablokowania ruchu, żeby nie doszło do przegrzania silnika. Po około minucie zaczyna ponownie normalnie działać.

Klapa nie działa, jeśli akumulator jest słabo naładowany. W takim przypadku tylną klapę należy otwierać przy włączonym silniku.

Jeśli jest bardzo zimno, automatyczne otwieranie i zamykanie nie będzie działało, kiedy uszczelki są zamrożone.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewozu rowów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

Uwaga: w bardzo niskich temperaturach automatyczne otwieranie może nie działać z powodu przemarznięcia uszczelek tylnej klapy.



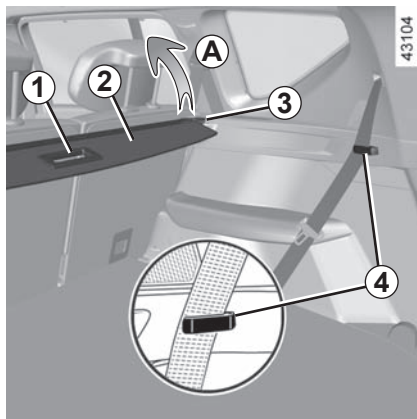
Odpowiedzialność kierowcy podczas parkowania lub zatrzymywania pojazdu

Nigdy nie należy opuszczać pojazdu ani nie pozostawiać dziecka, niepełnosprawnej osoby lub zwierząt za pokrywą bagażnika, nawet na bardzo krótki czas.

Mogłyby one narazić na niebezpieczeństwo siebie lub inne osoby poprzez uruchomienie silnika lub elementów wyposażenia pojazdu, takich jak elektryczne podnośniki szyb, pokrywa bagażnika sterowana elektrycznie lub centralny zamek.

RYZIKO ŚMIERCI LUB POWAŻNYCH OBRAŹEN.

POKRYWA PRZESTRZENI BAGAŻOWEJ

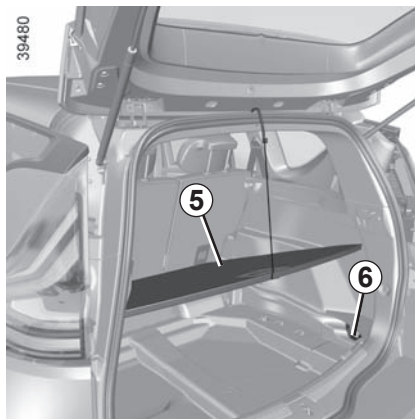


Zwijanie elastycznej części pokrywy przestrzeni bagażowej

Umieścić pas bezpieczeństwa w zaczepie **4**, aby uniknąć jego uszkodzenia.
Lekko pociągnąć uchwyt **1** w celu wyjęcia kołków z punktów mocowania znajdujących się po obu stronach bagażnika.
Przytrzymać pokrywę przestrzeni bagażowej podczas zwijania **2**.

Demontaż pokrywy

Obrócić zakończenia osłony przestrzeni bagażowej **2** (ruch w kierunku **A**) i wymontować ją.

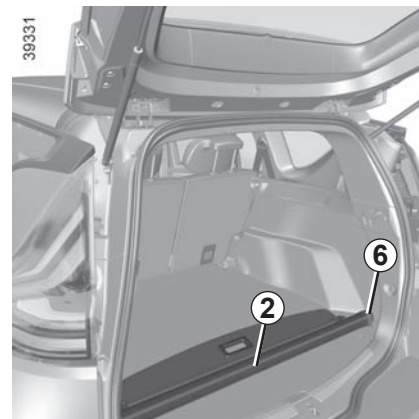


Montaż osłony przestrzeni bagażowej

Umieścić osłonę przestrzeni bagażowej **2** w gniazdach **3**.



Nie należy kłaść ciężkich lub twardych przedmiotów na pokrywę przestrzeni bagażowej. W razie gwałtownego hamowania lub wypadku mogłyby one stanowić zagrożenie dla osób podróżujących pojazdem.



Składanie pokrywy przestrzeni bagażowej

Pojazdy bez dodatkowej klimatyzacji

Podnieść nakładkę podłogi bagażnika **5** i osadzić rolkę rolety bagażnika **2** w gniazdach **6**.

Wersja z dodatkową klimatyzacją

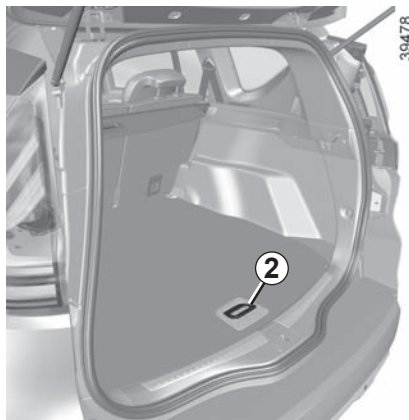
Osadzić rolkę rolety bagażnika **2** w gniazdach **6**.

SCHOWKI - ELEMENTY WYPOSAŻENIA BAGAŻNIKA



Zaczepty wieszaka na torbę 1

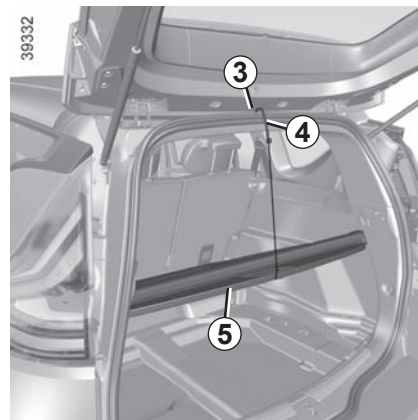
Maksymalny ciężar na zaczep: 5 kg.



Schówek pod płytą podłogową bagażnika

Zależnie od wersji pojazdu, aby uzyskać dostęp do schowka, należy podnieść pokrywę płyty podłogowej bagażnika 5 przy użyciu uchwyty 2.

Płyta może być zamocowana za pomocą zaczepu 4 w rowku 3.



PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW W BAGAŻNIKU

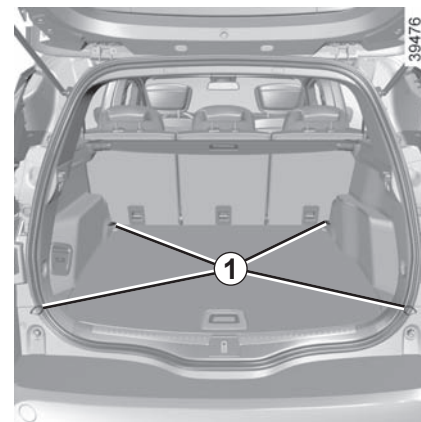


Należy zawsze umieszczać przedmioty w taki sposób, aby ich największa powierzchnia opierała się o oparcie tylnego fotela, tak jak to ma miejsce w przypadku zwykłego ułożenia ładunku (przykład **A**) lub o oparcia foteli przednich **B**, jeśli oparcia tylnych foteli są złożone.

W przypadku konieczności ułożenia przedmiotów na złożonym oparciu, należy bezwzględnie zdjąć zagłówki przed złożeniem oparcia, w taki sposób, by oparcie mogło znajdować się jak najbliżej siedzenia.



Najcięższe bagaże powinny być ułożone bezpośrednio na podłodze. Jeżeli samochód posiada takie wyposażenie, należy skorzystać z punktów mocujących zainstalowanych w podłodze bagażnika. Bagaże należy załadować w taki sposób, by w razie gwałtownego hamowania żaden przedmiot nie stanowił zagrożenia dla pasażerów. Pasy bezpieczeństwa na tylnych miejscach powinny być zawsze zapięte, nawet jeśli na miejscach tych nie siedzą pasażerowie.



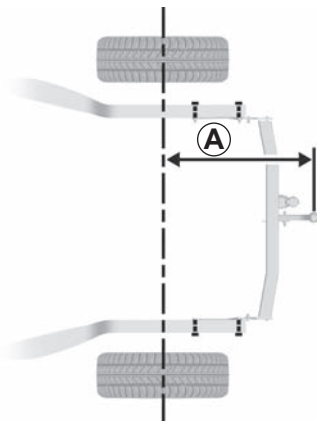
Zaczepty mocujące

Zaczepty mocujące **1** znajdujące się w każdym rogu bagażnika umożliwiają przytwierdzenie ładunku.

Przewożone przedmioty należy zawsze układać w taki sposób, by najcięższe z nich opierały się o oparcie tylnego fotela.

PRZEWOŻENIE PRZEDMIOTÓW: hak holowniczy

24981



Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego, maksymalna masa przyczepy z hamulcem i bez hamulca: patrz rozdział 6, paragraf „Masy”.

Wybór i montaż haka holowniczego

Maksymalna masa haka holowniczego: 32 kg.

W celu zamontowania należy się zapoznać z instrukcją obsługi wyposażenia dostarczoną przez producenta. Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

24982



A: 1066 mm.

Jeśli główka haka holowniczego zakrywa tablicę rejestracyjną lub tylne światło przeciwmgielne pojazdu, należy ją zdjąć, kiedy nie odbywa się holowanie.

W każdym przypadku, należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów.

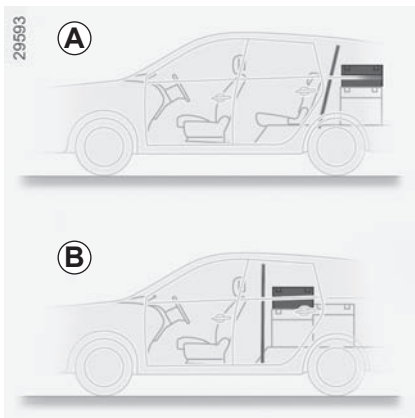


Pojazd wyposażony w pokrywę bagażnika sterowaną elektrycznie z funkcją «wolne ręce»

Wyłączyć funkcję «wolne ręce» przed przystąpieniem do ręcznego mycia pojazdu, skorzystaniem z koła zapasowego lub haka holowniczego.

Nieoczekiwane otwarcie lub zamknięcie pokrywy bagażnika może spowodować obrażenia.

SIATKA ODDZIELAJĄCA BAGAŻE (1/2)



Zależnie od wersji pojazdu, podczas przewożenia zwierząt lub bagażu zalecane jest ich odizolowanie od części pasażerskiej.

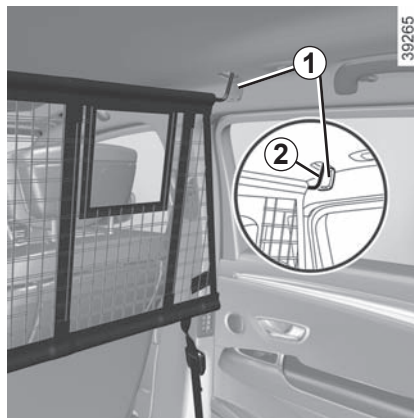
Może być zamontowana:

- za tylnymi fotelami **A**;
- za przednimi fotelami **B**.



Siatka oddzielająca bagaże może wytrzymać maksymalne obciążenie 10 kg.

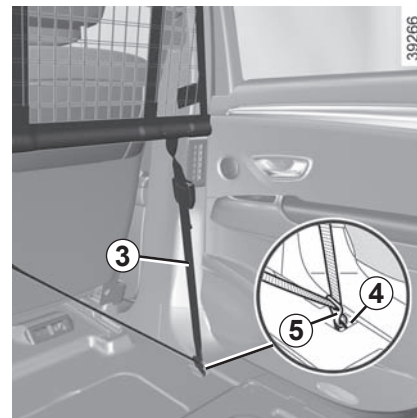
Ryzyko obrażeń.



Montaż siatki za przednimi siedzeniami

Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

- podnieść osłonę **1**, aby uzyskać dostęp do punktów mocujących górną część siatki;
- wprowadzić górny wspornik siatki **2** do punktów mocowania;

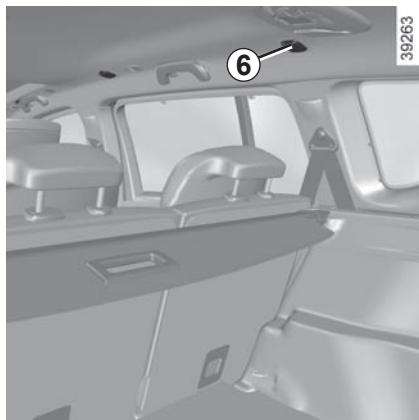


- zamocować dwa zaczepy **5** taśmy **3** siatki w punktach mocowania **4**
- wyregulować taśmę **3** siatki w taki sposób, by była dobrze napięta.



Nie należy zakładać siatki oddzielającej bagaże w tym miejscu, jeżeli na fotelu tylnym znajduje się pasażer

SIATKA ODDZIELAJĄCA BAGAŻE (2/2)

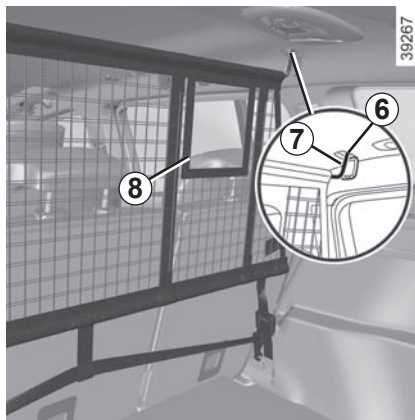


Montaż siatki za tylnymi siedzeniami

(za drugim rzędem tylnych foteli w wersji 7-miejscowej)

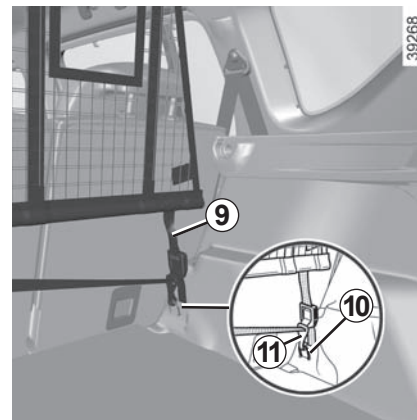
Wewnątrz pojazdu, z obu stron:

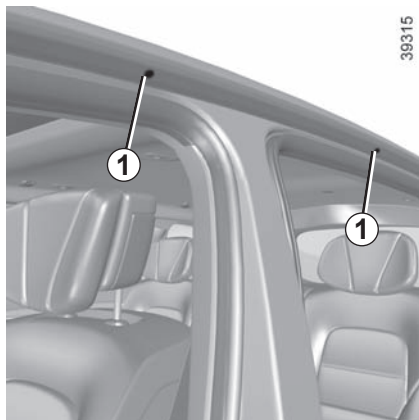
- maksymalnie przesunąć fotele w drugim rzędzie;
- podnieść osłonę 6, aby uzyskać dostęp do szyny służącej za górne mocowanie siatki;
- wprowadzić górny wspornik 7 siatki w szynę;



- zamocować zaczepy 11 taśmy siatki w punktach mocowania 10;
- wyregulować taśmę 9 siatki w taki sposób, by była dobrze napięta;
- ustawić położenie foteli tylnych w drugim rzędzie. ustawić fotele tak, żeby oparcia foteli nie stykały się z siatką oddzielającą.

Uwaga: wycięcie 8 powinno znajdować się od strony, po której przechodzi taśma środkowego pasa.





39315

Dostęp do punktów mocowania

Otworzyć drzwi, aby uzyskać dostęp do punktów mocowania **1**.

Środki ostrożności

Otwieranie pokrywy bagażnika

Przed otwarciem pokrywy bagażnika, należy skontrolować przedmioty i/lub akcesoria (bagażnik do przewożenia roweru, bagażnik dachowy, itp.) zamontowane na relingach: powinny one być prawidłowo rozmieszczone i zamocowane oraz nie utrudniać otwierania pokrywy.

Jeśli chodzi o wybór wyposażenia dostosowanego do samochodu, radzimy zwrócić się do Autoryzowanego Partnera marki.

W celu zamontowania relingów oraz poznania warunków ich eksploatacji, należy zapoznać się z instrukcją montażu wyposażenia.

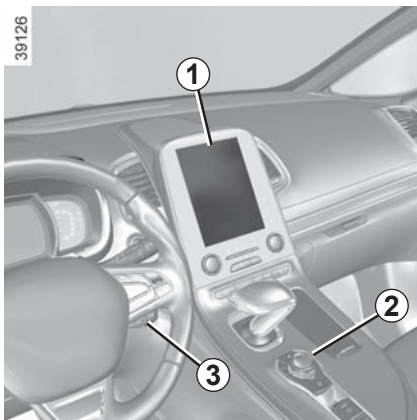
Instrukcja ta powinna być przechowywana razem z innymi dokumentami pojazdu.

Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego: patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.



Na pokrywie bagażnika nie wolno montować żadnych bagażników (do przewożenia rowerów, kufrów itp.). Aby zamontować bagażnik, skontaktować się z autoryzowanym dealerem.

WYPOSAŻENIE MULTIMEDIALNE (1/2)



Systemy multimedialne

- 1 Ekran multimedialny;
- 2 Sterowanie centralne;
- 3 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 4 Elementy sterujące przy kierownicy;
- 5 Mikrofon.

Aby zapoznać się z działaniem wyposażenia, należy przeczytać jego instrukcję.



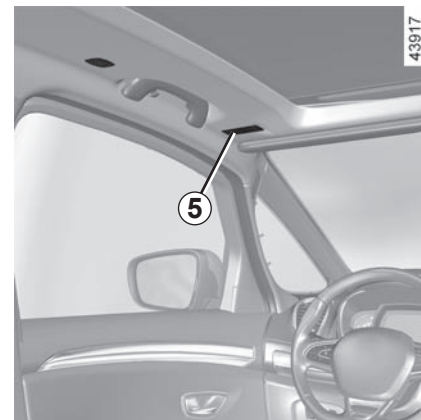
Zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym

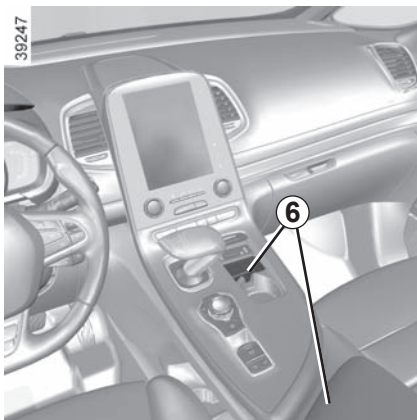
W pojazdach, które są wyposażone w nie wyposażone, używać elementów sterujących przy kierownicy 4.



Używanie telefonu

Przypominamy o konieczności przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących używania tego typu urządzeń.





Gniazda urządzeń multimedialnych 6

Można użyć gniazd USB, aby uzyskać dostęp do zawartości multimedialnej akcesoriów oraz aktualizacji systemu (patrz instrukcja obsługi).

Poszczególne źródła można wybierać za pomocą ekranu multimedialnego lub za pomocą przełączników przy kierownicy.



Gniazda USB umożliwiają również podłączenie akcesoriów autoryzowanych przez serwis techniczny marki, przy czym ich moc nie może przekraczać 12 W (napięcie 5 V) na gniazdo.

Gniazdo JACK umożliwia słuchanie dźwięków przy pomocy kabla AUX.

Gniazda urządzeń multimedialnych 7

Gniazda USB umożliwiają wyłącznie podłączenie akcesoriów autoryzowanych przez serwis techniczny marki, przy czym ich maksymalna moc nie może przekroczyć 12 W (napięcie 5 V) na gniazdo.

Gniazdo JACK umożliwia słuchanie dźwięków przy pomocy kabla AUX.



Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 12 W.

Ryzyko pożaru.

Rozdział 4: Obsługa samochodu

Pokrywa komory przedniej	4.2
Poziom oleju silnikowego: informacje ogólne	4.4
Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu	4.5
Wymiana oleju w silniku	4.7
Poziom olejów i płynów:	4.8
płyn w układzie chłodzenia silnika	4.8
płyn hamulcowy	4.9
zbiornik spryskiwaczy szyb/spryskiwaczy reflektorów	4.10
Filtry	4.10
Akumulator	4.11
Ciśnienie w ogumieniu	4.13
Konserwacja nadwozia	4.15
Konserwacja wykładzin tapicerskich	4.18

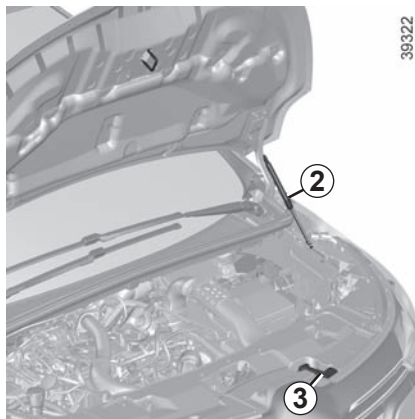
POKRYWA KOMORY SILNIKA (1/2)



W celu otwarcia pokrywy, pociągnąć dźwignię **1** znajdującą się z lewej strony deski rozdzielczej.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Odblokowanie zabezpieczenia pokrywy komory silnika

W celu otwarcia pchnąć zaczep **3** i w tym samym czasie podnieść pokrywę.

Otwieranie pokrywy komory silnika

Podnieść pokrywę, przytrzymując ją i zamocować za pomocą siłowników **2**.



Nie należy opierać się o pokrywę komory silnika: możliwość przypadkowego jej zamknięcia.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

POKRYWA KOMORY SILNIKA (2/2)

Zamykanie pokrywy komory silnika

Przed zamknięciem pokrywy należy sprawdzić, czy żaden przedmiot nie pozostał w komorze silnika.

W celu zamknięcia pokrywy, chwycić pokrywę pośrodku jej przedniej krawędzi, obniżyć do wysokości około 30 cm nad przednim pasem i puścić. Zamek zostanie zablokowany samoczynnie pod ciężarem pokrywy komory silnika.



Po każdej naprawie wykonywanej w komorze silnika, należy upewnić się, czy nie zostały w niej żadne przedmioty (ściereczka, narzędzia itd.). Mogłyby one uszkodzić silnik lub spowodować pożar.



Sprawdzić prawidłowe zablokowanie pokrywy.
Upewnić się, że nic nie utrudnia działania blokady (żwir, szmatka, itd.).



W przypadku choćby niewielkiego uderzenia w osłonę chłodnicy lub pokrywę komory silnika, należy jak najszybciej zlecić wykonanie kontroli zamka pokrywy Autoryzowanemu Partnerowi marki.

POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: informacje ogólne

W trakcie normalnej eksploatacji pojazdu silnik zużywa olej niezbędny do smarowania i chłodzenia ruchomych części, w związku z czym, co pewien czas, należy liczyć się z koniecznością uzupełnienia poziomu oleju w okresie między kolejnymi dwoma terminami wymiany.

W przypadku dotartego już silnika, jeśli zużycie oleju okaże się większe niż 0,5 litra na 1 000 km, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

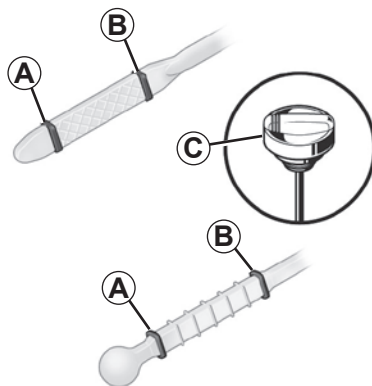
Częstotliwość: należy systematycznie sprawdzać poziom oleju, a szczególnie przed każdą dłuższą podróżą. Ma to na celu uniknięcie ryzyka uszkodzenia silnika.

Odczyt poziomu oleju

Odczyt musi być przeprowadzony na płaskim terenie i po dłuższym czasie od zatrzymania pracy silnika.

Aby sprawdzić dokładny poziom oleju i upewnić się, czy poziom maksymalny nie został przekroczony (ryzyko uszkodzenia silnika), konieczne jest użycie bagnetu pomiarowego. Patrz następne strony.

Na wyświetlaczu tablicy wskaźników komunikat ostrzegawczy pojawia się wyłącznie gdy poziom oleju jest minimalny.



- wyjąć bagnet i wytrzeć go czystą, niepyłąą ściereczką;
- wsunąć bagnet do oporu (w pojazdach wyposażonych w bagnet z korkiem **C** należy dokładnie dokręcić korek);
- wyjąć ponownie bagnet;
- odczytać poziom: nie powinien nigdy spadać poniżej oznaczenia „mini” **A**, ani przekraczać oznaczenia „maxi” **B**.

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

Aby uniknąć rozprysnięcia się oleju, zalecamy użycie lejka podczas uzupełniania poziomu oleju lub napełniania układu.



Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

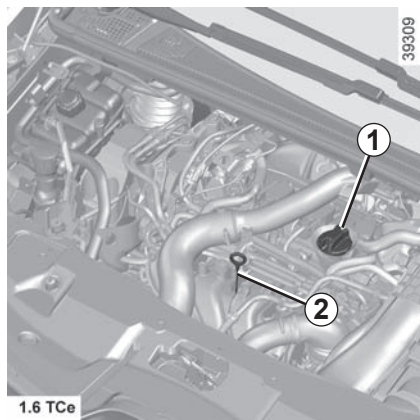
Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju **B**: ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

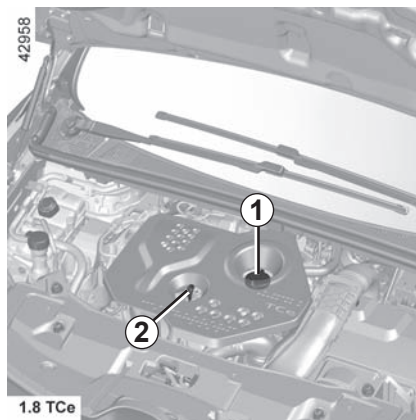
POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (1/3)



Uzupełnianie - Napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na bagiecie **2** oznacza ilość od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);



- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagietki **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

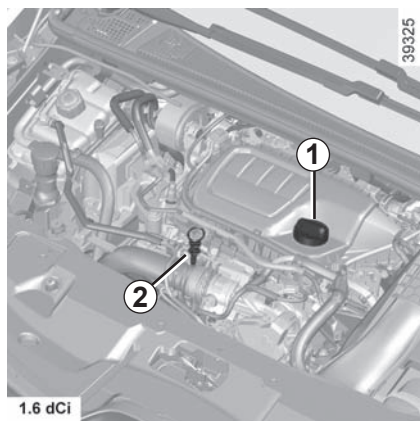
Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagietkę do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagietki.

Nie wolno przekroczyć poziomu „MAXI” ani zapomnieć o dokręceniu korka **1** i umieszczeniu bagietki w prowadnicy **2**.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

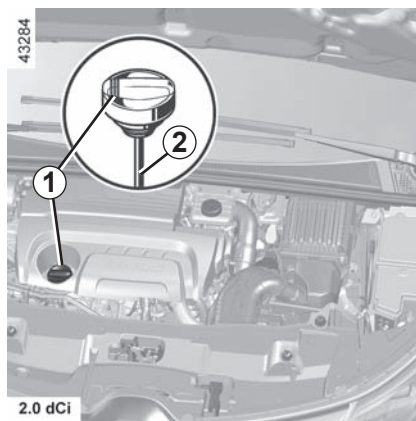
POZIOM OLEJU SILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (2/3)



Uzupełnianie - Napełnianie

Uzupełnianie oleju powinno się odbywać, gdy samochód stoi na płaskim podłożu, a silnik jest wyłączony i zimny (np. przed pierwszym uruchomieniem pojazdu w danym dniu).

- Odkręcić korek **1**;
- uzupełnić poziom oleju (pojemność zbiornika między oznaczeniami „MINI” i „MAXI” na bagnecie **2** oznacza ilość od 1,5 do 2 litrów, zależnie od typu silnika);



- odczekać około 20 minut, aż olej spłynie;
- sprawdzić poziom przy pomocy bagnetu **2** (w sposób opisany na poprzedniej stronie).

Po odczytaniu poziomu, należy ponownie wprowadzić bagnet do oporu lub całkowicie dokręcić korek bagnetu.

Nie wolno przekroczyć poziomu „MAXI” ani zapomnieć o dokręceniu korka **1** i umieszczeniu bagnetu w prowadnicy **2**.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

POZIOMOLEJUSILNIKOWEGO: Uzupełnianie, napełnianie (3/3)/WYMIANA OLEJU SILNIKOWEGO

Wymiana oleju w silniku

Częstotliwość: patrz książka przeglądów pojazdu.

Pojemność układu

Patrz książka przeglądów pojazdu lub skonsultować się z przedstawicielem marki. Sprawdzić zawsze poziom oleju silnikowego za pomocą bagnetu pomiarowego, w sposób opisany powyżej (nie może być on nigdy poniżej poziomu minimalnego ani powyżej poziomu maksymalnego bagnetu).



Przekroczenie maksymalnego poziomu oleju silnikowego

Nie można, w żadnym wypadku, przekraczać poziomu maksymalnego podczas uzupełniania poziomu oleju : ryzyko uszkodzenia silnika lub katalizatora.

W przypadku przekroczenia poziomu maksymalnego **nie należy uruchamiać silnika**, trzeba poprosić o pomoc Autoryzowanego Partnera marki.

Jakość oleju silnikowego

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Podczas wykonywania czynności pod pokrywą komory silnika, należy sprawdzić, czy dźwignia wycieraczek znajduje się w położeniu zatrzymania.

Ryzyko obrażeń.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



Uzupełnianie oleju: Przy uzupełnianiu poziomu oleju należy zwrócić uwagę, by cząsteczki oleju nie dostały się na elementy silnika, gdyż może to spowodować pożar. Nie wolno zapomnieć o dokładnym dokręceniu korka, w przeciwnym razie istnieje również ryzyko pożaru, jeżeli cząsteczki oleju przedostaną się na rozgrzane części silnika.

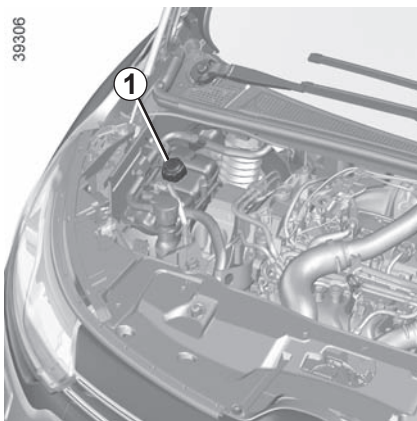


Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym: spaliny są trujące.



Wymiana oleju w silniku: w przypadku wymiany oleju przy rozgrzanym silniku istnieje niebezpieczeństwo poparzeń na skutek wycieku oleju.

39306



Poziom płynu chłodzącego

W pojeździe ustawionym na płaskim podłożu, po wyłączeniu silnika, poziom płynu **przy zimnym silniku** powinien znajdować się między oznaczeniami „**MINI**” i „**MAXI**” znajdującymi się na zbiorniku płynu chłodzącego **1**.

Uzupełnić poziom **przy zimnym silniku**, zanim spadnie do oznaczenia „**MINI**”.

Częstotliwość kontroli poziomu płynu

Poziom płynu w układzie chłodzenia należy systematycznie kontrolować (brak płynu w układzie chłodzenia może spowodować poważne uszkodzenie silnika).

W razie konieczności uzupełnienia płynu należy stosować wyłącznie produkty posiadające atest służb technicznych, które gwarantują:

- zabezpieczenie przed zamarzaniem;
- ochronę antykorozyjną układu chłodzenia.

W razie zauważenia nadmiernego lub powtarzającego się spadku poziomu, należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.



Przy rozgrzanym silniku nie wolno przeprowadzać żadnych napraw układu chłodzenia.

Ryzyko oparzeń.

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza



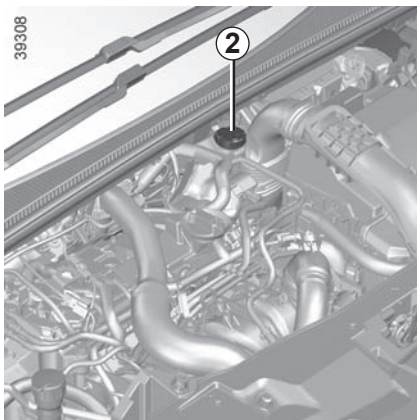
w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.



Przed każdą pracą w komorze silnika koniecznie wyłącz zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).

POZIOM OLEJÓW I PŁYNÓW (2/3)



Poziom płynu hamulcowego

Należy często kontrolować poziom płynu, szczególnie w przypadku zauważenia najmniejszej nawet różnicy w skuteczności hamowania.

Kontrola poziomu jest wykonywana po wyłączeniu silnika, gdy samochód stoi na płaskim podłożu.

Poziom 2

Poziom płynu obniża się równocześnie ze zużywaniem się okładzin hamulcowych, jednak nie powinien on nigdy spadać poniżej znaku ostrzegawczego „MINI”.

Jeśli chcecie Państwo sprawdzić stan zużycia tarcz i bębnow we własnym zakresie, należy zaopatrzyć się w dokumentację opisującą metodę kontroli dostępną u Autoryzowanych Partnerów lub na witrynie internetowej producenta.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

Napełnianie

Każda naprawa układu hamulcowego wiąże się z koniecznością wymiany płynu hamulcowego, przeprowadzoną przez specjalistę.

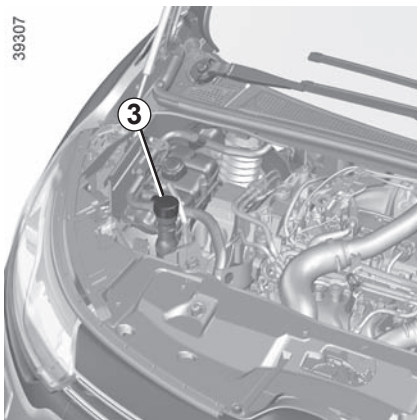
Należy stosować wyłącznie płyn posiadający atest naszych służb technicznych (pochodzący z oryginalnie zamkniętej puszkii).

Częstotliwość wymiany

Patrz książka przeglądów pojazdu.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłonu (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Poziom płynu w zbiorniku spryskiwaczy szybspryskiwaczy reflektorów

Napełnianie

Odkręcić korek **3** i napełnić, aż płyn będzie widoczny, następnie zakręcić korek.

Uwaga: regularnie sprawdzać poziom napełnienia zbiornika, uzupełniając płyn przed wyjazdem w trasę.

Płyn

Płyn do mycia szyb. W zimie należy stosować płyn niezamarzający. Używać produktów zalecanych przez autoryzowanego partnera marki.

Uwaga: nie używać czystej wody (ryzyko uszkodzenia pompy odpowietrzającej, odkładania się kamienia w pompie i dyszach).

Filtry

Wymiana wkładów filtrów (filtra powietrza, filtra kabiny, filtra oleju napędowego, itp.) jest przewidziana w ramach przeglądów.

Częstotliwość wymiany wkładów filtrów: patrz książka przeglądów pojazdu.

AKUMULATOR (1/2)



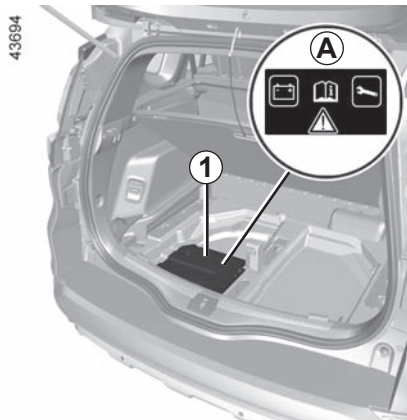
Zależnie od wersji pojazdu, akumulator **1** znajduje się w komorze silnika lub w bagażniku.

Akumulator **1** nie wymaga obsługi. **Nie należy go otwierać ani dolewać żadnego płynu.**

Naklejka A

Przestrzegać zaleceń umieszczonych na etykiecie **A**.

Nie wolno wykonywać żadnych napraw na poziomie akumulatora.



Zależnie od wersji pojazdu, system stale kontroluje stan naładowania akumulatora. Jeżeli ilość energii spadnie, na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Akumul. rozład. uruchom silnik”. W tym przypadku uruchomić silnik, a komunikat na tablicy wskaźników zniknie.

Stan naładowania akumulatora może zmniejszyć się, zwłaszcza przy korzystaniu z samochodu:

- na krótkich dystansach;
- w ruchu miejskim;
- gdy temperatura spada;
- po długotrwałym używaniu odbiorników prądu (radio itp.) przy wyłączonym silniku.



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączyć zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

AKUMULATOR (2/2)



Naklejka B

Należy przestrzegać zaleceń umieszczonych na akumulatorze:

- **2** Nie wystawiać na bezpośrednie działanie ognia oraz nie palić w pobliżu;
- **3** obowiązkowa ochrona oczu;
- **4** trzymać z dala od dzieci;
- **5** substancje wybuchowe;
- **6** należy zapoznać się z instrukcją;
- **7** substancje powodujące korozję.

Wymiana akumulatora



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (1/2)

39320

A

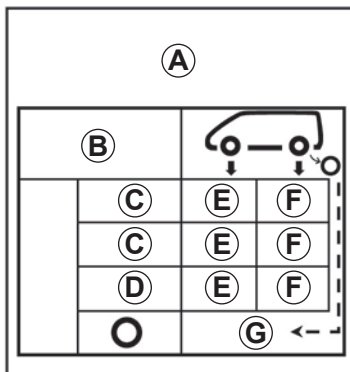


Naklejka A

Aby ją przeczytać, należy otworzyć drzwi kierowcy.

Sprawdzanie wartości ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia przy zimnych **oponach**, należy zwiększyć ciśnienie w granicach od **0,2 do 0,3 bara** (lub **3 PSI**). **Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.**



32705

Strefa **B**: rozmiar opon, w które wyposażony jest pojazd.

C: zalecana prędkość jazdy.

D: zalecana wartość ciśnienia w celu optymalizacji zużycia paliwa.

E: ciśnienie w przednich oponach.

F: ciśnienie w tylnych oponach.

G: ciśnienie w ogumieniu koła zapasowego.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrze-

gawcza . Patrz część «System kontroli ciśnienia w oponach» w rozdziale 2.



Pojazd używany z pełnym obciążeniem (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu wraz z obciążeniem) i ciągnący przyczepę

Maksymalna prędkość powinna być ograniczona do **100 km/h**, a ciśnienie w oponach zwiększone o **0,2 bara**.

Patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6.

Ryzyko pęknięcia opony.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU (2/2)

Bezpieczna eksploatacja ogumienia i zakładanie łańcuchów śniegowych: Aby zapoznać się z zasadami konserwacji opon oraz, zależnie od wersji pojazdu, z warunkami stosowania łańcuchów śniegowych, patrz paragraf „Opony” w rozdziale 5.



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie, jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

KONSERWACJA NADWOZIA (1/3)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie zewnętrznej części pojazdu.

Zakupiony przez Państwa pojazd w toku procesu produkcyjnego został zabezpieczony przed działaniem korozji. Nie oznacza to jednak, że nie jest w ogóle narażony na działanie następujących czynników.



Wyłączyć funkcję «wolne ręce» przed przystąpieniem do ręcznego mycia pojazdu, skorzystaniem z koła zapasowego lub haka holowniczego.

Nieoczekiwane otwarcie lub zamknięcie pokrywy bagażnika może spowodować obrażenia.

Czynniki atmosferyczne powodujące korozję

- zanieczyszczenie powietrza (miasta i tereny wysokoprzemysłowe),
- duże stężenie soli w powietrzu (tereny nadmorskie, szczególnie w czasie upałów),
- zmienne warunki klimatyczne, w tym, zależnie od pory roku, zróżnicowany stopień wilgotności powietrza (sól sypana zimą na jezdnię, woda pozostała po myciu nawierzchni drogi itp.).

Wypadki drogowe

Czynniki powodujące niszczenie powłok ochronnych na skutek ścierania

Kurz w powietrzu, piach, błoto, żwir i kamyki wydostające się spod kół innych pojazdów...

Minimum środków ostrożności zapewni skuteczną ochronę przed oddziaływaniem opisanych powyżej czynników.

U Autoryzowanych Partnerów marki mogą Państwo nabyć odpowiednio dobrane, specjalne środki czyszczące.

Środki zapobiegawcze

Należy często myć pojazd, przy **wyłączonym silniku**, używając płynów zalecanych przez nasze służby techniczne (nigdy nie używać produktów o właściwościach ściernych). Spłukać obficie strumieniem wody:

- plamy z żywicy z drzew lub opadów przemysłowych;
 - błoto, gromadzące się w postaci wilgotnych bryłek w nadkolach i na elementach podwozia;
 - **ptasie odchody**, które wchodzą w reakcje chemiczne z lakierem i powodują **odbarwienie lakieru, a nawet jego złuszczenie**;
- Należy **koniecznie** natychmiast usuwać tego typu zanieczyszczenia, bowiem im dłużej pozostaną na powierzchni lakieru, tym trudniejsze będzie późniejsze ich usunięcie, nawet przez polerowanie;
- sól, zwłaszcza z podwozia i nadkoli po przejechaniu dróg, na których zostały rozsypane środki zapobiegające gołoledzi.

KONSERWACJA NADWOZIA (2/3)

Należy regularnie usuwać zabrudzenia roślinne (ślady żywicy, liście itp.) z pojazdu.

Pamiętać o przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów, dotyczących mycia pojazdów (np. niedopuszczalne jest mycie pojazdu na drogach publicznych).

Przestrzegać bezpiecznej odległości między pojazdami, szczególnie na drogach pokrytych żwirem w celu uniknięcia uszkodzeń powłoki lakierniczej.

Natychmiast po zauważeniu uszkodzenia lakieru, należy zrobić zaprawkę lub zlecić jej wykonanie, aby zapobiec rozwojowi korozji.

W przypadku, gdy samochód posiada gwarancję antykorozyjną, należy pamiętać o okresowych przeglądach. Patrz książka przeglądów.

Po oczyszczeniu elementów mechanicznych, zawiasów itd. należy je bezwzględnie zabezpieczyć produktem w aerozolu zatwierdzonym przez dział techniczny.

Czego należy unikać

Mycie pojazdu w pełnym słońcu lub w czasie mrozu.

Usuwanie błota lub zanieczyszczeń bez uprzedniego zwilżenia ich wodą.

Dopuszczenie do nadmiernego osadzenia się brudu na nadwoziu.

Rozprzestrzenianie się procesu korozji, którego przyczyną są niewielkie uszkodzenia lakieru.

Usuwanie plam przy zastosowaniu rozpuszczalników, nie zalecanych przez Służby Techniczne, mogących uszkodzić lakier.

Jazda po śniegu i błocie, bez mycia pojazdu, a zwłaszcza nadkoli i podwozia.



Odtłuszczanie lub mycie za pomocą wysokociśnieniowych urządzeń myjących lub środków chemicznych nieposiadających atestu działu technicznego:

- podzespoły mechaniczne (np.: komory silnika);
 - podwozie;
 - części zamienne z zawiasami (np.: wewnętrzz drzwi);
 - zewnętrzne elementy z lakierowanych tworzyw sztucznych (np.: zderzaki).
- Niezastosowanie środków ostrożności niesie ze sobą ryzyko utlenienia lub wadliwej pracy mechanizmów.

Cecha szczególna pojazdów z matowym lakierem

Ten typ lakieru wymaga pewnych środków ostrożności.

Środki zapobiegawcze

Mycie pojazdu obfitym strumieniem wody, ręcznie, za pomocą miękkiej szmatki, delikatnej gąbki itd.

Czego należy unikać

Korzystanie ze środków na bazie wosku (polerowanie).

Polerowanie ze zbyt dużą siłą.

Mycie pojazdu w myjni automatycznej wyposażonej w rolki.

Naklejanie naklejek na lakier (ryzyko pozostawienia śladów).



Mycie pojazdu urządzeniem wysokociśnieniowym.

Wjazd do myjni automatycznej

Ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania (patrz paragraf „Wycieraczki, spryskiwacze przedniej szyby” w rozdziale 1). Sprawdzić zamocowanie zewnętrznych elementów wyposażenia samochodu, dodatkowe reflektory, lusterka wsteczne i przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej pióra wycieraczek.

Wymontować antenę radiową, jeżeli samochód posiada takie wyposażenie.

Po zakończeniu mycia należy pamiętać o zdjęciu taśmy przylepnej i zamontowaniu anteny.

Czyszczenie reflektorów

Do czyszczenia plastikowych kloszy reflektorów należy używać miękkiej szmatki lub wacika. Jeśli to nie wystarczy, należy zwilżyć je wodą z mydłem, a następnie wypłukać miękką szmatką lub wacikiem. Po umyciu, należy delikatnie przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie wolno używać środków czyszczących zawierających alkohol ani narzędzi mechanicznych (np.: skrobak).

KONSERWACJA OBIĘTAPICERSKICH (1/2)

Dobrze utrzymany pojazd pozwala na dłuższe użytkowanie. Dlatego też zaleca się regularne czyszczenie wnętrza pojazdu.

Plamę należy zawsze szybko usunąć.

Do usuwania wszelkiego rodzaju plam należy używać wody mydlanej (w razie potrzeby letniej), zawierającej naturalne mydło.

Nie należy stosować detergentów (płynów do zmywania naczyń, produktów w pudrze, produktów z dodatkiem alkoholu).

Użyć miękkiej ściereczki.

Splukać i osuszyć.

Szyby wskaźników

(np.: tablica wskaźników, zegar, wyświetlacz temperatury zewnętrznej, wyświetlacz radia...)

Używać miękkiej szmatki lub wacika.

Jeśli to nie skutkuje, należy użyć szmatki (lub wacika) nasączonej mieszaniną wody z mydłem, a następnie wytrzeć do czysta inną miękką wilgotną szmatką lub wacikiem.

Po umyciu, klosz należy **delikatnie** przetrzeć suchą, miękką szmatką.

Nie należy stosować w tym obszarze środków z dodatkiem alkoholu i/lub ciecierz w rozpylaczu.

Pasy bezpieczeństwa

Należy starać się utrzymywać je w czystości.

Do ich konserwacji należy stosować preparaty zalecane przez nasze służby techniczne (sklepy firmowe) lub używać letniej wody z mydłem i gąbki, następnie przetrzeć suchą szmatką.

Nie należy stosować detergentów lub wybielaczy.

Materiały (fotele, wykładzina drzwi...)

Regularnie odświeżać materiały.

Plama ciepła

Użyć wody mydlanej.

Zebrać lub osuszyć lekko (nigdy nie pocierać) za pomocą miękkiej szmatki, wypłukać i zebrać nadmiar.

Plama stała lub z pasty

Natychmiast i ostrożnie zebrać nadmiar substancji stałej lub pasty za pomocą łopatki (od krawędzi do środka, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się plamy).

Wyczyścić jak opisano w przypadku plamy cieplej.

Cecha szczególna cukierków, gumy do żucia

Na plamie położyć kostkę lodu w celu kryształizacji, następnie postępować jak opisano w przypadku plamy stałej.

W celu uzyskania porady dotyczącej konserwacji wnętrza i/lub niezadowolającego wyniku, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

KONSERWACJA OBIĘT TAPICERSKICH (2/2)

Demontaż/ponowny montaż wyjmowanych elementów wyposażenia oryginalnie zamontowanych w pojeździe

Jeśli zachodzi potrzeba wyjęcia elementów wyposażenia w celu oczyszczenia kabiny (np. dywaniki), należy je potem ponownie założyć w prawidłowy sposób i z dobrej strony (dywanik kierowcy musi być położony po stronie kierowcy) i zamocować je elementami dostarczonymi z wyposażeniem (np. dywanik kierowcy musi zawsze być zamocowany założonymi łącznikami).

Po każdym unieruchomieniu pojazdu należy sprawdzić, czy nic nie przeszkodzi w jego prowadzeniu (zablokowane pedały, podgięty dywanik itd.).

Czego należy unikać

Stanowczo odradzamy umieszczanie dezodorantów, odświeżaczy powietrza itd. na wysokości nawiewów powietrza, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wykładziny deski rozdzielczej.



Nie należy używać wysokociśnieniowych urządzeń do czyszczenia ani aerozoli wewnątrz kabiny:

bez zachowania środków ostrożności mogłoby to zakłócić między innymi prawidłowe działanie elementów elektrycznych lub elektronicznych obecnych w pojeździe.



Rozdział 5: Rady praktyczne

Przebicie opony - koło zapasowe	5.2
Zestaw do pompowania opon	5.6
Narzędzia	5.10
Ozdobne kołpaki kół - Koło	5.11
Zmiana kół	5.12
Opony (bezpieczna eksploatacja opon, kół, jazda zimą)	5.14
Reflektory przednie (wymiana żarówek)	5.17
Światła tylne (wymiana żarówek)	5.18
Kierunkowskazy boczne (wymiana żarówek)	5.20
Oświetlenie wnętrza: wymiana żarówek	5.21
Bezpieczniki	5.24
Akumulator	5.26
Karta RENAULT: bateria	5.30
Akcesoria	5.31
Wycieraczki (wymiana pióra)	5.32
Przyczepa	5.34
Zaczep holowniczy	5.35
Nieprawidłowości w działaniu	5.36

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (1/4)

W przypadku przebicia opony

Użytkownik może skorzystać, zależnie od wersji pojazdu, z koła zapasowego lub zestawu do pompowania opon (patrz opis na następnych stronach).

Cecha szczególna

Funkcja „system kontroli ciśnienia w ogumieniu” nie obejmuje koła zapasowego (symbol koła zastąpionego kołem zapasowym znika z wyświetlacza na tablicy wskaźników).

Patrz paragraf „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.



Wyłączyć funkcję „wolne ręce” przed przystąpieniem do ręcznego mycia pojazdu, skorzystaniem z koła zapasowego lub haka holowniczego.

Nieoczekiwane otwarcie lub zamknięcie pokrywy bagażnika może spowodować obrażenia.



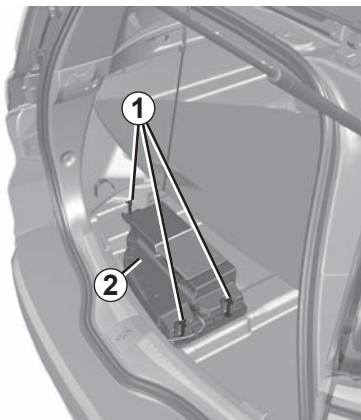
W przypadku, gdy koło zapasowe było przechowywane przez wiele lat, należy sprawdzić w stacji obsługi, czy zachowało ono właściwe parametry i czy można je bezpiecznie używać.

Pojazdy wyposażone w koło zapasowe o mniejszym rozmiarze niż pozostałe cztery koła:

- Nie należy nigdy zakładać więcej niż jednego koła zapasowego w tym samym pojeździe.
- Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym wysokość prześwitu będzie ograniczona.
- Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło o tym samym rozmiarze, co koło fabryczne.
- Podczas używania tego koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce znajdującej się na obręczy koła.
- Używanie tego koła może spowodować zmianę normalnego zachowania pojazdu. Należy unikać gwałtownego przyspieszania lub zwalniania oraz zmniejszyć prędkość podczas pokonywania zakrętów.
- W przypadku konieczności użycia łańcuchów śniegowych, należy zamontować koło zapasowe na tylnej osi i sprawdzić ciśnienie w oponach.

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (2/4)

39449



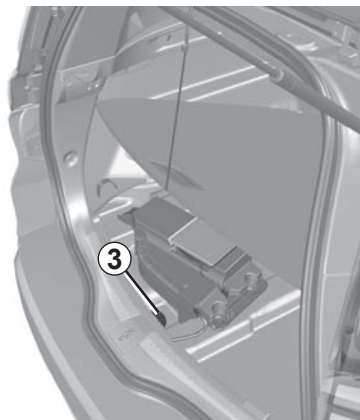
Koło zapasowe

Znajduje się ono pod samochodem.

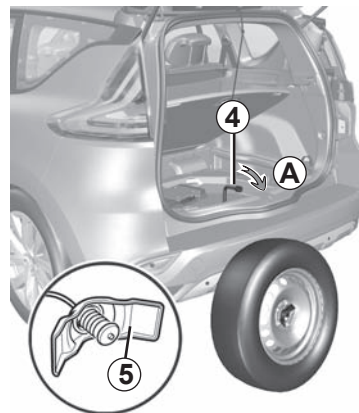
Od strony bagażnika:

- w pojazdach wyposażonych we wzmacniacz należy odkręcić trzy śruby mocujące **1**, a następnie przesunąć wzmacniacz **2**, żeby dostać się do obudowy **3**;
- podnieść osłonę **3**;
- zdjęć zaślepkę;

39450

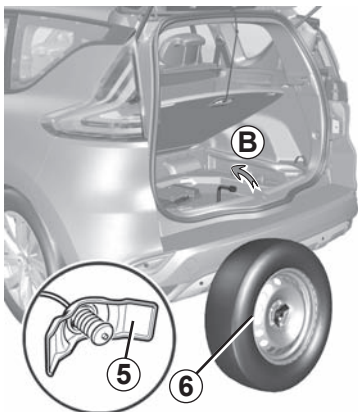


- rozwinąć linkę mocującą za pomocą klucza do kół **4** (używanie innych narzędzi może spowodować uszkodzenie mechanizmu). Odkręcić nakrętkę poprzez obrót w lewo (ruch **A**), aby opuścić koło na podłoże;
- ustawić koło w pozycji pionowej na zewnątrz pojazdu, przełożyć linkę i element **5** przez obręcz koła, zwalniając w ten sposób koło.



39453

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (3/4)



39453

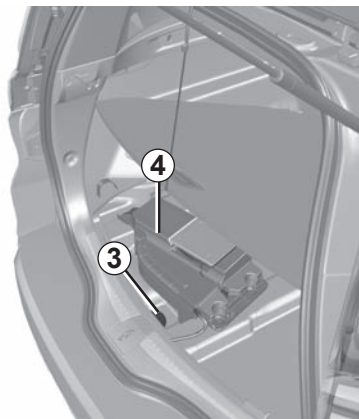
Ponowny montaż koła

Aby można było wykonać tę czynność, linka musi być rozwinięta.

Ustawić koło pionowo, zaworem do siebie. Przełożyć linkę i element 5 przez obręcz koła. Położyć koło zaworem 6 do dołu.

Od strony bagażnika dokręcić maksymalnie nakrętkę (w lewo: **B**) w taki sposób, aby zwinąć linkę podtrzymującą koło, jednocześnie uważając, aby koło pozostało w pozycji poziomej, a linka była napięta.

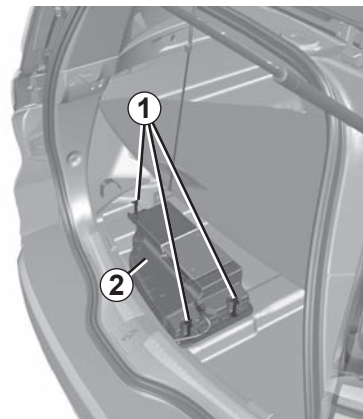
39450



Ponownie założyć zaślepkę, a następnie osłone 3.

W przypadku pojazdów wyposażonych we wzmacniacz, wstawić wzmacniacz 2 na miejsce. Dokręcić trzy śruby 1.

39449



Koła pojazdu są większe od koła zapasowego, w związku z czym przy wkładaniu przebitego koła na miejsce koła zapasowego wysokość prześwitu będzie ograniczona. Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu, należy uważać na wzniesieniach i przy zjeżdżaniu z chodnika. Podczas używania (tylko tymczasowego) koła zapasowego prędkość jazdy nie powinna przekraczać prędkości wskazanej na naklejce, która znajduje się na obręczy koła. Należy wymienić jak najszybciej koło zapasowe na koło o tym samym rozmiarze, co koło fabryczne.

PRZEBICIE OPONY, KOŁO ZAPASOWE (4/4)

32788



Pojazdy wyposażone w opony typu run-flat

Opony tego typu można rozpoznać po oznaczeniu na bocznej ścianie **A** (aby uzyskać więcej informacji, prosimy się skontaktować z ASO).

Opony typu run-flat umożliwiają kontynuowanie jazdy pomimo przebicia opony dzięki specjalnemu musowi, który samoczynnie uszczelnia oponę.

W niektórych przypadkach (np. otwór o średnicy 6 mm, rozcięcie bocznej ścianki opony) opona nie uszczelnia się sama i należy ją naprawić lub dopompować. W takim przypadku należy niezwłocznie zlecić naprawę opony wyspecjalizowanemu serwisowi.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (1/4)

32788



Zestaw umożliwia naprawę opon, których bieżnik **A** został uszkodzony przez przedmioty mniejsze niż **4** milimetry. Nie można przy jego pomocy naprawić wszystkich typów uszkodzeń, np. rozcięć większych niż **4** milimetry, czy też nacięć na bocznej powierzchni **B** opony.

Należy też sprawdzić, czy stan obręczy koła jest prawidłowy.

Nie usuwać przedmiotu, który spowodował przebicie opony, jeżeli nadal tkwi on w oponie.



Nie należy używać zestawu do pompowania, jeśli opona została uszkodzona na skutek jazdy z przebitą oponą.

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek naprawy należy więc dokładnie sprawdzić boczną powierzchnię opon.

Jazda z niedopompowaną, czy wręcz przebitą oponą, może być niebezpieczna i prowadzić do sytuacji, w której naprawa uszkodzenia nie będzie już możliwa.

Naprawa taka ma charakter tymczasowy

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca w jak naj szybszym czasie.

Przy wymianie opony naprawionej wcześniej z użyciem zestawu konieczne jest poinformowanie o tym fachowca dokonującego wymiany.

W czasie jazdy mogą być odczuwalne drgania, spowodowane obecnością środka w oponie.



Zestaw do pompowania posiada homologację wyłącznie dla pojazdów, które mają go w oryginalnym wyposażeniu.

W żadnym wypadku nie można używać go do pompowania opon w innych samochodach lub napełniania powietrzem nadmuchiwanym przedmiotów (koło ratunkowe, ponton itp.).

Należy ostrożnie obchodzić się z pojemnikiem zawierającym płyn do naprawy opon, by uniknąć kontaktu środka ze skórą. Gdyby jednak płyn przedostał się na skórę, należy spłukać to miejsce obfitym strumieniem wody.

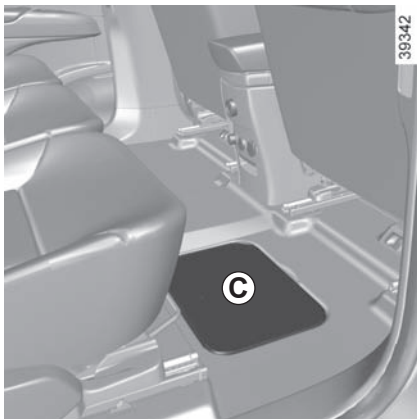
Zestaw do naprawy opon powinien być przechowywany poza zasięgiem dzieci.

Pustych pojemników nie wolno wyrzucać do środowiska. Trzeba przekazać je Autoryzowanemu Partnerowi marki lub specjalistycznej jednostce zajmującej się recyklingiem.

Pojemnik ma określony czas trwałości, który jest zaznaczony na etykiecie. Należy sprawdzić termin ważności.

W celu wymiany przewodu do pompowania oraz pojemnika ze środkiem do naprawy opon należy udać się do Autoryzowanego Partnera marki.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (2/4)



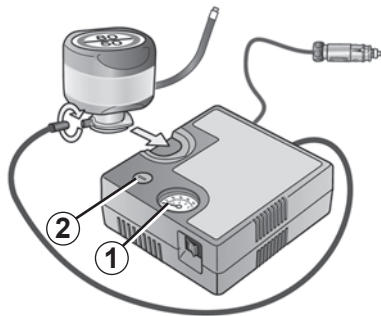
W przypadku przebicia opony należy użyć zestawu naprawczego **C** umieszczonego pod nogami pasażera po prawej w drugim rzędzie.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrze-

gawcza . Patrz część «System kontroli ciśnienia w oponach» w rozdziale 2.

35749



Przy pracującym silniku i włączonym hamulcu parkingowym,

- Odłączyć wszystkie akcesoria podłączone do gniazd zasilania akcesoriów pojazdu;
- Zapoznaj się z informacją zamieszczoną na zestawie do pompowania umieszczonym w bagażniku samochodu i postępuj zgodnie z instrukcjami;
- napompować oponę do zalecanego ciśnienia (skorzystać z informacji zamieszczonych w części „Ciśnienie w oponach” rozdziału 4);
- po maksymalnie **15** minutach przerwij pompowanie, aby odczytać wartość ciśnienia (na manometrze **1**).

Uwaga: podczas opróżniania się butli (około 30 sekund), manometr **1** wskazuje przez krótki czas ciśnienie wynoszące do **6** barów, następnie ciśnienie spada.

- Wyregulować ciśnienie: aby je zwiększyć, kontynuować pompowanie koła za pomocą zestawu. Aby je zmniejszyć, nacisnąć przycisk **2**.



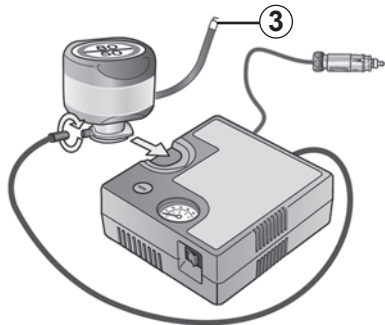
W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.



Przed użyciem zestawu należy zaparkować samochód, tak aby był dostatecznie oddalony od strefy ruchu, włączyć światła awaryjne, zaciągnąć hamulec parkingowy i poprosić o opuszczenie pojazdu wszystkich pasażerów, uważając, by trzymali się w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (3/4)

35749



Jeśli nie można uzyskać minimalnej wartości ciśnienia 1,8 bar w ciągu 15 minut, oznacza to, że naprawa nie jest możliwa, nie należy jechać pojazdem, trzeba skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Na podłodze, przy fotelu kierowcy, nie powinny znajdować się żadne przedmioty: w przypadku gwałtownego hamowania mogłyby one przesunąć się w kierunku pedałów i uniemożliwić ich użycie.

Po napompowaniu opony powoli odkręcić końcówkę od pojemnika 3, aby uniknąć zanieczyszczenia. Pojemnik schować do plastikowego opakowania, aby nie dopuścić do wycieku produktu.

- Przykleić naklejkę z zalecanymi warunkami jazdy (znajdującą się poniżej butli) w miejscu widocznym dla kierowcy, na desce rozdzielczej.
- Schować zestaw.
- Po pierwszym pompowaniu opony powietrze będzie nadal uciekać, konieczne jest przejechanie krótkiego odcinka w celu uszczelnienia dziury.

- Niezwłocznie uruchomić pojazd i rozprędzić go do prędkości 20-60 km/h, aby produkt został równomiernie rozprowadzony w oponie; po przejechaniu 3 kilometrów zatrzymać się w celu sprawdzenia ciśnienia.
- Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 1,3 bara, ale niższe od zalecanego (patrz naklejka na krawędzi drzwi kierowcy), ustawić ciśnienie. W przeciwnym razie skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem: naprawa opony nie jest możliwa.

ZESTAW DO POMPOWANIA OPON (4/4)

Zalecenie dotyczące wykorzystania zestawu

Zestaw nie powinien działać dłużej niż przez kolejnych 15 minut.

Butlę należy wymienić po pierwszym użyciu, nawet jeśli pozostaje w niej ciągle płyn.



Po wykonaniu naprawy przy użyciu zestawu, maksymalna odległość, jaką można przejechać wynosi 200 km. Ponadto należy ograniczyć prędkość, która w żadnym wypadku nie powinna przekraczać 80 km/h. Przypomina o tym naklejka, którą należy przykleić w widocznym miejscu na desce rozdzielczej.

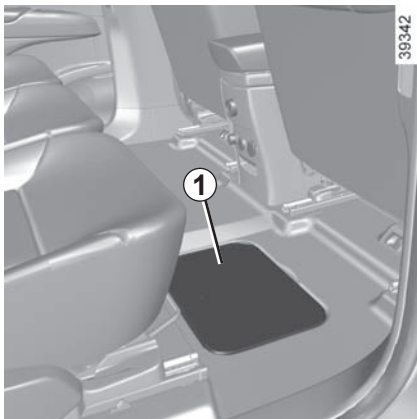
Zależnie od kraju użycia pojazdu lub lokalnie obowiązujących przepisów, należy wymienić oponę naprawioną za pomocą zestawu do pompowania opon.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek zaworu może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

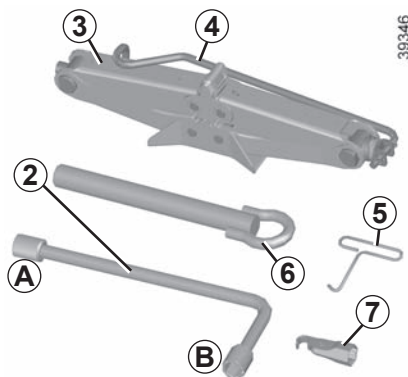
ZESTAW NARZĘDZI (1/2)



Umiejscowienie zestawu narzędzi

Zestaw narzędzi znajduje się pod klapką **1** umieszczoną pod stopami pasażera w drugim rzędzie po prawej stronie.

Aby uprzątnąć narzędzia, wystarczy odłożyć je na swoje miejsce i całkowicie złożyć podnośnik. Sprawdzić prawidłowe położenie zestawu (hałas).



Obecność poszczególnych narzędzi w zestawie zależy od wersji pojazdu.

Klucz do kół 2

Umożliwia zablokowanie/odblokowanie śrub kół (za pomocą końcówki **B**).

Umożliwia zwiniecie/rozwiniecie linki przytrzymującej koło zapasowe (za pomocą końcówki **A**).

Podnośnik 3

Złożyć podnośnik prawidłowo przed odłożeniem go na miejsce (należy prawidłowo umieścić pokrętko **4**).

Klucz do kołpaków 5

Umożliwia zdjęcie kołpaków kół.

Zaczep holowniczy 6

Patrz paragraf „Holowanie” w rozdziale 5.

Wkrętak do śrub 7

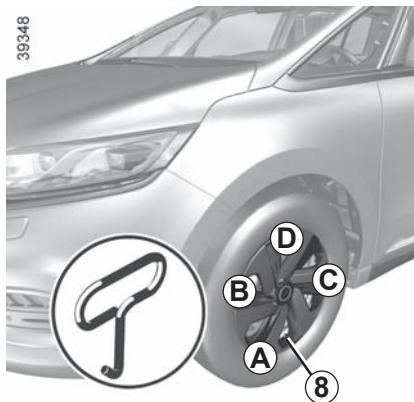
Służy do wkręcania/wykręcania śrub koła w przypadku pojazdów wyposażonych w obręcze aluminiowe.



Narzędzia muszą być zawsze prawidłowo ułożone w opakowaniu, w przeciwnym razie mogą wypaść z niego podczas hamowania. Po ich użyciu, należy pamiętać o zamocowaniu narzędzi w zestawie, a następnie umieścić prawidłowo zestaw w schowku: ryzyko obrażeń.

Jeśli śruby kół zostały dostarczone, należy ich używać wyłącznie do koła zapasowego: patrz naklejka znajdująca się na kole zapasowym.

Podnośnik służy wyłącznie do zmiany koła. W żadnym wypadku nie wolno go stosować do dokonywania napraw lub w celu uzyskania lepszego dostępu do elementów podwozia.



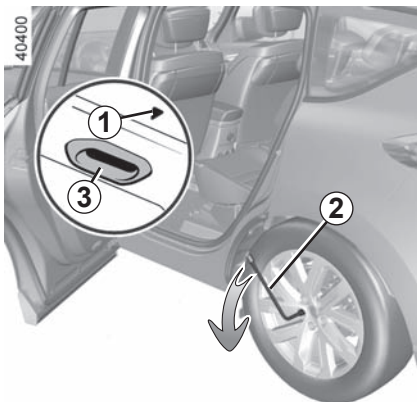
Ostrona

Wymontować kołpak za pomocą klucza do kołpaków **5** wprowadzając zaczep w prześwit w pobliżu zaworu **8** (tak aby chwycić za metalowy zacisk).

Przy zakładaniu kołpaka, należy go odpowiednio ustawić względem zaworu **8**. Wprowadzić zaczepy przytrzymujące, zaczynając od strony zaworu **A**, następnie **B** i **C**, a kończąc po przeciwnej stronie zaworu **D**.

Uwaga: w przypadku użycia śrub antykra-
dzieżowych, patrz paragraf „Zmiana koła”.

ZMIANA KOŁA (1/2)



Włączyć światła awaryjne.

Zaparkować samochód z dala od ruchu drogowego, na płaskim, przyczepnym i twardym podłożu.

Zaciągnąć hamulec ręczny i włączyć bieg (pierwszy lub wsteczny; a w przypadku automatycznej skrzyni biegów, ustawić dźwignię sterującą w położeniu **P**).

Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd i pozostawać w bezpiecznej odległości od strefy ruchu.

Pojazdy wyposażone w podnośnik i klucz do kół

Jeśli zachodzi taka potrzeba, zdjęć ozdobny kołpak.

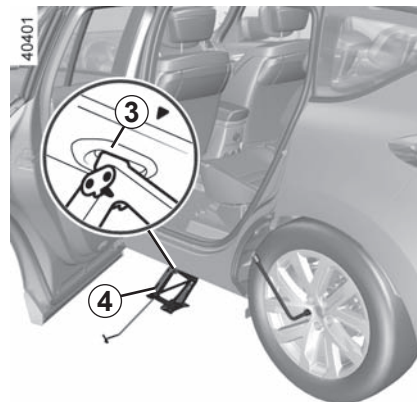
Poluzować śruby koła za pomocą klucza do kół **2**. Należy ustawić klucz w taki sposób, aby kręcić nim w dół.

Otworzyć drzwi znajdujące się najbliższej danego koła, aby znaleźć strzałkę **1** wskazującą blaszany wspornik **3**.

W przypadku, gdy pojazd nie jest wyposażony w podnośnik ani klucz do kół, itp., w elementy te można zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki.



W przypadku parkowania na poboczu, należy ostrzec innych użytkowników drogi o obecności pojazdu za pomocą trójkąta ostrzegawczego lub innych elementów sygnalizacyjnych określonych przez lokalne przepisy kraju, w którym się Państwo znajdują.



Ustawić podnośnik **4** poziomo. Zaczep podnośnika **musi** zostać umieszczony w blaszanym wsporniku **3**.

Zamknąć drzwi.

Rozsunąć ręcznie podnośnik. Trzeba zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie jego podstawy (lekko wsunięta pod pojazd).

ZMIANA KOŁA (2/2)

Wykonać kilka obrotów pokrętkiem, aż do momentu oderwania się koła od ziemi.

Wymontować śruby i zdjąć koło.

Założyć koło zapasowe na środkową piastę i obracać nim, aż gwintowane otwory w piaście pokryją się z otworami w obręczy koła.

W przypadku, gdy śruby są dostarczone wraz z kołem zapasowym, należy ich używać tylko do koła zapasowego. Dokręcić śruby, upewniając się, czy koło jest prawidłowo dociśnięte do piasty i odkręcić podnośnik.

Po opuszczeniu koła dokręcić mocno śruby i jak najszybciej sprawdzić moment dokręcania oraz ciśnienie w oponie koła zapasowego.

Śruby antykradzieżowe

Jeżeli korzystają Państwo ze śrub antykradzieżowych, należy założyć je jak najbliżej zaworu, tak aby możliwe było zamontowanie kołpaka.



W przypadku przebicia opony koło należy natychmiast wymienić.

Przebita opona musi być dokładnie sprawdzona (i jeśli jest to możliwe naprawiona) przez fachowca.

OPONY (1/3)

Opony są jedynym elementem samochodu, mającym bezpośrednią styczność z nawierzchnią drogi, dlatego też niesłychanie duże znaczenie ma dbałość o ich dobry stan.

Niezbędne jest przestrzeganie zasad kodeksu drogowego, obowiązujących w danym kraju.



Użytkowanie opon

Należy dbać o dobry stan opon. Ich bieżnik powinien mieć określoną głębokość. Opony atestowane przez nasze Służby Techniczne są wyposażone we wskaźniki zużycia 1, czyli **specjalne nadlewy gumowe wtopione w bieżnik opony**.

W przypadku gdy bieżniki opon zostaną starte aż do poziomu nadlewów, **stają się one widoczne 2**: należy wówczas **koniecznie** wymienić opony, ponieważ głębokość bieżnika **nie przekracza 1,6 mm, co powoduje, że opony tracą przyczepność na mokrej nawierzchni**.

Przeciążenie samochodu, pokonywanie długich tras po autostradach w czasie upału, jak również częsta jazda po złych nawierzchniach są czynnikami przyspieszającymi zużycie opon i wpływającymi na bezpieczeństwo jazdy.



Zdarzenia występujące podczas jazdy, takie jak „uderzenia w krawężnik”, mogą spowodować uszkodzenia opon i obręczy kół, jak również wywołać zmiany ustawienia geometrii przedniego lub tylnego zawieszenia. W takim przypadku należy zlecić wykonanie kontroli kół i geometrii Autoryzowanemu Partnerowi marki.

OPONY (2/3)

Ciśnienie powietrza w oponach

Należy przestrzegać ciśnienia w ogumieniu (również w kole zapasowym), należy je sprawdzać przynajmniej raz w miesiącu i przed każdą dłuższą podróżą (patrz naklejka przyklejona na drzwiach kierowcy).



Zbyt niskie ciśnienie może doprowadzić do przedwczesnego zużycia i przegrzania się opon oraz mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo jazdy:

- grozi pogorszeniem przyczepności opony do nawierzchni drogi,
- powoduje ryzyko pęknięcia lub uszkodzenia bieżnika opony,

Ciśnienie w oponach zależy od obciążenia samochodu i prędkości jazdy. Wyrównać ciśnienie w zależności od warunków eksploatacji (patrz naklejka znajdująca się na krawędzi drzwi kierowcy).

Sprawdzanie ciśnienia powinno się odbywać przy zimnych oponach: nie należy brać pod uwagę wyższych wartości ciśnienia, mogących wystąpić podczas upałów lub po jeździe ze znaczną szybkością.

W przypadku, gdy nie ma możliwości sprawdzenia ciśnienia w **zimnych** oponach, należy zwiększyć zalecane ciśnienie w granicach od **0,2** do **0,3** bara (lub **3 PSI**).

Nie wolno spuszczać powietrza z rozgrzanych opon.

Cecha szczególna

Zależnie od wersji pojazdu, dostępny jest adapter, który należy umieścić na zaworze przed uzupełnieniem ciśnienia powietrza.



Uwaga: brakujący lub źle przykręcony kapturek na zaworze może pogorszyć szczelność opon i spowodować spadek ciśnienia.

Zawsze należy używać kapturków na zaworach identycznych jak oryginalne i dokręcać je do oporu.

Pojazd wyposażony w system kontroli ciśnienia w oponach

W przypadku zbyt niskiego ciśnienia (przebiecie, niedopompowanie itp.) na tablicy wskaźników zapala się lampka ostrzegaw-

cza . Patrz część „System kontroli ciśnienia w oponach” w rozdziale 2.

Koło zapasowe

Patrz paragrafy „Koło zapasowe” i „Zmiana koła” w rozdziale 5.

Wymiana opon



Ze względów bezpieczeństwa oraz w poszanowaniu obowiązujących przepisów prawa.

W razie konieczności dokonania wymiany opon w samochodzie, należy montować wyłącznie opony tej samej marki, rozmiaru, typu i kształtu bieżnika.

Powinny: mieć nośność i indeks prędkości przynajmniej takie jak w oponach oryginalnych lub spełniać zalecenia autoryzowanego dealera.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń może zagrażać bezpieczeństwu i naruszyć zgodność pojazdu.

Ryzyko utraty kontroli nad pojazdem.

Jazda zimą

Opony z kolcami

Mogą być stosowane tylko przez czas ograniczony i zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Należy zawsze stosować się do lokalnie obowiązujących przepisów, regulujących kwestię dopuszczalnej maksymalnej prędkości.

Opony „zimowe“

Radzimy założyć tego typu opony na **cztery koła**, aby zapewnić optymalną przyczepność samochodu. Opony tego typu należy zakładać co najmniej na oba koła przedniej osi.



Na koła o średnicy 19 cali i większe nie należy zakładać łańcuchów.

W przypadku zamiaru użycia **specjalnego wyposażenia**, należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Łańcuchy można montować wyłącznie na opony o identycznych wymiarach, co opony zamontowane fabrycznie w pojeździe.

Uwaga: te opony mają czasami tylko jeden kierunek obrotu i jeden indeks prędkości maksymalnej, którego wartość może być niższa od wartości maksymalnej prędkości pojazdu.

Łańcuchy na koła

Ze względów bezpieczeństwa zabronione jest zakładanie łańcuchów na tylne koła.

Założenie opon większych niż opony montowane fabrycznie w samochodzie **uniemożliwia montaż łańcuchów.**

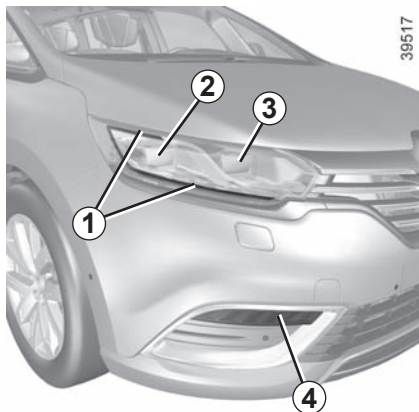
We wszystkich przypadkach zalecamy zasięgnąć informacji u Autoryzowanego Partnera marki, który doradzi, jaki rodzaj wyposażenia jest najlepiej dostosowany do Państwa samochodu.



Zmiana koła

Ponieważ system kontroli ciśnienia w oponach może podać rzeczywiste położenie kół i ciśnienie w ogumieniu dopiero po kilku minutach, należy sprawdzać ciśnienie po każdej wymianie czy naprawie.

REFLEKTORY PRZEDNIE: wymiana żarówek



Światła dzienne/pozycyjne 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła drogowe 2

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła mijania 3

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Światła kierunkowskazów

Można samodzielnie wymienić tę żarówkę. Zalecamy jednak powierzenie tej czynności autoryzowanemu partnerowi marki, jeśli praca wydaje się trudna.

Do oprawki żarówki 4 można się dostać od dołu pojazdu, aby następnie odkręcić śrubki i odpiąć oprawę. Wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: PY21W.



Żarówki znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

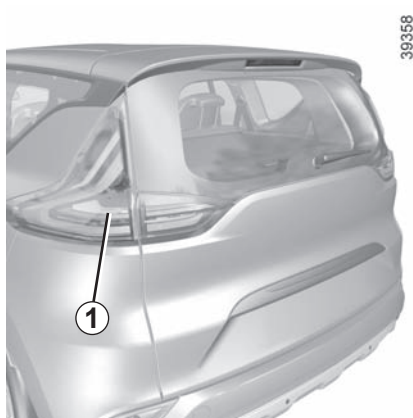


W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (1/3)



Światła pozycyjne, światła stop i kierunkowskazy 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Światła cofania

W bagażniku zdjąć obudowę umieszczoną na wykładzinie wewnętrznej drzwi bagażnika.

Przy użyciu śrubokrętu należy odkręcić nakrętkę 2, żeby rozmontować światło i wymienić żarówkę.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń



Od zewnątrz pojazdu, pociągnąć za zespół świateł, aby go wyjąć, następnie odkręcić oprawkę żarówki 3 o ćwierć obrotu.

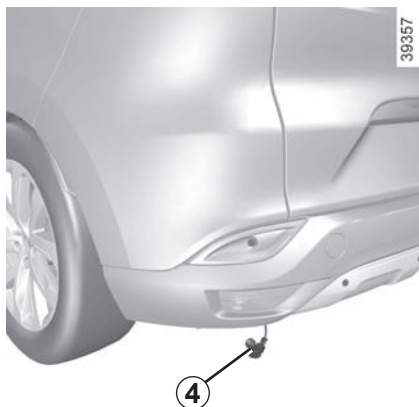
Wymienić żarówkę.

Typ żarówki: W5W.

Montaż

Czynności montażu należy wykonywać w kolejności odwrotnej do demontażu, uważając, aby nie uszkodzić przewodów.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (2/3)



Światło przeciwmgielne

Zapewnić dostęp do oprawki żarówki **4** od dołu pojazdu, następnie odkręcić żarówkę obracając ją w kierunku środka pojazdu.

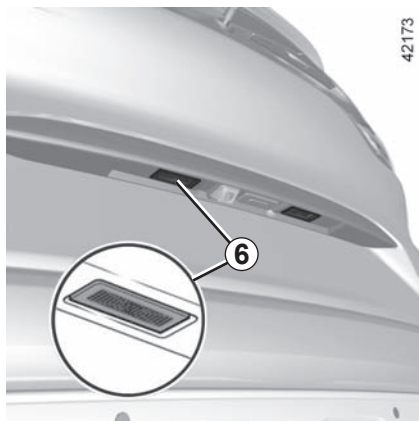
Typ żarówki: P21W.



Trzecie światło stop 5

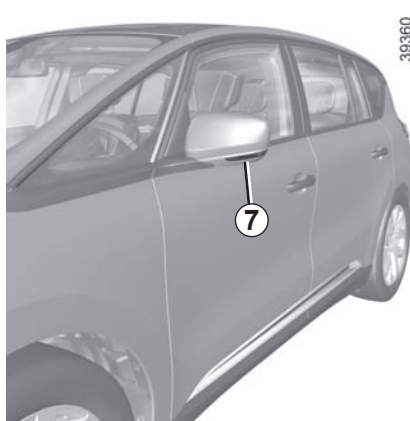
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

ŚWIATŁA TYLNE I BOCZNE: wymiana żarówek (3/3)



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej diodami LED 6

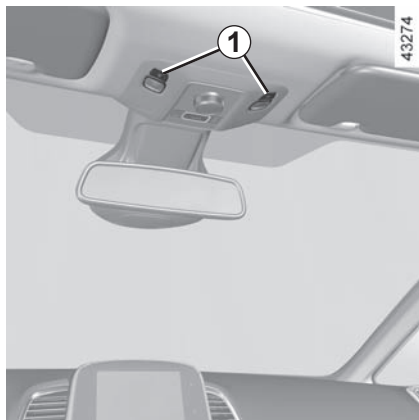
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Kierunkowskazy boczne 7

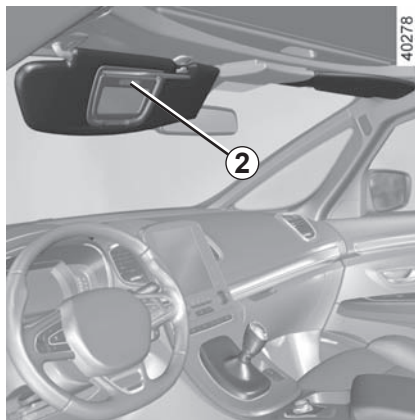
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (1/3)



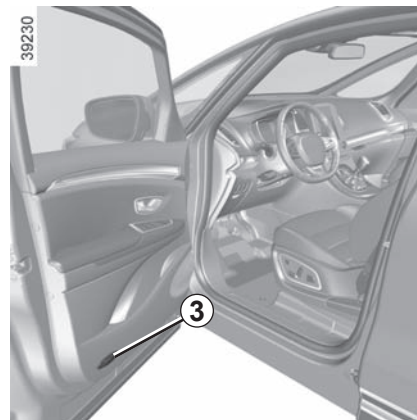
Lampki punktowe 1

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Oświetlenie lusterka w osłonie przeciwsłonecznej 2

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampki oświetlenia w drzwiach przednich i tylnych 3

Odpiąć lampkę drzwi 3 (za pomocą płaskiego śrubokrętu).

Obrócić o ćwierć obrotu oprawkę i wyjąć żarówkę.

Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

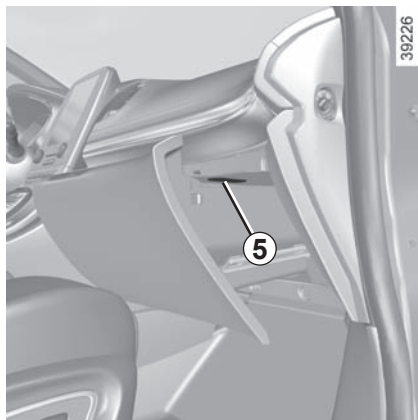
Ryzyko obrażeń.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (2/3)



Oświetlenie schowka w środkowej konsoli 4

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Lampki oświetlenia zamykanego schowka 5

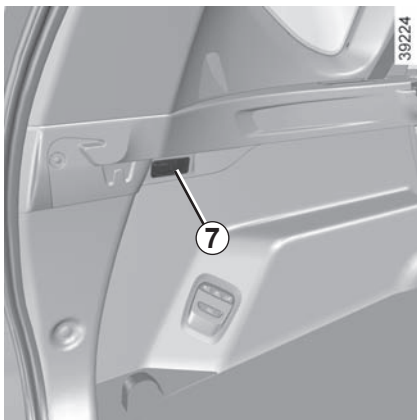
Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Oświetlenie wnętrza 6

Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

OŚWIETLENIE WNĘTRZA: wymiana żarówek (3/3)



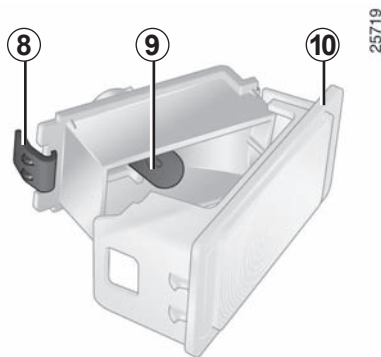
Lampka oświetlenia bagażnika 7

Odpiąć (za pomocą płaskiego śrubokrętu) lampkę **7** wciskając zaczepy po obu stronach lampki.

Odłączyć lampkę.

Nacisnąć zaczep **8**, aby wyjąć klosz **10** i uzyskać dostęp do żarówki **9**.

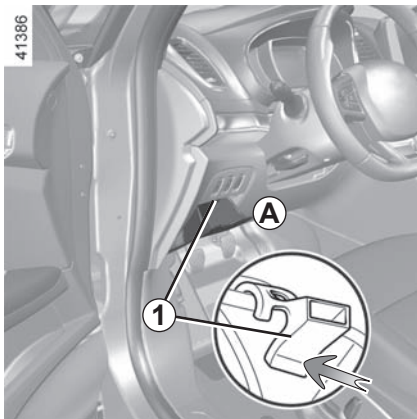
Typ żarówki: W5W.



Bańki żarówek znajdują się pod ciśnieniem i w związku z tym mogą eksplodować podczas wymiany.

Ryzyko obrażeń.

BEZPIECZNIKI (1/2)



Skrzynka bezpieczników

W przypadku awarii któregośkolwiek urządzenia elektrycznego, należy sprawdzić bezpieczniki.

Otworzyć klapkę **A**. Nacisnąć dolną część zatrzasku **1** i pociągnąć klapkę **A**, aby ją zdjąć i uzyskać dostęp do bezpieczników.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami lub przez zwykłą ostrożność:

Należy zaopatrzyć się u Autoryzowanego Partnera marki w komplet zapasowych żarówek i bezpieczników.

W celu wymiany bezpieczników skorzystać ze wskazówek podanych na naklejce z przeznaczeniem bezpieczników znajdującej się w schowku **A**.

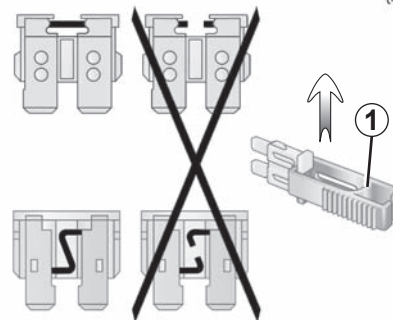
Wymiana niektórych bezpieczników wymaga udziału wykwalifikowanego specjalisty. Te bezpieczniki nie są wymienione na naklejce.

Użytkownik może wymieniać wyłącznie bezpiecznik opisane na naklejce.



Sprawdzić stan bezpiecznika, w razie potrzeby **wymienić na bezpiecznik koniecznie o identycznym amperażu**.

Użycie bezpiecznika o wyższym amperażu mogłoby doprowadzić do stopienia instalacji elektrycznej (ryzyko pożaru) w przypadku zbyt dużego poboru energii przez odbiorniki.



Pinceta 1

Wyjąć bezpiecznik za pomocą pincety **1** umieszczonej pod bezpiecznikami.

Aby wyjąć bezpiecznik z pincety, należy wysunąć go w bok.

Radzimy nie korzystać z wolnych miejsc na bezpieczniki.

BEZPIECZNIKI (2/2)

Przeznaczenie bezpieczników
(obecność bezpieczników zależy od poziomu wyposażenia pojazdu)

Symbol	Przeznaczenie
	Spryskiwacz szyby
	Gniazda akcesoriów trzeciego rzędu, gniazdo akcesoriów bagażnika
	Zapalniczka przednia, gniazdo akcesoriów przednie i drugiego rzędu
	Nie używany
	Usuwanie szronu z zewnętrznych lusterek wstecznych
	Światła stopu, moduł zespolony w kabinie
	Hamulec parkingowy
	Dodatkowy wzmacniacz
	Radio, ekran wielofunkcyjny, gniazda akcesoriów multimedialnych, sterowanie hamulcem parkingowym
	Moduł zespolony w kabinie, wycieraczka tylnej szyby, tylne światła przeciwmgielne
	Blokowanie zamków, sterowanie otwieraniem i zamykaniem klapy bagażnika

Symbol	Przeznaczenie
	Nie używany
	Gniazdo haka holowniczego
	Gniazdo diagnostyczne, alarm dźwiękowy
	Sygnał dźwiękowy (klakson)
	Tablica wskaźników, oświetlenie elementów sterujących w desce rozdzielczej
	Sterowane zawieszenie adaptacyjne
	Wycieraczki przedniej szyby
	Światła kierunkowskazów, światła awaryjne
	Gniazda USB na tylnej konsoli
	Nie używany

AKUMULATOR: diagnostyka (1/4)

Celem uniknięcia zjawiska iskrzenia należy

- Sprawdzić, czy „odbiorniki prądu” (lampki sufitowe itp.) są wyłączone przed odłączeniem lub podłączeniem akumulatora;
- w czasie ładowania, przed podłączeniem lub odłączeniem przewodów prostownika do biegunów akumulatora, prostownik należy wyłączyć z sieci;
- należy pamiętać, że na akumulatorze nie mogą znajdować się żadne przedmioty metalowe; nie wolno dopuścić do powstania zwarcia między biegunami;
- odczekać przynajmniej minutę po wyłączeniu silnika, aby odłączyć akumulator;
- po zamontowaniu trzeba zwrócić uwagę, by bieguny akumulatora zostały prawidłowo podłączone.

Podłączanie prostownika

Prostownik musi być kompatybilny z akumulatorem o napięciu znamionowym wynoszącym 12 V.

Nie wolno odłączać akumulatora, gdy silnik pracuje. **Należy przestrzegać zasad podanych w instrukcji obsługi prostownika ładującego akumulator.**



Przed każdą pracą w komorze silnika konieczne wyłączenie zapłon (odnieś się do punktu „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).



Niektóre akumulatory mogą wymagać specjalnego sposobu ładowania, należy zasięgnąć rady Autoryzowanego Partnera marki.

Należy unikać zjawiska iskrzenia, które może być przyczyną wybuchu i ładować akumulator tylko w pomieszczeniu posiadającym dobrą wentylację.

Niebezpieczeństwo poważnych obrażeń.



Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie wyposażenia elektrycznego pojazdu (światła, wycieraczki, układ ABS...), wszystkie naprawy związane z akumulatorem (demontaż, odłączanie....) należy zlecać osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

Ryzyko poparzeń prądem elektrycznym.

Należy obowiązkowo przestrzegać okresów wymiany podanych w dokumencie poświęconym konserwacji i nie przekraczać zalecanej częstotliwości tych czynności.

Pojazd jest wyposażony w akumulator określonego typu. Należy go wymieniać wyłącznie na akumulator tego samego typu.

Skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



W trakcie wykonywania napraw w pobliżu silnika należy pamiętać, że może być rozgrzany. Ponadto, w każdej chwili, może włączyć się wentylator chłodnicy.

Lampka ostrzegawcza  w komorze silnika przypomina o tym ostrzeżeniu.

Ryzyko obrażeń

AKUMULATOR: diagnostyka (3/4)

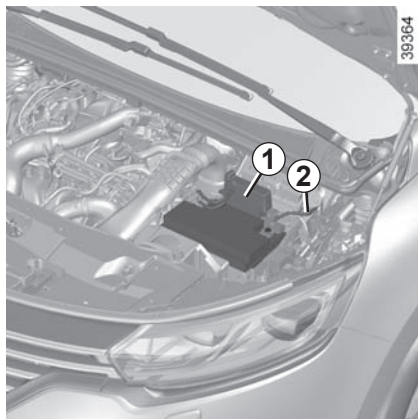
Uruchamianie silnika przy pomocy akumulatora innego samochodu

Aby uruchomić silnik, w przypadku konieczności użycia akumulatora innego pojazdu, należy wyposażyć się w odpowiednie przewody elektryczne (o dużym przekroju) u Autoryzowanego Partnera marki, a jeśli posiadają już Państwo przewody rozruchowe, należy się upewnić, czy ich stan jest prawidłowy.

Oba akumulatory powinny mieć identyczne napięcie znamionowe: 12V. Akumulatora, z którego czerpany jest prąd powinien mieć pojemność (amperogodziny, Ah) co najmniej równą pojemności znamionowej akumulatora rozładowanego.

Konieczne jest dokładne sprawdzenie, czy obudwa pojazdy nie stykają się ze sobą bezpośrednio (w razie połączenia biegunów dodatnich istnieje ryzyko zwarcia) oraz czy rozładowany akumulator został prawidłowo podłączony. Wyłączyć zapłon samochodu pobierającego prąd.

Uruchomić silnik samochodu dostarczającego prąd - powinien on pracować na średnich obrotach.



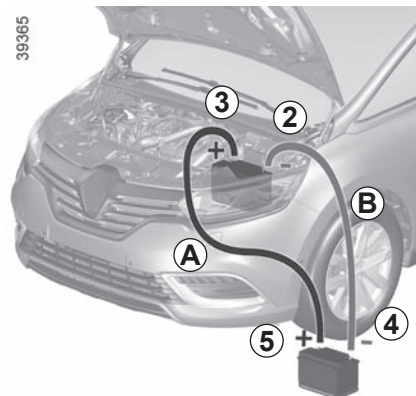
Akumulator w komorze silnika

Podnieść czerwoną osłonę modułu **1** umieszczonego za akumulatorem.



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.

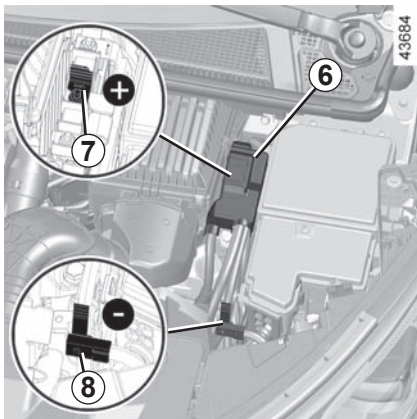


Zamocować przewód dodatni **A** na **wsporniku 3 (+)** umieszczonym pod obudową modułu **1**, a następnie na **zaczisku 5 (+)** akumulatora, który dostarcza prąd.

Zamocować przewód ujemny **B** na **zaczisku 4 (-)** akumulatora dostarczającego prąd, a następnie na **przewodzie metalowym 2 (-)**.

Uruchomić silnik i gdy tylko zaczyna pracować, odłączyć przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**2 - 4 - 5 - 3**)..

AKUMULATOR: diagnostyka (4/4)



Akumulator w bagażniku

Nie ma bezpośredniego dostępu do akumulatora.

Użyj **zacisku 7 (+)** i **zacisku 8 (-)** w komorze silnika.

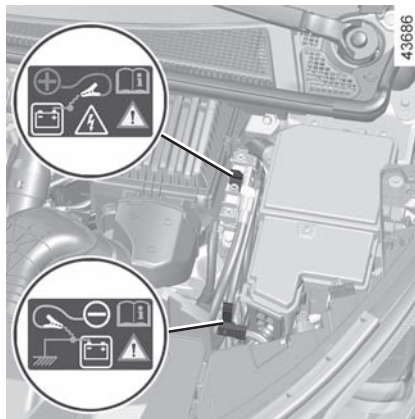
Podnieś osłonę **6** **zacisku 7 (+)**.



Nie wolno odłączać dodatniego przewodu w komorze silnika.

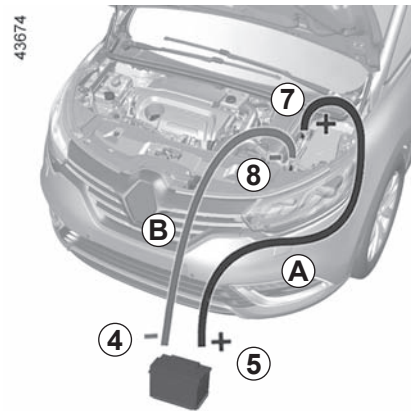
Ryzyko niezamierzonego uruchomienia silnika.

Ryzyko poparzenia wskutek iskrzenia.



Sprawdzić, czy przewody **A** i **B** nie stykają się ze sobą oraz czy przewód dodatni **A** nie styka się z żadną metalową częścią samochodu dostarczającego prąd.

Ryzyko obrażeń i/lub uszkodzenia pojazdu.



Podłącz dodatni przewód **A** do **zacisku 7 (+)**, następnie do **zacisku 5 (+)** akumulatora wspomagającego rozruch.

Podłącz ujemny przewód **B** do **zacisku 4 (-)** akumulatora wspomagającego rozruch, następnie do **zacisku 8 (-)**.

Uruchomić silnik i gdy tylko zaczyna pracować, odłączyć przewody **A** i **B** w odwrotnej kolejności (**8 - 4 - 5 - 7**).

KARTA RENAULT: bateria

40303

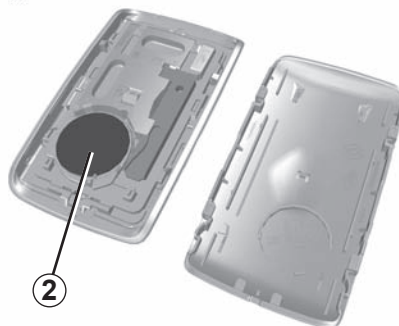


Wymiana baterii

Kiedy na tablicy wskaźników pojawi się komunikat „Bateria karty do wymiany”, należy wymienić baterię karty RENAULT:

- przesunąć tylną obudowę **1** w dół, dociskając strefę **A**;
- zdjąć osłonę **2** baterii;
- wyjąć baterię, naciskając ją z jednej strony i podnosząc z drugiej;
- założyć ją zgodnie z kierunkiem i szablonem widocznym po wewnętrznej stronie osłony.

39103

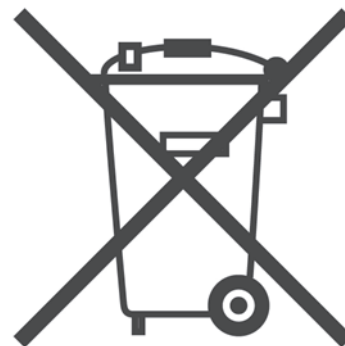


Po włożeniu baterii, postępować w odwrotnej kolejności, a następnie w pobliżu pojazdu, nacisnąć czterokrotnie na jeden z przycisków karty: po kolejnym uruchomieniu silnika komunikat znika.

Uwaga: podczas wymiany baterii nie należy dotykać układu elektronicznego ani styków znajdujących się na karcie RENAULT.

Baterie są dostępne u Autoryzowanego Partnera marki, ich trwałość wynosi około dwóch lat. Należy sprawdzić, czy na baterii nie ma śladów tuszu: ryzyko wystąpienia nieprawidłowego styku elektrycznego.

26913



Nieprawidłowości w działaniu

Jeżeli akumulator jest zbyt słaby, aby zapewnić prawidłowe działanie, nadal można uruchomić silnik i zablokować/odblokować pojazd (zapoznać się z informacjami zamieszczonymi w części «Blokowanie i odblokowywanie elementów otwieranych pojazdu» w rozdziale 1).

Nie wolno wyrzucać zużytych baterii do środowiska, należy je przekazać jednostce odpowiedzialnej za zbieranie i wtórne przetwarzanie baterii.



Dodatkowe urządzenia elektryczne i elektroniczne

Przed montażem tego typu akcesorium (w szczególności typu nadajnik/odbiornik: pasmo częstotliwości, poziom mocy, położenie anteny itp.), należy upewnić się, że jest ono kompatybilne z samochodem. Należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki.

Należy podłączać tylko akcesoria o maksymalnej mocy 120 W. **Ryzyko pożaru.** W przypadku korzystania z kilku gniazd zasilania jednocześnie łączny pobór energii elektrycznej podłączonych akcesoriów nie może przekraczać 180 W.

Wszelkie prace związane z instalacją elektryczną muszą być dokonywane przez Autoryzowanego Partnera marki, gdyż nieprawidłowe podłączenie może spowodować uszkodzenie instalacji elektrycznej i/lub podłączonych do niej podzespołów.

W przypadku montażu dodatkowych urządzeń elektrycznych należy upewnić się, czy instalacja jest chroniona odpowiednim bezpiecznikiem. Trzeba również ustalić amperaż tego bezpiecznika i jego lokalizację.

Korzystanie z gniazda diagnostycznego

Podłączanie elektronicznych akcesoriów do gniazda diagnostycznego może powodować poważne zakłócenia elektronicznych systemów pojazdu. Ze względów bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z elektronicznych akcesoriów, które posiadają homologację producenta. Listę takich akcesoriów można uzyskać u autoryzowanego dealera. **Ryzyko poważnego wypadku.**

Używanie urządzeń wyposażonych w nadajniki-odbiorniki (telefony, urządzenia CB).

Telefony i urządzenia CB z wbudowaną anteną mogą powodować zakłócenia w kontakcie z systemami elektronicznymi montowanymi fabrycznie w samochodzie, w związku z tym zaleca się korzystanie wyłącznie z urządzeń z anteną zewnętrzną. **Przypominamy także o konieczności stosowania się do obowiązujących przepisów prawnych w zakresie Używania wyżej wymienionych urządzeń.**

Montaż dodatkowych akcesoriów

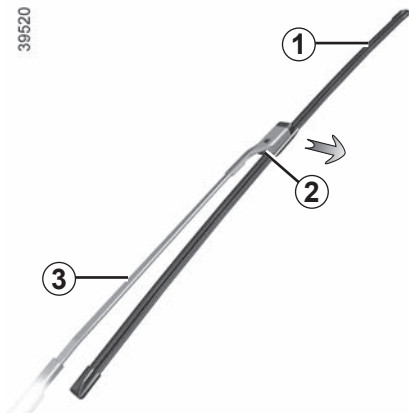
Jeśli chcą Państwo zlecić montaż akcesoriów w swoim pojeździe: należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki. W celu zapewnienia prawidłowego działania samochodu i uniknięcia sytuacji mogących stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa pasażerów, radzimy stosować akcesoria posiadające homologację, gdyż są one dokładnie dostosowane do Państwa pojazdu i posiadają gwarancję producenta. Jeśli korzystają Państwo z mechanicznej blokady antyłamianiowej, należy ją zakładać wyłącznie na pedał hamulca.

Utрудnienie w prowadzeniu pojazdu

Po stronie kierowcy należy koniecznie używać dywanika przeznaczonego do danego pojazdu, mocując go założonymi łącznikami i regularnie sprawdzać jego zamocowanie. Nie stosować wielu dywaników. **Ryzyko zablokowania pedałów.**

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (1/2)

39520



Pióra wycieraczki przedniej 1

Przy włączonym zapłonie, wyłączonym silniku, opuścić w dół do oporu dźwignię wycieraczek: pióra zatrzymują się w położeniu odsuniętym od pokrywy.

Podnieść ramię wycieraczki 3, nacisnąć przycisk 2, żeby zwolnić pióro.

Montaż

Wsunąć pióro na ramię wycieraczki aż do zatrzaśnięcia. Sprawdzić prawidłowe zablokowanie. Ostrożnie zginać ramię wycieraczki.

Po włączeniu zapłon ponownie ustawić dźwignię wycieraczek w położeniu zatrzymania. Pióro po stronie kierowcy powinno być zawsze nad piórem po stronie pasażera. W przeciwnym razie, kiedy prędkość pojazdu przekroczy 7 km/h, wycieraczki wykonają jedno przetarcie.

Uwaga: Przed ponownym uruchomieniem pojazdu należy złożyć pióra wycieraczek przedniej szyby, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia pokrywy lub wycieraczek.

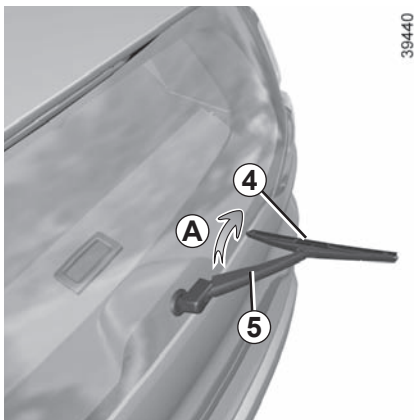


– W czasie mrozów należy upewnić się, czy pióra wycieraczek nie zostały unieruchomione przez osadzający się na szybach szron (ryzyko przegrzania silnika oraz uszkodzenia wycieraczek).

- Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek. Należy je wymieniać, gdy tylko skuteczność ich działania zmniejszy się: średnio raz w roku.

Podczas wymiany pióra, kiedy jest ono wyjęte, uważać, aby ramię wycieraczki nie opadło ponownie na szybę: ryzyko stłuczenia szyby.

PIÓRA WYCIERACZEK: wymiana (2/2)



Pióro wycieraczki tylnej 4

Dźwignia w położeniu zatrzymania (wyłączona):

- podnieść ramię wycieraczki 5;
- obrócić pióro poziomo 4 (ruch A) tak, aby odpiąć zatrzask;
- pociągnąć pióro wycieraczki, aby je wyjąć.

Zakładanie pióra

W celu zamontowania pióra wykonać wyżej opisane czynności w odwrotnej kolejności. Sprawdzić, czy pióro wycieraczki zostało zablokowane.

Należy systematycznie kontrolować stan piór wycieraczek.

- regularnie czyścić pióra oraz przednią i tylną szybę wodą z dodatkiem mydła;
- nie używać ich, gdy przednia lub tylna szyba są suche;
- odkleić je od przedniej lub tylnej szyby, gdy przez dłuższy czas nie pracowały.



Przed wymianą pióra wycieraczki tylnej należy się upewnić, czy dźwignia jest w położeniu zatrzymania (wyłączona).

Ryzyko obrażeń.

HOLOWANIE: postępowanie w razie awarii (1/2)

Przed holowaniem należy ustawić skrzynię biegów w położeniu neutralnym, odblokować kolumnę kierownicy, a następnie zwolnić hamulec parkingowy.

W przypadku pojazdów wyposażonych w automatyczną skrzynię biegów, jeśli nie można ustawić dźwigni biegów w położeniu N, należy skontaktować się z autoryzowanym partnerem marki.

Odblokowanie kolumny kierownicy

Nacisnąć przez około **dwie sekundy** przycisk rozruchu silnika, nie wciskając pedałów.

Kolumna kierownicy odblokowuje się, funkcje akcesoriów są dostępne i można używać funkcji oświetlenia pojazdu (światła stop, światła awaryjne...). można włączyć oświetlenie pojazdu (światło kierunkowskazu, stop...). Podczas jazdy nocą samochód musi być oświetlony.

Po zakończeniu holowania nacisnąć dwa razy na przycisk uruchomienia silnika (ryzyko rozładowania akumulatora).

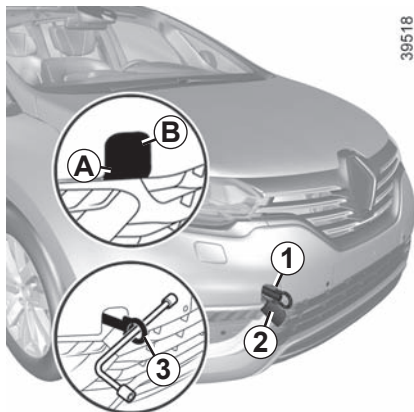
Konieczne jest przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących holowania. Jeśli Państwa pojazd jest pojazdem holującym, nie należy przekraczać masy holowanej przyczepy dopuszczalnej dla Państwa pojazdu (patrz paragraf „Masy” w rozdziale 6).

Holowanie pojazdu z automatyczną skrzynią biegów

Samochód należy przetransportować na lawecie lub holować z uniesionymi przednimi kołami.

W wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość holowania pojazdu z czterema kołami stykającymi się z powierzchnią, wyłącznie przodem do kierunku jazdy, z dźwignią zmiany biegów ustawioną w położeniu neutralnym N, na odcinku nie dłuższym niż 80 km i z maksymalną prędkością 25 km/h.

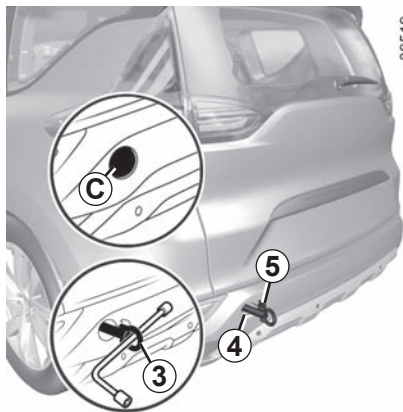
HOLOWANIE : postępowanie w razie awarii (2/2)



Należy używać wyłącznie punktów holowniczych znajdujących się z przodu 1 oraz z tyłu 4 (natomiast nie należy w żadnym wypadku używać do tego celu półosi lub jakiegolwiek innej części pojazdu). Punkty te mogą być wykorzystywane jedynie do holowania pojazdu; w żadnym wypadku nie wolno posługiwać się nimi przy próbie bezpośredniego lub pośredniego podnoszenia samochodu.



Po wyłączeniu silnika układy wspomagania kierownicy i hamulców nie działają.



Dostęp do punktów holowniczych

Miejsce zaczepu holowniczego z przodu

Nacisnąć w strefie A i utrzymać nacisk, jednocześnie pociągnąć w strefie B, żeby otworzyć klapkę 2.

Punkt do holowania z tyłu

Nacisnąć w strefie C, a następnie zwolnić, żeby otworzyć klapkę 5.

Zaczep holowniczy przykręcić 3 do maksimum: najpierw ręcznie, do oporu, a następnie dokręcić za pomocą klucza do kół.

Używać wyłącznie zaczepu holowniczego 3 i klucza do kół umieszczonego w schowku pod stopami pasażera z tyłu po prawej w drugim rzędzie (patrz punkt „Zestaw narzędzi” w rozdziale 5).



– Należy używać sztywnego drążka holowniczego. W przypadku używania linki z włókien naturalnych lub sztucznych (jeżeli zezwalają na to przepisy) powinna istnieć możliwość zatrzymania holowanego pojazdu przy pomocy hamulca.

- Nie należy holować pojazdu, którego układ jezdny jest uszkodzony.
- Należy unikać szarpania podczas przyspieszania lub hamowania, które mogłoby spowodować uszkodzenie pojazdu.
- We wszystkich przypadkach prędkość nie powinna przekraczać **50 km/h**.



Narzędzia muszą być zawsze unieruchomione w obudowie, w przeciwnym razie mogą wypaść z niej podczas hamowania.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (1/6)

Sposób użycia karty RENAULT	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Karta RENAULT nie działa i nie można odblokować lub zablokować zamków.	Zużyta bateria karty.	Wymienić lub zlecić wymianę akumulatora. Można nadal zablokować-odblokować zamki i uruchomić silnik pojazdu (patrz paragraf „Blokowanie-odblokowanie zamków” w rozdziale 1 i „Uruchamianie-wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Używanie urządzeń działających na tej samej częstotliwości, co karta (telefon komórkowy...).	Wyłączyć te urządzenia lub użyć kluczyka zapasowego (patrz paragraf „Blokowanie, odblokowanie zamków” w rozdziale 1).
	Pojazd znajduje się w strefie o silnym promieniowaniu elektromagnetycznym. Akumulator pojazdu jest rozładowany.	Użyć kluczyka wbudowanego w kartę (patrz paragraf „Blokowanie, odblokowanie zamków” w rozdziale 1).
	Na tablicy wskaźników pojawia się komunikat „Zbliż kartę do przycisku START”.	Zbliżyć kartę do przycisku rozruchu aż do zgaśnięcia komunikatu na tablicy wskaźników, a następnie nacisnąć ten sam przycisk przez ok. 2 sekundy po zgaśnięciu komunikatu.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (2/6)

Podczas próby rozruchu silnika	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Lampki kontrolne na tablicy wskaźników nie świecą się lub świecą słabiej, rozrusznik nie pracuje.	Zaciski przewodów akumulatora źle dokręcone, odłączone lub utlenione. Akumulator rozładowany lub uszkodzony.	Należy je dokręcić, ponownie podłączyć lub oczyścić jeżeli są utlenione. Podłączyć akumulator naładowany w miejsce rozładowanego. Patrz paragraf „Akumulator: postępowanie w razie awarii” w rozdziale 5 lub, w razie potrzeby, należy wymienić akumulator. Nie należy pchać pojazdu jeśli kolumna kierownicy jest zablokowana.
	Wadliwe działanie instalacji.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnika nie można uruchomić.	Warunki niezbędne do rozruchu niespełnione. Karta RENAULT typu wolne ręce nie działa.	Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2. Umieść kartę we wnęce przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej. Patrz paragraf „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2.
Gdy pojazd stoi, a silnik jest zimny, prędkość obrotowa biegu jałowego jest zwiększona.	Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. Może to być spowodowane wzrostem temperatury silnika.	Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym powinna się zmniejszyć po około jednej minucie. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Nie można wyłączyć silnika.	Karta nie wykryta. Problem elektroniczny.	Umieść kartę we wnęce przewidzianej do tego celu na konsoli środkowej. Nacisnąć dłużej przycisk rozruchu. Nacisnąć szybko 3 razy przycisk rozruchu lub nacisnąć i przytrzymać przycisk rozruchu.
Kolumna kierownicza jest zablokowana.	Blokada kierownicy.	Poruszać kierownicą, wciskając jednocześnie przycisk rozruchu silnika lub, zależnie od wersji pojazdu, przekręcając kluczyk (patrz akapit „Uruchamianie, wyłączanie silnika” w rozdziale 2).
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (3/6)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wibracje.	Niedopompowane opony lub zniszczone albo niewyważone koła.	Sprawdzić ciśnienie w oponach, jeśli jest prawidłowe, zlecić kontrolę stanu ogumienia Autoryzowanemu Partnerowi marki.
Z układu wydechowego wydostaje się biały dym.	W przypadku wersji diesel nie musi to oznaczać nieprawidłowości, dym może być efektem regeneracji filtra cząstek stałych. Nie musi to oznaczać usterki w wersji z silnikiem benzynowym. W zależności od warunków atmosferycznych (niska temperatura, wilgotność itp.) z rury wydechowej może się wydobywać dym podczas przyspieszania.	Patrz paragraf „Cechy szczególne wersji z silnikiem diesel” w rozdziale 2. Zmniejszyć prędkość obrotową silnika i unikać gwałtownego przyspieszenia, aby dymienie stopniowo ustąpiło. Jeżeli tak nie jest, może to być spowodowane obecnością innej usterki. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Dym wydobywający się spod pokrywy komory silnika.	Zwarcie lub wyciek z układu chłodzenia.	Zatrzymać pojazd, wyłączyć zapłon, odsunąć się od pojazdu i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Włącza się lampka kontrolna ciśnienia oleju:		
na zakrętach lub przy hamowaniu	Zbyt niski poziom oleju.	Dolać oleju silnikowego (patrz paragraf „Poziom oleju silnikowego: uzupełnianie poziomu, napełnianie układu” w rozdziale 4).
późno gaśnie lub pozostaje włączona w czasie przyspieszania	Nieprawidłowe ciśnienie oleju.	Należy zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowanym Partnerem marki.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (4/6)

W czasie jazdy	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Trudności w obracaniu kierownicą.	Przegrzanie się układu wspomagania. Problem z elektrycznym silnikiem układu wspomagania. Usterka układu wspomagania.	Jechać ostrożnie z mniejszą prędkością i pamiętać o tym, że operowanie kierownicą wymaga użycia większej siły. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Silnik ulega przegrzaniu. Wskazówka wskaźnika temperatury płynu chłodzącego znajduje się w strefie ostrzegawczej i zapala się lampka kontrolna STOP .	Uszkodzenie wentylatora chłodnicy.	Zatrzymać się, wyłączyć silnik i skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Wycieki płynu chłodzącego.	Sprawdzić zbiornik płynu chłodzącego: powinien znajdować się w nim płyn. Jeżeli płynu nie ma, należy skontaktować się jak najszybciej z Autoryzowanym Partnerem marki.
Wrzenie w zbiorniku płynu chłodzącego.	Usterka mechaniczna: pęknięcie uszczelki głowicy.	Wyłączyć silnik. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.



Chłodnica: W przypadku dużego ubytku płynu chłodzącego, nigdy nie należy uzupełniać poziomu zimnym płynem chłodzącym, gdy silnik jest rozgrzany. Po każdej naprawie pojazdu, gdy zaistniała konieczność nawet częściowego zlania płynu, układ chłodzenia należy ponownie napełnić nowym płynem do odpowiedniego poziomu. Przypominamy o obowiązku stosowania wyłącznie produktów atestowanych przez nasze Służby Techniczne.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (5/6)

Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Wycieraczki nie działają.	Przyklejone do szyby pióra wycieraczek.	Odkleić przednie pióra przed włączeniem wycieraczek.
	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz rozdział „Bezpieczniki”.
Nie można wyłączyć wycieraczek.	Uszkodzone elektryczne elementy sterujące.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
Zwiększona częstotliwość migania kierunkowskazów.	Przepalona żarówka.	Patrz paragrafy „Reflektory przednie: wymiana żarówek” w rozdziale 5.
Nie działają światła kierunkowskazów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz rozdział „Bezpieczniki”.
Nie można włączyć ani wyłączyć reflektorów.	Wadliwe działanie instalacji elektrycznej lub elementów sterujących.	Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.
	Uszkodzony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik lub zlecić jego wymianę; patrz rozdział „Bezpieczniki”.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI W DZIAŁANIU (6/6)

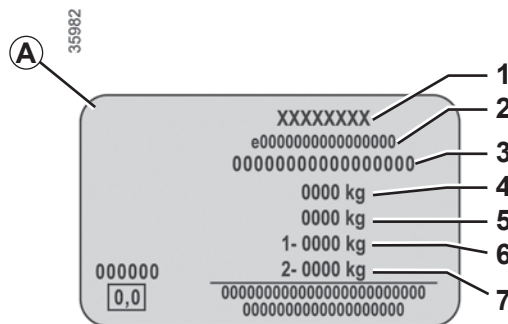
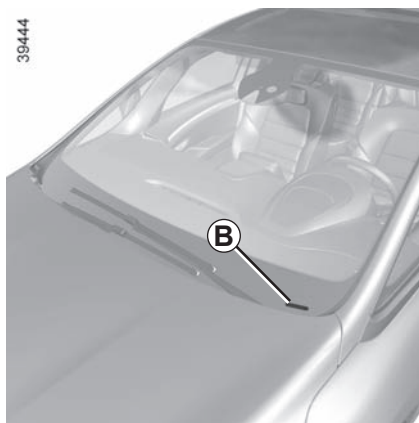
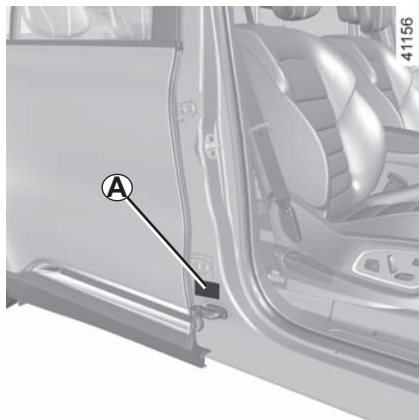
Osprzęt elektryczny	MOŻLIWE PRZYCZYNY	SPOSÓB POSTĘPOWANIA
Ślady skroplin w światłach i reflektorach.	Ślady skroplin mogą być naturalnym zjawiskiem związanym ze zmianą temperatury i wilgotności powietrza. W takim przypadku, ślady znikają wkrótce po włączeniu światel.	
Świecenie kontrolki niezapięcia pasów bezpieczeństwa na miejscach z przodu jest niezgodne ze stanem zapięcia pasów.	Jakiś przedmiot położony między podłogą a fotelem zakłóca działanie czujnika.	Wyjąć wszystkie przedmioty znajdujące się pod fotelami przednimi.



Rozdział 6: Dane techniczne

Tabliczki identyfikacyjne pojazdu	6.2
Tabliczki silnika	6.3
Wymiary	6.4
Dane techniczne silnika	6.5
Masy	6.7
Masy holowanej przyczepy	6.7
Części zamienne i naprawy	6.8
Potwierdzenia dokonania przeglądu	6.9
Kontrola antykorozyjna	6.15

TABLICZKI IDENTYFIKACYJNE POJAZDU



Informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej powinny być zawsze podawane przy prowadzeniu korespondencji lub składaniu zamówień.

Obecność i umiejscowienie informacji zależy od wersji pojazdu.

Tabliczka znamionowa producenta A

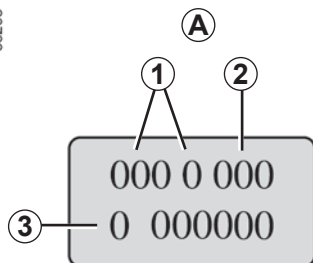
- 1 Nazwa producenta.
- 2 Numer projektu Wspólnoty lub numer homologacji.
- 3 Numer identyfikacyjny.

Zależnie od wersji pojazdu, ta informacja znajduje się na oznaczeniu B.

- 4 MMAC (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem).
- 5 MTR MTR (Dopuszczalna masa całkowita zestawu, w pełni obciążony samochód z przyczepą).
- 6 MMTA (Maksymalna dopuszczalna masa całkowita) oś przednia.
- 7 MMTA tylna oś.
- 8 Zarezerwowane do rejestracji partnerskich lub dodatkowych.
- 9 Nie używana.
- 10 Numer katalogowy lakieru (kod kolorowy).

TABLICZKI ZNAMIONOWE SILNIKA

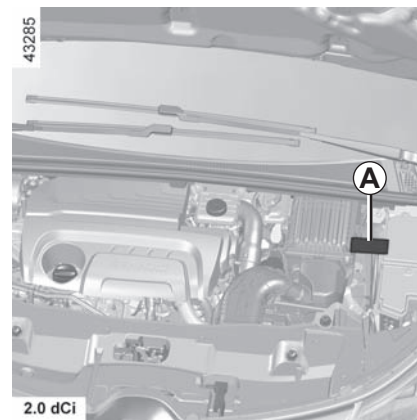
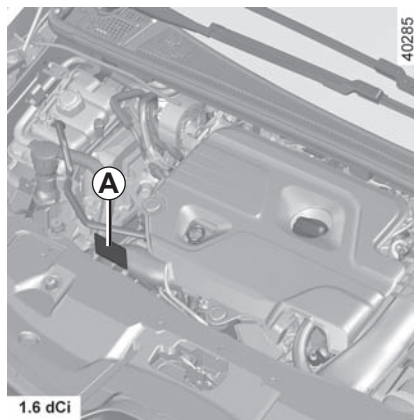
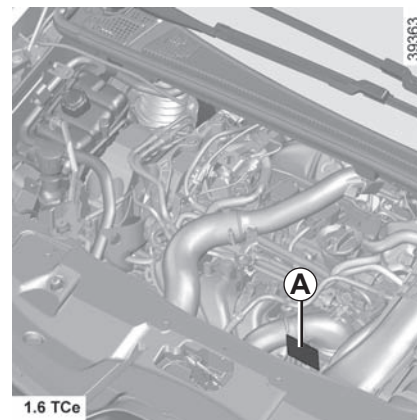
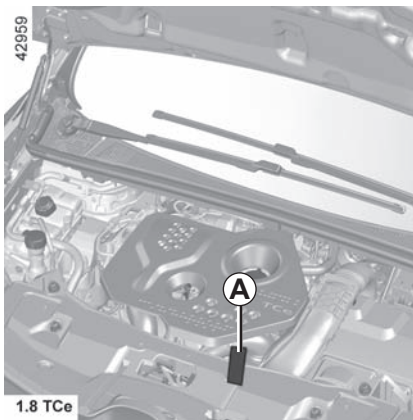
33293



Przy prowadzeniu korespondencji i składaniu zamówień zawsze należy powoływać się na informacje podane na tabliczce silnika lub etykiecie A.

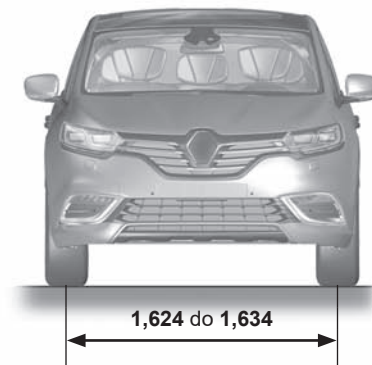
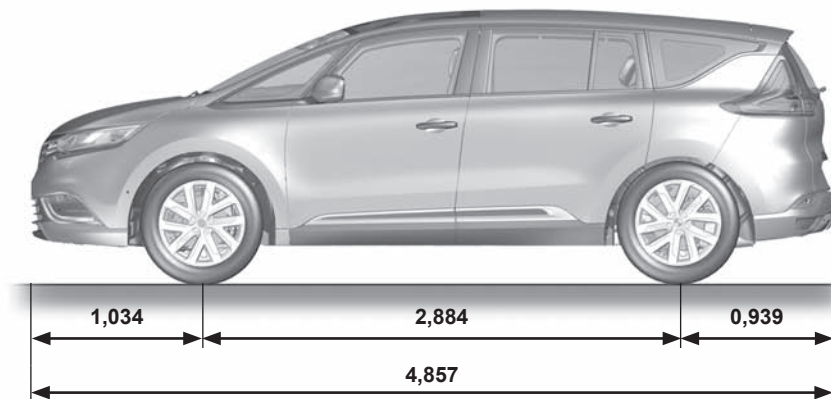
(różne umiejscowienie, zależnie od wersji silnika)

- 1 Typ silnika.
- 2 Wyznacznik silnika.
- 3 Numer fabryczny silnika.

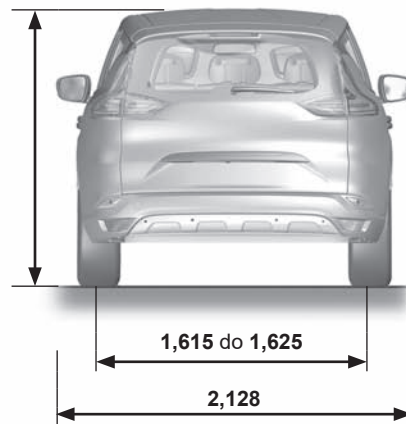


WYMIARY (w metrach)

39445



1,677*



* Pusty

DANE TECHNICZNE SILNIKA (1/2)

Wersje	1.8 TCe	1.6 TCe	1.6 dCi	2.0 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	M5P Turbo	M5M Turbo	R9M	M9R
Pojemność skokowa (cm ³)	1 798	1 618	1 598	1 997
Rodzaj paliwa Liczba oktanowa	Silnik benzynowy Wyłącznie benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej określonej na etykiecie, która znajduje się na wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa. Patrz „Zbiornik paliwa” w rozdziale 1.		Olej napędowy Naklejka znajdująca się na klapce wlewu paliwa zawiera informację na temat dopuszczalnych rodzajów paliwa.	
Typy paliw, które spełniają europejskie normy i które można stosować w silnikach pojazdów sprzedawanych w Europie (w innych przypadkach prosimy się skontaktować z ASO).	 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 5% etanolu.		 Olej napędowy spełniający normę EN 590 zawiera maksymalnie 7% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.	
	 Benzyna bezołowiowa spełniająca normę EN 228 zawiera maksymalnie 10% etanolu.		 Olej napędowy spełniający normę EN 16734 zawiera maksymalnie 10% estrów metylowych kwasu tłuszczowego.	

DANE TECHNICZNE SILNIKA (2/2)

Wersje	1.8 TCe	1.6 TCe	1.6 dCi	2.0 dCi
Typ silnika (patrz tabliczka znamionowa silnika)	M5P Turbo	M5M Turbo	R9M	M9R
Pojemność skokowa (cm ³)	1 798	1 618	1 598	1 997
Świece zapłonowe	Należy stosować wyłącznie świece zalecane dla typu silnika, w jaki wyposażony jest Państwa samochód. Ich typ powinien być oznaczony na etykietce naklejonej w komorze silnika. W przeciwnym wypadku, należy zwrócić się po radę do Autoryzowanego Partnera marki. Montaż niewłaściwych świec może doprowadzić do uszkodzenia silnika.			—

MASY (w kg)

Wskazane masy dotyczą pojazdu w wersji podstawowej, bez wyposażenia dodatkowego: zmieniają się one w zależności od wyposażenia pojazdu. Należy skontaktować się z Autoryzowanym Partnerem marki.

Maksymalna dopuszczalna masa całkowita wraz z obciążeniem (MMAC) Całkowita masa zestawu (MTR) Maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu (MMTA)	Masy są wskazane na tabliczce znamionowej producenta (patrz paragraf „Tabliczki identyfikacyjne” w rozdziale 6)
Masa przyczepy z hamulcem*	jest obliczana następująco: MTR - MMAC
Masa przyczepy bez hamulca*	750
Dopuszczalne obciążenie haka holowniczego*	80
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego łącznie z elementami mocującymi	80 kg (łącznie z elementami mocującymi)

* Masa holowanej przyczepy (Holowanie przyczepy kempingowej, łodzi, itp.)

Holowanie jest zabronione, jeśli wartość MTR - MMAC jest równa zero lub jeśli wartość MTR jest równa zero (lub nie jest podana) na tabliczce znamionowej producenta.

- Należy przestrzegać miejscowych uregulowań prawnych odnośnie dopuszczalnej masy holowanej przyczepy, a zwłaszcza przepisów kodeksu drogowego. W celu uzyskania dodatkowych informacji, dotyczących wyboru odpowiedniego haka holowniczego należy się zwrócić do Autoryzowanego Partnera mark.
- W przypadku pojazdu z przyczepą **całkowita masa zestawu (pojazd + przyczepa) nie może zostać przekroczona**. Zezwala się natomiast na:
 - przekroczenie MMTA przypadającej na oś tylną w granicy 15%,
 - przekroczenie MMAC w granicy 10% lub do 100 kg (do momentu przekroczenia jednego z dwóch ograniczeń).W każdym razie pojazd z przyczepą nie może jechać z prędkością większą niż 100 km/h, a ciśnienie w oponach musi być zwiększone o 0,2 bara (3 PSI).
- Moc silnika i zdolność pokonywania wzniesień zmniejszają się im wyżej położony jest teren. Całkowita masa zestawu musi zostać zmniejszona o 10% na każde 1000 m n.p.m od wysokości 1000 m n.p.m.

CZĘŚCI ZAMIENNE I NAPRAWY

Oryginalne części zamienne są opracowywane na podstawie bardzo surowych założeń technicznych i podlegają specjalnej kontroli. Dzięki temu poziom jakości ich wykonania nie ustępuje jakości części montowanych w fabrycznie nowych samochodach.

Systematyczne stosowanie oryginalnych części zamiennych gwarantuje utrzymanie parametrów eksploatacyjnych pojazdu na niezmiennie wysokim poziomie. Ponadto, na naprawy wykonywane w sieci Autoryzowanych Partnerów marki, z zastosowaniem oryginalnych części zamiennych, udzielana jest gwarancja, której warunki są określone na odwrocie zlecenia naprawy.

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (1/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (2/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (3/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (4/6)

VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (5/6)

VIN:

Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							
Data:		Przebieg:		Nr faktury:		Uwagi/różne	
Typ czynności: Przegląd ☐ ☐		Stempel					
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona							

POTWIERDZENIA DOKONANIA PRZEGLĄDU (6/6)

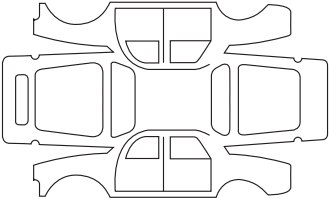
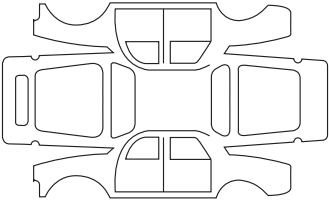
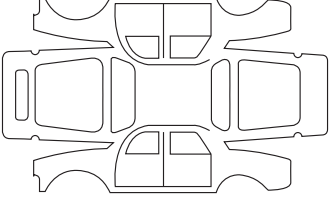
VIN:

Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		
Data: Przebieg: Nr faktury:		Uwagi/różne
Typ czynności: Przeгляд ☐ ☐	Stempel	
Kontrola antykorozyjna: OK ☐ Stan nieprawidłowy* ☐ *Patrz odpowiednia strona		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (1/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

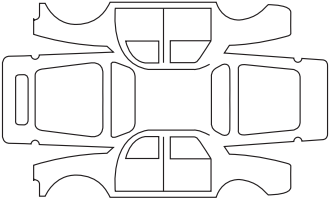
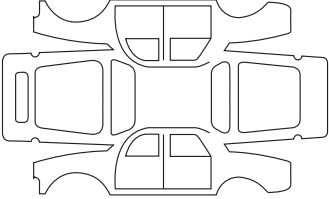
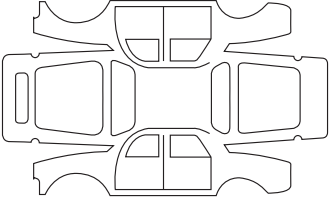
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (2/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

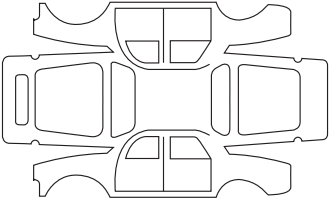
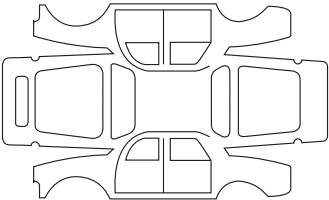
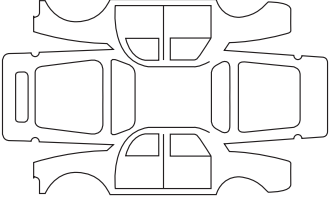
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (3/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

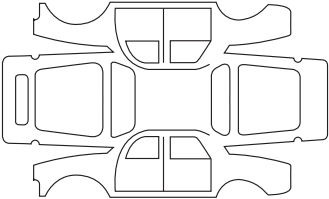
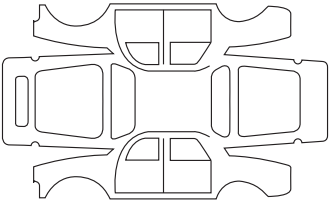
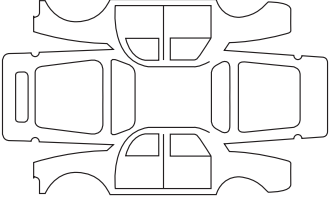
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (4/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

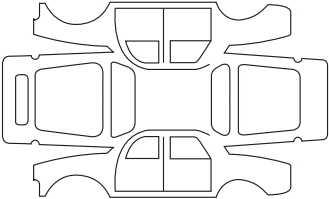
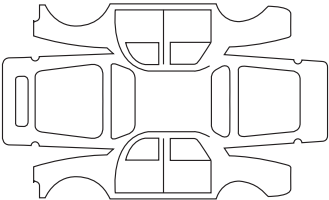
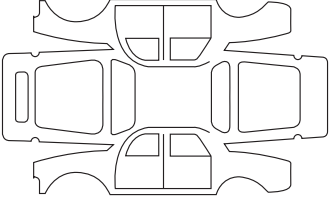
VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		

KONTROLA ANTYKOROZYJNA (5/5)

W przypadku, gdy zachowanie praw z tytułu gwarancji jest uwarunkowane wykonaniem naprawy, informacja o naprawie jest podawana poniżej.

VIN:

Naprawa skutków korozji do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		
Naprawa do wykonania:		Stempel
Data naprawy:		



SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (1/6)

A

ABS	2.28 → 2.39
akcesoria	5.31
aktywne hamowanie awaryjne	2.33
akumulator	4.11 – 4.12
postępowanie w razie awarii	5.26 → 5.29
amortyzatory	2.75
automatyczna skrzynia biegów (eksploatacja)	2.76 → 2.81
automatyczne blokowanie zamków drzwi podczas jazdy	1.14

B

bagażnik	3.38 → 3.43, 3.45 – 3.46
bagażnik dachowy	
relingi dachowe	3.50
bateria karta RENAULT	5.30
bezpieczeństwo dzieci	1.2, 1.5, 1.13, 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56, 3.17
bezpieczne odległości	2.46 – 2.47
bezpieczniki	5.24 – 5.25
bieg wsteczny	
włączanie	2.13, 2.76 → 2.81
blokowanie zamków drzwi	1.2 → 1.14

C

cechy szczególne pojazdów z silnikiem benzynowym	2.10 – 2.11
cechy szczególne pojazdów z silnikiem diesel	2.12
ciśnienie w oponach	1.78, 2.25 → 2.27, 4.13 – 4.14, 5.15
części zamienne	6.8
czujnik cofania	2.65 → 2.68
czyszczenie:	
samochodu wewnątrz	4.18 – 4.19

D

dane techniczne	6.4 → 6.8
dane techniczne silników	6.5 – 6.6
deska rozdzielcza	1.60 – 1.61
dezodoryzacja	3.16
docieranie	2.2
dodatkowa klimatyzacja	3.12 – 3.13
dodatkowe zabezpieczenia pasów bezpieczeństwa	1.31 → 1.33
drzwi	1.11 → 1.14

dzieci	1.37 – 1.38, 1.38
dzieci (bezpieczeństwo)	1.2, 1.5, 1.13, 3.17
dźwiękowy sygnał ostrzegawczy	1.11, 1.86, 1.89
dźwignia zmiany biegów	2.13
dźwignia zmiany biegów automatycznej skrzyni biegów	2.76 → 2.81

E

ekran	
ekran systemu nawigacji	1.69, 3.51 – 3.52
ekrany systemu nawigacji	1.69, 3.51 – 3.52
składany ekran	1.70
ekran wielofunkcyjny	1.68 → 1.71
elektryczna regulacja wysokości wiązki światła reflektorów	1.91
elementy sterujące	1.60 – 1.61
ESC: kontrola stabilizacji toru jazdy	2.28 → 2.39

F

filtr	
cząstek stałych	2.11
kabiny	4.10
oleju	4.10
oleju napędowego	4.10
powietrza	4.10
fotel kierowcy	
regulacje	1.23
fotel przedni	
kierowcy z pamięcią ustawień	1.22
fotele przednie	
ze sterowaniem elektrycznym	1.18 – 1.19
ze sterowaniem ręcznym	1.16
foteliki dla dzieci	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
funkcja jakości powietrza na zewnątrz	3.16
funkcja Stop and Start	2.6 → 2.9

G

gniazdko akcesoriów	3.31, 3.52
godzina	1.83

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (2/6)

H

hak holowniczy	
montaż	3.47
hamulec parkingowy	2.14 → 2.17
hamulec ręczny	2.14
holowanie	
hak holowniczy	3.47
jazda	2.37
postępowanie w razie awarii	5.34 – 5.35
holowanie przyczepy	3.46 – 3.47, 6.7

I

Isofix	1.51 → 1.56
--------------	-------------

J

jakość odczynnika	1.104 → 1.107
-------------------------	---------------

J

jakość oleju silnikowego	4.7
jakość powietrza na zewnątrz	3.16
jazda ECO	2.18 → 2.22
jazda z przyczepą: wspomaganie	2.37

K

kamera cofania	2.69 – 2.70
karta RENAULT	
bateria	5.30
sposób użycia	1.2 → 1.7
karta typu «wolne ręce»: bateria	5.30
karta z nadajnikiem zdalnego sterowania: bateria	5.30
katalizator	2.10 → 2.12
kierownica	
regulacja	1.84
kierunkowskazy	1.86, 5.17
kierunkowskazy boczne	
wymiana żarówek	5.20
klakson	1.86
klimatyzacja	3.7 → 3.15, 3.14 – 3.15
klucz do kół	5.10
klucz do kołpaków	5.10 – 5.11

kluczyk zapasowy	1.2 – 1.3
koła (zasady bezpiecznej eksploatacji)	5.14 → 5.16
koło zapasowe	5.2 → 5.5
komputer pokładowy	1.62 → 1.67, 1.72 → 1.81
komunikaty na tablicy wskaźników	1.72 → 1.81, 1.106 – 1.107, 2.11 – 2.12
konserwacja	2.23
konserwacja:	
nadwozia	4.15 → 4.17
podzespołów mechanicznych	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
wykładzin wewnętrznych	4.18 – 4.19
kontrola antykorozyjna	6.15 → 6.19
kontrola przyczepności	2.32
kontrola stabilizacji toru jazdy: ESC	2.28 → 2.39

K

korek zbiornika odczynnika	1.104 → 1.107
----------------------------------	---------------

L

lakier	
konserwacja	4.15 → 4.17
lampa sufitowa	3.22 → 3.24, 5.21 → 5.23
lampki kontrolne	1.62 → 1.67, 1.72 → 1.81
lampki oświetlenia wnętrza	3.22 → 3.24
lusterka wewnętrzne	3.25
lusterka wsteczne	1.34 → 1.36

M

martwy punkt: urządzenie ostrzegawcze	2.43 → 2.45
masy	6.7
masy holowanej przyczepy	6.7
menu ustawień osobistych pojazdu	1.82
miejsce kierowcy	1.60 → 1.67
multimedia (wyposażenie)	3.51 – 3.52
multimedialne elementy wyposażenia	3.51 – 3.52
Multi-Sense	3.2 – 3.3
mycie	4.15 → 4.17

N

napinacze pasów bezpieczeństwa	1.27 → 1.30
--------------------------------------	-------------

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (3/6)

nawiewy powietrza 3.4 → 3.6
nawigacja 3.51 – 3.52
nieprawidłowości w działaniu.. 1.78, 1.80, 1.106 – 1.107, 2.10 → 2.12,
2.81, 5.36 → 5.41

O

obsługa:

przebieg pozostały do wymiany oleju 1.76 – 1.77
ochrona środowiska 2.24
odblokowanie zamków drzwi 1.8 → 1.10

O

odczynnik (zbiornik) 1.72 – 1.73, 1.80, 1.104 → 1.107

O

odłączanie poduszki powietrznej pasażera z przodu 1.57
odpowietrzanie układu paliwowego 1.102
ogranicznik prędkości 2.48 → 2.50
ogrzewane fotele 3.33
ogrzewanie 3.7 → 3.11
olej silnikowy 4.4 → 4.7
opony 2.22, 2.25 → 2.27, 4.13 – 4.14, 5.14 → 5.16
osłona przeciwsłoneczna 3.25
osłony przeciwsłoneczne 3.25
ostrzeżenie o bezpiecznych odległościach 2.46 – 2.47
ostrzeżenie o nadmiernej prędkości 1.68, 2.51 → 2.53
ostrzeżenie przed opuszczeniem pasa 2.40 → 2.42
oszczędne zużycie paliwa 2.18 → 2.22
oświetlenie bagażnika
wymiana żarówek 5.23
oświetlenie:
tablicy wskaźników 1.87
wnętrza 3.22 → 3.24, 5.21 → 5.23
zewnętrzne 1.3, 1.87 → 1.91
otwieranie drzwi 1.8 → 1.13
otwierany dach 3.19 → 3.21
ozdobne kołpaki kół 5.11

P

paliwo

jakość 1.100 → 1.103
napełnianie 1.100 → 1.103
pojemność 1.100
rady dotyczące oszczędzania paliwa 2.18 → 2.22
zużycie 2.18 → 2.22
pasy bezpieczeństwa 1.23 → 1.25, 1.27 → 1.30, 1.33
pióra wycieraczek 1.92, 1.95, 1.98 – 1.99, 5.32 – 5.33
płyn hamulcowy 4.9
płyn w układzie chłodzenia 4.8
pokrywa bagażnika sterowana elektrycznie 3.39 → 3.43
podłokietnik
przedni 3.28
podnoszenie pojazdu
zmiana koła 5.12 – 5.13
podnośnik 5.10 – 5.11
podnośnik szyby 3.17 – 3.18
poduszka powietrzna 1.27 → 1.33
odłączanie poduszek powietrznych pasażera z przodu 1.57
poduszka powietrzna 1.33
włączenie poduszek powietrznych po stronie pasażera z przodu..
1.59

P

pojemność zbiornika odczynnika 1.72 – 1.73, 1.104 → 1.107

P

pojemność zbiornika oleju silnikowego 4.7
pojemność zbiornika paliwa 1.100 → 1.103
pokrywa bagażnika 3.38 → 3.43
podgrzewana kierownica 1.84
pokrywa komory silnika 4.2 – 4.3
pokrywa przestrzeni bagażowej 3.44
pomoc przy parkowaniu 2.65 → 2.68
pomoc przy parkowaniu: wspomagane parkowanie 2.65 → 2.68,
2.71 → 2.74
pomoc przy prowadzeniu pojazdu 2.28 → 2.74
pompowanie opon 2.25 → 2.27, 4.13 – 4.14, 4.14
popielniczka 3.31

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (4/6)

postępowanie w razie awarii	
nieprawidłowości w działaniu	1.78, 1.80, 1.106 – 1.107, 2.10 → 2.12, 2.81, 5.36 → 5.41
potwierdzenie dokonania przeglądu	6.9 → 6.14
poziom olejów i płynów:	
olej silnikowy	4.4
poziom oleju silnikowego	4.5 → 4.7
poziom paliwa	1.68
poziom:	
płyn hamulcowy	4.9
płyn w układzie chłodzenia	4.8
zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb	4.10
przewodzenie pojazdu	2.2 → 2.5, 2.10 → 2.22, 2.25 → 2.39, 2.48 → 2.50, 2.54 → 2.68, 2.76 → 2.81
przebiecie opony	5.2 → 5.13
przebieg samochodu	1.75
przebieg pozostały do wymiany oleju	1.76 – 1.77
przednie fotele	
regulacja	1.16 → 1.19
przewożenie dzieci	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
przewożenie ładunku	
siatka oddzielająca	3.48 – 3.49
w bagażniku	3.46
przycisk uruchamiania-wyłączania silnika	2.3 → 2.5
przyczepa: wspomaganie prowadzenia	2.37
przyrządy kontrolne	1.72 → 1.78, 1.80

R

radioodtwarzacz	3.51 – 3.52
radę dotyczące prowadzenia	2.18 → 2.22
radę związane z ochroną środowiska	2.23
reflektory	
przednie	5.17
wymiana żarówek	5.17
regulacja przednich foteli	1.16 → 1.19
regulacja temperatury	3.7 → 3.11
regulacja ustawienia fotela kierowcy	1.23
regulator prędkości	2.48 → 2.50, 2.54 → 2.57
regulator prędkości z funkcją kontroli odległości	2.58 → 2.64
regulator-ogranicznik prędkości	2.48 → 2.50, 2.54 → 2.57

relingi dachowe	3.50
rozmieszczenie elementów	3.26 → 3.30

S

schowek	3.26 → 3.30
schowki	3.26 → 3.30, 3.45
SCR: selektywna redukcja katalityczna	1.104 → 1.107
siatka oddzielająca	3.48 – 3.49
silnik	
dane techniczne	6.5 – 6.6
spryskiwacze reflektorów	1.97
spryskiwacze szyb	1.96, 1.98 – 1.99, 4.10
stały dach szklany	3.21
stan czuwania silnika	2.6 → 2.9
Stop and Start	1.85, 2.6 → 2.9
sygnalizacja oświetlenia	1.87 → 1.91
sygnał	
dźwiękowy	1.86
światlny	1.86
sygnał dźwiękowy	1.86
sygnały świetlne	1.86
system adaptacyjnej regulacji prędkości jazdy	2.58 → 2.64
system kontroli ciśnienia w oponach	2.25 → 2.27
system napięcia pasów dzieci	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
system nawigacji	3.51 – 3.52
system zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania: ABS	2.28 → 2.39

Ś

światła awaryjne	1.86 – 1.87
światła dzienne	1.89
światła:	
awaryjne	1.86
cofania	5.18
drogowe	1.88 – 1.89, 5.17
kierunkowskazy	1.86, 5.17 – 5.18
mijania	1.87, 5.17
pozycyjne	1.87, 5.18
przeciwmgielne	1.91, 5.18
stop	5.18

SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (5/6)

tablicy rejestracyjnej	5.20
T	
tablica wskaźników	1.62 → 1.81, 1.87
T	
tankowanie odczynnika	1.104 → 1.107
T	
telefon	3.51 – 3.52
temperatura zewnętrzna	1.83
tryb ECO	2.20
tryb „wolne ręce”	1.4 → 1.7
tylna kłapa z siłownikiem	3.39 → 3.43
tylna półka	3.44
tylne fotele	3.33 → 3.37
tylne siedzenia	2.28 → 2.39, 2.39
funkcje	3.33 → 3.37
U	
uchwyt przytrzymujący	3.28
układ antypoślizgowy	2.28 → 2.39
układ kontroli ruszania pod górę	2.28 → 2.39, 2.37
układ oczyszczania spalin	
rady	2.23
uruchamianie silnika	2.3 → 2.9
urządzenie ostrzegające o martwym punkcie	2.43 → 2.45
urządzenie zapewniające bezpieczeństwo dzieci	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.44
ustawienia osobiste pojazdu	1.82
usuwanie szronu-zaparovania z przedniej szyby	3.11
usuwanie szronu-zaparovania z tylnej szyby	3.11
W	
wentylacja	3.7 → 3.13, 3.13
włączenie zapłonu pojazdu	2.4
wskaźnik poziomu oleju silnikowego	4.5 – 4.6
wskaźniki:	
kierunkowskazów	1.86, 5.18
tablicy wskaźników. 1.62 → 1.78, 1.80, 1.106 – 1.107, 2.11 – 2.12	

temperatury zewnętrznej	1.83
wspomagane parkowanie	2.65 → 2.68, 2.71 → 2.74
wspomaganie nagłego hamowania	2.28 → 2.39
wspomaganie prowadzenia pojazdu	2.28 → 2.74
wspomaganie prowadzenia z przyczepą	2.37
wspomaganie układu kierowniczego	1.85
wycieraczki	1.92 → 1.99
pióra	1.92, 1.95, 1.98 – 1.99, 5.32 – 5.33
wycieraczki-spryskiwacze szyb	1.92 → 1.99
wykładziny wewnętrzne	
konserwacja	4.18 – 4.19
wykyrywanie znaków: ostrzeżenie o nadmiernej prędkości 2.51 → 2.53	
wymiana oleju silnikowego	1.76 – 1.77, 4.4, 4.7
wymiana żarówek	5.17 → 5.20
wymiary	6.4
wyświetlacz	1.62 → 1.71, 1.74 → 1.78, 1.80, 3.51
wyświetlacz przezierny	1.68 → 1.71
wyświetlacz wielofunkcyjny	1.68 → 1.71
Z	
zabezpieczenia uzupełniające	1.27 → 1.30, 1.33
tylne pasy bezpieczeństwa	1.27 → 1.31
zabezpieczenie boczne	1.32
zabezpieczenie antykorozyjne	4.15
zabezpieczenie dzieci	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.56
zaczepy holownicze	5.34 – 5.35
zaczepy mocujące	3.46, 3.49
zagłówki	3.32
zapalniczka	3.31
zawieszenie	2.75
zawieszenie ze sterowaną amortyzacją	2.75
zbiornik	
płyn hamulcowy	4.9
płyn w układzie chłodzenia	4.8
spryskiwacze szyb	4.10

Z	
zbiornik odczynnika	1.72 – 1.73, 1.80, 1.104 → 1.107

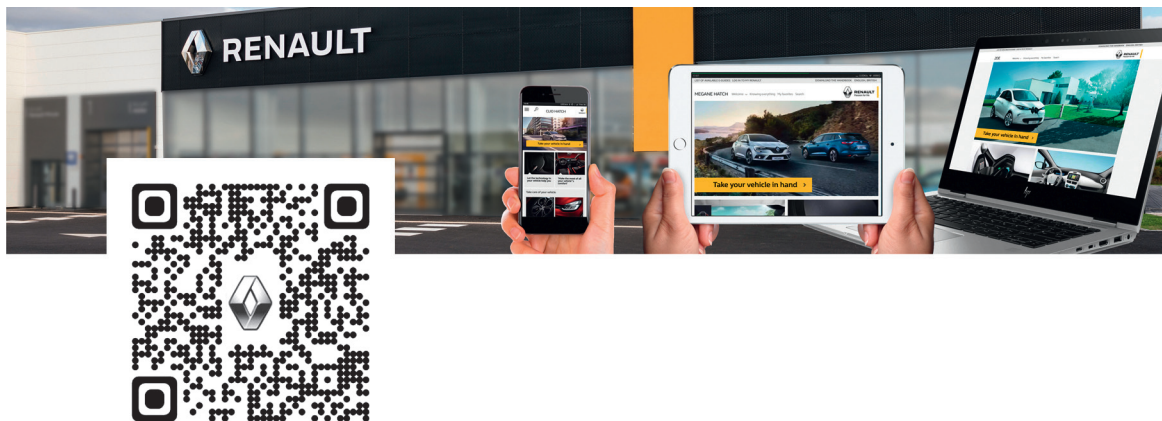
SKOROWIDZ ALFABETYCZNY (6/6)

Z

zbiornik paliwa	
pojemność.....	1.100 → 1.103
zegar.....	1.83
zestaw do pompowania opon.....	5.6 → 5.9
zestaw narzędzi.....	5.10 – 5.11
zewewnętrzne oświetlenie towarzyszące.....	1.90
zintegrowany element sterujący telefonem z zestawem głośnomówiącym.....	3.51 – 3.52
zmiana biegów.....	2.13, 2.76 → 2.81
zmiana koła	5.12 – 5.13
zużycie paliwa	2.18 → 2.22

Ż

żarówki	
wymiana	5.17 → 5.23



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
 NU 1130-9 – 99 91 054 77S – 10/2018 – Edition polonaise



9 9 9 1 0 5 4 7 7 S

52